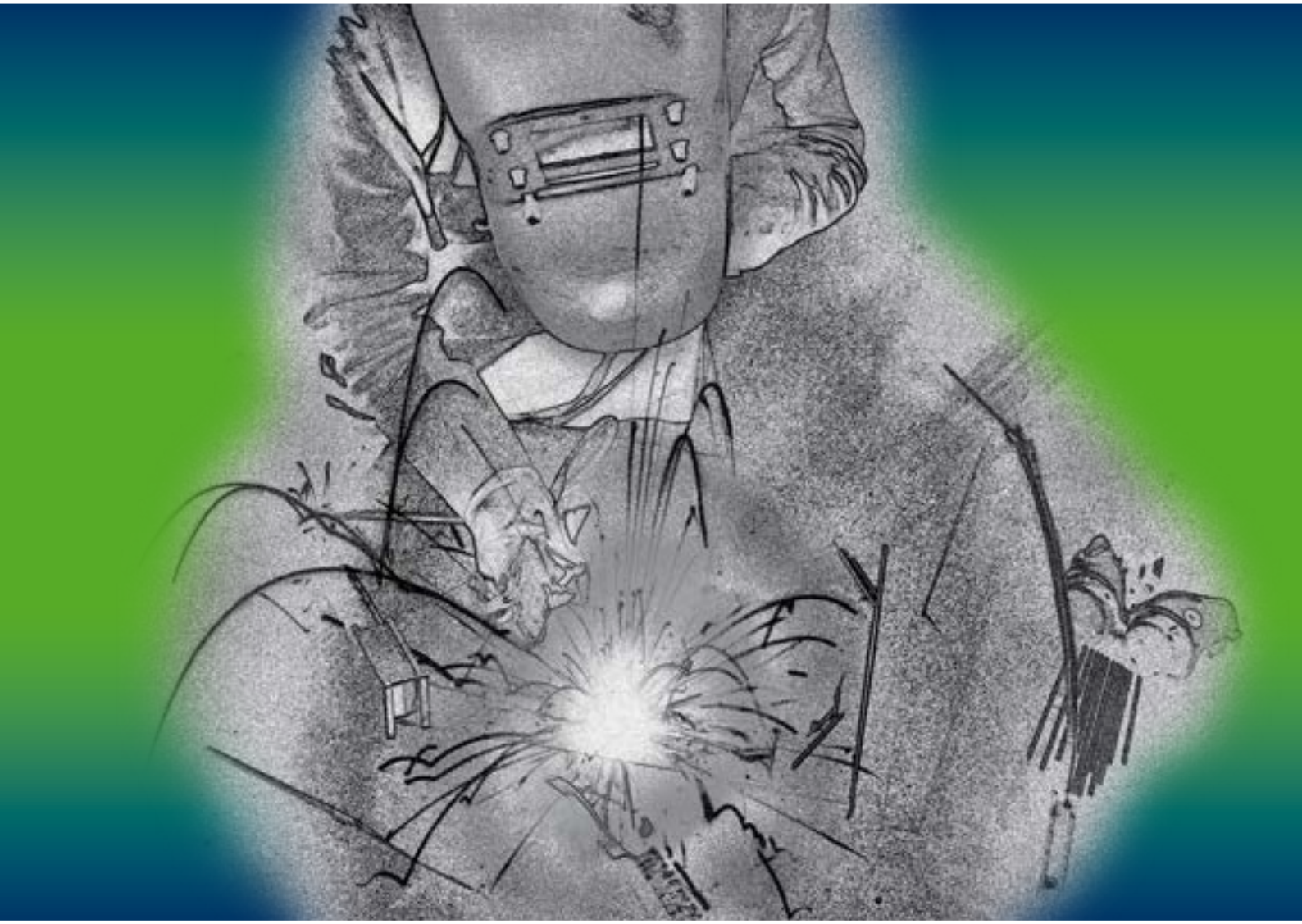
RIMAG®

Exklusiv für den Fachhandel

Schweißzubehör-Fachhandelskatalog 21-24



Rief & Co. GmbH, Zeppelinstraße 2, 73095 Albershausen

RIMAG®

Exklusiv für den Fachhandel



Großhandel für Schweißtechnik

Als europaweit agierendes Unternehmen bleiben wir seit 1966 unserer Firmenphilosophie „**Exklusiv für den Fachhandel**“ treu.

Unser Vertrieb mit schweißtechnischem Zubehör der Spitzenklasse – ganz gleich, ob Standardprodukt oder individuelle Lösung, läuft ausschließlich über Sie als Handelspartner: darauf ist Verlass.





Von der persönlichen Beratung über die betriebsinterne Montage bis zur termingerechten Lieferung, haben wir uns von Anfang an einem hohen Qualitätsanspruch verpflichtet. Wenn es um erstklassige Schweißtechnik geht, gewährleistet die Kooperation mit ausgewählten, renommierten Partnern absolute Sicherheit, maximale Leistung sowie ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis.





Exklusive Marken, enorme Vielfalt

Auf den Einsatzzweck abgestimmte Lösungen, außerordentliche Vielfalt, geprüfte Produktqualität und faire Preise: all das kommt bei RIMAG zusammen.

Wählen Sie aus über 5.000 unterschiedlichen Markenartikeln genau den einen, der perfekt zum Bedarf Ihres Kunden passt.

Die hohe Warenverfügbarkeit durch unser modernes und großzügiges Lager garantiert eine prompte und termingetreue Lieferung.









Ihre Vorteile bei RIMAG:

- Ein Ansprechpartner
- Namhafte Marken
- Große Auswahl
- Hochwertige Produkte
- Faires Preis-Leistungs-Verhältnis
- Umfassende Beratung
- Bedarfsgerechte Lösungen
- Fachgerecht montierte Schläuche und Kabel nach Maß
- Schnelle Auftragsabwicklung
- Termingerechte Lieferung



01. Schutzschilde, Automatikschutzhelme
protection shields, automatic protection helmets



02. Schutzgläser, Gesichtsschutz, Schutzbrillen
welder's protection glasses, face protection, protection goggles



03. Schraubzwingen, Masseanschlüsse, Montagewerkzeuge/Magnete,
welding clamps, earth couplings, assembly tools/magnets



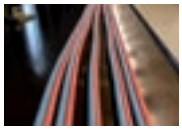
04. Schweißzubehör
welding supplies



05. Drahtbürsten, Schleifmittel, Trenn- und Schruppscheiben
wire brushes, grinding tools, cut-off discs and grinding wheels



06. Kabel und Zubehör
cables and accessories



07. Autogen- und Druckluftschläuche, Zubehör
autogenous and air-pressure hoses, accessories



08. Propanzubehör, Druckminderer, Autogenzubehör
accessories for autogenous- and propane welding, pressure reducer



09. Flaschenwagen und Wandhalterungen
trolleys and wall attachments



10. Gas-Sicherheitselemente:
IBEDA + WITT Explosionsschutzsicherungen und -kupplungen
gas safety devices:
IBEDA + WITT flashback arrestors - couplings



11. Arbeitsschirme, Arbeitszelte, Schweißerschutzvorhänge
working umbrellas, welding tents, protective curtains



12. Atem- und Gehörschutz, Hitzeschutz, Schutzbekleidung
respiratory and hearing protection, heat protection, welding protection clothes



13. Lötmittel, Schweiß-Zusatzwerkstoffe, Keramische Schweißbadsicherungen
soldering means, welding filler metals, ceramic weld backing tapes



14. Reinigungs- und Signiergeräte, Beizmittel, Spray, Kreide/Signierprodukte
cleaning- and embossing devices, stain agents, sprays, chalk / marking products



15. MIG/MAG, WIG, Plasma
MIG/MAG, TIG, Plasma



16. Pneumatikzubehör
pneumatic accessories

Irrtümer, technische Änderungen, Druckfehler vorbehalten.

Markenverzeichnis

3M Speedglas

Automatikschutzhelme . . . . . **01**.12 – **01**.31
Gehörschutz . . . . . **12**.10 + **12**.11
Schleifmittel . . . . . **05**.8 – **05**.18
Schweißermütze **01**.8

Brillengläser Ø 50 mm / 62 x 52 mm **02**.4
Schweißerschutzgläser
90 x 110 / 51 x 108 / 80 x 108 mm . . . **02**.2

BESSEY

Gripzangen **03**.6
Montagezwingen. **03**.7
Polschweißzwingen **03**.2
Winkelspanner **03**.7

Reinigungs- und Signiergeräte
und Zubehör . . . . . **14**.2 – **14**.5

CODAN

Autogenschläuche Rollenware . . . . . **07**.2 + **07**.3
Autogenschläuche montiert . . . . . **07**.4 + **07**.5

Continental
ContiTech

Autogenschläuche Rollenware . . . . . **07**.6 + **07**.7
Autogenschläuche montiert . . . . . **07**.8 + **07**.9
Druckluftschläuche **07**.10
Vielzweckschläuche. **07**.10

DINSE

Buchsen, Stecker **06**.6

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

Lötmittel und Zubehör. . . . . **13**.2 – **13**.9

Gerlinger Klebeband

Aluminium-Klebeband **04**.12
Gewebe-Klebeband **04**.12

GOK

Grill und Camping . . . . . **08**.8 + **08**.9
Propanzubehör. . . . . **08**.2 – **08**.7

GREGERSEN

Hartlötgeräte . . . . . **08**.10 + **08**.11

GULLCO

Keramische Badsicherungen **13**.19

HARRIS

Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . . **08**.18 + **08**.19
Druckminderer . . . . . **08**.14 + **08**.15
Gasanzünder **04**.10

HASE

Schweißerhandschuhe. . . . . **12**.28 + **12**.31 + **12**.32

HERCULES

Druckminderer . . . . . **08**.12 + **08**.13

HERWE

Handreinigungspaste. **04**.11
UV-Hautschutzsalbe **04**.11

Honeywell

Brillenetui **02**.14
Gehörschutz **12**.9
Gesichtsschutzschirme **02**.5
Kopfschutzschilde Gamador / Prota Shell . . **01**.6 + **01**.7
Schutzbrillen . . . . . **02**.8 + **02**.12

IBEDA

Gasvorwärmer **08**.15
Gassicherheitstechnik . . . . . **10**.2 – **10**.8

JACKSON

Automatikschutzhelme. . . . . **01**.32 – **01**.35

KAYSER

Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . . **08**.20 + **08**.21
Druckminderer **08**.13

kueppersolutions

Elektrodentrockner / Elektrodenköcher **04**.9

LESSMANN

Drahtbürsten . . . . . **05**.2 – **05**.7

MARKAL

Festfarbenstifte (Quik Stik/Paintstik) . . . . . **14.**13 + **14.**14
Lackmarker
(für diverse Materialien / Oberflächen) . . . . **14.**16 + **14.**17
Schrauben-Sicherungslack **14.**16
Tiefloch-Marker **14.**14
Tubenschreiber **14.**16

MENNEKES
Plugs for the world

CEE-Stecker / Kupplungen **06.**9

MOLDEX

Atemschutzmasken und Zubehör
(Einweg / Mehrweg) . . . . . **12.**3 – **12.**8
Gehörschutz . . . . . **12.**9 + **12.**11

Neutrix

Wolframelektroden-Anschleifgerät
und Zubehör . . . . . **15.**18 + **15.**19

OERLIKON

Keramische Badsicherungen **13.**20
Stabelektroden
FINCORD / SPEZIAL / CITOREX **13.**16
OVERCORD / SUPRANOX **13.**17

optrel

Automatikschutzhelme . . . . . **01.**36 – **01.**55

SEMPERIT

Autogenschläuche Rollenware . . . . . **07.**2 + **07.**3
Autogenschläuche montiert . . . . . **07.**4 + **07.**5

SILICONI

Ausbesserungssprays **14.**11
Düsenschutzpaste **14.**10
Lecksuchspray **14.**10
Mutifunktionsspray **14.**13
Schweißerschutzspray **14.**10

Sonnenflex

Schrupp-, Trenn- und Schleifscheiben . . . . . **05.**9 – **05.**22

TBi Industries

MIG/MAG-Brenner und Zubehör . . . . . **15.**4 – **15.**14
WIG-Brenner und Zubehör . . . . . **15.**15 – **15.**17

TEGERA
by ejendals

Schweißerhandschuhe . . . . . **12.**29 + **12.**31 + **12.**33

Tempil

Infrarot-Thermometer **04.**7
Tempilstiks + E-Stik **14.**18

TransTac

Stellwände **11.**6
Vorhänge . . . . . **11.**7 + **11.**8

TURNUS

Polschweißzwinge **03.**2

WELDAS

Kopf- und Nackenschutz **01.**9
Handhitzeschutz **12.**30
Schweißband **01.**8
Schweißerhandschuhe . . . . . **12.**28 + **12.**29 + **12.**30
Schweißerschutzbekleidung Arc Knight **12.**24
Schweißerschutzbekleidung Fire Fox . . . . . **12.**23 + **12.**25
Schweißerschutzbekleidung Lava Brown . . . **12.**21
Schweißerschutzbekleidung Yellowjacket . . . **12.**25
Tig-Finger **12.**32

WITT

Gassicherheitstechnik . . . . . **10.**9 – **10.**10

CUTTING WELDING SINCE 1898 ZINSER

Autogengarnituren und Autogenzubehör . . . . **08.**22 – **08.**26



Alphabetische Übersicht

A

Abzweigventile **08.**17
Adapter für Korbspulen **13.**10
Aderendhülsen **06.**5/7
ADFLO Atemschutzeinheit **01.**22-27/30/31
AIRMAX Gebläseatemschutzsystem..... **01.**33-**01.**35
Allbrenngasschlauch **07.**7
Allzweck-Lackmarker **14.**16/17
Aluminium-Beizpaste **14.**6/8
Aluminium-Schweißpulver **13.**5
Aluminium-Drahtelektroden/Schweißstäbe..... **13.**14
Aluminium-Klebeband **04.**12
Aluminium-Spray **14.**11
AMIGO-Schweißerschutzbrille..... **02.**8
Anschleifgerät NEUTRIX f.Wolframelekt. **15.**18/19
Anstoßkappen **01.**8
Anti-Perl **14.**10
Anti-Spritzer Fett **14.**10
Anzünder **04.**10
Arbeitshandschuhe **12.**27
Arbeitsschirme + Zubehör **11.**2/3
Arbeitsschutzbrillen **02.**8-13
Arbeitsschutzhelme **01.**08
Arbeitszelte **11.**4/5
Arc Knight Schweißerschutzbekleidung..... **12.**23/**12.**24
Ardrox Eindringprüfsystem **14.**9
Argonschlauch **07.**3/7
Armschoner **12.**23
Atemschutzmasken **12.**4-8
Atemschutzsysteme **01.**22-31/**01.**33-35
01.51-54/**12.**4-8
Aufroller **07.**12
Aufstreuhärtepulver **13.**5
AULEKTRO-Schweißergläser **02.**2/4
Ausblaspistolen und Zubehör **16.**9
Autogenschläuche **07.**2-9
Autogenzubehör Harris..... **08.**18/**08.**19
Autogenzubehör Kayser **08.**20/21
Autogenzubehör Zinser **08.**22-26
Automatikschutzhelme + Zubehör **01.**12-52
Azetylenschlauch **07.**3/6

B

Badsicherungen..... **13.**19/**13.**20
Batteriekabel **03.**12
Batterieklemmen **03.**12
Bauhelme **01.**8
Baumwollsegeltuchvorhänge **11.**9
Beizpaste **14.**6-8
Beizpinsel **14.**9
Bio-Schweißschutzspray **14.**10
Blechklemmen **03.**6
Bremssattelbürste **05.**2
Brenner MIG/MAG TBi **15.**2-11
Brennerhalter **04.**6
Brennerkappe für WIG-Brenner **15.**15
Brennerschlüssel **08.**21
Brille mit Dioptrinausgleich **02.**12
Brillen **02.**8-13
Brillenaufbewahrung **02.**14
Brillengläser oval **02.**4
Brillengläser rund **02.**4
Brillenvorhänger **02.**13
Buchsen für Kabel **06.**6/7
Bügelgehörschützer **12.**9
Bundhosen Leder **12.**20
Bürsten **05.**2-7
Butylkautschukband **04.**11

C

Camping Zubehör **08.**8/**08.**9
CEE-Stecker / -Kupplungen **06.**9
CEE-Verlängerungsleitung **06.**8
Chemikalienschutzanzug **12.**26
Chemikalienschutzhandschuhe **12.**34
CITOREX Stabelektroden **13.**16
Clearmaxx **01.**49
CO2-Spezialzangen **04.**4
CR-39 Vorsatzgläser **02.**3
Cubitron II Fiberscheiben..... **05.**11
Cubitron II Trenn- und Schruppscheiben **05.**9

D

Dichtungen **08.**16
Digital-Schweißnahtlehre **04.**8
Digital-Sekundenthermometer **04.**7
DINSE Stecker / Buchsen **06.**6
Doo-Rag..... **01.**9
Doppelabzweigventil **08.**17
Doppelnippel **16.**10
Doppelschlauchklemmen **07.**13
Drahtbürsten **05.**2/3
Drahtelektroden **13.**12-14
Drahtspirale zu TBi **15.**12
Drahtspulenadapter **13.**10
Drehbarer Masseanschluss **03.**3
Druckluftkupplungen **16.**2-8
Druckluftschlauch **07.**10/11
Druckluftverteiler **16.**10
Druckminderer **08.**7/12-15
Druckminderer-Schutzbügel **08.**17
Durchflussmesser **08.**18
Düsenreinigerbohrer **08.**21
Düsenreinigernadeln **08.**21
Düsenschutzpaste **14.**10
Düsenstock für TBi **15.**5-11

E

EAR-Classic Gehörschutzstöpsel **12.**10
Edelstahl-Beizpaste **14.**6/7
Edelstahl-Drahtelektroden / Schweißstäbe **13.**12/13
Edelstahl-Pflegespray **14.**9
Edelstahl-Spray **14.**11
Einbaubuchse / -Stecker **06.**6/7

Eindringprüfsystem **14.**9
Einfrierschutzapparate **08.**15
Einohrklemmen **07.**15
Einweg-Arbeitsanzug **12.**26
Einwegmasken **12.**4/5
Elektrodenanschleifgerät **15.**18/19
Elektrodenhalter **04.**2/3
Elektrodenhalterkabel **06.**3
Elektrodenköcher **04.**9
Elektrodentrockner **04.**9
Elektrolyt **14.**5
Entlüftungskupplungen **16.**4/**16.**7/**16.**8
Erdklemmen **03.**4/5
ERGOMAX Hartlötkoffer **08.**11
Ersatzmanometer **08.**16
Ersatzschweißspiegel **04.**5
Ersatzzündsteine **04.**10
Eurotiger **01.**5
Explosionsschutzsicherungen IBEDA **10.**5-7
Explosionsschutzsicherungen WITT **10.**9/10

F

Fächerschleifscheiben **05.**10/21/22
Fahrbare Schutzwände **11.**6
Faservliesprodukte 3M **05.**16-18
Feilenbürsten **05.**3
Festfarbenstifte **14.**14
Feuerlöschdecken **12.**15
Feuerlöschdeckenbehälter **12.**15
FFP-Einwegmasken **12.**4/5
Fiberscheiben Sonnenflex **05.**21
FINCORD Stabelektroden **13.**16
Fittingslot / Fittingslötpaste **13.**6
FIX-Brennerhalter **04.**6
FIX Elektrodenhalter **04.**3
FIX-Masseklemmen **03.**5
FIX-Spezialzange **04.**4
Flächenbürsten **05.**6
Flächenreiniger **14.**8
Flachgreifer **03.**10
Flammschutzkissen **12.**14
Flammschutzmatten **12.**14
Flammschutzpaste **12.**15
Flaschendruckminderer **08.**12-15
Flaschenheber **09.**5
Flaschenkarre mit Hartlötausstattung **08.**11
Flaschenständer **09.**5
Flaschenwagen **09.**2-4
Flaschenwandhalterung **09.**5
Flussmittel **13.**4/9
Freisicht-Handschutzschilde **01.**3

G

GI / GII / GIII Schweißstäbe **13.**11
GAMADOR **01.**6
Gamaschen **12.**17/22/23
Garnitur Harris **08.**18
Garnitur Kayser **08.**20
Garnitur Zinser **08.**22
Gasanzünder **04.**10
Gasdüsen aus Keramik **15.**16
Gasdüsen für TBi (MIG/MAG) **15.**4-11/14
Gasdüsenreiniger **04.**4/**08.**21
Gasfilter für Mehrwegmasken **12.**6/8
Gaslinse **15.**17
Gasmessröhrchen **08.**18
Gasschweißstäbe GI, GII, GIII **13.**11
Gassicherheitstechnik IBEDA/WITT **10.**4-10
Gasspardruckminderer **08.**13
Gassparer **08.**18
Gassparventil **08.**18
Gastester **08.**18
Gasvorwärmer **08.**15
Gebläse-Atemschutzsysteme **01.**22-27/30/31
01.33-35/51/54
Gebrauchsstellenvorlagen IBEDA **10.**5
Gebrauchsstellenvorlagen WITT **10.**9
Gehörschützer **12.**9-11
Gehörschutzstöpsel **12.**10
Gesichtsschutzschirme **02.**5
Gestellwände **11.**6
Gewebe-Hitzeschutzdecken **12.**12-14
Gewebe-Klebeband **04.**12
Gewebe-Schweißervorhänge **11.**9
Gewindetüllen **16.**11
Gläser **02.**2-4
Glasfiber-Hand/Kopfschutzschilde **01.**2-5
GOK Propanzubehör **08.**2-9
Griffroller für Propanflasche **09.**4
Grill und Camping Zubehör **08.**8/**08.**9
Gripzangen **03.**6
Grobreinigungsscheiben **05.**14-16/21
Gummistecker / -Kupplungen **06.**10
Gummiteller **05.**12/21

H

Haftthermometer **04.**7
Halbmaske **12.**6-8
Halter für Signierkreide **14.**15
Hammer **04.**4
Handbürsten **05.**2/3
Handhitzeschutz **12.**30
Handkabelschere **06.**4
Handpads 3M **05.**17/18
Handreinigungspaste **04.**11
Handschilde **01.**2/3
Hand-Schleifhalter **15.**19
Handschneidbrenner **08.**19/20/25
Handschuhe Leder **12.**27-32
Handschweißspiegel **04.**5
Handsprühflasche /-gerät **14.**11
Harris Autogenzubehör **08.**18/19
Hartlote **13.**2-4
Hartlötgerät Modell 85 ..... **08.**10
Hartlötgerät PS 88 ..... **08.**10
Hartlötkoffer ERGOMAX **08.**11

Schweißtechnisches Zubehör

H

Hartlötpulver / Hartlötpaste **13.**5
Hartlöt-Zubehör **08.**2-7
Hauben-Gasanzünder **04.**10
Hautschutzsalbe **04.**11
Hebelzwinge **03.**7
Hercules Druckminderer **08.**12/13
Hitze-/Wärme-Ableitpaste **12.**15
Hitzehandschuhe **12.**16/17
Hitzehandschutz **12.**30
Hitzeschutzplanen **12.**12/13
Hitzeschutzvorhänge **11.**9
Hosen **12.**20/25/26
Hülsen **06.**7/**07.**13

I

IBEDA-Sicherheitselemente **10.**4-8
Infrarot-Thermometer **04.**7
Isolierbänder **04.**11
Isolierschalen für Elektrodenhalter **04.**2/3

J

Jacken Leder **12.**18/19/21/24
Jacken Proban **12.**26
Jackson Schweißerhelme + Zubehör **01.**32-35

K

Kabel H01N2D **06.**2
Kabel H01N2D, vormontiert **06.**3
Kabel hochflexibel **06.**2
Kabelendhülsen **06.**5/7
Kabelkupplungen **06.**6/7/9/10
Kabellötzelte **11.**5
Kabelschere **06.**4
Kabelschuhe **06.**5
Kabelstecker/-buchsen **06.**6/7
Kabeltrommel **06.**7
Kapsel-Gehörschützer **12.**11
Kayser Autogenzubehör **08.**20/21
Kegelbürsten **05.**6/7
Kehlnahtbürsten **05.**3
Keramik-Schweißschutzspray **14.**10
Keramische Gasdüsen **15.**16
Keramische Schweißbadsicherungen **13.**18-20
Kerbkabelschuhe **06.**5
Kerbzangen **06.**5
Kissen **12.**14/15
Klebebänder, Aluklebebänder **04.**12
Klebebänder, Isolierbänder **04.**11/12
Klemmhülse / -schraube **06.**7
Klemmkabelschuhe **06.**5
Kohleelektroden **13.**15
Kombigerät auf Flaschenkarre **08.**11
Kopf- und Nackenschutz **01.**9
Kopfschild und Zubehör **01.**3-7
Kopfschutz Anstoßkappe **01.**8
Korbspuladapter **13.**10
Kran-Flaschenwagen **09.**3
Kreide **14.**15
Kupferhartlot **13.**4
Kupfer-Spray **14.**11/12
Kupplungen für Netzkabel **06.**9
Kupplungsstifte IBEDA /WITT **10.**4/8/10

L

Lackmarker **14.**16/17
Ladezangen **03.**12
Lamellenschutzvorhänge PVC **11.**8
Lamellenteller **05.**10/21/22
Latzhosen Leder **12.**20
Lecksuchspray **14.**10
Lederbekleidung **12.**18-21
Lederetui **02.**14
Ledermasken / -hauben **02.**6-8
Lederschürzen **12.**21/22/24
Löschdecken **12.**15
Lötdraht Kolo/SP/Clear/EL/RA/VA **13.**6-8
Lötkabelschuhe **06.**5
Lötmatten **12.**14
Lötwasser, Lötöl, Lötfett, Lötgel **13.**8/9
Lötwasserflaschen **13.**9
Lötzinn **13.**5

M

M-207 Visier **01.**30
M-307 Visier **01.**30
Magnete **03.**3/8-10
Magnet-Hafthermometer **04.**7
Magnetpolklemmen **03.**3
Magnetschweißspiegel **04.**5
Magnetsucher **04.**5
Magnetwerkstückhalter **03.**8
Manometer **08.**16
Manometer-Schutzkappen **08.**17
Markal Festfarbenstifte **14.**14
Markierungsstifte **14.**13-17
Marshelm/haube **01.**6
Masseanschluss drehbar **03.**3
Masseklemmen **03.**4/5
Masseschweißkabel **06.**3
Massezwinge **03.**4
Mehrwegmasken **12.**6-8
Messinghartlot **13.**2
Messschieber **04.**8
MIG-Brennerhalter **04.**6
MIG/MAG-Handschuhe **12.**28/29
MIG/MAG-Schweißpistolen **15.**2-**15.**11
Mitteldruckregler **08.**7
Moldex Atem- und Gehörschutz **12.**2-11
Montagehandschuhe **12.**33
Montagesysteme 1"-Rohr **11.**12

Montagesysteme C-Profil **11**.10/11
Montagezangen ..... **04**.4 + **07**.15/16
Montagezwingen **03**.7
Montierte Autogenschläuche **07**.4/5/8/9
MP/MP-Lite Schweißerhelm **01**.31
Multi Vision Kopfschutzschilde + Zubehör **01**.6
Multifunktionsspray **14**.13

N

Nappahandschuhe **12**.32
Netzanschlusskabel **06**.8
Netz-Anschlussleitung **06**.8
Neusilberhartlot **13**.2
Neutralisation **14**.8
NEUTRIX **15**.18/19
NEVADA-Masseklemmen **03**.5
Nitrilhandschuhe **12**.34
Nylonbrillen **02**.10

O

OERLIKON keramische Badsicherung **13**.20
OERLIKON Stabelektroden **13**.16/**13**.17
Ofenschaugläser **02**.4
Ohr-Klemmen **07**.15/16
Ohrstöpsel **12**.10
Ölsignierkreide **14**.15
Optimus-Elektrodenhalter **04**.3
Optrel Atemschutzsystem e3000X
+ Zubehör **01**.51/52
Optrel Clearmaxx + Zubehör **01**.49
Optrel crystal 2.0 + Zubehör **01**.41
Optrel e650 + Zubehör **01**.46
Optrel e684 + Zubehör **01**.40
Optrel liteflip + Zubehör **01**.44
Optrel neo P550 + Zubehör **01**.43
Optrel Panoramaxx 2.5 + Zubehör **01**.37
Optrel Panoramaxx CLT + Zubehör **01**.36
Optrel Panoramaxx Quattro + Zubehör **01**.38
Optrel Solarmatic Comfort + Zubehör **01**.47
Optrel suppliedair + Zubehör **01**.53
Optrel swiss air + Zubehör **01**.54/**01**.55
Optrel vegaview 2.5 + Zubehör **01**.42
Optrel weldcap + Zubehör **01**.45
Optrel Zubehör **01**.47/48
OVERCORD Stabelektroden **13**.17

P

Panoramabrillen **02**.11
Partikelfilter für Mehrwegmasken **12**.6/8
Passivierung **14**.8
Peltor Kapselgehörschützer **12**.11
Pickhämmer **04**.4
PIEZO-Gasanzünder **04**.10
Pinselbürsten **05**.5
Pipelinebürsten **05**.7
Pistolenanzünder **04**.10
Plasma-Schneidbrennerzubehör **15**.22
Pneumatikzubehör **16**.10
Polschweißzwingen **03**.2
Polycarbonat-Vorsatzscheiben **02**.3
Pop-Up Zelte **11**.4
Presse **07**.12
Pressluftschläuche **07**.10/11
Proban-Schutzkleidung **12**.26
Propanschlauch ..... **07**.3/7 + **08**.3/5
Propanzubehör GOK **08**.2-9
Prota-Shell **01**.7
PTFE-Gewindedichtungsband **04**.12
Punktdüse für TBi **15**.4-11
PVC-Isolierband **04**.11

R

Rabiz- und Montagezange **07**.15/16
Reduktion **16**.10
Reinigungsfilze / Reinigungsvlies **13**.9/10
Reinigungsgeräte **14**.2/**14**.3
Reinigungsnadeln 8.21
Reinigungszange **04**.4
Reinzinn **13**.5
Rissprüfsystem **14**.9
Rohrschweißergripzange **03**.6
Rohr-Quetsch-Kabelschuhe **06**.5
Rostlöser **14**.12/13
Rundbürsten **05**.3/4

S

Salmiaksteine **13**.9
Samson-Elektrodenhalter **04**.3
Sauerstoffschlauch **07**.3/6
Säureflaschen **13**.9
Säureschutz **12**.34
Schieblehre **04**.8
Schirme + Zubehör **11**.2/3
Schlackenhämmer **04**.4
Schlauchaufroller + Wandbefestigung **07**.12
Schlauchband **07**.14
Schlauchbruchsicherung IBEDA **10**.6
Schläuche **07**.2-11
Schlauchgarnituren **07**.4/5/8/9
Schlauchhalter **07**.11
Schlauchhülsen **07**.13
Schlauchklemmen **07**.13-16
Schlauchpaket gas-/ wassergekühlt TBi **15**.2-11
Schlauchpresse **07**.12
Schlauchschellen **07**.14
Schlauchtüllen **16**.11
Schlauchverbinder **16**.11
Schleiflamellenteller **05**.10/21/22
Schleifvisiere ..... **01**.30/48 + **02**.5
Schneckengewindeschellen **07**.14
Schnellkupplungen IBEDA **10**.4/5/7/8
Schnittschutzhandschuhe **12**.33
Schraubendreher für Schlauchschellen **07**.14
Schrauben-Sicherungslack **14**.16
Schraubkabelschuhe **06**.5
Schraubringbrillen **02**.9

S

Schraubzwingen **03.**2/6
Schruppscheiben 3M **05.**9
Schruppscheiben Sonnenflex **05.**19
Schürzen **12.**17/21/22/24/34
Schutzbrillen **02.**8-13
Schutzbügel für Druckminderer **08.**17
Schutzdecken **12.**12-14
Schutzgasreinigungszangen **04.**4
Schutzgasschweißdraht **13.**11
Schutzgläser **02.**2-4
Schutzhelme **01.**8
Schutzkleidung gegen Hitze **12.**16/17
Schutzkleidung Proban **12.**26
Schutzkontaktstecker / -Kupplung **06.**10
Schutzpaste **12.**15
Schutzplanen **12.**12/13
Schutzschilde **01.**2-7
Schutzvorhänge **11.**7-9
Schutzwände **11.**6
Schwanenhälse zu TBi **15.**4-11
Schweißbadsicherungen **13.**18-20
Schweißbandeinsatz **01.**8
Schweißdecke **12.**12/13
Schweißdraht SG2/SG3 Spule **13.**11
Schweißelektroden **13.**15-17
Schweißelektrodentrockner **04.**9
Schweißerarmschoner **12.**23
Schweißerbrillen **02.**8-11/13
Schweißergamaschen **12.**22/23
Schweißergläser **02.**2/4
Schweißergripzange **03.**6
Schweißerhämmer **04.**4
Schweißerhandschuhe **12.**28-32
Schweißerhosen **12.**20/25/26
Schweißerjacken **12.**18/19/21
12.24-26
Schweißerkissen **12.**14/15
Schweißermützen **01.**8/9
Schweißerschürzen **12.**21/23/24
Schweißerschutzdecken **12.**12/13
Schweißerschutzgläser **02.**2/4
Schweißerschutzkleidung Leder **12.**18-21
Schweißerschutzschirme + Zubehör **11.**2/3
Schweißerschutzvorhänge PVC **11.**7/8
Schweißerschutzwand **11.**6
Schweißerspiegel **04.**5
Schweißer-Spray **14.**10
Schweißervorhänge Baumwollsegeltuch **11.**9
Schweißervorhänge Glasgewebe **11.**9
Schweißerwinkel **03.**9
Schweißgarnitur Harris **08.**18
Schweißgarnitur Kayser **08.**20
Schweißgarnitur Zinser **08.**22
Schweißkabel **06.**2
Schweißkabel montiert **06.**3/4
Schweißkabelkupplungen **06.**6/7
Schweißnahtlehren **04.**8
Schweißplatzausrüstungen **06.**4
Schweißspiegel **04.**5
Schweißstäbe **13.**11-14
Scotch-Brite **05.**14-18
Secu-Box **02.**14
Segeltuchschürze **12.**22
Sekundenthermometer **04.**7
SG2 / SG3 Schweißdraht **13.**11
Sicherheitseinrichtungen **10.**4-10
Sicherheitsverschlusskupplungen **16.**4/7/8
Sicherungsautomaten IBEDA **10.**4-8
Sicherungsautomaten WITT **10.**9/10
SIGMA-Schweißerschutz **12.**19
Signiergeräte **14.**2
Signierkreide / -spray **14.**13/15
Silberhartlote **13.**3
Silikonschweißkabel **06.**2
SL Schweißerhelm **01.**20
Spanndorn für Grobreinigungsscheiben **05.**15
Spannhülse, Spannhülsengehäuse **15.**17
Speckstеingriffel **14.**15
Speedglas ADFLO + Zubehör **01.**22/23
Speedglas 100 + Zubehör **01.**18
Speedglas 9000/9002 + Zubehör **01.**17
Speedglas 9002 NC + Zubehör **01.**16/17
Speedglas 9100 + Zubehör **01.**14/15
Speedglas 9100 Air + Zubehör **01.**26
Speedglas 9100 Air mit V-500E **01.**29
Speedglas 9100 FX Zubehör **01.**28
Speedglas 9100 FX Air + Zubehör **01.**27/28
Speedglas 9100 FX Air mit V-500E **01.**29
Speedglas 9100 MP + Zubehör **01.**31
Speedglas 9100 MP-Lite + Zubehör **01.**31
Speedglas G5-01 ..... **01.**24/**01.**25
Speedglas G5-02 ..... **01.**12/**01.**13
Speedglas Schweißermütze **01.**8
Speedglas SL + Zubehör **01.**20
Spezialzangen **04.**4
Spiegel **04.**5
Spiralschlauch **07.**11
Spray (alle Sorten) **14.**9-13
Spritzerschutzdecken **12.**12-14
Sprühbeize **14.**7
Sprühflaschen **14.**11
Spulendorn **13.**10
Stabelektroden **13.**15-**13.**17
Stabgreifer **03.**11
Stahlflaschenwagen **09.**2-4

Stangenlötzinn **13.**5
Starthilfekabel **03.**12
Staubmasken **12.**4/5
Stecker für Kabel **06.**6/7
Stecker für Netzkabel **06.**9
Stecknippel / Stecktüllen Pneumatik **16.**2-8
Stellwände **11.**6
Streifenvorhänge PVC **11.**8
Stromdüsen für TBi **15.**4-11/13
Stroofbrillen **02.**9
Stützteller **05.**12/21
SUPRANOX Stabelektroden **13.**17

T

Taschenglas **02.**14
Tauchbeize **14.**7
Teflonseele zu TBi **15.**12
Tegera Handschuhe **12.**29/31/33
Temperaturmessstifte Tempilstik **14.**18
Tempilstik, Tempilstik-Test-Kit **14.**18
Thermometer **04.**7
Tiefloch-Marker **14.**14
TIG-Brennerhalter **04.**6
TIG-Pen **15.**19
Tigerhood **01.**5
Topfbürsten **05.**6/7
Trennscheiben Sonnenflex **05.**20
Trennsprays **14.**10
TRIX-Schläuche **07.**6/7/10
TRIX-Schläuche montiert **07.**9
Trockner **04.**9
Tubenschreiber **14.**16
Tüllen **16.**11

U

Überwurfmutter **16.**11
Umfüllbögen **08.**16
UV-Schutzsalbe **04.**11

V

Verbindungskabel für Batterien **03.**12
Verlängerung Netzkabel **06.**8
Verlängerungskabel HO1N2D **06.**4
Versaflo Druckluft-Atemschutzsystem V-500E
+ Zubehör **01.**28
Versaflo Klarsichtvisiere + Zubehör **01.**30
Verschlusskupplungen Pneumatik **16.**2-8
Verteiler **16.**10
Verzinnungspaste **13.**4
Vielzweckschlauch **07.**10
Visiere ..... **01.**30/48 + **02.**5
Vlies-Hitzeschutzdecke **12.**13
Vliesrolle 3M **05.**18
Vollgummistecker / -Kupplungen **06.**10
Vollsichtmasken **12.**6-8
Vollsichtschutzbrillen **02.**13
Vorhänge **11.**7-9
Vorsatzgläser **02.**3

W

Walzenfeile **04.**10
Wandschlauchhalter **07.**11
Wärmeableitpaste **12.**15
Warnwesten **12.**34
Wasserschläuche **07.**10
Weichlöt- und Verzinnungspaste **13.**4
Weichlöt-Zubehör **08.**2-7
Weldas Handschuhe **12.**28-30
Weldas Schweißerschutzbekleidung **12.**21/24/25
Welper-Zangen **04.**4
Werkstückhalter **03.**8
Werkstückklemmen **03.**4/5
WIG-Handschuhe **12.**30-32
WIG-Handschweißbrenner **15.**15
WIG-Schweißstäbe **13.**12-14
Winkelmagnete **03.**8
Winkelschleifscheiben **05.**14
Winkelspanner **03.**7
WITT-Sicherheitselemente **10.**9/10
Wolfram-Elektroden **15.**20/21
Wolframelektroden-Anschleifgerät **15.**18/19
Wolfram-Handschleifhalter **15.**19

Z

Zelte **11.**4/5
Zentrieradapter für Korbspule **13.**10
Zink-Aluminium-Spray **14.**11
Zink-Spray **14.**11
Zinnstein **13.**9
Zinser Autogenzubehör **08.**22-26
Zopfbürsten **05.**5-7
Zündkerzenbürsten **05.**3
Zündsteine **04.**10
Zweiohrklemme **07.**16
Zwillingsschlauch **07.**2/4/6/8

alphabetic order

a

abrasive cleaning discs **05**.14-16/21
acetylene hose **07**.3/6
acid protection **12**.34
adapter for basket-coil **13**.10
adhesive tapes, aluminium **04**.12
adhesive tapes, insulating tapes **04**.11
air-pressure hose **07**.10/11
aluminium adhesive tape **04**.12
aluminium spray **14**.11
aluminium welding-powder **13**.5
aluminium wire electrodes and welding rods . **13**.14
aprons **12**.17/21/22/24/34
argon hose **07**.3/7
assembly clamps **03**.7
assembly gloves **12**.33
AULEKTRO welding glasses **02**.2/4
autogenous hoses **07**.2/3/6/7
autogenous hoses mounted **07**.4/5/8/9
automatic protection helmets + accessories . **01**.12-52

b

bag for welding electrodes **04**.9
barbecue and camping **08**.8/**08**.9
basket coil-adapter **13**.10
battery cable **03**.12
battery clamps **03**.12
battery connection arc **08**.16
blow-out guns + accessories **16**.9
bottle rack **09**.5
bottle wall attachment **09**.5
brass hard solder **13**.2
brazing powder/paste **13**.5
brushes **05**.2-7
built-in coupling **06**.6/7

c

cable cutter/stripper **06**.4
cable HO1N2-D **06**.2
cable HO1N2-D, pre-mounted **06**.3
cable lugs **06**.5
cable plugs / sockets **06**.6/7
cable reel **06**.7
calipers **04**.8
canvas aprons **12**.22
carbon electrodes **13**.15
case ear protection **12**.11
CEE-extension cord **06**.8
CEE-plug/couplings **06**.9
centering adapter for basket-coil **13**.10
ceramic weld backing tapes **13**.18-20
ceramic welding spray **14**.10
chalk **14**.15
chemical protective suit **12**.26
chipping hammers **04**.4
CITOREX stick electrode **13**.16
clamping sleeves **06**.7
clamps for pole welding **03**.2
cleaning devices **14**.2/**14**.3
cleaning felt / fleece **13**.9/10
clear visors Versaflo **01**.30
clearmaxx **01**.49
clip-on lenses **02**.13
CO2 special pliers **04**.4
connection cable for batteries **03**.12
copper hard solder **13**.4
copper spray **14**.11/12
coverlenses glass **02**.3
coverlenses polycarbonate **02**.3
CR-39 coverlenses **02**.3
cup brushes **05**.6/7
cut resistant gloves **12**.33
cutting discs **05**.9/20

d

deep-hole marker **14**.14
digital measuring slide **04**.8
digital thermometer **04**.7
digital weld seam gauge **04**.8
DINSE plugs / sockets **06**.6
diopter goggles **02**.12
disposable masks **12**.4/5
disposable protection overalls **12**.26
double clips **07**.13
double extraction valve **08**.17
dryers for welding electrodes **04**.9
dust masks **12**.4/5

e

ear hose clips **07**.15/16
earmuffs **12**.11
ear-plugs **12**.10
earth cable **06**.2/3
earth clamp **03**.4/5
earth quick-set clamp **03**.4/5
electrode dryers **04**.9
electrode holders **04**.2/3
electrolyte **14**.5
embossing devices **14**.2
end couplings **16**.2-8
Eurotiger **01**.5

f

fabric adhesive tape **04**.12
fabric welding curtains **11**.9
face protection visor **02**.5
fiber discs **05**.11/21
file cleaner **05**.3
FINCORD stick electrode **13**.16
fire blanket **12**.15
fitting soldering + fitting soldering paste **13**.6

FIX CO2 special pliers 04.4
flame guard mats 12.14
flame resistant mats 12.15
flap discs 05.10/21/22
flashback arrestors 10.5/6/7/9/10
flat grip 03.10
flints for gas lighters 04.10
flow nozzles 15.4-11/13
full-vision goggles 02.13
furnace inspection glasses 02.4

g

Gamador head-shield 01.6
gas bottle holder 09.5
gas economizer 08.18
gas economy valve 08.18
gas filter for reusable masks 12.6/8
gas lenses 15.17
gas lighter 04.10
gas nozzles for MIG/MAG torchs 15.4-11/14
gas nozzles made from ceramic 15.16
gas tester 08.18
gas welding rods GI, GII, GIII 13.11
gauge 08.16
gloves made from leather 12.27-32
goggle lenses oval 02.4
goggle lenses round 02.4
goggles 02.8-13
goggles with integral diopters 02.12
gouging electrodes 13.15
grip plier 03.6
grinding machine 15.18/19
grinding wheels 05.9/19
ground cable 06.2/3

h

hammers 04.4
hand brushes 05.2/3
hand cleaning paste 04.11
hand heat protection 12.30
hand pads 05.17/18
hand sharpener for electrodes 15.19
hand shields 01.2/3
hand spray bottle 14.11
hand welding mirror 04.5
hardhat 01.8
hard soldering equipment 08.10/11
head and neck protection 01.9
head shield + accessories 01.3-8
hearing protection 12.9-11
heat insulation paste 12.15
heat protection blankets 12.12-14
heat protection clothes 12.16/17
heat protection gloves 12.16/17
heat protection paste 12.15
heat resistant mats 12.12-14
hexagonal nipple 16.10
holding device 07.11
hood gas lighter 04.10
hoop guards for welding regulator 08.17
hose clamps 07.13-16
hose press 07.12
hose reel 07.12
hose sets 07.4/5/8/9
hoses 07.2-11

i

industrial markers 14.16/17
infra-red thermometer 04.7
inspection glasses 02.4
inspection mirrors 04.5
insulating shells 04.2/3
insulating tapes 04.11

j

Jackson welder's protection helmets 01.32-35

k

knee pillow 12.14/15
knot brushes 05.5-7

l

lamellar flap discs 05.10/21/22
laminar protective curtains 11.8
leak indicator spray 14.10
leather aprons 12.21/22/24
leather jackets 12.18/19/21
leather masks / helmets 02.6-8
leather trousers 12.20
leggings 12.17/22/23
lugs 06.5

m

magnet finders 04.5
magnet welding mirror 04.5
magnetic pole clamps 03.3
magnetic thermometer 04.7
magnetic workpiece holder 03.8
mains connection cable 06.8
mains supply cable 06.8
manometer covers 08.17
markers 14.13-17
marking sprays 14.13
medium pressure regulator 08.7
MIG/MAG welding guns + accessories 15.4-11
MIG torch holder 04.6
mirrored welding glasses 02.2/4
mirrors 04.5
movable protective walls 11.6
multi-purpose lubricant 14.13

n

nozzle cleaning needles **08**.21
nozzle cleaning tool **08**.21
nozzle connections for TBi **15**.5-11
nozzle protection paste **14**.10
nylon goggles **02**.10

o

OERLIKON ceramic weld backing **13**.20
OERLIKON stick electrode **13**.16/**13**.17
oil marking chalk **14**.15
Optimus electrode holders **04**.3
Optrel clearmaxx + accessories **01**.49
Optrel crystal 2.0 + accessories **01**.41
Optrel e650 + accessories **01**.46
Optrel e684 + accessories **01**.40
Optrel liteflip + accessories **01**.44
Optrel neo P550 + accessories **01**.43
Optrel Panoramaxx 2.5 + accessories **01**.37
Optrel Panoramaxx CLT + accessories **01**.36
Optrel Panoramaxx Quattro + accessories **01**.38
Optrel respirator system e3000X
+ accessories **01**.51/52
Optrel Solarmatic Comfort + accessories **01**.47
Optrel suppliedair + accessories **01**.53
Optrel swiss air + accessories **01**.54/**01**.55
Optrel vegaview + accessories 2.5 ..... **01**.42
Optrel weldcap + accessories **01**.45
Optrel accessories **01**.47/48
OVERCORD stick electrode **13**.17

p

paint markers **14**.13/14/16/17
panoramic goggles **02**.11
particle filter for reusable masks **12**.6/8
penetration system **14**.9
pick hammers **04**.4
PIEZO gas lighter **04**.10
pillow **12**.14/15
pistol gas lighter **04**.10
pipeline brush **05**.7
plasma, accessories for cutting torch **15**.22
plugs for cable **06**.6/7
plugs for mains connection cables **06**.9
pneumatic accessories **16**.10
polycarbonate coverlenses **02**.3
pop-up tents **11**.4
pressure regulator **08**.7/12-15
proban welding protection clothes **12**.26
propane equipment **08**.2-9
Prota Shell head-shields **01**.7
protection caps **01**.8
protection goggles **02**.8-13
protective gas cleaning and mounting pliers **04**.4
protective gloves **12**.27
protective helmets **01**.8
protective skin ointment **04**.11
protective umbrellas **11**.2/3
protective walls **11**.6
protective welding glasses **02**.2
pure tin **13**.5

qu

quick action couplings IBEDA **10**.4/8

r

reducing joints **16**.10
repair sprays **14**.11
replacement flints **04**.10
replacement welding mirrors **04**.5
reusable masks **12**.6-8
revolving earth connection **03**.3
rivet brush **05**.3
rod grip **03**.11
rod holders **04**.2/3
roller file lighter **04**.10
rubber discs **05**.12/21
rust remover **14**.12/13

s

safety couplings **16**.4/7/8
salammoniac soldering briquettes **13**.9
Samson electrode holders **04**.3
screw ring goggles **02**.9
SG2 / SG3 welding wire coiled **13**.11
sharpener for tungsten electrodes **15**.19
sheet metal clips **03**.6
silicon welding cable **06**.2
silver hard solders **13**.3
sleeve guards **12**.17/23
slide gauges **04**.8
soapstone pen **14**.15
sockets for cable **06**.6/7
soft solder **13**.5
soldering liquid, -oil, -grease, -gel **13**.8/9
soldering wire **13**.6-8
special pliers **04**.4
spectacle case **02**.14
Speedglas ADFLO + accessories **01**.22/23
Speedglas 100 + accessories **01**.18
Speedglas 9000/9002 accessories **01**.17
Speedglas 9002 NC + accessories **01**.16/17
Speedglas 9100 + accessories **01**.14/15
Speedglas 9100 Air + accessories **01**.26
Speedglas 9100 FX accessories **01**.28
Speedglas 9100 FX Air + accessories **01**.27/28
Speedglas 9100 MP / MP-Lite **01**.31
Speedglas G5-01 ..... **01**.24/**01**.25
Speedglas G5-02 ..... **01**.12/**01**.13
Speedglas SL + accessories **01**.20

spiral hoses **07**.11
spool mandrel **13**.10
sprays **14**.9-13
stain brush **14**.9
stain pastes **14**.6-8
stainless steel spray **14**.11
stainless steel wire electrodes **13**.12/13
steel trolleys **09**.2-4
stick electrodes **13**.15-**13**.17
strewing powder for hardening of steel **13**.5
strip curtains **11**.8
stylmark tube pens **14**.16
substitute gauge **08**.16
super-flexible welding cable **06**.2
SUPRANOX stick electrode **13**.17

t

temperature indicating pens **14**.18
Tempilstik **14**.18
tents **11**.4/5
threaded tails **16**.11
TIG gloves **12**.30-32
TIG hand gas torch **15**.15
TIG pen **15**.19
TIG torch holder **04**.6
Tigerhood head shield **01**.5
torch caps for TIG torches **15**.15
torch holder **04**.6
torches MIG/MAG **15**.2-11
torch spanner **08**.21
trolleys **09**.2-4
tube lugs **06**.5
tube markers **14**.16
tube packages gas- and water cooled **15**.2-11
tube tails **16**.11
tungsten hand sharpener **15**.19
tungsten welding electrodes **15**.20/21
twin autogenous hose **07**.2/6
twin hose clips **07**.13
two way distributor **16**.10

u

umbrellas **11**.2/3
union nuts **16**.11
UV-protection cream **04**.11

v

verier caliper **04**.8
Versaflo breathing system **01**.28

w

wall mounted cylinder/bottle holder **09**.5
wall mounted hose holder **07**.11
washers **08**.16
water hoses **07**.10
weld backing tapes **13**.18-20
weld seam gauges **04**.8
welders angels **03**.9
welders leather masks **02**.6-8
welders pick hammers **04**.4
welders protection sprays **14**.10
welding cable **06**.2
welding cable, mounted **06**.3
welding curtains, canvas **11**.9
welding curtains, PVC **11**.7/8
welding cushions **12**.14/15
welding electrode dryer **04**.9
welding gloves **12**.28-32
welding googles **02**.8-11/13
welding hammers **04**.4
welding inserts Harris **08**.18/19
welding inserts Kayser **08**.20/21
welding inserts Zinser **08**.22-26
welding mirrors **04**.5
welding protection clothes leather **12**.18-21
welding protection clothes proban **12**.26
welding protection glasses **02**.2/4
welding sets **08**.18/22
welding tents **11**.4/5
welding tongs **04**.2/3
welding trousers leather **12**.20
welding umbrellas + accessories **11**.2/3
welding wire coiled SG2, SG3 ..... **13**.11
Welper pliers **04**.4
wheel brushes **05**.4
wire brushes **05**.2/3
wire electrodes **13**.12-14
wire spirals **15**.12
work gloves **12**.27
working tents **11**.4/5
worm drive hose clamps **07**.14

y

yellow coated coverlenses **02**.3

z

zinc spray **14**.11



01.

Schutzschilde
Automatikschutzhelme

protection shields
automatic protection helmets

Schutzschilde
protection shields

Handschutzschilde *hand shields*	**01**.2 / **01**.3
Kopfschutzschilde *head shields*	**01**.3 - **01**.5
MULTI VISION Kopfschutzschilde *MULTI VISION head shields*	**01**.6
Gamador / Prota Shell Kopfschutzschilde *Gamador / Prota Shell head shields*	**01**.6 / **01**.7
Schweißbänder *sweatband*	**01**.8
Schutzhelm / Schutzkappen *protective helmet / protection caps*	**01**.8
Kopf- und Nackenschutz *head and neck protection*	**01**.9

Automatikschutzhelme
automatic protection helmets

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör *SPEEDGLAS automatic welder´s protection helmets + accessories*	**01**.12 - **01**.31
JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör *JACKSON welder´s protection helmets + accessories*	**01**.32 - **01**.35
OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör *OPTREL welder´s protection helmets + accessories*	**01**.36 - **01**.55







WELDAS

Honeywell

Speedglas

JACKSON

optrel

Handschutzschilde, hand shields

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant



Handschild, *hand shield*

aus grauem thermoplastischem Material, gerade Ausführung, mit Schnellkupplungshandgriff, Glasgröße 90 x 110 mm

made of grey thermoplastic, straight version, quick-coupler handle, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53114



Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

eckige, vorgebaute Ausführung, abnehmbarer Kunststoff-Handgriff, komfortable Glashalterung für den schnellen, sicheren und werkzeuglosen Austausch der Gläser, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, removable plastic handle, comfortable glass holder for a quick, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53164



Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

wie Artikel **53164**, jedoch mit angenietetem Lederlatz

*as the article **53164** but with leather bib*

Best.-Nr. 53244



Handschild rund, *hand shield round*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding rounded-off version, safe and tool-free exchange of the glasses by two knurled screws, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194

Handschutzschilde, *hand shields*

Handschild eckig, *hand shield angular*

eckige, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194-A



Freisichthandschutzschild rund, *full-view hand shield round*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding rounded-off version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214



Freisichthandschutzschild eckig, *full-view hand shield angular*

eckige, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding angular version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glasses, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214-A



Kopfschutzschilde, *head shields*

Kopfschild, *head shield*

aus glasfaserverstärktem thermoplastischen Material, mit ergonomischem und verstellbarem Kopfband (Best.-Nr. 53610), ca. 327 gr. leicht, zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175 S, CE
Glasgröße 90 x 110 mm

made of thermoplastic, with ergonomic and adjustable head strap (No. 53610), approx. 327 g light, approved according to PPE 2016/425, CE, EN 175 S, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53534

Ersatzkopfband, *replacement head strap*

Best.-Nr. 53610



Kopfschutzschilde, *head shields*

Kopfschutzschilde, head shields

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig, Glasgröße 90 x 110 mm. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant, for glass size 90 x 110 mm. All shields approved and tested according to PPE 2016/425, EN 175, CE



Kopfschild, *head shield*

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Gewicht ca. 425 gr.

safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, weight approx. 425 g

Best.-Nr. 53554



Kopfschild mit Lederlatz, *head shield with leather bib*

Artikel **53554** mit zusätzlich angenietetem Lederlatz, Gewicht ca. 465 gr.

*as the article **53554** but with leather bib, weight approx. 465 g*

Best.-Nr. 53584



Kopfschild, *head shield*

amerikanische Form, mit vorgebautem Glasrahmen

american shape, with protruding glass frame

Best.-Nr. 53574



Kopfschild silber, *head shield silver*

Artikel **53574** zusätzlich aluminiumfarbig beschichtet, hitzeabweisend

as the article 53574 additionally coated with aluminium colour, heat-resistant

Best.-Nr. 53644

Kopfschild ATOP, *head shield ATOP*

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch eindrücken des Glashalterahmens

safe and tool-free exchange of the glass by pushing in the glass holder frame

Best.-Nr. 53504



Ersatzkopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Rätschenverstellung
für Kopfschilde Artikel 53554, 53584, 53574, 53644 und 53504

synthetic, with adjustable ratchet for head shields No. 53554, 53584, 53574, 53644 and 53504

Best.-Nr. 53624



Kopfschild Eurotiger, *head shield Eurotiger*

aus blauem glasfaserverstärktem Polyamid, leichter Glaswechsel durch eindrücken des Glashalterahmens

made of blue polyamide with fibreglass reinforcement, easy glass exchange by pushing in the glass holder frame

blau, *blue*

Best.-Nr. 50214

mit reflektierender Aluminiumbedampfung

metallized with reflective aluminium

silber, *silver*

Best.-Nr. 50224



Ersatzkopfband passend zu Eurotiger, *replacement head strap for Eurotiger*

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Rätschenverstellung

synthetic, with adjustable ratchet

Best.-Nr. 53624



MULTI VISION - Kopfschutzschilde, *MULTI VISION - head shields*



Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild,
mit verstellbarem Kopfband und **festem** Glashalter
für Gläser 90 x 110 mm

*leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap and **fixed** glass holder for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734-A



Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband
leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap

mit **festem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **fixed** glass holder for glasses 51 x 108 mm*
Best.-Nr. 53714-A

mit **aufklappbarem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **flip-up** glass holder for glasses 51 x 108 mm*
Best.-Nr. 53724-A



Ersatz – Kopfband für Multi Vision Kopfschilde,
replacement head strap for Multi Vision

Ersatz-Kopfband für Artikel 53734-A, 53714-A, 53724-A

replacement head strap for 53734-A, 53714-A, 53724-A

Best.-Nr. 53634

GAMADOR - Kopfschutzschild, *GAMADOR - head shield*



GAMADOR - Kopfschild, *GAMADOR head shield*

"Original Marshaube" aus hitzefestem Kunststoff,
extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter,
Glasgröße 90 x 110 mm

"Original Marshaube" made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53789

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfiber

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51 x 108 mm

mit **festem Glashalter,** *with **fixed glass holder*** **Best.-Nr. 53714**

mit **aufklappbarem Glashalter,** *with **flip-up glass holder*** **Best.-Nr. 53724**



PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**, Glasgröße 90 x 110 mm

*fully insulated, with adjustable head strap and **fixed glass holder**, glass size 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734



PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**, Glasgröße 51 x 108 mm

*"Baby" head shield, smaller version than above, with **fixed glass holder**, glass size 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53744



Kopfschild - Combi A-Safe, *head shield Combi A-Safe*

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,

*without helmet, inc. helmet fastening and **flip-up glass holder***

GAMADOR, Glasgröße 51 x 108 mm,

glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53774

Passende Schutzhelme finden Sie auf Seite 01.8

suitable protective helmets you find on page 01.8



Ersatzteile für GAMADOR/PROTA SHELL, *replacement parts for GAMADOR/PROTA SHELL*

Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **GAMADOR** und **PROTA SHELL** - Kopfschilde (Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

*replacement head strap, synthetic, for **GAMADOR** and **PROTA SHELL** - head shields (No. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)*

Best.-Nr. 53764



Schweißbänder für Kopfschutzschilde und Schweißermasken, *sweat-band inserts for head shields and welding masks*



Schweißband - Einsatz, *sweat-band insert*

für **RIMAG** Kopfband **Nr. 53624**, *for **RIMAG** head strap **No. 53624***

aus Spaltleder, *split leather* **Best.-Nr. 53652**

aus Vollleder, *full-grain leather* **Best.-Nr. 53653**

aus Moosgummi, zum Umklappen (1 Pack = 20 Stück)
sponge rubber, for folding over (20-pc/unit) **Best.-Nr. 53655**

aus Moosgummi, zum Aufkleben (1 Pack = 18 Stück)
sponge rubber, for sticking on (18-pc/unit) **Best.-Nr. 53656**

Komfortband schwarz, *comfort band black*

für hinten (1 Pack = 2 Stück)
rear (2-pc/unit) **Best.-Nr. 5004.020**



SWEATSOpad, *SWEATSOpad*

aus Frottee, Länge 22 cm (1 Pack = 2 Stück)
made from towelling, length 22 cm (2-pc/unit) **Best.-Nr. 53657**

Schutzhelm / Schutzkappen, *protective helmet / protection caps*



Schutzhelm nach EN 397 und EN 50365,
protective helmet according to EN 397 und EN 50365

mit hoher Stoßfestigkeit, guter chemischer Beständigkeit und guten Leistungen bei besonders hohen und niedrigen Temperaturen (+50°C bis -10°C) durch eine gerippte ABS-Außenschale. Verstellbares 4-Punkt Nylon-Kopfband mit Stiftverschluss

high impact resistance, good chemical resistance and good performance at particularly high and low temperatures (+50° C to -10° C) through a ribbed ABS outer shell. Adjustable 4-point nylon headband with pin lock.

rot, *red* **Best.-Nr. 68326**
weiß, *white* **Best.-Nr. 68336**
blau, *blue* **Best.-Nr. 68346**
gelb, *yellow* **Best.-Nr. 68386**
grün, *green* **Best.-Nr. 68396**



Schutzkappen nach EN 812, *protection caps according to EN 812*

zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung, Größeneinstellung durch Klettband (Gr. 54-59 cm)

additional protection against injuries, with robust plastic inner shell and thermal air guide. Size adjustment by Velcro (54-59 cm)

Anstoßkappen - erhältlich in 2 Farben:

industrial safety cap, available in 2 colours

schwarz, *black* **Best.-Nr. 91110**
blau, *blue* **Best.-Nr. 91130**



3M™ Speedglas™ Mütze schwarz, *head protection black*

100% Baumwolle, flammhemmend imprägniert, sicherer Halt durch Gummizug

100% cotton, flame-retardant impregnation, secure hold thanks to elastic band

Best.-Nr. 954410

Kopfschutz Fire Fox Doo-Rag
head protection Fire Fox Doo-Rag blue

aus flammhemmender Baumwolle, Innenfutter für kühlen Tragekomfort nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

made of flame retardant cotton, lining for cool comfort, according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2



blau, *blue*	**Best.-Nr. 93612**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 93615**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten, Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps



aus **Vollleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1) *full-grain leather*	**Best.-Nr. 53664**
aus **Spaltleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1) *split leather*	**Best.-Nr. 53674**
aus flammhemmendem **Proban** *flame retardant proban*	**Best.-Nr. 53684**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1 / A1+A2, aus flammhemmendem Gewebe, Befestigung am Helm erfolgt mittels Klettverschluss

helmet hoods, EN ISO 11611:2015 class 1 / A1+A2, made of flame retardant fabric, fixed by velcro-fastening



orange, *orange*	**Best.-Nr. 53695**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 53696**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 / A1+A2, aus schwarzem Rindspaltleder und 520 g/m² flammenresistenter Baumwolle, mit Klettverschluss

made eather hood, EN ISO 11611:2015 class 2 / A1+A2, made from black split cow leather and heavy duty 520 gr./m² flame retardant cotton



Größe, *size* L	**Best.-Nr. 96630**

Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen

Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.



MIG/MAG

MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen

Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasmaschweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.

WIG

WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.



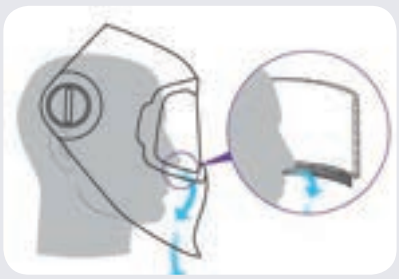
Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.



Speedglas™

3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02, *3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02*







3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02 mit der weltweit ersten gebogenen Blendschutzkassette

3M™ Speedglas™ G5-02 automatic welding helmet with the world's first curved anti-glare welding filter

Die speziell für WIG-Schweißen konzipierte Automatik-Schweißmaske bietet ein breiteres Sichtfeld in einer schlankeren Schweißmaske.
Mit der 3M™ Speedglas™ „Curved Glass Technologie" gibt es nun die erste gebogene Blendschutzkassette auf dem Markt. Durch die gebogene Form legt sich die Blendschutzkassette um das Gesicht herum und passt sich so dem natürlichen peripheren Sehfeld an.

The automatic welding mask specially designed for TIG welding offers a wider field of vision in a slimmer welding mask. With the 3M™ Speedglas ™ "Curved Glass Technology" there is now the first curved anti-glare welding filter on the market. Due to its curved shape, the anti-glare welding filter fits around the face and adapts to the natural peripheral field of view.

- Natural Colour Technologie
- Hellstufe 2,5
- Dunkelstufe 8–12
- 4 Lichtbogen-Sensoren
- Sichtfeld ca. 150 x 76 mm
- Auto-On/Off
- Bluetooth™ Schnittstelle
- schlankes Maskendesign
- Batterielaufzeit 1500 Stunden
- Gewicht 535 g

- *natural colour technology*
- *light level 2.5*
- *dark level 8-12*
- *4 sensors*
- *field of view approx. 150 x 76 mm*
- *slim helmet design*
- *Bluetooth™ interface*
- *battery life 1500 hours*
- *weight 535 g*



3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02
automatic welding helmet G5-02

Best.-Nr. 621120

Automatik-Schweißfilter G5-02 gebogen
welding filter G5-02 curved

Best.-Nr. 620020

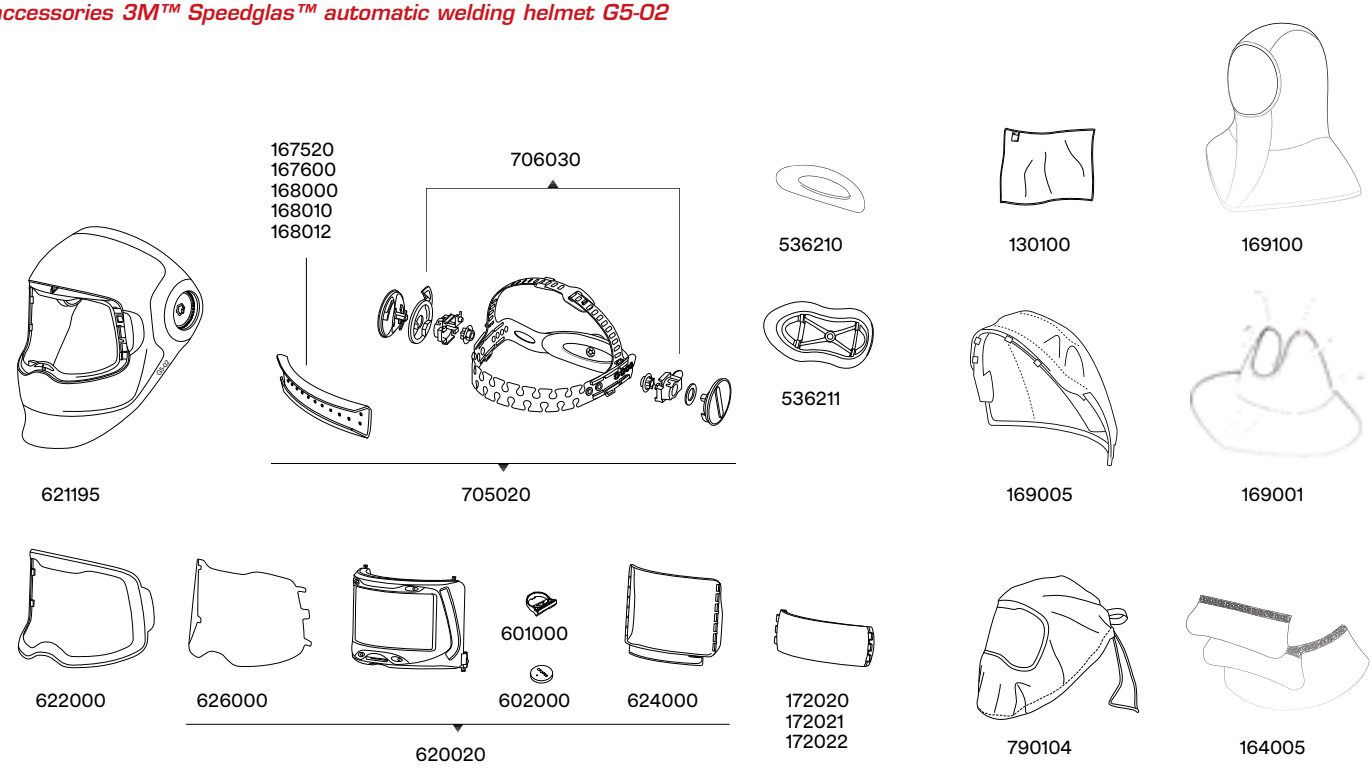




Curved Glass Technology.

3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02, *3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02*

Zubehör 3M™ Speedglas™ Automatik–Schweißmaske G5-02
accessories 3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02



Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 705020**

Große Kopfauflage für Kopfband
head pad for headband **Best.-Nr. 536211**

Schweißband aus Frottee (2er Pack)
sweatband towelling, pkg of 2 **Best.-Nr. 167520**

Schweißband aus Frottee (20er Pack)
sweatband towelling, pkg of 20 **Best.-Nr. 167600**

Schweißband aus Leder
sweatband, leather **Best.-Nr. 168000**

Schweißband, Vlies Baumwolle (2er Pack)
sweatband, fleecy cotton, pkg of 2
Best.-Nr. 168010

Ohr- und Halsschutz aus Leder (3-teilig)
ear and neck protection, leather **Best.-Nr. 164005**

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, black **Best.-Nr. 169005**

Halsschutz aus Tecaweld
neck protection **Best.-Nr. 169001**

Kopfhaube „OMA" aus Tecaweld
hood, black/grey **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse
magnifying lens
1,5 **Best.-Nr. 172020**
2,0 **Best.-Nr. 172021**
2,5 **Best.-Nr. 172022**

Batterie CR2450 Lithium, 3V
battery **Best.-Nr. 602000**

Frontabdeckung
front cover **Best.-Nr. 622000**

Äußere Vorsatzscheibe,
kratzfest (5er Pack)
outer protection plate,
scratch resistant, pkg of 5 **Best.-Nr. 626000**

Innere Vorsatzscheibe (2er Pack)
inner cover plate, pkg of 2 **Best.-Nr. 624000**

Speedglas 9100 Schweißmasken, *automatic welder's protection helmets*



Speedglas 9100 Schweißmaske, Speedglas 9100 welder's mask

Dieser Helm bietet hohen Komfort dank des innovativen und patentierten Kopfbands, das Druckbelastungen an empfindlichen Nerven, Arterien und Akupressurpunkte vermeidet.

Die Maskenschale bietet mit ihrer tiefen und breiten Form optimalen Schutz für Ohren, Nacken und Kopfseiten.

Die Ausführung 9100 XXi überzeugt durch deutlich bessere optische Eigenschaften, eine Memory Funktion und eine Einschaltautomatik.

This helmet offers high comfort on account of an innovative and patented head strap which avoids pressure at sensible nerves, arteries and acupressure points.

The helmet shell offers optimal protection for ears, neck and head sides due to its deep and expanded form.

The model 9100 XXi has significantly better optical characteristics, a memory function and an automatic switch-on.

Speedglas 9100 bietet viele Einstellmöglichkeiten:

Speedglas 9100 offers many adjustment

- Schutzstufe 3 für Schleifarbeiten, *level 3 for grinding operations*
- Schutzstufe 5 für Autogenschweißen, *level 5 for oxyacetylene welding*
- Schutzstufe 8 für Mikroplasmaschweißen, *level 8 for micro plasma welding*
- Schutzstufe 9-13 für Lichtbogenschweißen, *level 9-13 for arc welding*
- bei Punktschweißen DIN 5 als Hellstufe,
  tack welding comfort mode uses an intermediate shade 5 light state
- nach 2 Sekunden ohne Lichtbogen dann Hellstufe 3,
  after 2 sec without arc shade 3 as light shade
- konstante Dunkel- oder Hellstufe einstellbar,
  dark shade and light shade constantly adjustable

Deutlich farbintensiver!
Clearly more colourful!

Was in der Hellstufe noch so aussieht wie eben Schutzstufe 3, erscheint bei dem Blick durch den Filter heller, kontrastreicher und farbintensiver.

Yes, in light state it is still shade 3! But what you see through the filter appears lighter, more detailed and colorful.



Automatikschweißmaske Speedglas 9100,
welding helmet Speedglas 9100

4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)
9100 X (54 x 107 mm)
9100 XX (73 x 107 mm)
9100 XXi (73 x 107 mm)

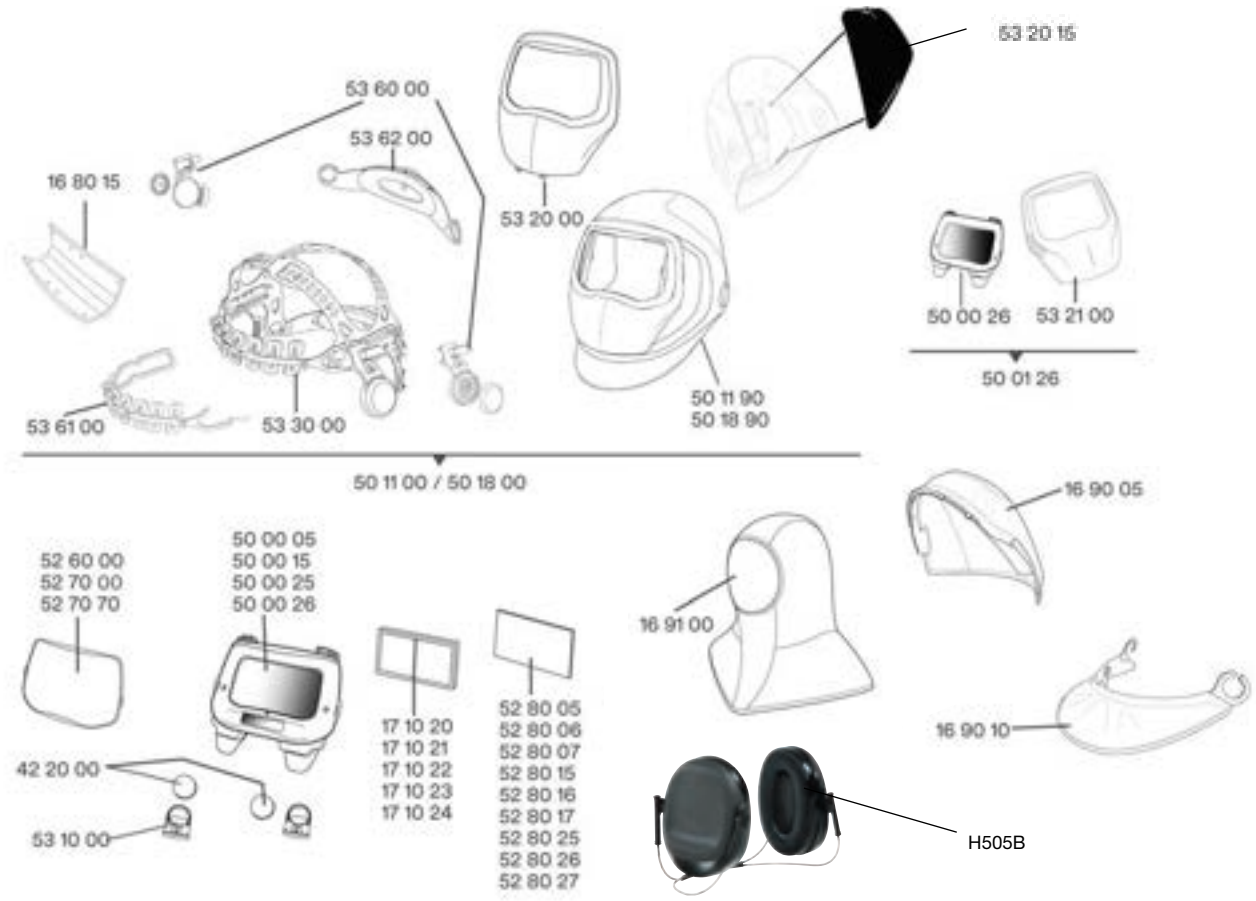
Speedglas 9100 V	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501805**
Speedglas 9100 X	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501815**
Speedglas 9100 XX	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501825**
Speedglas 9100 XXi	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501826**

Speedglas 9100 V	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501105**
Speedglas 9100 X	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501115**
Speedglas 9100 XX	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501125**

Automatikschweißfilter, *welding filter*

Speedglas 9100 V	**Best.-Nr. 500005**
Speedglas 9100 X	**Best.-Nr. 500015**
Speedglas 9100 XX	**Best.-Nr. 500025**
Speedglas 9100 XXi	**Best.-Nr. 500026**

Zubehör SPEEDGLAS 9100, *accessories for SPEEDGLAS 9100*



Schweißband, 3er-Pack
comfort sweatband, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 168015**

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, *black* — **Best.-Nr. 169005**

Halsschutz aus Tecaweld, schwarz
neck protection, *black* — **Best.-Nr. 169010**

Kopfhaube OMA aus Tecaweld
hood, *black/grey* — **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens 51 x 108 mm

1,0	**Best.-Nr. 171020**
1,5	**Best.-Nr. 171021**
2,0	**Best.-Nr. 171022**
2,5	**Best.-Nr. 171023**

Batterie, 2er-Pack
battery, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 422000**

Batteriehalter, 2er-Pack
battery holder, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 531000**

Helmschale
mit Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet with SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501800**

Helmschale
ohne Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet without SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501100**

Gehörschutzkapsel H505B
ear muff — **Best.-Nr. H505B**

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver* — **Best.-Nr. 532000**

Hitzeschild für XXi, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver XXi* — **Best.-Nr. 532100**

Kopfband, mit Montageset
headband *with assembly parts* — **Best.-Nr. 533000**

Montageset für Kopfband
pivot mechanism, *left and right* — **Best.-Nr. 536000**

Ratschensystem,
hinteres Teil für Kopfband
headband *back part* — **Best.-Nr. 536200**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, ***standard***	**Best.-Nr. 526000**
kratzfest, ***extra scratch resistant***	**Best.-Nr. 527000**
hitzebeständig, ***heat resistant***	**Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

9100 V, 117 x 50 mm
for 9100 V filter, *117 x 50 mm* — **Best.-Nr. 528005**

9100 X, 117 x 61 mm
for 9100 X filter, *117 x 61 mm* — **Best.-Nr. 528015**

9100 XX/XXi, 117 x 77 mm
for 9100 XX/XXi filter, *117 x 77 mm* — **Best.-Nr. 528025**

SPEEDGLAS 9002 NC, *automatic welder's protection helmets*





Speedglas 9002 NC

Der Speedglas 9002 NC steht aufgrund der neuesten Filtertechnologie des XXi für Natural Colour – Farbechtheit. Der neue Helm verbindet modernste Technologie für alle üblichen Schweißverfahren mit bekannten Formen in einem mittleren Preissegment.

Der Speedglas 9002 NC verfügt über die Schutzstufen 8-12, die Hellstufe 3 bietet eine natürliche Farbwahrnehmung und wird als noch heller erlebt. Alle Einstellungen, auch innerhalb der 3 Delay-Stufen und 4 Sensitivitätsstufen, werden aus vorheriger Anwendung beibehalten.

Durch das integrierte Ausatemsystem wird die ausgeatmete Luft nach außen geleitet, somit ist eine ca. 25% geringere CO_2 Ansammlung innerhalb der Maske. Dadurch wird Beschlag verhindert, sowie der Ermüdung des Schweißers vorgebeugt.

Der Automatikfilter ist passend in Helmschalen der Serie 9000 sowie 9000 Air und Flex-View.

- Batteriebetrieb (2 x CR2032), ohne Solarfeld
- Helmschale ohne Seitenfenster
- Gewicht: 485 g

Nicht verfügbar in Verbindung mit einem Atemschutzsystem!

The Speedglass 9002 NC stands for Natural Color - due to the latest filter technology of XXI.

The new helmet combines state-of-the-art technology for all common welding processes with known shapes in a middle price segment.

Speedglas 9002 NC has dark shade levels 8-12, Light level 3 offers a natural color perception and is experienced as even brighter.

All settings, even within the 3 delay stages and 4 sensitivity levels, are retained from previous application. Exhalation system directs the exhaled air to the outside, it is a approx. 25% less CO_2 accumulation within the mask.

Automatic filter is suitable for 9000 series helmets as well as 9000 Air and Flex-View.

- *Battery operated (2 x CR2032), without solar panel*
- *Shell without side window*
- *Weight: 485 g*

Not available in combination with a respiratory protection system



Speedglas 9000 Schweißerschutzmaske mit Automatikfilter 9002 NC,
Speedglas 9000 welding helmet with welding filter 9002 NC — **Best.-Nr. 401385**

Automatikfilter 9002 NC,
welding filter 9002 NC — **Best.-Nr. 400085**

Ersatz- und Zubehörteile, *accessories*

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, ***standard***	**Best.-Nr. 426000**
extra kratzfest, ***scratch restistant***	**Best.-Nr. 427000**
hitzebeständig, ***heat restistant***	**Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheibe, ***inner protection plate***
53 x 103 mm — **Best.-Nr. 428010**

Kopfband 9000/100/ SL, ***headband*** — **Best.-Nr. 705015**

Batterien, ***battery*** — **Best.-Nr. 422000**

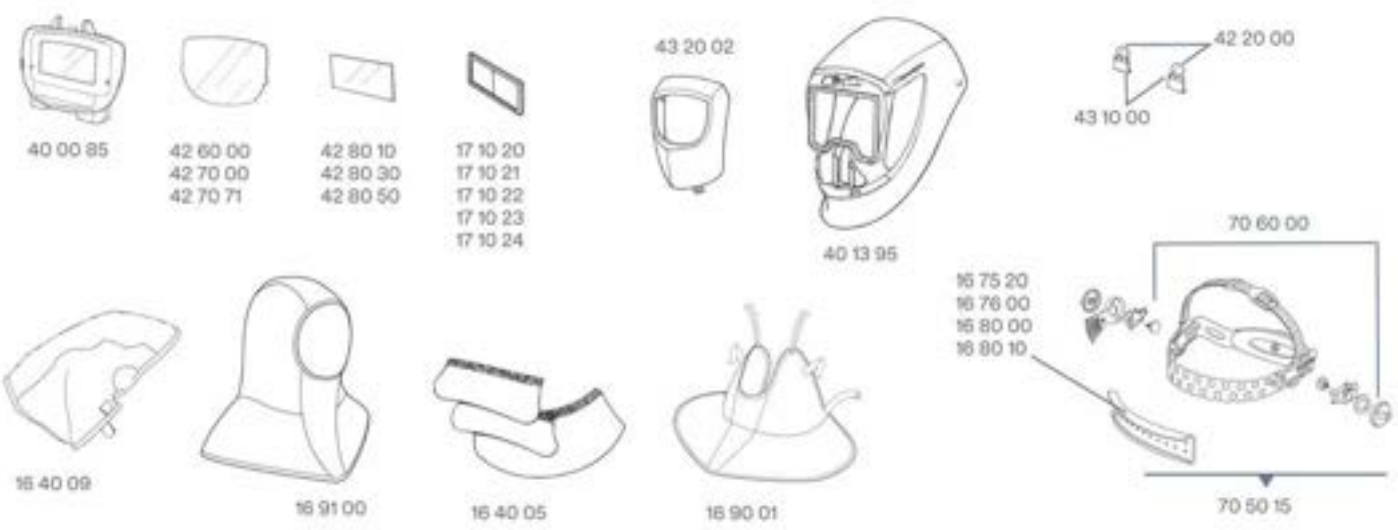
Speedglas Schweißmaske NC
ohne Automatikfilter
Speedglas welding helmet NC without welding filter — **Best.-Nr. 401395**

Hitzeschild für Schweißmaske NC,
heat-reflecting front for welding helmet NC — **Best.-Nr. 432002**

Weitere Ersatzteile auf Seite **01.**17

further spare parts see on page ***01.****17*

Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002 NC, *accessories for SPEEDGLAS 9000/9002 NC*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Ohr- und Halsschutz
aus Leder (3 Teile)
ear and neck protection *in leather* **Best.-Nr. 164005**

Kopfschutz aus Tecaweld,
schwer entflammbar
head protection, *black/grey* **Best.-Nr. 164009**

Halsschutz aus Tecaweld
neck protection, *black/grey* **Best.-Nr. 169001**

Kopfhaube „OMA" aus Tecaweld
hood *black/grey* **Best.-Nr. 169100**

Schweißband aus Frottee
(2er-Pack)
sweatband towelling, *pkg of 2* **Best.-Nr. 167520**

Schweißband aus Leder
sweatband, leather **Best.-Nr. 168000**

Schweißband, Vlies-Baumwolle
(2er-Pack)
sweatband, fleecy cotton, *pkg of 2* **Best.-Nr. 168010**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens

1,0 **Best.-Nr. 171020**
1,5 **Best.-Nr. 171021**
2,0 **Best.-Nr. 171022**
2,5 **Best.-Nr. 171023**

Batterie (2er-Pack)
battery, *pkg of 2* **Best.-Nr. 422000**

Hitzeschild, (Frontabdeckung)
heat-reflecting front **Best.-Nr. 432002**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 50
standard **Best.-Nr. 426000**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 00
scratch resistant **Best.-Nr. 427000**

hitzebeständig
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 70
heat resistant **Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

42 x 91 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 V 42 02 00
for 9000/9002 V filters **Best.-Nr. 428000**

53 x 103 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 X 42 02 10
for 9000/9002 X V filters **Best.-Nr. 428010**

9000 Flex-View Sichtscheibe
120 x 90 mm (10er-Pack)
protective visor plate, *pkg of 10* **Best.-Nr. 423000**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas 100



Speedglas 100 ist die ideale Einsteigermaske mit automatischer Verdunklung für Gelegenheitsschweißer. Mit allen wichtigen Basisfunktionen ist der Speedglas 100 für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, einschließlich Elektrodenschweißen, MIG/MAG und Hochampere WIG Schweißen.

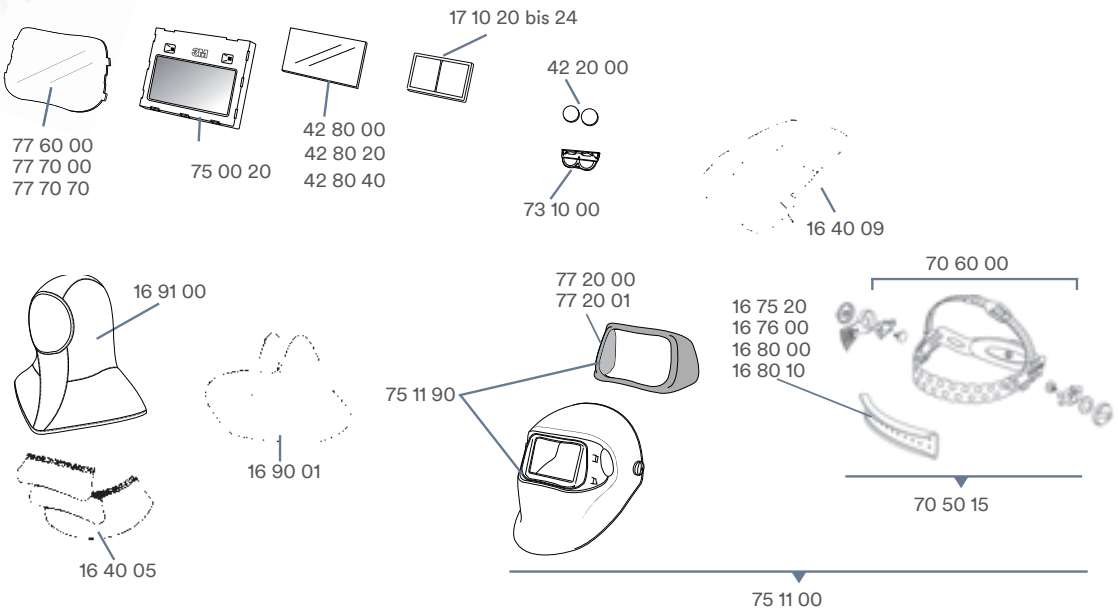
Speedglas welding helmet 100 is the ideal auto-darkening helmet for the occasional welder. Appropriate for most arc welding processes, including MMA, MIG/ MAG and high amp TIG welding.



Speedglas 100 V, variabel 3 / 8-12,
Speedglas 100 V, *variable shade 3 / 8-12* **Best.-Nr. 751120**

Automatikfilter Speedglas 100 V,
welding filter Speedglas 100 V **Best.-Nr. 750020**

Zubehör SPEEDGLAS 100, *accessories for SPEEDGLAS 100*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Frontabdeckung silber
front cover silver **Best.-Nr. 772000**

Innere Vorsatzscheiben
(5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5* **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (10er Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
standard **Best.-Nr. 776000**

extra kratzfest
extra scratch resistant **Best.-Nr. 777000**

hitzebeständig
heat resistant **Best.-Nr. 777070**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas Graphics Edition



Zusätzlich zu den schwarz/silbernen Schweißmasken ist die Serie 100 auch in ausdrucksstarken und unverwechselbaren Designs erhältlich (wechselnde graphische Muster).

The Speedglas 100 series offers besides the black/silver design protection and performance with distinctive graphic designs (changing graphic pattern).

3M 10V Schweißerschutzmaske, *welding helmet*

3M 10V

Schweißerschutzmaske mit Automatikkassette mit 3 Dunkelstufen DIN 10 - 12 und Hellstufe 3, Größe 90 x 110 mm.
Mit Sensitivitätstaste auch für WIG Schweißarbeiten.
Einbau der Kassette mit Sichtfeld nach oben oder unten gerichtet möglich.

Welding helmet with filter dark shade level 10-12 and level 3 at light shade, size 90 x 110 mm, with sensitivity button also for TIG welding.
Welding filter can be built in with viewing area on top or on bottom.



Schweißerschutzmaske 3M 10V, *welding helmet 3M 10V*

Best.-Nr. 101101



Zubehör 3M 10V, *accessories for 3M 10V*

Vorsatzscheibe außen (90 x 110 mm)
outer protection plate (90 x 110 mm) **Best.-Nr. 70276**

Vorsatzscheibe innen (wie 9000V)
inner protection plate (as 9000V) **Best.-Nr. 428000**

Schweißband aus Frottee (2er-Pack)
sweatband towelling, *pkg of 2* **Best-Nr. 167520**

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*



Speedglas SL

Mit **nur 360 Gramm** ein schlankes Leichtgewicht für enge Räume.
Der Speedglas SL hat 5 einstellbare Dunkelstufen 8-12, eine Hellstufe und 4 Empfindlichkeitsstufen. Er ist für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, wie Elektrodenschweißen, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen.
Ein Bewegungssensor schaltet den Helm automatisch ein.

*With **only 360 gramm** the Speedglas SL is a slim lightweight helmet for tight spaces. Five adjustable dark shades 8 –12 and a light shade of 3. Four sensitivity settings. Appropriate for most arc welding processes-such as MMA, MIG/MAG, TIG and plasma welding. A motion sensor automatically turns on the welding filter when you pick up the helmet.*

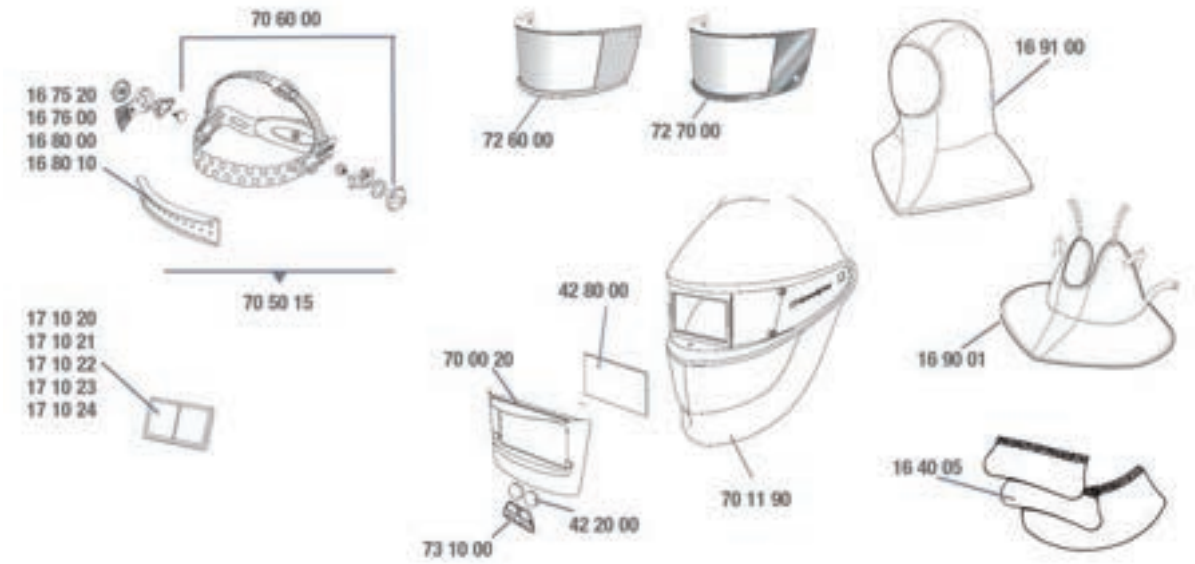


Speedglas SL
Speedglas SL

Best.-Nr. 701120



Zubehör SPEEDGLAS SL, *accessories for SPEEDGLAS SL*



Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Innere Vorsatzscheiben 42x91 mm (5er-Pack), Teile-Nr. auf Scheibe 420200
inner cover plate (42 x 91 mm), *pkg of 5* **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (5er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 5*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 030226
standard **Best.-Nr. 7260001**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 030248
scratch resistant **Best.-Nr. 727000**

Pflege und Wartung

Für höchste Sicherheit und maximalen Komfort sollten Sie die in folgender Tabelle aufgeführten Komponenten routinemäßig kontrollieren und in den empfohlenen Intervallen austauschen.

Produkt	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen
Äußere Vorsatzscheibe	wöchentlich	Immer ersetzen, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder wenn sie sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Innere Vorsatzscheibe	monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und ersetzen, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
FlexView/FX-Sichtscheibe	zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißband	monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Vorfilter	täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Partikelfilter	mindestens einmal im Monat	Bei Adflo auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird.
Gasfilter	zweiwöchentlich	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können.
Geruchsfilter	immer bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Geruchsfilter bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich.
Funkensperre	nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln.
Luftschlauch	bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.
Gesichtsabdichtung	monatlich	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.

Wichtige Information: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Wechselintervalle sollten bei einem Einsatz von mindestens 4 Stunden pro Tag eingehalten werden.

Service-Konzept

Das 3M Speedglas Service-Konzept:

Für optimale Wartung, optimale Sicherheit und wirtschaftlichen Einsatz gemäß DGUV 112-190.

Das 3M Speedglas Service-Konzept umfasst eine Vielzahl von Leistungen:

1. Überprüfung der Schweißmaske
2. Überprüfung des Automatikschweißfilters
3. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
4. Überprüfung der Luftquelle

Bei Interesse nennen wir Ihnen gerne einen passenden Servicepartner!



Speedglas Atemschutzsysteme, *Speedglas respiratory systems*



Speedglas Atemschutzsysteme, Speedglas respirator systems

Ganz gleich, ob Sie mit einem Elektrode-, MIG-, WIG- oder Plasmaschweißgerät arbeiten, ist der dabei entstehende Schweißrauch mit Partikeln belastet und nicht gut für Ihre Gesundheit.

Bei Arbeiten mit herkömmlichen Stählen entstehen zwar nicht die gefährlichsten Schweißrauche, dennoch enthalten diese Partikel auch Eisenoxid. Die beim Elektrode- und MIG-Schweißen entstehenden Rauche enthalten in der Regel Chrom- und Nickelpartikel, wobei Chrom der gefährlichere Stoff ist. Beim WIG-Schweißen entstehen zwar weniger Rauche, dafür werden jedoch größere Mengen an Ozon freigesetzt. Plasmaschneiden und Plasmaschweißen findet bei sehr hohen Temperaturen statt, wobei häufig gefährliche Stickoxide abgegeben werden.

Beim Schweißen von oberflächenbehandeltem Material kann eine ganze Reihe gefährlicher Schadstoffe freigesetzt werden. Unter anderem geben galvanisierte Stähle Zinkoxidpartikel ab und lackierte Teile besonders giftige Schadstoffe.

Daher bietet Speedglas eine Auswahl an persönlichen Schutzausrüstungen mit hohem Tragekomfort und Schutz auch unter rauen Arbeitsbedingungen.

No matter which welding process you regard, there are dangerous welding fumes, which are not good for your health.

Welding fumes from normal steel is not one of the more hazardous types, but it contains particles of iron oxide. When welding stainless steel with MIG or MMAW, the welding fumes often contains particles of chromium and nickel, of which chromium is the more toxic. TIG welding does not usually emit much welding fume but creates large quantities of ozone gas. Plasma cutting and plasma welding give rise to high temperatures, which can emit damaging oxides of nitrogen.

When welding surface-treated material, a number of hazardous pollutants can be released. When welding galvanized steel, zinc oxide particles are released. If you weld painted material you should be especially careful, as many paints can give off very hazardous air pollutants.

Therefore Speedglas offers a range of personal respiratory protection, providing unequalled comfort and protection in the toughest conditions.

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutz, Adflo powered air respirator

- Atemschutz je nach eingesetzter Schweißmaske/Kopfteil TH2 bzw. TH3.
- Hocheffizientes Filtrieren von Partikeln und Gasen (je nach eingesetztem Filter).
- Ist nicht für den Schutz vor Substanzen mit unzureichenden Warneigenschaften (Geschmack/Geruch) geeignet.
- Konstanter Nenndurchsatz des Luftstroms 170 l/min. bzw. 200 l/min. (je nach Einstellung).
- Das schlanke Design erlaubt höchste Mobilität und Bewegungsfreiheit.



- *respiratory protection depending on the welding mask/ head part TH2 or TH3 used*
- *highly efficient filtration of particles and gases (depending on the filter used)*
- *is not suitable for protection against substances with insufficient warning properties (taste/smell)*
- *constant nominal flow rate of the air flow 170 l/min. or 200 l/min. (depending on the setting)*
- *the slim design allows maximum mobility and freedom of movement*

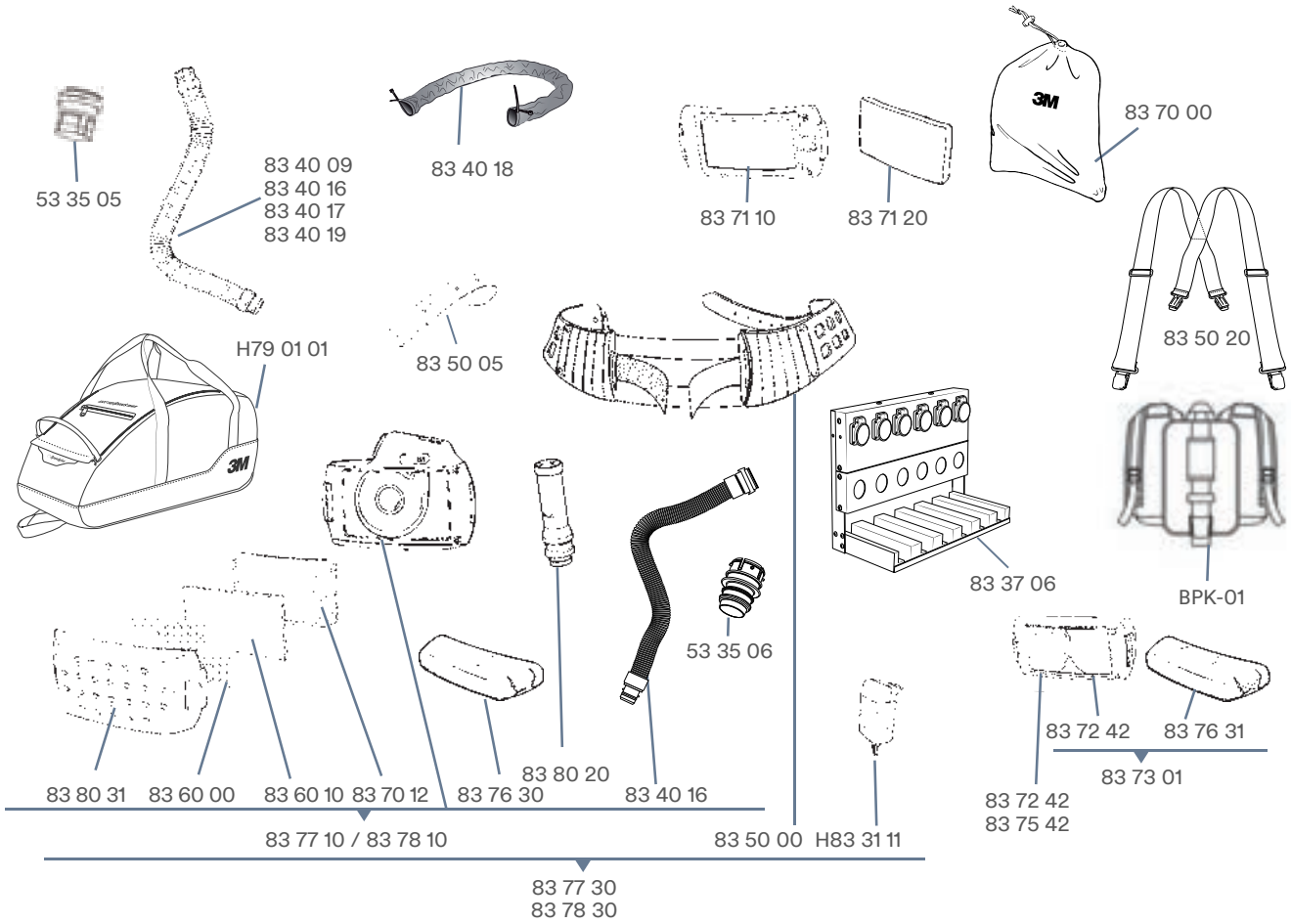
Adflo Filtergebläse, *Adflo powered air respirator*

Adflo Filtergebläse mit Luftschlauch QRS, Adapter 533506, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät

Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, breathing tube adapter, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger.

mit Li-Ion Standardakku, *Li-Ion battery standard*	**Best.-Nr. 837730**
mit Li-Ion Hochleistungsakku, *Li-Ion battery heavy*	**Best.-Nr. 837731**

Zubehör Adflo, *accessories for Adflo*



Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **ohne** QRS
adapter *for non-QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9100* **Best.-Nr. 533505**

Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **mit** QRS an 9000/9002 Helme
adapter *for QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9000/9002* **Best.-Nr. 533506**

Luftschlauch mit QRS und Geräuschdämpfer
breathing tube with QRS and silencer **Best.-Nr. 834009**

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting, with QRS connection **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant **Best.-Nr. 834018**

Funkensperre, ***spark arrestor*** **Best.-Nr. 836000**

Filterdeckel mit Funkenschutz
filter cover **Best.-Nr. 838031**

Vorfilter, 5er-Pack, ***prefilter,*** *pkg of 5* **Best.-Nr. 836010**

Partikelfilter THP, 2er-Pack
particle filter P SL, pkg of 2 **Best.-Nr. 837012**

Geruchsfilter, ***odour filter*** **Best.-Nr. 837110**

Geruchsfiltermatte, ***odor filter mat*** **Best.-Nr. 837120**

Gasfilter A1B1E1, ***gas filter A1B1E1*** **Best.-Nr. 837242**

Gasfilter Aufrüstsatz:
A1B1E1 Filter und Li-Ion Hochleistungsakku
gas filter kit: A1B1E1 filter and heavy-duty Li-Ion battery **Best.-Nr. 837301**

Li-Ion Standardakku
Li-Ion battery (standard) **Best.-Nr. 837630**

Li-Ion Hochleistungsakku
Li-Ion battery (heavy-duty) **Best.-Nr. 837631**

Li-Ion Akku-Ladegerät
Li-Ion battery charger **Best.-Nr. 833111**

Ledergürtel, ***belt*** **Best.-Nr. 835000**

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, *3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01*



3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01

3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01

Entwickelt für Heavy Duty-Schweißen, Schweißarbeiten im hohen Amperebereich und für Schleifarbeiten. Sie wird mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem verbunden und erfüllt so die höchste Atemschutzklasse TH3. Als Komplettsystem wird die Schweißmaske G5-01 immer mit dem Adflo Atemschutz in der Modellversion High Altitude mit Li-Ion Hochleistungs-Akku geliefert.

Developed for heavy duty welding, welding work in the high ampere range and for grinding work. It is connected to the 3M™ Adflo™ blower breathing protection system and thus fulfills the highest respiratory protection class TH3. As a complete system, the welding mask G5-01 is always supplied with the Adflo respiratory protection in the model version High Altitude with Li-Ion high-performance battery.

- **Perfekte Sicht auf den Schweißpunkt** auch in schlecht beleuchteten Umgebungen durch Anbringen einer Helmlampe.
- **Besonders hoher Tragekomfort** dank neuen Kopfbanddesigns und neuer Einstellmöglichkeiten von Winkel und Abstand zwischen Augen und Visier.
- **Effektiver, zuverlässiger Atemschutz** mit neuen Einstelloptionen für die Ausrichtung des Luftstroms. In Verbindung mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem Atemschutzklasse TH3.
- **Optimaler Schutz vor Funken und Spritzern** durch ein breites Angebot verschiedener Kopf- und Halsschutzprodukte.
- **Hervorragender Schutz vor Strahlung durch zwei neue Automatikschweißfilter**, beide ausgestattet mit der beliebten 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology für besonders klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen. Darüber hinaus wurden die Schweißfilter so konzipiert, dass sie durch die Verwendung einer Zwischenstufe (5 oder 7, je nach Filtermodell) die Augenbelastung beim Umschalten von der Dunkel- in die Hellstufe reduzieren.



***A perfect view of the welding point** even in poorly lit environments by attaching a helmet lamp.*

***Particularly high wearing comfort** thanks to new headband designs and new adjustment options for the angle and distance between eyes and visor.*

***Effective, reliable respiratory protection** with new setting options for directing the airflow. In connection with the 3M ™ Adflo ™ blower breathing protection system, breathing protection class TH3.*

***Optimal protection against sparks and splashes** thanks to a wide range of different head and neck protection products.*

***Excellent protection against radiation thanks to two new automatic welding filters,** both equipped with the popular 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology for a particularly clear view before, during and after welding. In addition, the welding filters were designed in such a way that they reduce eye strain when switching from the dark to the light level by using an intermediate level (5 or 7, depending on the filter model).*



3M™ Speedglas™
Hochleistungs-Schweißmaske G5-01ohne ADF
welding helmet G5-01 without ADF

mit 3M™ Adflo™ High Altitude Gebläseeinheit, Hochleistungsbatterie und Aufbewahrungstasche — **Best.-Nr. 617800**

mit zusätzlichem Verbrauchsmaterialien-Starter-Set
with consumables starter-set — **Best.-Nr. 617809**

Bitte wählen Sie auf der Folgeseite den für Sie passenden Schweißfilter aus!
Please select the welding filter that suits you below!

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, *3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01*

Schweißfilter G5-01VC, *welding filter G5-01VC*

Mit neuer variabler Farbtechnologie. In der Dunkelstufe können Sie zwischen Naturton, Kaltton und Warmton wählen. Sie selbst bestimmen, welcher Farbton Ihnen die kontrastreichste Sicht auf Ihre Schweißarbeit bietet – und den größten Komfort für Ihre Augen. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–14.

With new variable color technology. In the dark level you can choose between natural, cold and warm tones. You decide which color shade offers you the most contrasting view of your welding work - and the greatest comfort for your eyes. Shade levels 5 (cutting mode), 8-14.

Best.-Nr. 610030



Schweißfilter G5-01TW, *welding filter G5-01TW*

Speziell für das Heftschweißen. Eine Zwei-Stufen-Aufhellung (Zwischenhellstufe 5) reduziert Ihre Augenbelastung während längerer Heftschweißarbeiten. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–13.

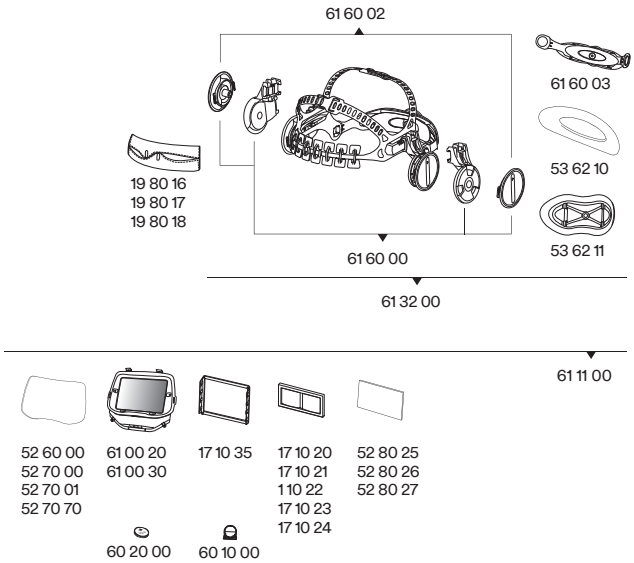
Especially for tack welding. A two-level lightening (intermediate level 5) reduces your eye strain during longer tack welding work. Shade levels 5 (cutting mode), 8–13.

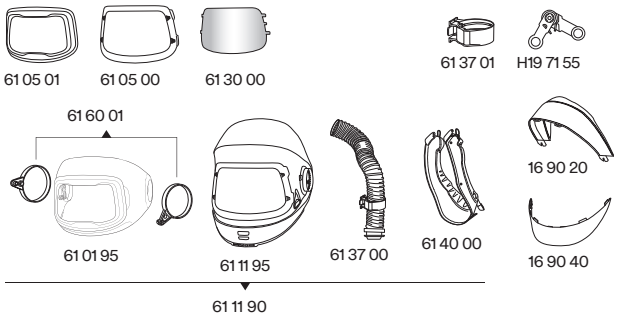
Best.-Nr. 610020



Zubehör 3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01

accessories 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01





schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff
flame retardant head protection **Best.-Nr. 169020**

schwer entflammbarer Halsschutz aus Stoff
flame retardant neck protection **Best.-Nr. 169041**

Großes Schutzkit (Kopf- und Halsschutz, große Kopfabdeckung, schwer entflammbar)
big safety set (flame retardant head and neck protection, big head cover) **Best.-Nr. 169035**

Batterie CR2450 Lithium, 3V
battery **Best.-Nr. 602000**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, *standard*	**Best.-Nr. 526000**
kratzfest, *scratch resistant*	**Best.-Nr. 527000**
extra kratzfest, *extra scratch resistant*	**Best.-Nr. 527001**
hitzebeständig, *heat resistant*	**Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheibe (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5* **Best.-Nr. 528025**

Sichtscheibe, Anti-Fog- und Anti-Kratz-Beschichtung (5er-Pack)
visor plate, anti-fog and anti-scratch, *pkg of 5* **Best.-Nr. 613000**

Gesichtsabdichtung, ***face seal*** **Best.-Nr. 614000**

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne Schweißfilter
welding helmet without welding filter **Best.-Nr. 611100**

Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 613200**

Schweißband aus Frottee (3er Pack)
sweatband towelling, *pkg of 3* **Best.-Nr. 198016**

Schweißband aus Baumwolle (3er Pack)
sweatband, cotton, *pkg of 3* **Best.-Nr. 198017**

Halterung für Vergrößerungslinse
holder for magnifying lens **Best.-Nr. 171035**

Vergrößerungslinse, ***magnifying lens***

1,0	**Best.-Nr. 171020**
1,5	**Best.-Nr. 171021**
2,0	**Best.-Nr. 171022**
2,5	**Best.-Nr. 171023**
3,0	**Best.-Nr. 171024**

SPEEDGLAS 9100 Air, *SPEEDGLAS 9100 Air*



Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem

Speedglas welding helmet 9100 Air with Adflo powered air respirator

Das **ADFLO Atemschutzsystem** ist leicht, robust, ergonomisch, einfach bedienbar und hat eine automatische Volumenstromregelung und eine 2-fache Warngebung.

Adflo powered air respirator *is lightweight, sturdy, ergonomic, easy to use and it has an automatic air flow control and a double warning.*





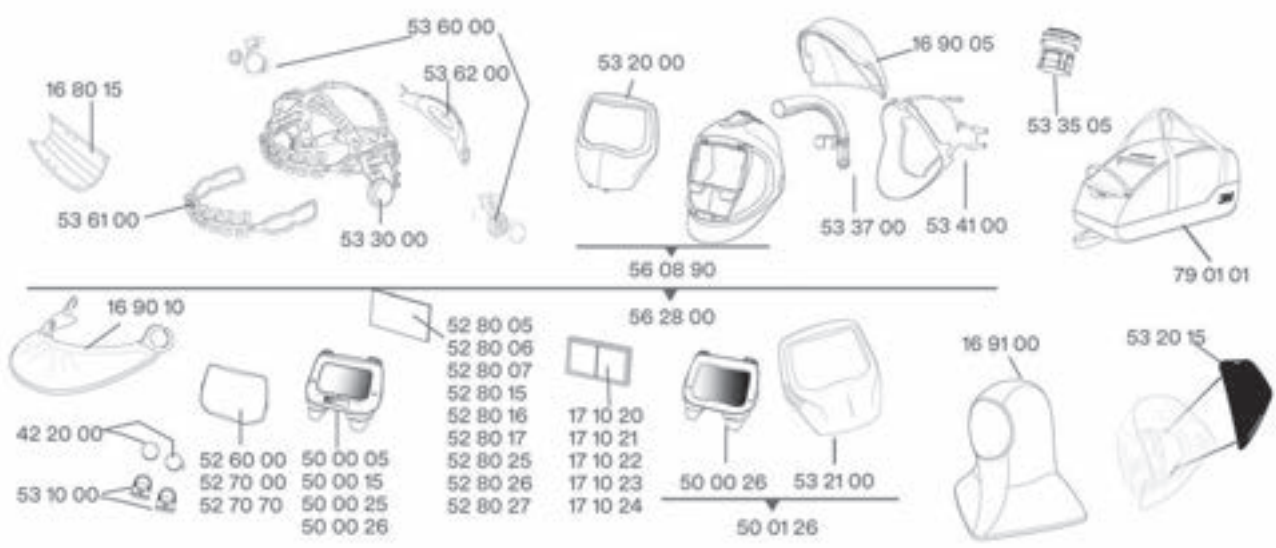
Speedglas 9100 Air

Schweißerschutzmaske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

ohne Automatikfilter, *without filter*	**Best.-Nr. 567700**
mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 567705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 567715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 567725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 567726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 Air*



9100 Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 Air, without welding filter **Best.-Nr. 562800**

Air Luftkanal, ***Air duct*** **Best.-Nr. 533700**

Air Gesichtsabdichtung,
Air face seal **Best.-Nr. 534100**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem

Speedglas welding helmet 9100 FX Air with Adflo powered air respirator





Aufklappbare Schweißerschutzmaske mit Automatikschweißfilter und Klarsichtscheibe (17 x 10 cm).

Somit ist auch bei Vor- und Nacharbeiten der Atemschutz konstant gewährleistet.

Verbesserter Atemschutz der Schutzklasse TH3, durch Luftzufuhr direkt in die Atemzone.

Speedglas flip-up welding helmet 9100 FX with an auto-darkening welding filter and a clear visor.

Excellent for continuous respiratory protection for weld preparations.

Improved protection TH3 thanks to the supply of air directly into the breathing zone.

Speedglas 9100 FX Air

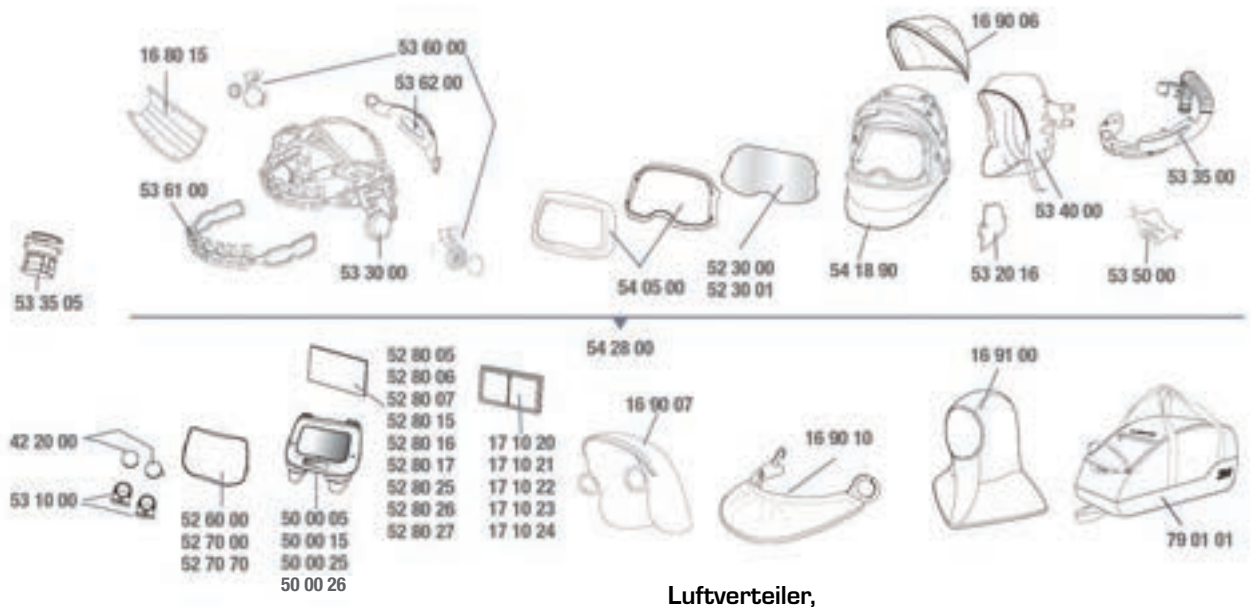
Schweißerschutzmaske FX Air mit Seitenfenster, ADFLO, Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet FX Air with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.



ohne Automatikfilter, *without filter*	**Best.-Nr. 547700**
mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 547705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 547715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 547725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 547726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 FX Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 FX Air*



9100 FX Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 FX Air, without welding filter **Best.-Nr. 542800**

FX Air Luftkanal, ***air duct*** **Best.-Nr. 533500**

FX Air Gesichtsabdichtung,
FX Air face seal **Best.-Nr. 534000**

Luftverteiler,
air deflector **Best.-Nr. 535000**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Kopfschutz kurz,
head protection **Best.-Nr. 169006**

Speedglas 9100 FX, *automatic welder's protection helmets*

Zubehör für 9100 FX, *accessories for 9100 flip-up*

FX-Sichtscheibe klar, Standard, 5er-Pack
visor plate standard, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 523000**

FX-Sichtscheibe klar, beschlagfrei, 5er-Pack
visor plate anti-fog, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 523001**

Kopfschutz kurz, ***head protection short*** — **Best.-Nr. 169006**

Kopfschutz lang, ***head protection long*** — **Best.-Nr. 169007**

Frontabdeckung zweiteilig, ***front cover two parts*** — **Best.-Nr. 540500**

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E, *compressed-air breathing system Versaflo V-500E*



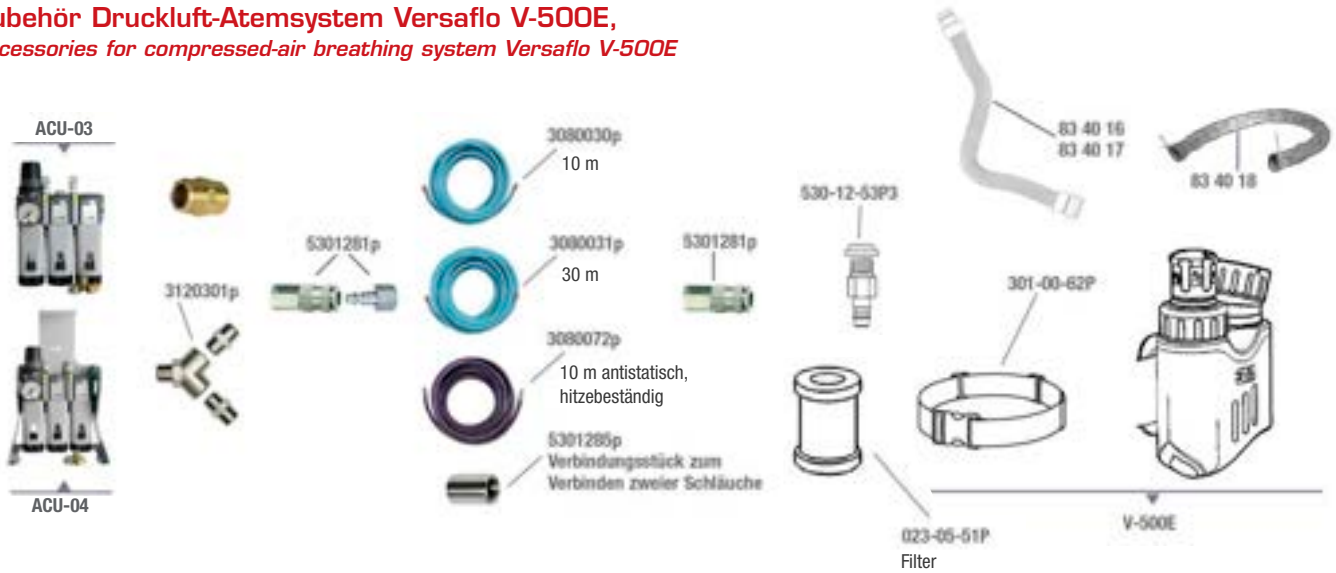
Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
compressed-air breathing system Versaflo V-500E

Speziell geeignet für Schweißarbeiten in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen (z.B. in Tanks, Rohren oder Containern).

especially suitable for welding in restricted or semi-ventilated areas as tanks, pipes or containers

Druckluftregler V-500E, komplett mit Gürtel, ohne Stecknippel
Versaflo regulator V-500E *with belt* — **Best.-Nr. V-500E**

Zubehör Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
accessories for compressed-air breathing system Versaflo V-500E



AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation zur Wandmontage (inkl. Befestigungsteilen)
AIRCARE filtration system (wall mounted) — **Best.-Nr. ACU-03**

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation freistehend
AIRCARE filtration system (stand alone) — **Best.-Nr. ACU-04**

Einfachkupplung im Lieferumfang bei ACU-03 und ACU-04 enthalten!

2-fach Kupplung 3/8“ Innengewinde
(für 2 Schweißer pro Station), 3er-Pack
2-way manifold, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 3120301p**

Kupplung- und Stecknippelsatz CEJN 342, 3/8” Innengewinde, 3er-Pack
coupling and nipple set CEJN 342, 3/8” internal thread, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 5301281p**

Druckluftschlauch 10 m Standard, beidseitig 3/8" Außengewinde
compressed air hose 10 m standard, both sides 3/8" male thread — **Best.-Nr. 3080030p**

Stecknippel CEJN (1/4“ Außengewinde) zum Anschluss an Versaflo V-500E
belt unit coupling plug - CEJN — **Best.-Nr. 530-12-53P3**

Ersatzfilter für V-500E, 5er-Pack
replacement filter, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 023-05-51P**

Luftschlauch,
selbstjustierend, mit QRS
breathing tube,
self-adjusting with QRS connection — **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant — **Best.-Nr. 834018**

Komplette Atemschutzsysteme Versaflo V-500E, *complete respirator systems Versaflo V-500E*

Komplette Atemschutzsysteme mit Druckluftregler Versaflo V-500E,

complete respirator systems with Versaflo supplied air regulator V-500E

(Stecknippel CEJN Best.-Nr. 5301253P3 im Lieferumfang enthalten).
(plug CEJN No. 5301253P3 included)



Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 Air with V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*



mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 568505**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 568515**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 568525**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 568526**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske, aufklappbar, mit zusätzlicher Klarsichtscheibe und V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 FX Air, flip-up, with clear visor and V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*



mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 548805**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 548815**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 548825**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 548826**



Klarsichtvisiere Versaflo mit Atemschutz, *clear visors Versaflo with respiratory system*



Klarsichtvisiere VERSAFLO mit Atemschutz,

clear visors Versaflo with air respirator

Mit schwer entflammbarer Gesichtsabdichtung für Anwendungen bei Arbeiten mit Funkenflug und heißen Partikeln.

with flame-retardant face seal for applications for flying sparks and hot particles.



Klarsichtvisier M-207, *clear visor M-207*

Leichtes, kompaktes Visier, Gehörschutz optional

lightweight, compact visor, hearing protection optional

Versaflo Klarsichtvisier M-207, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-207, with face seal without air source **Best.-Nr. M207**

Versaflo Klarsichtvisier M-207, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-207, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 847720**



Klarsichtvisier M-307, *clear visor M-307*

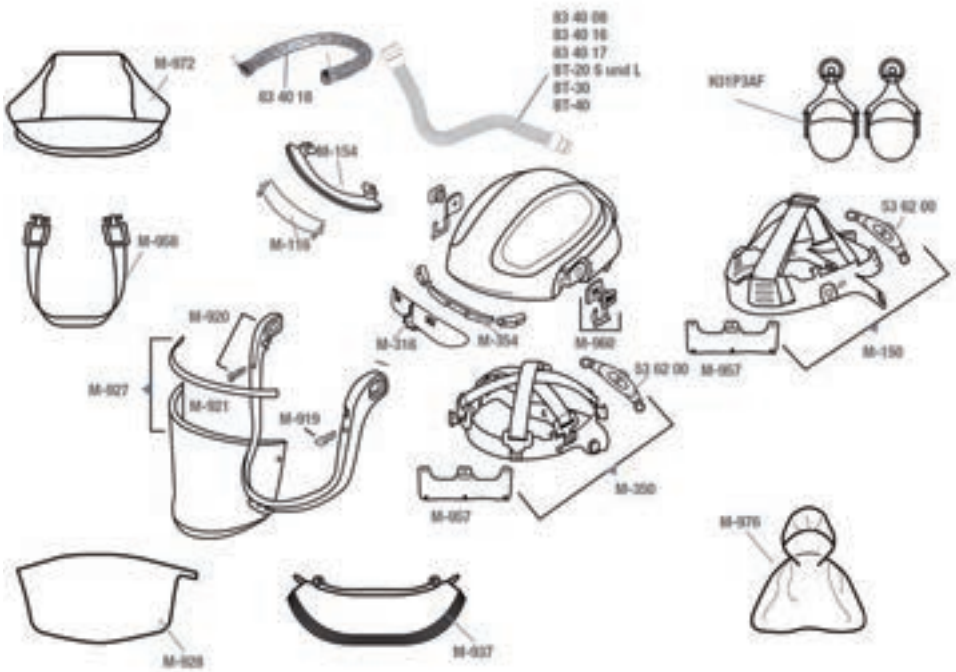
Visier mit integriertem Kopfschutz, d.h. für Bereiche mit Helmpflicht, Gehörschutz optional

visor with integrated head protection, that is for areas with helmet, hearing protection optional.

Versaflo Klarsichtvisier M-307, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-307, with face seal without air source **Best.-Nr. M307**

Versaflo Klarsichtvisier M-307, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-307, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 857720**

Zubehör für M-207 und M-307, *accessories for M-207 and M-307*



Ersatzvisier Polycarbonat klar, 5er-Pack
replacement visor, polycarbonat clear, *pkg of 5* **Best.-Nr. M927**

Visierschutzfolie, 40er-Pack
visor protector film, *pkg of 40* **Best.-Nr. M928**

Luftschlauch, mit QRS
breathing tube *with QRS* **Best.-Nr. 834016**

Gesichtsabdichtung,
schwer entflammbar, 5er-Pack
face seal, *flame retardant, pkg of 5* **Best.-Nr. M937**

Helmtragepflicht und Atemschutz: Speedglas 9100 MP,

protection helmet requirement and respiratory protection: Speedglas 9100 MP



Der Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) kombiniert komfortabel Schweißmaske mit FlexView-Funktion, Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem.

Klares, weites Sichtfeld zur Vorbereitung und ein klappbares Schweißvisier für Schweißarbeiten. Beides vereint unter dem Atemschutz nach Schutzklasse TH3.

The Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) combines comfortable welding mask with flip-up function, protective helmet and respiratory protection system. Clear, wide field of view for preparation and a flip-up welding visor for welding work. Both under respiratory protection according to class TH3.

Speedglas 9100 MP Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP welding mask with protective helmet, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.



Speedglas 9100 MP

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 577705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 577715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 577725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 577726**

Anstoßschutz und Atemschutz - leicht und sicher: Speedglas 9100 MP-Lite

impact protection and respiratory protection – low weight and safety: Speedglas 9100 MP-Lite

Für Schweiß- und Schleifarbeiten, bei denen keine Helmtragepflicht besteht, jedoch ein Anstoßschutz gewährleistet sein muss. Der 9100 MP-Lite hat ca. 20% weniger Gewicht und eine schmalere Bauform verglichen mit der MP Variante.

For welding and grinding work, where there is no helmet requirement, however, an impact protection must be ensured. The 9100 MP-Lite has about 20% less weight and a narrower design compared to the MP version.

Speedglas 9100 MP-Lite Schweißmaske mit Anstosskappe, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

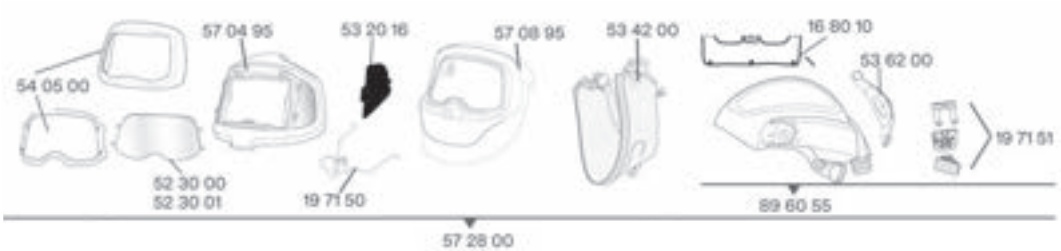
Speedglas 9100 MP-Lite welding mask with impact cap, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.



Speedglas 9100 MP-Lite

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 597705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 597715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 597725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 597726**

Zubehör für 9100 MP und 9100 MP-Lite, *accessories for 9100 MP and 9100 MP-Lite*







JACKSON Schweißerschutzhelme, *JACKSON welder's protection helmets*

JACKSON®



Jackson WH20 ASPIRE

Schweißerschutzhelm mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet with shade level 4 / 9-13



- Sichtfeld 97 x 42 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Solarzellen / keine Batterien
- Klassifikation 1/2/1/3
- Gesamtgewicht 510 g

- field of view 97 x 42 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- solar cells / no batteries
- classification 1/2/1/3
- weight 510 g

Jackson WH20 ASPIRE	**Best.-Nr. 62000**
Vorsatzscheiben außen 115 x 104 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62002**
Vorsatzscheiben innen 107 x 51 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 537062**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 62004**

JACKSON Schweißerschutzhelme, *JACKSON welder's protection helmets*

Jackson WH25 DUO

Schweißerschutzhelm zum Schweißen und Schleifen mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet for welding and grinding with shade level 4 / 9-13

- Sichtfeld 92 x 41 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Schleifmodus
- Solarzellen / nicht austauschbare 3V-Li-Ion Batterien
- Klassifikation 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 498 g

- field of view 92 x 41 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode
- solar cells / non-replaceable 3V Li-Ion batteries
- classification 1/1/1/2
- weight 498 g



Jackson WH20 DUO	**Best.-Nr. 62500**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr. 62501**
Vorsatzscheiben außen 87 x 104 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62502**
Vorsatzscheiben innen 94,5 x 45 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62503**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 62504**

Jackson WH25 DUO
mit Jackson AIRMAX Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR System with WH25 DUO welding helmet

- TH3 P R SL
- Betriebsdauer bis zu 9 Stunden
- Leichtgewichtig 990 g (Gebläseeinheit, Batterie und Filter)
- P3-Filter mit vergrößerter Oberfläche
- Austauschbare und wiederaufladbare 4-Zellen-Li-Ion-Batterie 7,4 V/5.200 mAh, Ladezeit: 5 Stunden
- Ausgestattet mit flammhemmendem Stützgurt und Schlauchabdeckung für längere Betriebsdauer
- Geräuschpegel 75 dBA

- TH3 P R SL
- operating time up to 9 hours,
- lightweight 990 g (blower unit, battery and filter)
- P3 filter with increased surface
- replaceable and rechargeable 4-cell Li-Ion Battery 7.4 V/5,200 mAh, charging time: 5 hours
- equipped with flame-retardant support belt and hose cover for longer operating times
- noise level 75 dBA



Jackson WH25 DUO mit AIRMAX	**Best.-Nr. 62510**
Kopfband für WH25 DUO Frischlufthelmschale *headgear*	**Best.-Nr. 62514**
P3 Ersatzfilter für AIRMAX, *replacement filter*	**Best.-Nr. 62515**
Ersatzakku, *battery*	**Best.-Nr. 62516**
Ladegerät, *battery charger*	**Best.-Nr. 62517**
Ersatzhüftgurt, *harness*	**Best.-Nr. 62518**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr. 62519**

Jackson TRANSLIGHT™+ 555

Schweißerschutzhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidarbeiten
welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work

- Sichtfeld 98 x 82 mm
- Echtfarbe
- Schutzstufen 3 / 5-8 / 9-14
- Stufenregler kann Stufen bis zu +/- 1 Vollstufe in 0,2 Schritten fein einstellen
- Moderne digitale Steuerung
- Schutzstufeneinstellung / intern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Einstellung Schleifmodus / extern für schnelle Modiwechsel
- Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial
- Schlankes und modernes Maskendesign
- Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032)
- Klassifikation 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 612 g

- field of view 98 x 82 mm
- true colour
- shade level 3 / 5-8 / 9-14
- fine-tune steps up to +/- 1 full step in 0.2 steps
- modern digital control
- shade level setting / internal
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode / external for quick mode changes
- patented headband system 370 Speed Dial
- slim and modern mask design
- solar cells / lithium batteries (CR2032)
- classification 1/1/1/1,
- weight 612 g



Jackson TRANSLIGHT™+ 555	**Best.-Nr.**	**65550**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr.**	**65551**
Vorsatzscheiben außen 114 x 133 mm *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.221**
Vorsatzscheiben innen 100,2 x 85,4 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**65553**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr.**	**65554**

Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™+ 555 welding helmet

- Schutz höchster Klasse (TH3)
- Luftstrom 180 – 260 l/min / 8 Gebläsegeschwindigkeitseinstellungen
- IP-54-zertifiziert – schützt vor Staub (begrenztes Eindringen, keine schädlichen Ablagerungen) und Spritzwasser aus allen Richtungen (begrenztes Eindringen zulässig)
- Vibrations- und akustische Filteralarme warnen, wenn Filter gewechselt werden müssen oder der Akku schwach ist
- mit austauschbarem und wiederaufladbarem HD 4-Zellen-Li-Ion-Akku 7,4 V/5.200 mAh. Ladezeit: 5 Stunden
- Betriebszeit von bis zu 10 Stunden mit neuem Partikelfilter P R SL und Luftstrom von 180 l/min

Lieferumfang:
Frischlufthelm TRANSLIGHT™+ 555, Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, Ladegerät, Hüftgurt, HEPA-Filter, Vorfilter

- protection of the highest class (TH3)
- air flow 180 - 260 l/min / 8 fan speed settings
- IP 54 certified - protects against dust (limited ingress, no harmful deposits) and splash water from all directions
- vibration and acoustic filter alarms warn when filters need to be changed or the battery is weak
- with exchangeable and rechargeable HD 4-cell Li-Ion battery 7.4 V / 5,200 mAh
- charging time: 5 hours
- operating time of up to 10 hours with the new P R SL particle filter and air flow of 180 l / min

Scope of delivery:
fresh air helmet TRANSLIGHT ™ + 555, blower unit with hose, battery, charger, hip belt, HEPA filter, pre-filter



Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+	**Best.-Nr.**	**655510**
HEPA Ersatzfilter, *filter*	**Best.-Nr.**	**655515**
Vorfilter, *prefilter* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**655511**
Geruchsfilter, *odor filter* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**655512**
Ersatzakku, *battery*	**Best.-Nr.**	**655516**
Ladegerät, *battery charger*	**Best.-Nr.**	**655517**
Luftschlauch mit Schlauchschutz 105 cm *air-hose with protective sleeve*	**Best.-Nr.**	**655513**
Ersatzhüftgurt, *harness*	**Best.-Nr.**	**655518**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr.**	**655519**



Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455 mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™ Flip 455 welding helmet

Aufklappbarer Schweißhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidfunktionen
flip-up welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work

- Sichtfeld 98 x 62 mm
- Echtfarbe
- Schutzstufen 4 / 5-8 / 9-13
- Schutzstufeneinstellung / intern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Einstellung Schleifmodus / intern
- 4-Sensor-Technologie
- Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial
- Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032)
- Klassifikation 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 725 g

- field of view 98 x 62 mm
- true colour
- shade level 4 / 5-8 / 9-13
- shade level setting / internal
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode / internal
- 4-sensor-technology
- patented headband system 370 Speed Dial
- solar cells / lithium batteries (CR2032)
- classification 1/1/1/1
- weight 725 g



Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455 mit AIRMAX+	**Best.-Nr. 64550**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr. 64551**
Vorsatzscheiben außen 116 x 93,2 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 64552**
Vorsatzscheiben innen 100 x 65 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 64553**
Sichtscheibe, *view lens* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 64556**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 65554**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr. 64559**

Zubehör für AIRMAX+ finden Sie auf Seite **01.**34, **spare parts for AIRMAX+** *on page **01.**34*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Optrel® Panoramaxx CLT 2.0

Der Optrel® Panoramaxx CLT verbindet das grosse Panorama-Sichtfeld mit der weltweit einzigartigen Crystal Lens Technology, die eine Hellstufe von 2.0 ermöglicht und dem Schweisser eine farbgetreue und detaillierte Sicht des Schweissbads gibt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0 aktiv, manuell: Schutzstufen 8-12 Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-12M mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 600 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

The panoramaxx clt combines the large panoramic field of view with the worldwide unique Crystal Lens Technology, which allows a brightness level of 2.0 and gives the welder a true-color and detailed view of the weld pool.

- *ShadeTronic inactive: shade level 2.0 active, manual: shade levels 8-12 ShadeTronic 4-12 with individual calibration option ± 2.*
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time light to dark: 0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)*
- *field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/2*
- *weight 600 g / 21.2 oz*





Optrel® Panoramaxx CLT schwarz, *black* — **Best.-Nr. 1010.200**

Optrel® Panoramaxx CLT silber, *silver* — **Best.-Nr. 1010.201**

Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm schwarz
PAPR helmet black — **Best.-Nr. 4441.780**

Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm silber
PAPR helmet silver — **Best.-Nr. 4441.781**

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.270**

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01.**51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01.**51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**39, *further spare parts you find from page **01.**39*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® Panoramaxx 2.5

Der Optrel® Panoramaxx 2.5 kombiniert das enorme Sichtfeld mit der bekannten 2.5-Technologie von Optrel® und bietet in jeder Arbeitssituation eine hervorragende Sicht. Ob beim Schweissen, Schneiden, Schleifen oder bei Richtarbeiten. Was immer Du willst, der Optrel® Panoramaxx 2.5 folgt ganz automatisch Deinem vielseitigen Aufgabengebiet.



- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,5
  aktiv, manuell: Schutzstufen 7-12
  Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 5-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
  dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s
  (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 575 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® panoramaxx 2.5 combines the enormous field of vision with Optrel's well-known 2.5 technology and offers excellent visibility in every working situation – whether for welding, cutting, grinding or straightening work. Whatever you want, the Optrel® panoramaxx 2.5 automatically follows your versatile field of activity.

- *ShadeTronic inactive: shade level 2.5*
  active, manual: shade levels 7-12
  ShadeTronic 5-12 with individual calibration option ± 2.
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time: light to dark:*
  0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C
  dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- *field of vision 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/2*
- *weight 575 g / 20.3 oz*



Optrel® Panoramaxx 2.5	**Best.-Nr. 1010.000**
Optrel® Panoramaxx 2.5 Frischlufthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4441.660**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.270**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.010**



Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.39, *further spare parts you find from page **01**.39*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® Panoramaxx Quattro

Der Optrel® Panoramaxx Quattro ist ein Heavy-Duty Schweisshelm für den extremen Einsatz. Er verfügt über ein Panorama-Sichtfeld, das auch bei schwierigen Blickwinkeln immer den optimalen Schutz bietet. Seine extrem gute Sicht wird durch die Klassifikation 1/1/1/1 nach DIN EN 379 bestätigt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 3,0 aktiv, manuell: Schutzstufen 8-13 Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 575 g

The Optrel® panoramaxx quattro is a heavy-duty welding helmet for extreme use. It has a panoramic field of vision that always offers optimum protection even at difficult viewing angles. Its extremely good visibility is confirmed by the classification 1/1/1/1 according to DIN EN 379.

- *ShadeTronic inactive: shade level 3.0 active, manual: shade levels 8-13 ShadeTronic 4-13 with individual calibration option ± 2.*
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time light to dark: 0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)*
- *field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/1*
- *weight 575 g / 20.3 oz*





Optrel® Panoramaxx Quattro — **Best.-Nr. 1010.100**

Optrel® Panoramaxx Quattro Frischlufthelm
PAPR helmet black — **Best.-Nr. 4441.760**

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.270**

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.39, *further spare parts you find from page **01**.39*

Zubehör für Optrel® Panoramaxx-Helme
accessories for Optrel® Panoramaxx helmets

Nasenauflage (1 Pack = 2 Stück)
nose guard pad (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5003.600



IsoFit Kopfband schwarz, *headgear black*
Best.-Nr. 5003.290



Ersatzpolster/Komfortpad für IsoFit Kopfband (1 Pack = 5 Stück)
headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.290



Komfortkopfband schwarz-grün
headgear black/green
Best.-Nr. 5003.263



Komfortkopfband schwarz, *headgear black*
Best.-Nr. 537054

HALO Komfortauflage für Komfortkopfband
halo to clip on, suitable for headgear
Best.-Nr. 5003.530



Schweißband aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz (1 Pack = 2 Stück)
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)
Best.-Nr. 537099



Komfortband, schwarz für hinten (1 Pack = 2 Stück)
comfort band, rear, black (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.020



Vergrößerungslinse +1.00, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.150

Vergrößerungslinse +1.50, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.151

Vergrößerungslinse +2.00, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.152

Vergrößerungslinse +2.50, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.153



Parking Buddy
Best.-Nr. 5002.900



Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm
face seal for PAPR (ohne Abb.)
Best.-Nr. 4160.400

Helmrucksack grün, *helmet backpack*
Best.-Nr. 8000.100





Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel®e684

Der Optrel® e684 hat dank Autopilot eine adaptive Schutzstufenregulierung, die automatisch die geeignete Schutzstufe über den Bereich SL 5 bis 13 einstellt.

Vollautomatischer Schweißerschutzhelm, per Schiebeschalter wählbar zwischen automatisch abdunkelnder Blendschutzkassette in Schutzstufen: 4/5-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 Schutzstufen **oder** stufenlose Außenbedienbarkeit über zwei Bereiche SL 5-9 und SL 9-13.

- farbgetreue Wiedergabe
- Schleifmodus: Außen einstellbar SL 4
- Dämmerungsfunktion mit patentiertem Öffnungszeitregler, einstellbar von 0.1 bis 2.0 Sekunden
- drei Sensoren
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032) Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Kassettengröße 90 x 110 x 7 mm/3,55 x 4,33 x 0,28" Sichtfeld 50 x 100 mm /1,97 x 3,94"
- durch die Lackierung wird die Wärme im Helminnern um bis zu 24% gesenkt
- Klassifikation EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 500 g

The adaptive shade level adjustment puts on the optimum shade level fully automatically in between the range of 5 to 13.

*Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary). ADF with shade level range 4/5-13 with autopilot +/- 2 individual manual offset **or** manual mode continuous external adjustment in two shade level ranges 5-9 and 9-13.*

Compared to unpainted helmets the Optrel® e684's special silver is reflecting light and heat.

- *true color view*
- *grind mode external adjustment, shade level 4, patented twilight adjustment, adjustable from 0.1 to 2.0 seconds*
- *3 sensors, variable detection angle with movable sensor slider*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *classification EN 379 1/1/1/1*
- *weight 500 g/17.6 oz*



Optrel® e684		**Best.-Nr. 1006.500**
Optrel® e684 Frischlufthelm, *PAPR helmet*		**Best.-Nr. 4441.600**
Ersatzkassette e684, *welding filter e684*		**Best.-Nr. 5012.480**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*		**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*		**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*		
Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*		**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® Crystal 2.0

Vollautomatischer Schweisshelm mit sehr heller und klarer Sicht, sowohl vor als auch während des Schweissens (Hellstufe 2.0 in Kombination mit Crystal Lens Technology).



- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0
  aktiv, manuell: Schutzstufen 4-12
  Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Lithium Knopfzellen (CR2032) austauschbar
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit „Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit hell zu dunkel: 0,100 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
  dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s
  (mit Dämmerungsfunktion)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 460 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

Fully automatic welding helmet with a very bright and clear view, before and during welding (brightness level 2.0 in combination with Crystal Lens Technology).

- *inactive: shade level 2.0*
  active, manual: shade level 4-12
- *solar cells, 2 lithium batteries (CR2032)*
- *three Sensors, Infinitely adjustable, now with "super high" sensitivity*
- *switching time bright to dark:*
  0.100 ms at room temperature
  at 55°C 0.070 ms at 55°C
  dark to bright: 0.1 s to 2.0 s
  (with dimming function)
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 460 g / 18.7 oz*

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!



Optrel® crystal 2.0 schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.901**
Optrel® crystal 2.0 silber, *silver*	**Best.-Nr. 1006.900**
Ersatzkassette crystal 2.0, *welding filter crystal 2.0*	**Best.-Nr. 5012.900**
Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, schwarz *PAPR helmet, black*	**Best.-Nr. 4441.901**
Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, silber *PAPR helmet, silver*	**Best.-Nr. 4441.900**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*	
VPE 2 Stück *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*	
Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® vegaview 2.5

Der Optrel® vegaview 2.5 erfüllt den Wunsch vieler Schweißer nach heller Sicht, mit einer Blendschutzkassette mit Hellstufe 2,5.

Sie werden besser sehen:
- bei der Arbeitsvorbereitung
- beim Schweißen
- bei der Schweißnahtkontrolle
- beim Schleifen
- beim Heften

Besser sehen erhöht die Sicherheit, den Komfort und die Effizienz am Arbeitsplatz.

- extra helle Sicht im Hellzustand/ Schleifmodus (Schutzstufe 2,5)
- automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette, Schutzstufen 8 bis 12 (stufenlos außen einstellbar)
- mit Farbechtfilter für farbgetreue Sicht
- Öffnungsverzögerung von 0,05 s - 1,0 s (stufenlos einstellbar), LED Hinweis bei leeren Batterien und aktiviertem Schleifmodus.
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung 2 Stück Knopfzellen-Batterien, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- mit nur 482 g Eigengewicht reduziert der vegaview 2.5 die Belastungen für Kopf und Nacken auf ein Minimum

The Optrel® vegaview 2.5 lets the welders' most desired wish come true: bright view.

The much brighter view of your working environment increases both safety and efficiency in the workplace.

- *shade level 2,5 in light state*
- *automatic welding ADF with shade level range 8-12 (outside adjustment)*
- *true color view*
- *grind mode 2,5*
- *switching time dark to light: from 0.05 s to 1.0 s adjustable*
- *power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 482 g*





Optrel® vegaview 2.5 schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.600**
Optrel® vegaview 2.5 Frischlufthelm, *PAPR helmet black*	**Best.-Nr. 4441.800**
Ersatzkassette vegaview 2.5, *welding filter vegaview 2.5*	**Best.-Nr. 5012.470**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*	
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*	
Größe 55 x 108 mm	
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*



Optrel® neo p550

Der Optrel® p550 ist einer der Klassiker unter den Optrel® Helmen. Der Optrel® neo p550 kombiniert die Vorzüge der bewährten p550 Helmschale mit der neuesten Blendschutz-Technologie von Optrel®. Erleben Sie die farbechte Sicht jetzt schon im mittleren Preissegment.

Ein speziell entwickelter UV-/IR-Filter ermöglicht eine realistische Farbwahrnehmung und bringt Farben in die Welt des Schweißers. Durch ein neues Energiekonzept mit „Super-Sleep-Mode" ist der neo p550 ca. 3.000 Stunden ohne Batteriewechsel einsatzbereit.



- automatische Blendschutzkassette, stufenlos einstellbar mittels Drehknopf von 9–13
- farbechte Sicht
- Hellstufe 4
- Öffnungsverzögerung
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379: 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

The Optrel® p550 is one of the best-selling welding helmets from Optrel®. With its new ADF technology it now gets even better.

The specially developed UV/IR filter allows a realistic perception of colors, at long last bringing color into the world of the welder. With its radically more energy efficient electronic system including a „Super-Sleep-Mode" the neo p550 stays ready to use for approximately 3.000 hours without changing batteries.

- *ADF cartridge shade levels from 9 to 13 continuously adjustable with knob*
- *true color view*
- *light state 4*
- *delay function*
- *3 sensors, continuously adjustable sensitivity (with 'super high' range)*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view 50 x 100 mm*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 495 g / 17.4 oz*



Optrel® neo p550 schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53821**
Ersatzkassette neo p550, *welding filter neo p550*	**Best.-Nr.**	**53722**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.250**
Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**47, *further spare parts you find from page **01.**47*



Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® liteflip autopilot

Kombiniert die Vorteile eines Flip-up Schweißhelms mit dem Komfort des Optrel® Autopiloten.
Vollautomatischer Schweißhelm (manuelle Einstellung der Schutzstufen nicht mehr notwendig) mit Flip-up Funktion zur Klarsicht.

- Schutzstufenbereich 4/5-14 mit Autopilot (automatische Schutzstufenanpassung), +/- 2 individuelle Schutzstufenkorrektur
- geschlossen/inaktiv: Schutzstufe 4
- offen/klare Sicht: Schutzstufe 1
- farbgetreue Wiedergabe
- Empfindlichkeitseinstellung und Öffnungsverzögerung ohne/mit Dämmerungsfunktion für augenschonenden Übergang von dunkel auf hell
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld Flip-up geöffnet: 82 x 102 mm
- Flip-up geschlossen: 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- mit nur 530 g reduziert der Optrel® liteflip Belastungen für Kopf und Nacken

Combines the advantages of a flip-up welding helmet with the comfort of the Optrel® autopilot.

Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary) with flip-up function for a clear view. ADF with shade level range 4/5-14 with autopilot (automatic shade level adjustment), +/- 2 individual manual offset, sensitivity adjustment, and opening delay with or without twilight function.

- *closed/inactive: shade level 4*
- *open/clear view: shade level 1*
- *true-color view*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view Flip-up open: 82 x 102 mm*
- *flip-up closed: 50 x 100 mm*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight Standard helmet: 530 g*



Optrel® liteflip schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.700**
Optrel® liteflip Frischlufthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4441.700**
Ersatzkassette liteflip, *welding filter liteflip*	**Best.-Nr. 5012.490**
Sichtscheiben VPE 5 Stück, *visor plate 5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.390**
Vorsatzscheiben außen, VPE 5 Stück *coverlenses for outside, 5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.391**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*



Optrel® weldcap

Die Optrel® weldcap steht für automatische Schweißmützen, die den Komfort einer Baseballkappe mit den Vorteilen eines vollwertigen Schweißhelmes verbinden. Das Textilteil ist flammhemmend und waschbar.

Kernstück ist die Optikeinheit mit markantem Nasenausschnitt. Die Blendschutzkassette sitzt dadurch vergleichsweise näher an den Augen und vergrößert das Sichtfeld des Schweißers um nahezu das Dreifache.



- Schutzstufe DIN 9-12
- Schleifmodus/Hellstufe: DIN 3
- Weitwinkelerfassungs-Sensorik
- Spannungsversorgung 2 Stk. LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032)
- Ein-/Ausschalten nicht notwendig, Batterielebensdauer 1.000h Betriebszeit (Standby 10.000h)
- vergrößertes Sichtfeld durch Nasenausschnitt
- Klassifikation EN 379: 1/1/2/2
- Gesamtgewicht ca. 400 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® weldcap - an automatic welding cap, that combines the comforts of a leisure hat with the advantages of a full welding helmet. The textile part is made from washable and non-flammable material.

The heart of this innovative product is the optical unit featuring a well-defined nose cut out. Thereby the visual unit is placed closer to the eyes compared to traditional welding helmets, which helps to increase the welder's line of sight by 2.7 times!

- *lightweight, comfortable welding mask with ADF (infinite shade selection 9-12) and grind mode (Shade Level 3). Compatible with standard hard hats.*
- *wide detection sensor*
- *power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries 1.000 hours operating time (standby 10.000 hours)*
- *improved wide viewing area due to nose cut-out*
- *classification EN 379 1/1/2/2*
- *weight appr. 400 g*

Wählen Sie das für Sie passende weldcap:

Optrel® weldcap RC 3/9-12
der Schutz eines professionellen Automatik-Schweißhelms mit dem Komfort einer Baseballkappe.
the comforts of a leisure hat
Best.-Nr. 53810

Optrel® weldcap bump RCB 3/9-12
Das Optrel® weldcap bump schützt den gesamten Oberkopf des Schweissers durch eine integrierte Anstosskappe.
the bump cap protects the crown of the head
auf Anfrage
on request

Ersatzkassette weldcap, *welding filter weldcap*
Best.-Nr. 53811

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses outside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*
Best.-Nr. 5000.260

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*
Best.-Nr. 5000.040





Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

Optrel® e650

Ein komfortabler und leistungsfähiger Schweißerhelm, der für die meisten Schweißverfahren geeignet ist.

A comfortable and efficient welding helmet, which can be used for the most welding methods.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

- infinitely variable shade level DIN 9-13
- grinding mode DIN 4
- a big display 50 x 100 mm
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off

- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g





Optrel® e650 schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53720**
Ersatzkassette e650, *welding filter e650*	**Best.-Nr.**	**53719**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*		
Größe 55 x 108 mm		
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**47, *further spare parts you find from page **01.**47*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® solarmatic comfort OSC

Das Traditionsprodukt von Optrel®– jetzt mit der neuesten Blendschutztechnologie

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Sichtfeld 50 x 110 mm
- Solarzellen, 2 Stück austauschbare Knopfzellenbatterien 3V (CR2032)
- 3 Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,100 ms bei Raumtemperatur und bei 55°C dunkel zu hell: 0,02 s - 1,0 s
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The traditional product from Optrel®,now with the latest anti-glare technology.

- nfinitely variable shade level SIN 9-13
- display 50 x 110 mm
- solar cells, 2 batteries (CR2032)
- 3 sensors, infinitely adjustable, now with "super high" sensitivity
- switching time bright to dark: 0,100 ms at romme temperature and at 55°C dark to bright: 0,02 s - 1,0 s
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 495 g / 17.4 oz



Optrel® OSC schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53705**
Ersatzkassette OSC, *welding filter OSC*	**Best.-Nr.**	**537053**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* Größe 86 x 110 mm VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537051**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 51 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537052**
Für Helme ab Juni 2017, *for helmets from June 2017*		
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

IsoFit Kopfband schwarz, *headgear black*	**Best.-Nr.**	**5003.290**
Ersatzpolster/Komfortpad für IsoFit Kopfband (1 Pack = 5 Stück) *headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)*	**Best.-Nr.**	**5004.290**
Komfortkopfband, schwarz-grün *headgear black/green*	**Best.-Nr.**	**5003.263**
Komfortkopfband schwarz, *headgear black*	**Best.-Nr.**	**537054**
HALO Komfortauflage für Komfortkopfband *halo to clip on, suitable for headgear*	**Best.-Nr.**	**5003.530**









Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Schweißband aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz (1 Pack = 2 Stück)
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)
Best.-Nr. 537099



Schweißband aus Moosgummi, mit Klettverschluss, beige (1 Pack = 5 Stück)
sweatband, cellulasr rubber, beige (5-pc/unit)
Best.-Nr. 537058



Komfortband, schwarz für hinten (1 Pack = 2 Stück)
comfort band, black, rear (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.020



Vergrößerungslinse +1.00, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537076**

Vergrößerungslinse +1.50, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537071**

Vergrößerungslinse +2.00, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537073**

Vergrößerungslinse +2.50, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537074**



Parking Buddy **Best.-Nr. 5002.900**



Helmrucksack grün, *helmet backpack* **Best.-Nr. 8000.100**



Brustschutz aus Leder, *chest protection leather* **Best.-Nr. 537066**

Kopf- und Nackenschutz aus Leder
leather head & neck protection
Best.-Nr. 537075

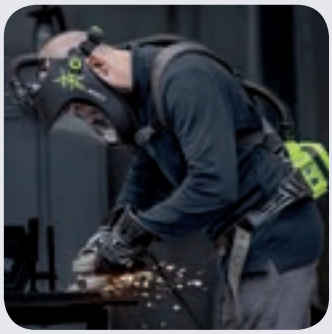


Reparatur Set für e600 Serie, **repair set for e600 helmets**
bestehend aus: 1x Potentiometerknopf, 1x Empfindlichkeitsknopf, 1x Batterieabdeckung
includes 1 potentiometer knob, 1 sensitivity knob, 1 battery back part **Best.-Nr. 5003.500**





Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, *grinding helmet*



Idealer Schutz beim Schleifen mit oder ohne Frischluftzufuhr.

Uneingeschränkte und klare Sicht auf den Arbeitsplatz, gefilterte und klare Luft mit individuell einstellbarer Luftzufuhr machen den Clearmaxx zum einzigartigen Gesichts- und Atemschutzsystem.

- **Individuell regulierbare Luftverteilung**
  Per Drehschalter können stufenlos bis zu 20% der Luft des Frischluftsystems zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden. Ein direkter Luftzug über die Augen und das damit verbundene Austrocknen der Augen wird vermieden.
- **Tragekomfort**
  Dank eines Eigengewichts von nur 330 g (Frischluftvariante: 495 g) und der ergonomischen Passform setzt der Clearmaxx neue Massstäbe in Sachen Tragekomfort.
- **Multifunktionssystem**
  Die Kombination mit dem Optrel® Gebläseatemschutzsystem e3000X mit mountain-breeze Geruchsfilter macht den Clearmaxx zum idealen Begleiter bei zahlreichen Arbeitsgängen. Die leicht austauschbare DIN 5 Schutzscheibe erweitert das System zum perfekten Schutz für effizientes Plasmaschneiden.

Perfect protection at grinding with or without fresh air system. Unlimited clear view of your workspace, filtered and clear air with adjustable air distribution make the clearmaxx the unique face and respiratory protection system with the highest safety level.

- ***Adjustable air distribution***
  A rotary switch can be used to feed 20% of the air cooling the forehead area. Direct air draft crossing the eyes leading to dry eyes is avoided by the air distribution system.
- ***Multi function system***
  Combining it with the Optrel® e3000X PAPR system with mountain breeze filter the clearmaxx becomes the perfect buddy on countless types of work. The easy-to-change DIN 5 front cover lens expands the system to the perfect protector for efficient plasma cutting.
- ***Wearing comfort***
  Thanks to a minimized weight of only 330 g (PAPR version: 495 g) and an ergonomic fit the clearmaxx sets new benchmarks in wearing comfort.



Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, *grinding helmet*	**Best.-Nr. 1100.000**
Optrel® Clearmaxx Frischluftthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4900.020**
Klarsichtscheibe (1 Pack = 10 Stück) *clear view lens (10-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.038**
Abreissfolien (1 Pack = 10 Stück), *visor film (10-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.039**
Sichtscheibe Schutzstufe DIN 5 (1Pack = 2 Stück) *view lens with protection grade 5 (2-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.048**
Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm *face seal for PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4156.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*





Optrel®e3000X Gebläseatemschutz

Optrel®e3000X PAPR System

mit integriertem Luftfluss-Sensor und 3-stufig regulierbarem Luftstrom

respiratory protection with integrated air flow control and adjustable air flow

Mit dem Gebläseatemschutzsystem Oprtrel®e3000X bietet Optrel® bessere Arbeitsbedingungen für mehr Effizienz, Komfort und Leistung durch:

- Schutz höchster Klasse (TH3) vor allen gängigen Partikeln (Rauch, Aerosol und Staub). Die Atemluft wird bis zu 500 mal sauberer.
- gleichmäßige Luftverteilung im Frischlufthelm
- automatische Luftflusskontrolle
- zusätzlichen Kühlungseffekt für einen kühlen Kopf
- 3 Luftfluss-Stufen:
  Stufe 1: min. 170 l/min
  Stufe 2: min. 210 l/min
  Stufe 3: min. 240 l/min



With the Optrel® e3000X PAPR system you complement your Optrel® PAPR mask with a protection for your respiratory system, which makes no compromises in matters of safety, health and comfort:

- *the highest class of protection (TH3) from respirable particles (smoke, aerosol, and dust)*
- *breathing air becomes cleaner by a factor of up to 500*
- *even air distribution in the fresh air helmet*
- *automatic air flow control*
- *additional cooling effect for keeping a cool head about you*
- *adjustable air flow 170 - 240 l / min*

0,2%
Verschmutzung





REGULIERBARE LUFTVERTEILUNG:

per Drehschalter können 20% der Luft zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden.

ADJUSTABLE AIR DISTRIBUTION:

via rotary switch 20% of the air can be used for additional cooling in the front region.



100%

Optrel® e3000X Gebläse-Atemschutzsystem*

grün, Akkuleistung 18 h, *green, with battery 18h* **Best.-Nr. 4553.000**



*Lieferumfang: Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, TH3P R SL Filter, Gurt, Ladegerät, Parking Buddy, Tasche, Bedienungsanleitung

Scope of delivery: Blower unit with hose, TH3P R SL filter, battery, fabric belt, charger, parking buddy, bag, user instructions

Das Optrel® e3000X Gebläseatemschutzsystem ist kombinierbar mit folgenden Optrel® Frischlufthelmen:

the Optrel® e3000X PAPR System can be combined with the following Optrel® PAPR helmets:

Optrel® Panoramaxx CLT

schwarz, *black*
Best.-Nr. 4441.780

silber, *silver*
Best.-Nr. 4441.781

siehe 01.36



Optrel® Panoramaxx 2.5

Best.-Nr. 4441.660

siehe 01.37



Optrel® Panoramaxx Quattro

Best.-Nr. 4441.760

siehe 01.38



Optrel® e684

Best.-Nr. 4441.600

siehe 01.40



Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm

schwarz, *black*
Best.-Nr. 4441.901

silber, *silver*
Best.-Nr. 4441.900

siehe 01.41



Optrel® vegaview 2.5

Best.-Nr. 4441.800

siehe 01.42



Optrel® liteflip schwarz, *black*

Best.-Nr. 4441.700

siehe 01.44



Optrel® Clearmaxx

Best.-Nr. 4900.020

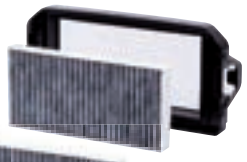
siehe 01.49



Zubehör für Optrel® e3000X, *accessories for optrel® e3000X*

Zubehör für Optrel® e3000X, *accessories for Optrel® e3000X*

Geruchsfilter "mountain breeze" inkl. Rahmen
odor filter with frame
Best.-Nr. 4088.103



Ersatz-Geruchsfilter "mountain breeze"
replacement odor filter
Best.-Nr. 4088.104



Ersatzfilter TH3P, filter TH3P
Best.-Nr. 4088.100



Vorfilter (verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters) VPE 50 Stück
prefilter (increases the life time of the main filter), 50-pc/unit
Best.-Nr. 4088.101

Gasfilter ABE1 für e3000 X, *gas filter* (ohne Abb.)
Best.-Nr. 4088.700

Funkenschutzgitter (1 Pack = 2 Stück)
spark protector (2-pc/unit)
Best.-Nr. 4088.102



Akku, *battery*
Best.-Nr. 4553.020



Ladegerät, *battery charger*
Best.-Nr. 4551.070



Luftschlauch, *air-hose*
Best.-Nr. 4551.020



Stoffschutz für Luftschlauch
protective sleeve for air-hose
Best.-Nr. 4551.021



Gesichtsabdichtung (e600/vegaview)
face seal
Best.-Nr. 4160.000



Gesichtsabdichtung (Panoramaxx), *face seal*
(ohne Abb.)
Best.-Nr. 4160.400

Schultergürtel/Schultertrageeinheit,
shoulder harness
Best.-Nr. 4551.040



Tasche für e3000X, *bag*
Best.-Nr. 8000.110



Brustschutz aus Leder, *chest protection leather*
Best.-Nr. 537066



Kopf- und Nackenschutz passend für e3000X Frischlufthelme
leather head & neck protection
Best.-Nr. 4028.031

Optrel® suppliedair Atemschutzsystem mit Druckluftzufuhr

respiratory systems with compressed air

Beim Arbeiten in giftigen toxischen Umgebungen, in geschlossenen Räumen oder in extrem beengten Situationen, wie z.B. im Kessel- oder Behälterbau, ist eine Versorgung mit ausreichender und sauberer Frischluft unumgänglich. Das Optrel® suppliedair System bildet die Schnittstelle zwischen Druckluftbehälter und Frischlufthelm. Es sorgt für eine ausreichende und regulierte Frischluftversorgung und warnt Sie über einen integrierten Alarm bei Abweichungen der Soll-Luftmenge.

When working in toxic environments, in closed rooms or in extremely cramped situations, such as in boiler or vessel construction, a sufficient supply of clean fresh air is essential. The Optrel® suppliedair system forms the interface between the compressed air carrying case air vessel and the fresh air helmet. It ensures a sufficient and regulated supply of fresh air and warns you with its integrated alarm of deviations in the target air volume.



- Luftstrom 160 bis 250 nL/ min
- Mindestdurchflussrate 160 nL/ min
- Druckbereich 4 – 10 bar
- Geräuschpegel 61 dB
- Betriebstemperatur +10°C bis +60°C
- Luftfeuchtigkeitbereich 20% bis 80% RH
- Gurtgrösse 60 – 150 cm
- Akustischer Alarm bei Druckverlust
- Gewicht 280 g

- *air flow 160 to 250 nL/min*
- *minimum flow rate 160 nL/min*
- *pressure range 4 to 10 bar*
- *noise level max. 70 dB(A)*
- *operating temperature +10°C to +40°C*
- *humidity range 20% to 80% RH*
- *belt size 60 to 150 cm*
- *audible alarm in case of pressure loss*
- *weight 280 g*

Ein individuell anpassbarer Gurt mit Schnellverschluss sorgt für komfortablen Sitz und idealen Halt des Systems am Körper.

Ein zusätzlicher Luftfilter bietet dem Anwender maximale Sicherheit. Er verhindert das Eindringen von Fremdkörpern und Verunreinigungen in die saubere Druckluft und damit in den Frischlufthelm.

An individually adjustable belt with quick-release fastener ensures a comfortable fit and ideal support of the system on the body.

An additional air filter provides the user maximum with safety. It prevents the penetration of foreign bodies and impurities into the clean compressed air and thus into the fresh air helmet.



Optrel® suppliedair Atemschutzsystem

mit Druckluftzufuhr und Anschluss kompatibel mit RECTUS 25, 26 und CEJN 320

Optrel® suppliedair breathing protection system
with compressed air supply and connection compatible with RECTUS 25, 26 and CEJN 320
Best.-Nr. 4090.000



Luftaufbereitungsstation für suppliedair

air filtration unit for suppliedair
Best.-Nr. 4090.100



Ersatzfilter für Aufbereitungsstation
filter for air filtration unit
Best.-Nr. 4090.110



Flexibler Luftschlauch zum Frischlufthelm

air hose to head gear
Best.-Nr. 4090.060



Druckluftschlauch Standard (10m)
pressure hose standard (10m)
Best.-Nr. 4090.050



Druckluftschlauch Spiral (10m)
pressure hose spiral (10m)
Best.-Nr. 4090.051

Druckluftschlauch antistatisch (10m)
pressure hose antistatic (10m)
Best.-Nr. 4090.052



Optrel® Atemschutzsysteme, *Optrel® respiratory systems*



Optrel® swiss air Atemschutzsystem, *Optrel® swiss air PAPR System*

Flexibel einsetzbar bei zahlreichen Tätigkeiten, unabhängig vom verwendeten Helm oder weiteren Ausrüstungen.

Kernelement ist eine belüftete Halbmaske, die den Mund- und Nasenbereich komplett abdeckt und mit gereinigter Luft versorgt. Die aus Hightech-Gewebe gefertigte Halbmaske ist so konzipiert, dass sie sich dank eines frei einstellbaren Kopfbands individuell hervorragend anpassen lässt.

Die saubere Luft kommt über einen Y-Schlauch von einem miniaturisierten Gebläsesystem, welches bequem von einer Trageeinheit auf dem Rücken getragen wird. Auf diese Weise befindet sich der Anwender permanent in einem „Überdruck-Luftsystem", welches seine Atemwege permanent gegen verunreinigte Luft schützt.

Can be used flexibly for numerous activities, regardless of the helmet or other equipment used. The core element is a ventilated half mask that completely covers the mouth and nose area and supplies it with purified air. The half mask is designed in such a way that it can be perfectly adapted to your individual needs thanks to a freely adjustable headband. The clean air comes through a Y-hose from a miniaturized blower system, which is comfortably carried on the back by a carrying unit.

SWISS MADE

- TH3 zertifizierter Partikel-Masterfilter
- Atem-unterstützend
- Automatische Höhen- und Temperaturkompensation
- 14 h Power-Akku
- Regulierbarer Luftstrom 100 – 130 l/min
  Stufe 1: min. 100 l/min
  Stufe 2: min. 115 l/min
  Stufe 3: min. 130 l/min

Alle Stufen mit automatischer Luftflusskontrolle

- *TH3 certified particle master filter*
- *breath-assisting*
- *automatic altitude and temperature compensation*
- *14 h power battery*
- *Adjustable air flow 100 - 130 l / min*
  stage 1: at least 100 l/min
  stage 2: at least 115 l/min
  stage 3: at least 130 l/min

All stages with automatic air flow control



Optrel® swiss air Gebläse-Atemschutzsystem

schwarz, *black* **Best.-Nr. 4700.010**

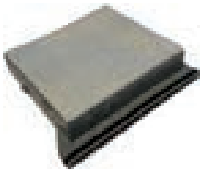
Lieferumfang:

Gebläseeinheit mit Schlauch und Komfort-Halbmaske, Control Panel, Kopf- und Nackenband, Schulter-Trageeinheit, TH3P R SL Filter, Batterie, Ladegerät, Ladekabel, Betriebsanweisung und optrel Rucksack

Scope of delivery:
Blower unit with hose and comfort half mask, control panel, head and neck strap, shoulder carrying unit, TH3P R SL filter, battery, charger, charging cable, operating instructions and optrel backpack

Zubehör für Optrel® swiss air, *accessories for Optrel® swiss air*

TH3 Partikelfilter inkl. Vorfilter
filter TH3
Best.-Nr. 4088.400



Vorfilter, VPE 50 Stück
pre filter, 50-pc/unit
Best.-Nr. 4088.410



Funkenschutzgitter VPE 2 Stück
spark protector, 2-pc/unit
Best.-Nr. 4088.420



Mund-Nasenmaske, schwarz
mouth-nose mask, black
Best.-Nr. 4160.500



Y-Luftschlauch inkl. Zufuhrschlauch, Kopf- und Nackenband
air-hose with head and neck strap
Best.-Nr. 4556.010



Schlauchverschluss VPE 2 Stück
hose closure, 2-pc/unit
Best.-Nr. 4556.070



Control Panel mit Kabel und Gurt
control panel mit cable and belt
Best.-Nr. 4556.050



Schultertrageeinheit
shoulder carrying unit
Best.-Nr. 4556.030



Ersatzakku 14 h
Battery
Best.-Nr. 4554.010



USB Ladegerät
charger
Best.-Nr. 4554.070



USB Ladekabel (USB Type C)
charging cable (USB Type C)
Best.-Nr. 5010.002



Kopfband für Halbmaske VPE 2 Stück
head strap for half mask, 2-pc/unit
Best.-Nr. 5003.700



Nackenband VPE 2 Stück
neck strap, 2-pc/unit
Best.-Nr. 5003.710



AULEKTRO®
DEN AUGEN ZULIEBE

SGG AULEKTRO®

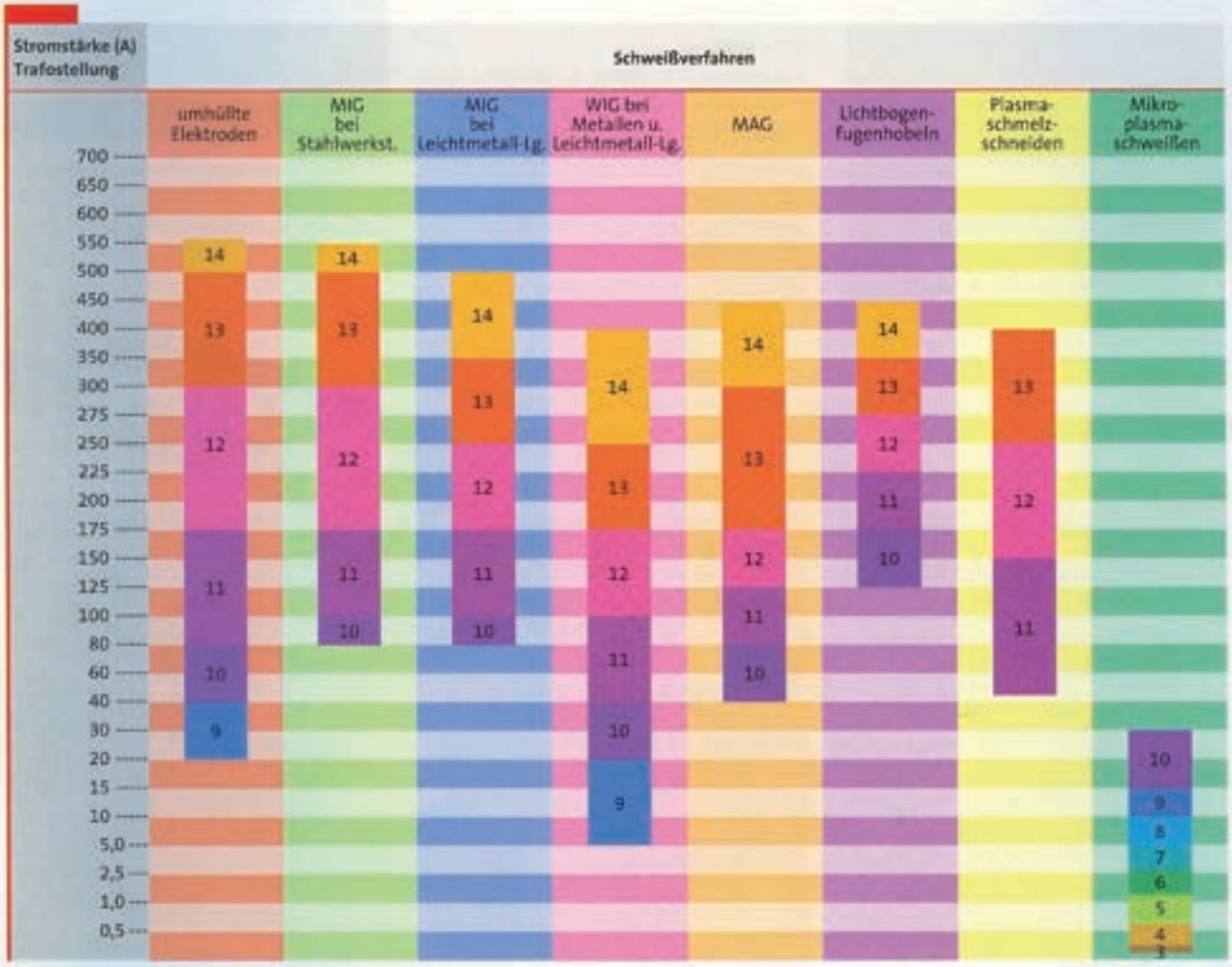
das Schweißerschutzglas für Sicherheit am Arbeitsplatz

Erläuterung der Kennzeichnung der Schweißerschutzgläser nach CE

0196 CE XXXX

Registernummer der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft anerkannten Stelle
Konformitätszeichen als Ausdruck, dass die Anforderungen der Direktive 89/686/EWG erfüllt werden
Herstellungsjahr

SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas sowie empfohlene Anwendung beim Elektroschweißen



SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas und seine zweckmäßigste Benutzung beim Gasschweißen

Schutzstufe	Brennschneiden (Ltr.-Sauerstoff/Std.)	Schweißen und Hartlöten (Ltr.-Acetylen/Std.)
3 FW 1 DIN	leichte Brennschneidearbeiten	
4 FW 1 DIN	< 900 l	< 70 l Schweißen und Hartlöten
5 FW 1 DIN	900 - 2000 l	70 - 200 l für Schweiß- und Hartlöttechnik
6 FW 1 DIN	2000 - 4000 l	200 - 800 l Schweißen, Hartlöten
7 FW 1 DIN	4000 - 8000 l	> 800 l Schweißen, Hartlöten
8 FW 1 DIN	> 8000 l	Heißgasschweißen

So lesen Sie die Tabelle richtig!

Für Ihr gewähltes Schweißverfahren ermitteln Sie die Stromstärke in Ampere (A) am Trafo. Die Stromstärke ist im Diagramm am senkrechten Zahlenstrahl abzulesen. Gehen Sie jetzt von den abgelesenen Ampere waagerecht in die Spalte für das angewendete Schweißverfahren. Jetzt können Sie ohne Probleme die zu verwendende SGG AULEKTRO-Schutzstufe ablesen (Zahl in dem jeweiligen Rechteck).



02.

Schutzgläser
Gesichtsschutz
Schutzbrillen

welder's protection glasses
face protection
protection goggles

Schutzgläser
welder's protection glasses

Schutzgläser
welder's protection glasses **02.**2

Vorsatzgläser
coverlenses **02.**3

Brillen- und Ofenschaugläser
goggles- and furnace inspection glasses **02.**4

Gesichtsschutz
face protection

Gesichtsschutzschirme
face protection visor **02.**8

Schweißer-Ledermasken/-hauben
welder's leather mask **02.**6 - **02.**8

Schutzbrillen
protection goggles

Schweißerschutzbrillen
welders protection goggles **02.**8 / **02.**9

Schraubringbrillen
screw ring goggles **02.**9

Nylonbrillen
nylon goggles **02.**10

Panoramabrillen
panoramic goggles **02.**11

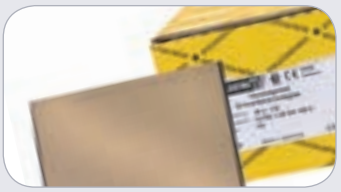
Schutzbrillen
protection goggles **02.**12

Korrektionsschutzbrille
protection goggles with diopters **02.**12

Vollsichtschutzbrillen
full-vision goggles **02.**13

Brillenvorhänger
clip-on lenses **02.**13

Brillenaufbewahrung
spectacle case **02.**14







AULEKTRO

Honeywell

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Schweisserschutzgläser DIN EN 166/169, *welder's protection glasses*

Alle Schweißerschutzgläser gemäß PSA 2016/425, *welder's protection glass according to PSA 2016/425*

Bestell-Erklärung, Note:

Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 4 - 14 **Best.-Nr. 7704 - 7714** *order-nr*

>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 10 = **Best.-Nr. 7710**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 11 = **Best.-Nr. 7711**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 12 = **Best.-Nr. 7712**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER

Aulektro welder`s protection glasses

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 4 - 10	**Best.-Nr. 7704 - 7710**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 14	**Best.-Nr. 7711 - 7714**

verspiegelt, ***mirrored***

Schutzstufen, *protection grade*	DIN 8 - 14	**Best.-Nr. 7908 - 7914**



SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER RIWELD

welder's protection glasses Riweld

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Gläser mit geschliffenen Kanten
glass with polished edges

Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 13	**Best.-Nr. 8709 - 8713**

verspiegelt, ***mirrored***

Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 13	**Best.-Nr. 8909 - 8913**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER

Aulektro welder`s protection glasses

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	51 x 108 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 4 - 10	**Best.-Nr. 7804 - 7810**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 14	**Best.-Nr. 7811 - 7814**

verspiegelt, ***mirrored***

Schutzstufen, *protection grade*	DIN 8 - 14	**Best.-Nr. 7328 - 7334**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER

Aulektro welder`s protection glasses

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	80 x 108 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 10	**Best.-Nr. 8309 - 8310**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 13	**Best.-Nr. 8311 - 8313**

Sondergrößen auf Anfrage, *special sizes on request*

Vorsatzgläser, *coverlenses*

VPE 100 St., *100 pc packing unit*

Glasgröße	90 x 110 mm	**Best.-Nr. 70096**
Glasgröße	51 x 108 mm	**Best.-Nr. 70116**
Glasgröße	40 x 110 mm	**Best.-Nr. 70126**
Glasgröße	50 x 105 mm	**Best.-Nr. 70166**
Glasgröße	60 x 110 mm	**Best.-Nr. 70133**
Glasgröße	75 x 98 mm	**Best.-Nr. 70196**
Glasgröße	80 x 108 mm	**Best.-Nr. 70136**
Glasgröße	85 x 110 mm	**Best.-Nr. 70146**

VPE 75 St., *75 pc packing unit*

Glasgröße	100 x 120 mm	**Best.-Nr. 70186**



USS-Schutzglas, *USS coverlenses*

VPE 100 St./500 St. Umkarton, *100 pcs per unit /500 pcs per carton*

Vorsatzglas mit Spezialbeschichtung für langanhaltende scharfe und klare Sicht, kratzfest und hitzebeständig, extrem lange Lebensdauer ca. 20-mal länger als ein Standardvorsatzglas, spritzabweisend

Ultimate long sharp and clear vision, no distortion, no double vision and no misty view, scratch and heat-resistant. Extreme long service life, about 20 times longer than normal glass, spatter-resistant

Glasgröße	90 x 110 mm	**Best.-Nr. 70236**

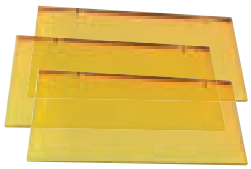


Vorsatzgläser, gelb beschichtet, *coverlenses, yellow-coated*

VPE 100 St./1000 St. Umkarton, *100 pcs per unit /1000 pcs per carton*

spritzabweisend, *spatter-resistant*

Glasgröße	51 x 108 mm	**Best.-Nr. 70244**

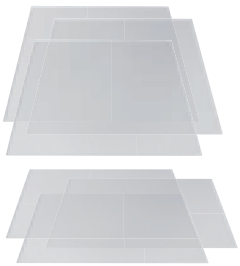


Vorsatzgläser, CR-39, *coverlenses, CR 39*

aus CR-39 Kunststoff, **„1000-Stunden-Glas“**, spritzabweisend, sehr lange Einsatzzeit

made of CR-39 synthetic, known as "1000 hour glass", spatter-resistant, very long life

Glasgröße	90 x 110 mm	**Best.-Nr. 70157**
Glasgröße	51 x 108 mm	**Best.-Nr. 70216**



Vorsatzscheiben Polycarbonat 1 mm stark

coverlenses polycarbonate 1 mm thick

VPE 10 St., *10 pc per unit*

Glasgröße	100 x 120 mm	**Best.-Nr. 70296**
Glasgröße	90 x 110 mm	**Best.-Nr. 70276**
Glasgröße	85 x 110 mm	**Best.-Nr. 70100**
Glasgröße	60 x 110 mm	**Best.-Nr. 70176**
Glasgröße	51 x 108 mm	**Best.-Nr. 70261**
Glasgröße	115 x 93 mm	**Best.-Nr. 537151**

VPE 5 St., *5 pc per unit*

Glasgröße	55 x 108 mm	**Best.-Nr. 70286**
Glasgröße	98 x 45 mm	**Best.-Nr. 537152**
Glasgröße	114 x 133 mm	**Best.-Nr. 5000.221**



Brillen- und Ofenschaugläser DIN EN 166/169, *goggle lenses and furnace inspection glasses*

Bestell-Erklärung, Note:

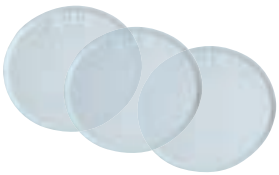
Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 10 - 14 **Best.-Nr. 7410 - 7414** *order-nr*

>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 10 = **Best.-Nr. 7410**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 11 = **Best.-Nr. 7411**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 12 = **Best.-Nr. 7412**





Brillengläser, *goggle lenses*

oval, *oval*	62 x 52 mm	
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*		**Best.-Nr. 76106**
farblos, Plastik, *clear, plastic*		**Best.-Nr. 76206**
rund, *round*	Ø 50 mm	
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*		**Best.-Nr. 75516**
farblos, Cellidor, *clear, Cellidor*		**Best.-Nr. 75606**







Brillengläser, *goggle lenses*

rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 2-13	**Best.-Nr. 7402-7413**
verspiegelt, *mirrored*		
rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 9-12	**Best.-Nr. 7509-7512**
oval, *oval*	62 x 52 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 2-9	**Best.-Nr. 7602-7609**





Ofenschaugläser, *furnace inspection glasses*

rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76316**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76326**
Glasgröße, *size*	60 x 120 mm	
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76416**
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76426**
Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76436**
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76446**

Gesichtsschutzschirme DIN EN 166, *face protection visor*

Gesichtsschutzschirm PERFO NOVA, *face protection visor*

mit stabilem Kunststoff-Stirnschutz und verstellbarem Kopfband, Polycarbonatscheibe 420 x 230 mm
with forehead protection, adjustable head strap, polycarbonate glass 420 x 230 mm

Best.-Nr. 68206

Ersatzscheiben, ***replacement glass***
Scheibengröße, 420 x 230 mm, klar, *clear*

Best.-Nr. 68216



Gesichtsschutzschirm PERFORAMA NOVA, *face protection visor*

extrem leichte Ausführung, dreiteiliger, hochklappbarer Gesichtsschutzschirm mit Stirnteil und Kinnschutz aus Polycarbonat, verstellbares Kopfband
light version, three-part, fold-up face protection screen with front part and chin guard made of polycarbonate, adjustable head strap

Best.-Nr. 68286

Gesichtsschutzschirm AZUR, *face protection visor*

Gesichtsschutzschirm mit zusätzlichem Stirnschutz. Sicherer Halt durch individuell verstellbare Kopfhalterung. Klare Polycarbonatscheibe 350 x 205 mm
with forehead protection, adjustable head strap, clear polycarbonate glass 350 x 205 mm

Best.-Nr. 68427

Ersatzscheiben, ***replacement glass***
klar, 350 x 205 mm, *clear, 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68425

Gesichtsschutzschirm wie oben, jedoch in Schutzstufe DIN 5 **Best.-Nr. 68424**
face protection visor *as above, but with visor protection grade 5*

Ersatzscheiben, ***replacement glass***
DIN 5, 350 x 205 mm, *protection grade 5, 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68423



Gesichtsschutzschirm FIBRE METAL, *face protection visor*

hochwertige Kopfhalterung mit verstellbarem Kopfband zur Kombination mit einem klaren oder grünen Visier.
high quality face protection visor with adjustable headband for combination with clear or green visor.

Kopfhalterung, ***head holder*** **Best.-Nr. 68227**

Visier klar, ***visor clear*** **Best.-Nr. 68228**

Visier grün, Schutzstufe DIN 5, ***visor green,*** *protection grade 5* **Best.-Nr. 68229**



Gesichtsschutz Bionic, *face protection visor*

Der Bionic Gesichtsschutz ist robust und gleichzeitig extrem leicht und ausgewogen für den ganztägigen Tragekomfort. Durch den einstellbaren Abstand zum Gesicht können Brillen und Atemschutz unter dem Gesichtsschutz verwendet werden.
the Bionic face protection is robust and at the same time extremely light and balanced for all-day comfort.

Bionic-Kopfhalter, ***head holder*** **Best.-Nr. 68207**

Polycarbonatscheibe klar, ***polycarbonate visor clear*** **Best.-Nr. 68217**

Polycarbonatscheibe DIN 5
polycarbonate visor green *protection grade 5* **Best.-Nr. 68218**



Schweißer-Ledermasken/-hauben, *welder´s leather helmet / -mask*



Lederhaube offen DIN EN 166/175

leather helmet open DIN EN 166/175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **open back**, adjustable headgear, flip-up **plastic frame**, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding*

Best.-Nr. 68416



Lederhaube geschlossen DIN EN 166/175

leather helmet closed DIN EN 166/175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **closed back**, flip-up **plastic frame**, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses*

Best.-Nr. 68426



Lederhaube "Sahara" offen DIN EN 175

eather helmet open DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **open back**, adjustable headgear, flip-up **metal frame**, for glasses 90 x 110 mm, without glases, for overhead welding*

Best.-Nr. 68436



Lederhaube "Sahara" geschlossen DIN EN 175

leather helmet closed DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **closed back**, flip-up **metal frame**, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses*

Best.-Nr. 68428

Beide Lederhauben gemäß EN 175 und PSA 2016/425

leather helmets according to EN 175 and PSA 2016/425



Ledermaske Nachbau Miniweld DIN 58214:1997-12

leather helmet DIN 58214:1997-12

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68414



Schweißer-Ledermasken/-hauben, *welder´s leather helmet / -mask*

Alle Ledermasken/-hauben gemäß PSA 2016/425, *leather masks/-helmets according to PSA 2016/425*

Ledermaske offen DIN 58214:1997-12

leather mask open DIN 58214:1997-12

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbare Glashalterung, mit Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68410



Lederhaube geschlossen DIN 58214:1997-12

leather helmet closed DIN 58214:1997-12

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, **Kopf- und Nackenschutz** zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

*soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, **head and neck protection** for overhead welding, without nose piece, without glasses*

Best.-Nr. 68409



Ledermaske Vulkan Standard DIN EN 175

leather helmet DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **kurze Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68411



Ledermaske Vulkan Komfort DIN EN 175

leather helmet DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68412



Lederhaube Vulkan Komfort mit Haube DIN EN 175

leather helmet DIN EN 175

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung mit Haube**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with leather helmet for overhead welding work, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68413



Schweißer-Ledermasken, *welder's leather mask*

Alle Ledermasken/-hauben gemäß PSA 2016/425 und DIN 58214:1997-12
leather masks/-helmets according to PSA 2016/425 and 58214:1997-12



Ledermasken beige aus Rindnarbenleder TOP-Qualität mit AMIGO-Brille

leather mask top-quality with AMIGO goggles

aus weichem Rindnarbenleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und AMIGO-Brille für Gläser 50 mm. **Inklusive** splitterfreien klaren Gläser und Schweißerschutzgläser DIN 5

*soft leather made of grained cowhide, with flip-up AMIGO goggles for glasses 50 mm, nose piece, **including** clear shatterproof glasses and welding glasses protection grade 5*

30 cm	**Best.-Nr. 68406**
45 cm	**Best.-Nr. 68407**
45 cm mit Haube *with leather helmet for overhead welding work*	**Best.-Nr. 68408**



Ledermasken aus hellem Schweinsleder Standard-Qualität

leather mask soft pig leather

aus weichem Schweinsleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm. **Lieferung ohne Gläser!**

soft pig leather, with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.
Delivery without glasses!

30 cm	**Best.-Nr. 69406**
45 cm	**Best.-Nr. 69407**
45 cm mit Haube *with leather helmet for overhead welding work*	**Best.-Nr. 69408**

Schutzbrillen DIN EN 166 , *protection goggles*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



Schutzbrille "RIMAG" DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 67056

Honeywell



Schutzbrille Amigo DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 68056

Schutzbrille "rund" DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, grün, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and welding lenses protection grade 5

Best.-Nr. 62013



Schutzbrille "eckig" DIN EN 166, *protection goggles DIN EN 166*

aus Weichplastik, grün, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5, Glasgröße 51 x 108 mm

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear lenses and welding lenses protection grade 5, glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 62014



Schraubringbrille, *screw ring goggles*

aus vernickeltem Eisenblech, mit Schlauchgummipolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and screw rings for easy lens change



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62016**



Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4* **Best.-Nr. 62046**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5* **Best.-Nr. 62056**
Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6* **Best.-Nr. 62066**

Schraubringbrille, *screw ring goggles*

Ausführung LUX
aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62017**

Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4* **Best.-Nr. 62047**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5* **Best.-Nr. 62057**
Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6* **Best.-Nr. 62067**

Schraubringbrille, *screw ring goggles*

Ausführung LUX
aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm, mit verstellbarem Nasensteg und längerem Gummikopfband

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change and adjustable nose piece



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62019**

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5* **Best.-Nr. 62059**

Schutzbrillen DIN EN 166, *protection goggles*



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, Gläser rund Ø 50 mm

black with side protection, with center screw for easy glass exchange

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 65016**
Schutzstufe DIN 4, *protection grade 4*	**Best.-Nr. 65046**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*	**Best.-Nr. 65056**
Schutzstufe DIN 6, *protection grade 6*	**Best.-Nr. 65066**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, Gläser rund Ø 50 mm,

black with side protection and center screw for easy glass exchange, ***adjustable bows***

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 68791**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*	**Best.-Nr. 68792**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz mit integriertem Seitenschutz, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm

black with side protection, oval lenses

Kunststoffglas, farblos, *synthetic, clear*	**Best.-Nr. 66006**
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 66016**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*	**Best.-Nr. 66056**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz mit integriertem Seitenschutz und Mittelschraube für leichten Glasaustausch, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm

black with side protection and center screw for easy glass exchange, ***adjustable bows***

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 66116**
Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5*	**Best.-Nr. 66156**



Nylonbrille "MALIBU BEACH", *nylon goggles*

leichte Ausführung in dunkelgrün, sehr weites Sichtfeld durch große Scheiben, Bügel sind in Länge und Neigung verstellbar für eine perfekte Kopfanpassung

lightweight goggles, dark green, adjustable bows

farblose, beschlagfreie Kunststoffscheibe, *clear, non-fogging*	**Best.-Nr. 64016**
Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *protection grade 1,7, scratch proof*	**Best.-Nr. 64026**
Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *protection grade 5, scratch proof*	**Best.-Nr. 64056**

Ersatzscheibe für Nylonbrille „Malibu Beach"

replacement screen *for „Malibu beach"*

farblos, beschlagfrei, *clear, non-fogging*	**Best.-Nr. 64000**
Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *protection grade 1,7, scratch proof*	**Best.-Nr. 64017**
Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *protection grade 5, scratch proof*	**Best.-Nr. 64005**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

qualitatives Spitzenmodell in weicher Zwei-Komponenten-Technik. Brillenfassung ist innen weich und außen hart. Extrem komfortabel und optimal anpassungsfähig durch in der Länge und Neigung verstellbare Bügel.

top-quality goggles in two-component technology. Eyeglass frame is soft on the inside and hard on the outside. Extremely comfortable and perfectly adaptable through adjustable bows in length and angle.



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61216**

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5* **Best.-Nr. 61256**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

aus farblosem Kunststoff, leichte Ausführung mit integriertem Seitenschutz, auch zum Tragen bei Korrektionsbrillen geeignet

light version with integrated side protection, suitable for spectacle-users



farblose Kunststoffgläser DIN P, *clear synthetic* **Best.-Nr. 61016**

grüne Kunststoffgläser DIN 5 P, *green synthetic* **Best.-Nr. 61056**

Panorama-Brille "EUROSTAR", *panoramic goggles*

leichte, modische Kunststoffbrille mit längenverstellbaren Bügeln

light version with adjustable bows



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61206**

Schutzstufe DIN 5, *protection grade 5* **Best.-Nr. 61207**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

sportliche Schutzbrille mit hochwertigen, kratzfesten und Anti-Beschlag beschichteten Scheiben. Das rahmenlose Design bietet ein optimales Sichtfeld.

sports goggles with high-quality, scratch-resistant, and anti-fog coated screen. The frameless design offers optimal field of vision.



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61210**

Panorama-Brille "Sport", *panoramic goggles "Sport"*

sportlich moderne Schutzbrille mit kratzfester und beschlagfreier Scheibe, Bügel mit weichen Auflagen für hohen Tragekomfort, weites Sichtfeld und UV-Schutz.

sporty modern goggles with scratch-resistant and anti-fog coated screen, strap with soft pads for high wearing comfort, wide field of view and UV protection.



klar, *clear* **Best.-Nr. 61750**

indoor/outdoor **Best.-Nr. 61751**

grau, *grey* **Best.-Nr. 61755**

Schutzbrillen DIN EN 166, *protection goggles*



Schutzbrille, *protection goggles*

Moderne Schutzbrille für den Arbeitsplatz, sowie für Sport und Freizeit. Hoher Tragekomfort durch innovative Zwei-Komponenten-Technologie aus hartem und weichem Kunststoff. Besonders kratzfeste und beschlagfreie Scheiben durch Zweifach-Beschichtung. Optimaler Rundumschutz durch herausnehmbare Schaum-Kunststoff-Gesichtsauflage. Rahmen schwarz/rot

Modern eye protection at work, when doing sports or for leisure. The innovative 2-Component Technology be made of soft and hard plastic material ensures the highest level of comfort. High quality lenses with anti-scratch and anti-fog coating.

klar, *clear* **Best.-Nr. 61260**

Honeywell



Schutzbrille "EDGE", *protection goggles "EDGE"*

moderne, sportliche Schutzbrille,
mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV und Anti-Statisch,
mit zwei Sätzen von Bügeln: 1 x klassisch, 1 x gerade

sportive model, 4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static

klare Scheibe, in blauer Fassung, *clear screen, blue frame* **Best.-Nr. 691012**

Ersatzscheibe für Schutzbrille Edge, ***replacement screen***
klar, *clear screen* **Best.-Nr. 691014**

grau getönt, *grey screen* **Best.-Nr. 691015**

Honeywell







Schutzbrille "TACTILE", *protection goggles "TACTILE"*

moderne Schutzbrille mit perfektem Sitz durch Weich-Hart-Materialienmix,
22 gr. leichte Brille aus Nylon und PVC.

modern protection goggle which fits perfect on the head because of using 2 different materials in case of hardness, Nylon and PVC, 22 gr. lightweight

klar, *clear* EN170 2-1,7 N1F **Best.-Nr. 698730**

indoor/outdoor EN170 2-1,7 N1F **Best.-Nr. 698736**

blau (spiegelgetönt), *blue (mirrored)* EN172 5-3,1 N1F **Best.-Nr. 698731**



Korrektionsschutzbrille, *protection goggles with diopters*

hochwertige und anspruchsvolle Arbeitsschutzbrille mit eingeschliffenen Korrektionsglas (Dioptrinbereich) im unteren Teil der Schutzscheibe. Dies soll besonders das Sehen im nahen Bereich erleichtern. Die Scheiben sind kratzfest und Anti-Beschlag beschichtet

stylish safety goggles with optical inserts in lower lens area in individually power level for vision in the near zone. The soft nose pad ensures superior wearing comfort, anti-scratch and anti-fog lenses

Dioptrin 1,5 **Best.-Nr. 692015**
Dioptrin 2,0 **Best.-Nr. 692020**
Dioptrin 2,5 **Best.-Nr. 692025**
Dioptrin 3,0 **Best.-Nr. 692030**

Vollsichtschutzbrille "RIMAG", *full-vision goggles*

aus leichtem, weichem Kunststoff, *lightweight, soft plastic*

mit seitlicher Perforation zur Belüftung
with perforations for ventilations

Best.-Nr. 68106



Ventilation durch 6 Belüfter, *ventilation via 6 aerators*

Best.-Nr. 68116

mit beschlagfreier Scheibe und Ventilation durch 6 Belüfter
non-fogging glass and 6 aerators

Best.-Nr. 68126



Vollsichtschutzbrille "Panalux", *full-vision goggles*

aus leichtem, weichem Kunststoff, mit indirekter Ventilation, geeignet zum Tragen über Korrektionsbrillen, optimale Kopfanpassung durch ein in der Länge frei verstellbares Kopfband, sehr weites Sichtfeld für eine uneingeschränkte Seitenwahrnehmung.

lightweight, soft plastic, with indirect ventilation, suitable for spectacle-users, optimal head adjustment freely through the length adjustable headband, very wide field of view for a page unset perception

Best.-Nr. 68130



Vollsichtschutzbrille, *full-vision goggles*

mit extra weitem 180° Blickfeld, kratzfest und mit Antibeschlag-Beschichtung, sehr flexibler PVC Rahmen für einen guten Tragekomfort

180° field of view, anti-scratch and anti fog lenses, very flexible PVC frame

Best.-Nr. 68160



Schweißer-Vollsichtschutzbrille, *welders full-vision goggles*

mit extra weitem 180° Blickfeld, kratzfest und mit Antibeschlag-Beschichtung, sehr flexibler PVC Rahmen für einen guten Tragekomfort, Schutzstufe DIN 5

180° field of view, anti-scratch and anti fog lenses, very flexible PVC frame, protection grade 5

Best.-Nr. 68165



Brillenvorhänger, *clip-on lenses*

robuste Ausführung, große und kratzfeste Sichtscheiben mit Seitenschutz

heavy-duty version, big, anti-scratch lenses with side protection

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5
green, protection grade 5

Best.-Nr. 68166



Brillenaufbewahrung, *spectacle case*



Tasche, *case*

sportliches Brillenetui mit Reißverschluss und Gürtelschlaufe
with zip fastener and belt fasting

schwarz, *black* — **Best.-Nr. 691019**



Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged*

für Korb- und Vollsichtbrillen, rot
for full-vision goggles, red

Größe, *size* 195 x 85 x 75 mm — **Best.-Nr. 68176**



Secu Aufbewahrungsboxen, *boxes for safekeeping*

SecuBox® Mini
Zur Aufbewahrung einer Schutzbrille am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm
for keeping safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm
Best.-Nr. 68177

SecuBox® Midi
Zur Aufbewahrung von bis zu 4 Schutzbrillen am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm
for keeping up to 4 safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm
Best.-Nr. 68178

SecuBox® Maxi
Zur Aufbewahrung eines Schutzhelmes am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm
for keeping a safety helmet at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm
Best.-Nr. 68179



Lederetui, *leather case*

mit Einstecktasche für Schweißerschutzglas, zur Begutachtung des Schweißguts, ideal für Brust- und Hosentasche
with pocket for welding glass, for examination of welded piece

Schutzstufe, *protection grade* DIN 9

Glasgröße, *size* 51 x 108 mm — **Best.-Nr. 68190**

Glasgröße, *size* 90 x 110 mm — **Best.-Nr. 68187**



03.

Schraubzwingen
Masseanschlüsse
Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps
earth couplings
assembly tools/magnets

Schraubzwingen
welding clamps

Polzwingen — **03.**2
welding clamps

Masseanschlüsse
earth couplings

Magnetpolklemmen — **03.**3
magnetic pole clamps

Drehbare Masseanschlüsse — **03.**3
revolving earth connections

Massezwingen — **03.**4
earth clamps

Masse-Schnellklemmen — **03.**4 / **03.**5
earth quick-set clamps

Batterieklemmen/Batteriekabel — **03.**12
battery clamps/ battery cable rod grip

Montagewerkzeuge/Magnete
assembly tools/magnets

Gripzange — **03.**6
grip plier

Blechklemmen — **03.**6
sheet metal clips

Montagezwingen / Winkelspanner — **03.**7
assembly clamps / angle clamps

Magnet-Werkstückhalter — **03.**8
magnetic workpiece holder

Schweißerwinkel — **03.**9
welder´s angles

Flachgreifer — **03.**10
flat grip

Stabgreifer — **03.**11







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

BESSEY®

TURNUS®

Polschweißzwingen, *clamps for pole welding*



Polschweißzwinge C-Form, *C-clamp for pole welding*

Bügel aus Temperguss, schwarz lackiert, Spindel verzinkt
of malleable iron, black, spindle galvanized

bis ca. 200 A, Spannweite 50 mm,
Ausladung 30 mm, Bohrung 8,4 mm
200 A, span 50 mm, depth 30 mm, hole dia 8,4 mm

Best.-Nr. 31103



Polschweißzwinge mit Holzgriff, *clamp for electric welding with wooden handle*

Bügel aus Temperguss, Profilschiene verzinkt und Spindel brüniert
with wooden handle, of malleable iron profile, browned prismatic steel bar and spindle galvanized

bis 300 A, Spannweite 150 mm,
Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm
300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm

Best.-Nr. 31603



Polschweißzwingen mit Flügelmutter, *clamps for electric welding with thumb-nut*

aus Temperguss, Schiene verzinkt
of malleable iron profile, steel bar galvanized

bis 300 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm,
ohne Kabelentlastung, Bohrung 10,5 mm
300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm,
without cable relief, hole dia 10,5 mm

Best.-Nr. 32603

bis 400 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 80 mm, Schiene 25 x 6 mm,
Kabelentlastung am Schienenende, Bohrung 10,5 mm
400 A, span 150 mm, depth 80 mm, steel bar 25 x 6 mm,
cable relief end of the rail, hole dia 10,5 mm

Best.-Nr. 32853

bis 600 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm,
Kabelentlastung am Schienenende, Bohrung 11 mm
600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm,
cable relief end of the rail, hole dia 11 mm

Best.-Nr. 32854



Polschweißzwinge mit Flügelmutter, *clamp for electric welding with thumb-nut*

mit Tempergussbügel, Kabelentlastung am Schienenende
with malleable iron bracket, cable discharge end of the rail

bis 400 / 600 A
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm
bis 400 / 600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm

Best.-Nr. 32856

Magnetpolklemmen, *magnetic pole clamps*

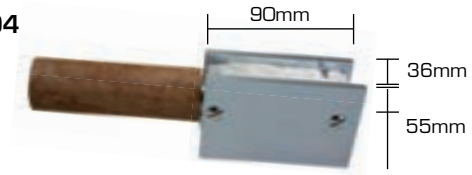
Magnetpolklemmen RIMAG, *magnetic pole clamps RIMAG*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

MPK 400 bis 400 A
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 6 mm stark

with double clamping connection, pole plate 6 mm thick

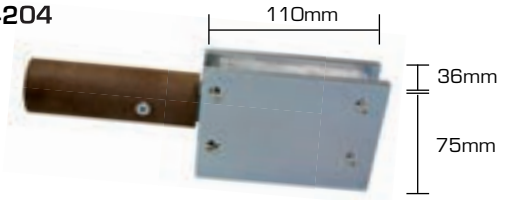
Best.-Nr. 44104



MPK 600 bis 600 A
sehr starke Haftkraft,
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 8 mm stark

very strong adhesion,
with double clamping connection, pole plate 8 mm thick

Best.-Nr. 44204



Magnetpolklemmen RIMAG, *magnetic pole clamps RIMAG*

MPK runde Ausführung Ø 55 mm bis 250 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 350 N

round version dia. 55 mm, up to 250 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 350 N

Best.-Nr. 44300



MPK runde Ausführung Ø 70 mm bis 500 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 560 N

round version dia. 70 mm, up to 500 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 560 N

Best.-Nr. 44700



Drehbare Masseanschlüsse, *revolving earth connections*

Drehbarer Masseanschluss, *revolving earth connection*

einfache Ausführung,
für Belastungen bis 300 A

simple version,
for loads up to 300 A

Best.-Nr. 33994



Drehbarer Masseanschluss 400 A, *revolving earth connection 400 A*

einfache aber wirksame Vorrichtung zur Verhinderung von verdrehten Massekabeln. Schnelle Montage mit einem Kabelschuh oder durch einfaches Klemmen.

simple but effective device to prevent twisted ground cables.
Quick assembly with a cable lug or by simply clamping.

Best.-Nr. 33673



Massezwingen, *earth clamps*



Massezwingen aus Messingguss, *earth clamps of brass*

bis 600 A, oben und unten Messing, *up to 600 A, top and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 70 - 95 mm², *span 50 mm, for cable 70-95 mm²*
Best.-Nr. 32903

bis 600 A, oben Stahl, unten Messing, *up to 600 A, top steel and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 50 - 70 mm², *span 50 mm, for cable 50-70 mm²*
Best.-Nr. 32904

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*



Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*

bis 200 A, Kabelanschluss M8, Polverbindung
durch Kupfergeflecht, 170 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, pole connection by means of copper mesh, 170 mm long

Best.-Nr. 33803

bis 200 A, Kabelanschluss M8,
ohne Polverbindung, 210 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, no pole connection, 210 mm long

Best.-Nr. 33863

bis 250 A, Kabelanschluss M8, ohne Polverbindung,
mit extra starker Feder, Unterteil mit doppelten
Klemmbacken, 210 mm lang

up to 250 A, cable connection M8, no pole connection, special strong spring, bottom part with double clamping jaws, 210 mm long

Best.-Nr. 338016

bis 400 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 25 mm², 210 mm lang

up to 400 A, cable connection M10, pole connection by means of copper mesh 25 mm², 210 mm long

Best.-Nr. 33914

bis 600 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 35 mm², 210 mm lang

up to 600 A, cable connection M10, pole connection by means of copper mesh 35 mm², 210 mm long

Best.-Nr. 33924



Masse-Schnellklemme "Gamma", *earth quick-set clamp*

bis 200 A, mit Klemmanschluss, 135 mm lang

up to 200 A, with clamp connection, 135 mm long

Best.-Nr. 33910

bis 400 A, mit Klemmanschluss, 160 mm lang

up to 400 A, with clamp connection, 160 mm long

Best.-Nr. 33911

Masse-Schnellklemme - Original Fix, *earth quick-set clamp - Original Fix*

stabile Ausführung, mit extra starker Feder, bewegliche Kupferbacken, geflochtenes Kupferband, Kabelschuhanschluss, ED = 100%

sturdy version, with very strong spring, movable copper jaws, braided copper strip, lug connection

Größe 0, *size 0*	170 A	**Best.-Nr. 33934**
Größe 1, *size 1*	200 A	**Best.-Nr. 33933**
Größe 2, *size 2*	400 A	**Best.-Nr. 33943**
Größe 3, *size 3*	600 A	**Best.-Nr. 33953**



Masse-Schnellklemme - Original Fix vollisoliert, *earth quick-set clamp - Original Fix completely insulated*

Größe 0, *size 0*	170 A	schwarz, *black*	**Best.-Nr. 33954**
Größe 0, *size 0*	170 A	rot, *red*	**Best.-Nr. 33955**



Masse-Schnellklemme Quick, *earth quick-set clamp Quick*

stabile Ausführung, mit sehr starker Feder, Polverbindung durch Kupferbandgeflecht, bewegliche Kupferbacken, Kabelschuhanschluss M10 mit Messingmutter

sturdy version, with strong spring, pole connection by means of copper mesh, movable copper jaws, lug connection M10 with brass nut

200 A	**Best.-Nr. 34933**
400 A	**Best.-Nr. 34943**
600 A	**Best.-Nr. 34953**



Masse-Schnellklemme Nevada, *earth quick-set clamp Nevada*

Nevada 2/200 A original	**Best.-Nr. 33925**
Nevada 3/300 A original	**Best.-Nr. 33926**
Nevada 5/400 A original	**Best.-Nr. 33927**
Nevada 6/500 A original mit verstärktem Kupferband, *with reinforced copper strip*	**Best.-Nr. 33928**



Masse-Schnellklemme Mexico, *earth quick-set clamp Mexico*

Mexico 200 A	**Best.-Nr. 33935**
Mexico 300 A	**Best.-Nr. 33936**
Mexico 400 A	**Best.-Nr. 33937**
Mexico 500 A	**Best.-Nr. 33938**



Gripzangen, *grip pliers*







Parallel-Gripzange, *parallel grip plier*

geeignet für parallele Spannflächen, mit Prismenaussparung für kleine Rundteile, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen empfindlicher Oberflächen

for parallel clamping surface, with prism recess for small round parts, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces

Spannweite 100 mm, Ausladung 65 mm
opening 100 mm, depth 65 mm — **Best.-Nr. 33685**

Spannweite 200 mm, Ausladung 65 mm
opening 200 mm, depth 65 mm — **Best.-Nr. 33686**



Rohr-Gripzange, *pipe grip plier*

ideal zum Halten von Rundkörpern mit gleichem Durchmesser, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen von empfindlichen Oberflächen, geeignet zum Heftschweißen, temperaturbeständig bis 200°C

ideal for holding round objects of constant diameter, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces, suitable for tack welding, heat resistant up to 200°C

für Rohr-Ø 0 - 110 mm, Ausladung 65 mm
for pipe-Ø 0 - 110 mm, depth 65 mm — **Best.-Nr. 33688**

Blechklemmen, *sheet metal clips*





Blechklemmen als Schweißhilfe, *sheet metal clips as welding aid*

mit angenieteten Fiberplättchen, verzinkt

with riveted fibre plate, galvanized

110 mm lang, *110 mm long* — **Best.-Nr. 33753**
155 mm lang, *155 mm long* — **Best.-Nr. 33763**

mit Kunststoffkappen überzogen

with plastic protection

160 mm lang, 25 mm breit, *160 mm long, 25 mm wide* — **Best.-Nr. 33773**
240 mm lang, 35 mm breit, *240 mm long, 35 mm wide* — **Best.-Nr. 33783**

Montagezwingen, *assembly clamps*

Montagezwinge SG-VAD, *assembly clamp SG-VAD*

Montagezwinge zum Spannen und spreizen von runden, ovalen und winkligen Werkstücken und das in Winkeln von 60° innen bis 60° außen.
Einfacher Umbau zum Spreizen durch M8 Schraube. Lösbare Endsicherung für das schnelle Umstecken des Gleitbügels zur Spreizfunktion.
Spannkraft bis zu 7.500 N

assembly clamp for clamping and spreading, usable for round, oval and angular working pieces. The multi-angle pad is especially adapted to round, oval and angled workpieces – from 60° inside to 60° outside. Clamping force up to 7.500 N





Spannweite, *opening:* *300 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*
Schiene, *rail:* *30 x 15 mm*

Best.-Nr. 35015

OMEGA-Schraubzwinge GMZ 2K, *OMEGA-screw clamp GMZ 2K*

Mit patentiertem OMEGA-Bogen => Spannkraft der Ganzstahl-Schraubzwinge bleibt bei Vibrationen länger erhalten. Empfindliche Oberflächen werden effektiv geschützt, da der Spanndruck noch genauer wählbar ist und die Zwinge genau ans Eck gelegt werden kann ohne Beschädigungen zu verursachen.
Mit vergütetetem Gleit- und Festbügel für federndes und elastisches Spannen.
Spannkraft bis zu 5.000 N

the patented OMEGA bend gives you added safety. It means you lose evenless clamping pressure, even when vibrations are present. The OMEGA bend allows you to place the clamp absolutely flat to the surface of the work piece. This allows clamping right into the corners.Clamping force up to 5.000 N



Spannweite, *opening:* *250 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*
Schiene, *rail:* *20 x 10,5 mm*

Best.-Nr. 35016

Hebelzwingen, *lever clamp*

Leichte Hebelzwinge, handlich, formstabil und verwindungsarm. Der Gleitbügel ist gezahnt und aus Vergütungsstahl im Gesenk geschmiedet, für eine extrem lange Lebensdauer. Unempfindlich gegen Vibrationen und zeitsparend gegenüber herkömmlichen Zwingen. Spannkraft bis zu 8.500 N

the ratchet mechanism ensures rapid, controlled, vibration-free clamping. A hardened cam at the end of the lever ensures a long service life. The sliding arm is serrated and made from tempered, drop forged steel for extremely long service life. Clamping force up to 8,500 N



Spannweite, *opening:* *250 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*
Schiene, *rail:* *24,5 x 9,5 mm*

Best.-Nr. 35017

Werkstückhalter, *workpiece holders*

Winkelspanner, *angle clamp*

Grundkörper und Spannbacken aus hochwertigem Guss, verzinkt, Auflageflächen für exakt rechtwinkliges Spannen bearbeitet, Spindel verkupfert, Spindellager drehbar, Spannweite 2 x 90 mm, Backenhöhe 35 mm, Backenlänge 110 mm, Gewicht 3,58 kg

body and clamping jaws top-grade cast, galvanized, jaws processed für precise right-angeled clamping, coppered spindle, rotating spindle bearing, span 2 x 90 mm, jaw height 35 mm, jaw length 110 mm, weight 3,58 kg



Best.-Nr. 35030

Magnet-Werkstückhalter, *magnetic workpiece holder*



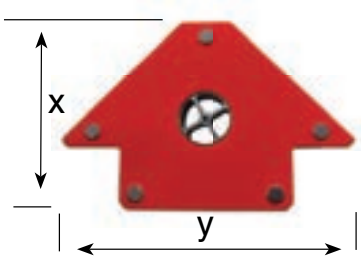


Werkstückhalter Delta, *workpiece holder Delta*

stabile Ausführung für den professionellen Einsatz.
Magnetische Haftkraft an den schrägen Stirnflächen und an den rechteckigen Grundflächen. L 160 x B 40 x H 40 mm

heavy-duty version, adhesion on the slope face and on the square face, L 160 x B 40 x H 40 mm

Best.-Nr. 44800



Werkstückhalter RIMAG, *workpiece holder RIMAG*

Winkelmagnet als Schweiß- und Montagehilfe,
für Winkel: 45°, 90° und 135°, Haftkraft je 30 kg

angle magnet as welding and mounting aid: 45°, 90° und 135°, adhesion per 30 kg

Größe X = 80 mm, Y = 120 mm, *size X= 80 mm, Y= 120 mm* **Best.-Nr. 44910**
Größe X = 100 mm, Y = 155 mm, *size X= 100 mm, Y= 155 mm* **Best.-Nr. 44920**



einfache Ausführung:

Größe X = 80 mm, Y = 120 mm, *size X= 80 mm, Y= 120 mm* **Best.-Nr. 44910i**
Größe X = 100 mm, Y = 155 mm, *size X= 100 mm, Y= 155 mm* **Best.-Nr. 44920i**



Werkstückhalter E 951, *workpiece holder E 951*

mit 1 Ringmagnet, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 10 kg

with 1 ring magnet, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 10 kg

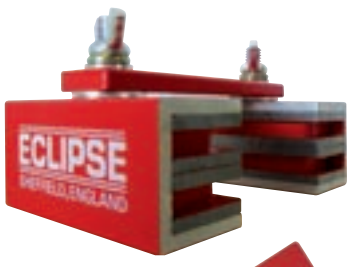
Best.-Nr. 44928

Werkstückhalter E 953, *workpiece holder E 953*

mit 2 Ringmagneten für höhere Haftkraft,
für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 15 kg

with 2 ring magnet for stronger adhesion, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 15 kg

Best.-Nr. 44929



verstellbarer Werkstückhalter E 920, *adjustable workpiece holder E 920*

sehr starke Haftkraft durch je 3 Magnetpolschuhe, Verbindung durch Feststellschiene, Größe pro Block 60 x 29 x 25 mm,
Haftkraft je Magnetblock 12 kg

very strong adhesion by means of 3 magnet pole shoes, connection via locking bar, size per block 60 x 29 x 25 mm, adhesion 12 kg per magnet block

Best.-Nr. 44900



variabler Werkstückhalter E 952, *variable workpiece holder E 952*

variabler Werkstückhalter verstellbar von 25° bis 280°,
Größe 194 x 105 mm, Haftkraft 20 kg

variable workpiece holder, adjustable from 25°-280°, size 194 x 105 mm, adhesion 20 kg

Best.-Nr. 44802

Schweißerwinkel 90° fest, *welder's angles, fixed*



SW 120
Schenkellänge 115 / 105 mm, 38 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 0,75 kg, Anwendung: flach

length 115 / 105 mm, width 38 mm, adhesion 40 kg,
weight 0,75 kg, application: flat

Best.-Nr. 44803

SW 150
Schenkellänge 145 / 145 mm, 45 mm breit,
70 kg Haftkraft, Gewicht 1,15 kg, Anwendung: flach

length 145 / 145 mm, width 45 mm, adhesion 70 kg,
weight 1,15 kg, application: flat

Best.-Nr. 44805

SW 260
Schenkellänge 260 / 175 mm, 48 mm breit,
90 bzw.130 kg Haftkraft, Gewicht 2,2 kg, Anwendung: flach

length 260 / 175 mm, width 48 mm, adhesion 90 kg / 130 kg,
weight 2,2 kg, application: flat

Best.-Nr. 44806

verstellbare Schweißerwinkel 45°- 270°, *welder's angles, adjustable 45°-270°*



SW 180
Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
90 kg Haftkraft, Gewicht 1,55 kg, Anwendung: flach

length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesion 90 kg,
weight 1,55 kg, application: flat

Best.-Nr. 44804



SWR 180
mit prismenförmigen Polschuhen, Schenkellänge 180 mm,
45 mm breit, Haftkraft 40 kg, Gewicht 1,7 kg,
für Rund- und Flachmaterial

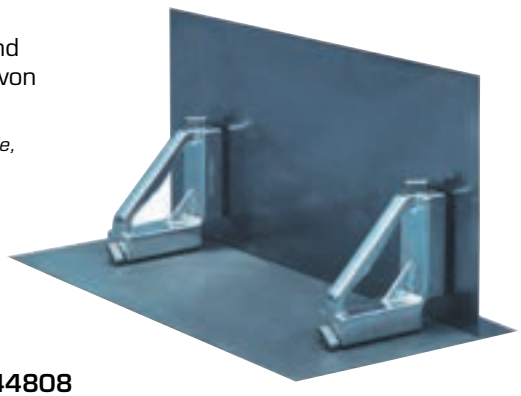
with prismatic pole shoes, leg length 180 mm, 45 mm wide,
adhesion 40 kg, weight 1.7 kg, for round and flat materials

Best.-Nr. 44807

schaltbare Schweißerwinkel, *welding angles to be switches on/off*

Haftkraft eines jeden Magnetschenkels kann separat per Drehknebel ein- und ausgeschaltet werden. Durch regelbare Haftkraft problemloses Ausrichten von Magnet und Werkstück.

adhesive force of every magnetic side can be separately be switched on and off via turning handle,
infinitely variable adhesive power so workpiece can be easily be put in the right position.



SWR 150/90° S, schaltbar, 90°fest
to be switched on/off, 90°fixed

Schenkellänge 150 / 150 mm, 45 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 1,7 kg, Anwendung: rund + flach

side length 150 / 150 mm, width 45 mm, adhesive
force 40 kg, weight 1,7 kg, application: round + flat

Best.-Nr. 44808

SWR 180/225° S, schaltbar, 45°-270° verstellbar
to be switched on/off, 45-270°adjustable

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
50 kg Haftkraft, Gewicht 2,1 kg, Anwendung: rund + flach

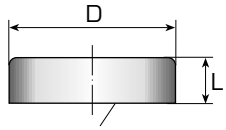
side length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesive
force 50 kg, weight 2,1 kg, application: round + flat



Best.-Nr. 44809

Flachgreifer aus Oxit / Hartferrit, *flat grip from oxit / hardferrite*

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C

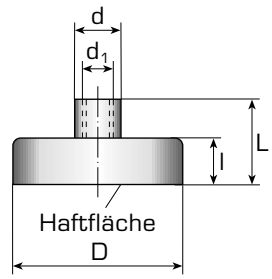




Flachgreifer **ohne** Gewindebuchse, *flat grip **without** threaded spigot*

Maße in mm *size in mm* D	L	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10	4,5	3	4	Best.-Nr. 106401
13	4,5	5	10	Best.-Nr. 106402
16	4,5	6	20	Best.-Nr. 106403
20	6	10	30	Best.-Nr. 106404
25	7	17	40	Best.-Nr. 106405
32	7	28	80	Best.-Nr. 106406
40	8	52	110	Best.-Nr. 106407
50	10	100	200	Best.-Nr. 106408
63	14	220	280	Best.-Nr. 106409
80	18	460	500	Best.-Nr. 106410
100	22	900	900	Best.-Nr. 106411
125	26	1650	1300	Best.-Nr. 106412

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C





Flachgreifer **mit** Gewindebuchse, *flat grip **with** threaded spigot*

Maße in mm *size in mm* D/d	L/l	Gewinde *thread*	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10/6	11,5/4,5	M 3/5	5	4	Best.-Nr. 106501
13/6	11,5/4,5	M 3/5	7	10	Best.-Nr. 106502
16/6	11,5/4,5	M 3/5	8	20	Best.-Nr. 106503
20/6	13/6	M 3/5	12	30	Best.-Nr. 106504
25/8	15/7	M 4/6	19	40	Best.-Nr. 106505
32/8	15/7	M 4/6	31	80	Best.-Nr. 106506
40/10	18/8	M 5/8	55	110	Best.-Nr. 106507
50/12	22/10	M 6/10	105	200	Best.-Nr. 106508
63/15	30/14	M 8/14	230	280	Best.-Nr. 106509
80/20	34/18	M 10/14	470	500	Best.-Nr. 106510
100/22	42/22	M 12/17	920	900	Best.-Nr. 106511
125/25	50/26	M 14/20	1700	1300	Best.-Nr. 106512

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

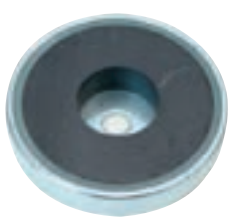


Flachgreifer **mit** Gewindezapfen, *flat grip **with** threaded neck*

mit Außengewinde, *with external thread*

Maße in mm *size in mm* D	H	L	M	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10	4,5	11,5	3	3	4	Best.-Nr. 107001
13	4,5	11,5	3	5	10	Best.-Nr. 107002
16	4,5	11,5	3	6	18	Best.-Nr. 107003
20	6	13	3	11	30	Best.-Nr. 107004
25	7	15	4	22	40	Best.-Nr. 107005
32	7	15	4	32	80	Best.-Nr. 107006
63	14	15	6	233	350	Best.-Nr. 107007

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C



Flachgreifer mit zylindrischer Bohrung, *flat grip with cylinderbore*

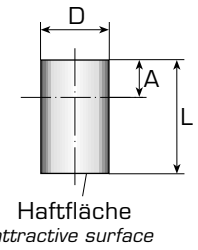
Maße in mm *size in mm* D	H	L	M	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
50	10	8,5	22	90	180	Best.-Nr. 108001
63	14	6,5	24	195	290	Best.-Nr. 108002
80	18	6,5	11,5	480	540	Best.-Nr. 108003
83	18	10,5	32	450	600	Best.-Nr. 108004
100	22	10,5	34	820	680	Best.-Nr. 108005

Stabgreifer mit AlNiCo –Magnetkern, *rod grip with AlNiCo-magnet*

Stabgreifer **ohne** Passungstoleranz, *rod grip **without** fitting tolerance*

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

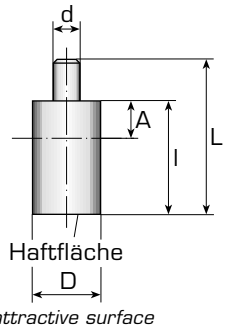
Maße in mm *size in mm* D	L	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
6	20	12	4	1,5	**Best.-Nr. 106101**
8	20	11	7	3,5	**Best.-Nr. 106102**
10	20	10	11	7,0	**Best.-Nr. 106103**
13	20	9	19	10,0	**Best.-Nr. 106104**
16	20	5	29	18,0	**Best.-Nr. 106105**
20	25	6	57	42,0	**Best.-Nr. 106106**
25	35	10	140	96,0	**Best.-Nr. 106107**
32	40	8	240	180,0	**Best.-Nr. 106108**
40	50	10	500	240,0	**Best.-Nr. 106109**
50	60	12	900	420,0	**Best.-Nr. 106110**
63	65	10	1480	660,0	**Best.-Nr. 106111**



Stabgreifer **mit** Zapfen, *rod grip **with** peg*

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

Maße in mm *size in mm* D/d	L/l	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
6/3	28/20	12	4	1,5	**Best.-Nr. 106301**
8/3	28/20	11	7	3,5	**Best.-Nr. 106302**
10/4	28/20	10	12	7,0	**Best.-Nr. 106303**
13/4	28/20	9	20	10,0	**Best.-Nr. 106304**
16/5	28/20	5	30	18,0	**Best.-Nr. 106305**
20/6	33/25	6	60	42,0	**Best.-Nr. 106306**
25/8	45/35	10	140	96,0	**Best.-Nr. 106307**
32/10	50/40	8	250	180,0	**Best.-Nr. 106308**
40/15	70/50	10	520	240,0	**Best.-Nr. 106309**
50/18	85/60	12	950	420,0	**Best.-Nr. 106310**
63/20	95/65	10	1580	660,0	**Best.-Nr. 106311**



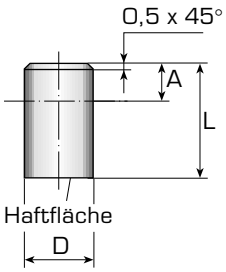
Stabgreifer mit Samarium-Kobalt-Magnetkern, *rod grips with samarium-cobalt-magnet*

dadurch wesentlich erhöhte Haftkraft, ***increased holding force***

Stabgreifer **ohne** Passungstoleranz, *rod grip **without** fitting tolerance*

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

Maße in mm *size in mm* D	L	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	Abstand zu Eisenwand *distance from iron casing* in mm	
6	20	10	4	6	1,5	**Best.-Nr. 123001**
8	20	10	8	10	1,5	**Best.-Nr. 123002**
10	20	8	12	40	2,0	**Best.-Nr. 123003**
13	20	6	20	60	2,5	**Best.-Nr. 123004**
16	20	2	32	125	3,0	**Best.-Nr. 123005**
20	25	5	60	250	4,0	**Best.-Nr. 123006**
25	35	7	138	400	5,0	**Best.-Nr. 123007**
32	40	5	261	600	6,0	**Best.-Nr. 123008**





A = Maß um das der Stabgreifer kürzbar ist oder bearbeitet werden kann.

Batterieklemmen, *battery clamps*



Batterieklemmen vollisoliert, *battery clamps fully insulated*

H 100
Stahlblechausführung, belastbar bis 100 A, 160 mm lang
sheet metal, power rating 100 A, 160 mm long

rot	*red*	**Best.-Nr. 33693**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33691**



H 200
Stahlblechausführung mit einseitiger Vollmessinggusseinlage, belastbar bis 300 A, 160 mm lang
sheet metal, all-brass insert on one side, power rating 300 A, 160 mm long

rot	*red*	**Best.-Nr. 33694**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33695**

H 500
Stahlblechausführung mit beidseitiger Vollmessinggusseinlage, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 500 A, 170 mm lang
*sheet metal, all-brass inserts on both sides, **with** copper pole connection, power rating 500 A, 170 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33703**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 337031**



H 750
Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 750 A, 180 mm lang
*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, power rating 750 A, 180 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33715**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33716**



H 800
Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, **ohne** Kupferpolverbindung, belastbar bis 800 A, 150 mm lang
*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **without** copper pole connection, power rating 800 A, 150 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33717**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33718**

H 900
Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 900 A, 165 mm lang
*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, power rating 900 A, 165 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33713**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33714**



H 1000/W
Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, **gekröpfter Kopf**, belastbar bis 1000 A, 165 mm lang
*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, **angled head**, power rating 1000 A, 165 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33720**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33719**



Verbindungskabel für Batterien, *connection cable for batteries*

aus H01N2-D, komplett montiert, *H01N2-D completely mounted*

Klemme schwarz/rot *clamps black/red*	16 mm²	3,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59120**
	25 mm²	3,5 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59130**
Klemme schwarz/rot *clamps black/red*	16 mm²	5,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59125**
	25 mm²	5,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59135**
	35 mm²	5,0 m lang mit H 750	**Best.-Nr. 59145**



04.

Schweißzubehör
welding supplies

Schweißzubehör
welding supplies

Elektrodenhalter *welding tongs*	**04.**2 / **04.**3	Schweißnahtlehren *weld seam gauges*	**04.**8
Schweißer-Pickhämmer *welder's pick hammers*	**04.**4	Schieblehren *slide-calipers*	**04.**8
Schutzgasreinigungs- und Montagezangen *protective gas cleaning and mounting pliers*	**04.**4	Schweißelektrodentrockner *welding electrode dryer*	**04.**9
Schweißspiegel *welding mirrors*	**04.**5	Gasanzünder *gas lighter*	**04.**10
Magnetsucher *magnet finder*	**04.**5	Hautschutzsalbe *protective skin ointment*	**04.**11
Haltevorrichtungen *holding devices*	**04.**6	Handreinigungspaste *hand cleaning paste*	**04.**11
Magnet-Haftthermometer *magnetic thermometer*	**04.**7	Isolierbänder/Klebebänder *insulating tapes/adhesive tape*	**04.**11
Digital-Sekundenthermometer *digital thermometer*	**04.**7	PTFE-Band *sealing tape*	**04.**12
Infrarot-Thermometer *infra-red thermometer*	**04.**7	Aluminiumklebeband *aluminium adhesive tape*	**04.**12
		Gewebeklebeband *fabric adhesive tape*	**04.**12







Tempil

Kuepper Solutions
Power. Innovation. Responsibility.

HARRIS

HERWE
IHRE HAUT IN GUTEN HÄNDEN.

Gerlinger Klebeband

Elektrodenhalter, *welding tongs*

RIMAG - Expo - Elektrodenhalter
RIMAG - Expo welding tongs

mit Duroplastgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, cable lug connection,
insulating shells made of fabric chips



200 A + 300 A	**Best.-Nr. 40065**
400 A	**Best.-Nr. 40075**
600 A	**Best.-Nr. 40085**

RIMAG - Export - Elektrodenhalter,
RIMAG - Export welding tongs

mit Rundrohr-Handgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with tubular handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips



200 A	**Best.-Nr. 40038**
300 A	**Best.-Nr. 40048**
400 A	**Best.-Nr. 40058**
600 A	**Best.-Nr. 40068**

Praktika - Elektrodenhalter,
Praktika welding tongs

Duroplastgriff, **Rundanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, circular connection,
insulating shells made of fabric chips



200 A	**Best.-Nr. 40086**
300 A	**Best.-Nr. 40088**
400 A	**Best.-Nr. 40087**
600 A	**Best.-Nr. 40089**

Isolierschalen (paarweise), *insulating shells (pair)*



Gewebeschnitzel, ***fabric chips***

200 A + 300 A	**Best.-Nr. 40215**
400 A	**Best.-Nr. 40415**
600 A	**Best.-Nr. 40615**



Glasfaser, ***glass-fibre***

200 A + 300 A	**Best.-Nr. 41215**
400 A	**Best.-Nr. 41415**
600 A	**Best.-Nr. 41615**

Schrauben für Isolierschalen, ***screws for shells*** **Best.-Nr. 41675**

INTERLAS - Elektrodenhalter, *INTERLAS welding tongs*

abgewinkelter Elektrodenhalter, drehbarer Isolierkopf, Fixierung der Elektrode durch Drehen des Griffes, **Kabelklemmanschluss**

right-angled, revolving insulating head, cable clamp connection, fixing the electrode by spinning the grip



400 A	**Best.-Nr. 41705**
600 A	**Best.-Nr. 41805**

Samson - Elektrodenhalter, *Samson welding tongs*

hochqualitativer Elektrodenhalter, Kabelklemmanschluss, Isolierkopf und Griff mit hoher Stoßfestigkeit und hoher Hitzebeständigkeit, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung

high-quality electrode holder, cable clamp connection, insulated head and handle with high impact resistance and high heat resistance, with cooling fins for optimal cooling



300 A	**Best.-Nr. 432201**
400 A	**Best.-Nr. 432202**
500 A	**Best.-Nr. 432203**

Isolierschalen (paarweise), *insulating shells (pair)*

für 300 A	**Best.-Nr. 432204**
für 400 A + 500 A	**Best.-Nr. 432205**

Optimus - Elektrodenhalter, *Optimus welding tongs*

hochqualitativer Elektrodenhalter mit geschlossenem Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung, auch beim Überkopfschweißen einsetzbar

high-quality electrode holder with closed insulated head, cable clamp connection, handle with cooling fins for optimal cooling, also suitable for overhead welding



300 A	**Best.-Nr. 43205**
400 A	**Best.-Nr. 43210**
500 A	**Best.-Nr. 43215**
600 A	**Best.-Nr. 43220**

Isolierschalen, *insulating shells*

für 300 A	**Best.-Nr. 43216**
für 400 A + 500 A + 600 A	**Best.-Nr. 43217**

Original FIX Elektrodenhalter, *original FIX welding tongs*

äußerst schlag- und stoßfest, hitzebeständiger Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, lange Kontaktfläche für einen optimalen Elektrodensitz

Exceptionally impact, shock and heat resistant insulating heads. Long contact surfaces for the electrode



Grösse 1 – 250 Amp. für Elektroden bis 4 mm
Size 1 - 250 amp for electrodes up to 4 mm
Best.-Nr. 43400

Grösse 2 – 500 Amp. für Elektroden bis 6 mm
Size 2 – 500 amp for electrodes up to 6 mm
Best.-Nr. 43500

Schweißer-Pickhämmer, *welder's pick hammer*

Spitze und Schneide geschliffen und vergütet
point and cutting edge ground and annealed



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Stiel aus Rundeisen mit Plastikgriff, 450 g

round steel helve with plastic handle, 450 g

gerade Spitze, *straight point* — **Best.-Nr. 21122**
gebogene Spitze, *curved point* — **Best.-Nr. 21123**



Schweißer-Pickhammer, ***welder´s pick hammer***

Holzstiel, lackiert, 480 g
Gesenklänge ca. 190 mm, Stiellänge 310 mm

wooden handle 480 g, head length 190 mm, handle length 310 mm

Best.-Nr. 22502



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Ganzstahl, Rundrohr Ø 20 mm, Gesenk nach DIN 5133, grün lackiert, 400 g

length all-steel, round tube dia. 20 mm, head according to DIN 5133, painted green, 400 g

Best.-Nr. 23002



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Ganzstahl, Ovalrohr Ø 28 mm, grün lackiert, nach DIN 5133, 450 g

all-steel, oval tube dia. 28 mm, painted green, according to DIN 5133, 450 g

Best.-Nr. 25002

Schutzgasreinigungs- und Montagezangen, *protective gas cleaning and mounting pliers*



Original "FIX" CO2 Spezialzange, ***original "Fix" CO2 special pliers***

mit 4 Funktionen, patentiert, swiss made, schnelles und maßgerechtes Beschneiden des Schweißdrahtes, zeitsparendes Reinigen der Schutzgasdüse, Abziehen der Schutzgasdüse, Lösen und Festziehen der Stromdüse

with 4 functions: quick and accurate cutting of wire, cleaning of protective gas nozzle, removal of protective gas nozzle, loosening and tightening of flow nozzle

Nr. 1 für 12 - 15 mm Düse — **Best.-Nr. 35000**
Nr. 2 für 15 - 18 mm Düse — **Best.-Nr. 35100**



Original Welper Spezialzangen, ***original Welper special pliers***

intern. patentiertes Modell, stabile Ausführung, vielseitig einsetzbar, mit 7 verschiedenen Funktionen

internationally patented, sturdy version, with 7 functions

Größe, ***size*** **1**, Gesamtlänge, *length* ca. 18 cm — **Best.-Nr. 35008**
Größe, ***size*** **2**, Gesamtlänge, *length* ca. 21 cm — **Best.-Nr. 35009**

RIMAG® EIGENFERTIGUNG

Schweißspiegel, *welding mirrors*

RIMAG Magnet-Schweißspiegel, *RIMAG magnet welding mirror*

RIMAG® Exklusiv für den Fachhandel

Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 10101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 10151**



SIMPLEX Hand-Schweißspiegel, *SIMPLEX hand welding mirror*

Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 11101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 11151**



DUFLEX Hand-Schweißspiegel, *DUFLEX hand welding mirror*

Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 12101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 12151**



Ersatzschweißspiegel 70 x 80 mm, *replacement welding mirrors 70 x 80 mm*

Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 13101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 13151**



Ersatzteile für Schweißspiegel, *replacement parts for welding mirror*

Kugelgelenk RIMAG, *RIMAG socket joint*	**Best.-Nr. 13501**
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*	**Best.-Nr. 13601**
Ersatzmagnet, *replacement magnet*	**Best.-Nr. 13701**
Kugelbolzen SIMPLEX, *SIMPLEX ball pin*	**Best.-Nr. 13801**
Plastikgriff, *plastic handle*	**Best.-Nr. 13901**



Magnetsucher, *magnet finder*

Magnetsucher, *magnet finder*

RIMAG® Exklusiv für den Fachhandel

UNIVERSAL, *universal*

Ø 12 mm	Haftkraft, *adhesion* ca. 30,0 N	**Best.-Nr. 14101**

Verlängerung zu Universal, *extension to universal* **Best.-Nr. 14121**



Ersatzteile für Magnetsucher, *replacement parts for magnet finder*

Magnetsucherkopf, *magnet finder head*	**Best.-Nr. 14151**
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*	**Best.-Nr. 13601**
Plastikgriff, *plastic handle*	**Best.-Nr. 13901**

Haltevorrichtungen, *holding devices*



MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet,
komplett mit Magnetfuß

*handy support **original FIX**,*
powder coated aluminium,
inc. magnetic foot

Best.-Nr. 345111



TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder*

Handy Support **original FIX**, Stahl verzinkt,
komplett mit Magnetfuß

*handy support **original FIX**,*
galvanized steel,
inc. magnetic foot

Best.-Nr. 345112



Vorrichtung für Elektrodenhalter, *attachment for electrode holder*

Handy Support **original FIX**,
Stahl pulverbeschichtet,
ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
powder coated steel,
without fittings

Best.-Nr. 345121



MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet, ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
powder coated aluminium, without fittings

Best.-Nr. 345122



TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Stahl verzinkt, ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
galvanized steel, without fittings

Best.-Nr. 345123





zur Befestigung, *attachments*

Schraubzwinge, *screw clamp*
Stahl verzinkt, 65 mm Rachenweite
galvanized steel, 65 mm jaw width

Best.-Nr. 345124

Magnetfuß, *magnetic foot*
mit Stoppmutter und Scheibe, Haftkraft 37 kg, Ø 63 mm
inc. locking nut and disk, adhesion 37 kg, Ø 63 mm

Best.-Nr. 345125

Magnet-Haftthermometer, *magnetic thermometer*

Gehäuse Ø 80 mm, sicherer Halt durch 3 starke Greifermagnete
housing with 3 strong holding magnets



Messbereich, *range*	0 - 60°C	**Best.-Nr. 580050**
Messbereich, *range*	0 - 200°C	**Best.-Nr. 580200**
Messbereich, *range*	0 - 300°C	**Best.-Nr. 580300**
Messbereich, *range*	0 - 400°C	**Best.-Nr. 580400**
Messbereich, *range*	0 - 600°C	**Best.-Nr. 580600**

Digital-Sekundenthermometer, *digital thermometer (per- second- gauge)*

Typ G 1200, Messbereich -65°C bis +1.200°C, ca. 3 Messungen pro Sekunde, hohe Auflösung und Genauigkeit, 3-zeilige Anzeige mit Überkopfanzeige, Hintergrundbeleuchtung. Made in Germany.

Type G 1200, measuring range -65 ° C to + 1,200 ° C, approx. 3 measurements per second, high resolution and accuracy, 3-line display with overhead display, background lighting.

Best.-Nr. 580800



Zubehör: Oberflächenfühler GOF 130,

Messbereich –65°C bis + 900°C
***Supplies: measuring stick** (temperature)*
GOF 130 from –65°C up to +900°C

Best.-Nr. 580801

Für den Einsatz wird sowohl das Digitalsekundenthermometer als auch der Oberflächenfühler benötigt.
Da der Oberflächenfühler Best.-Nr. 580801 nicht im Lieferumfang des Thermometers Best.-Nr. 580800 enthalten ist, müssen beide Artikel jeweils separat bestellt werden.

For use the digital thermometer and the measuring stick is needed. The measuring stick No. 580801 is not included in delivery of the thermometer No. 580800, both items must be ordered separately.

Infrarot-Thermometer IRT-16, *Infra-red thermometer*

Das Infrarot-Thermometer IRT-16 ist ein berührungslos messendes Thermometer zur Messung der Oberflächentemperatur. Das leichte und kompakte IRT-16 von Tempil bietet eine hervorragende Genauigkeit bei der Oberflächentemperaturmessung im Temperaturbereich –60 °C bis + 625 °C.



- Messbereich -60 °C bis +625 °C (-76 °F bis 1157 °F)
- Entfernungsverhältnis 16:1
- Ergonomischer Griff
- Vierstellige Doppelanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- Elektronische Auslösersperre für Dauermessbetrieb
- Einstellbarer Emmissionsgrad

The infra-red thermometer IRT-16 is a non-contact measuring thermometer for measuring the surface temperature. The lightweight and compact IRT 16 of Tempil provides excellent accuracy in the surface temperature measurements.

Measuring range -60 °C up to 625 °C (-76 °F up to 1157 °F), distance ratio 16:1, ergonomic handle, four-digit dual display with backlight, selectable output in °C or °F, adjustable emissivity.

Best.-Nr. 580700

Schweißnahtlehren, *weld seam gauges*



Schweißnahtlehren, *weld seam gauges*

- aus Aluminiumblech, *sheet aluminium* — **Best.-Nr. 36010**

- fächerartig, mit 12 Blatt zum Messen der Schweißnaht an rechtwinklig geschweißten Ecken von 3 - 12 mm
  fan-type, with 12 leaves to measure weld seam of right angle corners — **Best.-Nr. 36000**

- Präzisionsausführung zum Messen der Flachschweißnähte und Schweißnähte in Ecken
  precision version, to measure flat weld seams and weld seams of corners — **Best.-Nr. 36100**



Digital-Schweißnahtlehre, *digital weld seam gauge*

in Präzisionsausführung, zum Messen von Flach- und Eckschweißnähten, mit Winkel 60°, 70°, 80° und 90° zur Prüfung der V-Naht an Flachschweißnähten. Messgenauigkeit +/- 0,01 mm (Millimeter / Zoll-Ablesung)

seam gauges to measure flat weld seams and weld seams of corners with the angles of 60°, 70°, 80° and right angle corners. Reading accuracy +/- 0,01 mm.

Best.-Nr. 36101



Schweißnahtlehre mit 3 Skalen, *weld seam gauge with 3 scale*

zur einfachen und schnellen Kontrolle der Schweißnahtabmessungen, Ablesegenauigkeit +/- 0,1 mm, im Lederetui

gauge for easy and quick check of weld seam dimensions, reading accuracy ± 0,1 mm, with leather case

Best.-Nr. 36200

Schweißnahtlehre mit 4 Skalen, *weld seam gauge with 4 scale*

zum Messen von Flankenwinkel a und zusätzlichem Lineal-Maßstab 0-90 mm

weld seam gauge with 4 scale, for gauging flank angle a

Best.-Nr. 36201



Präzisions-Messschieber (analog), mit Momentklemmung, in Plastiketui

precision-pocket-slide-calipers with quick-lever, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*
Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36300



Präzisions-Messschieber (digital), in Plastiketui

precision-pocket-slide-calipers, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*
Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36301

Schweißelektrodentrockner, *welding electrode dryer*

Set-1
mit Tragekorb für 1 Paket Stabelektroden
Temperatur 100°C, 230 V Anschluss
for 1 pack stick electrodes, temperature 100°C, 220 V connection

Best.-Nr. 58255

Set-2
für 2 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss
for 2 packs stick electrodes, temperature up to 300°C, incrementally adjustable, 220 V connection

Best.-Nr. 58295



Set-4
für 4 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss
for 4 packs stick electrodes, temperature up to 300°C, incrementally adjustable, 220 V connection

Best.-Nr. 58265

Set-4/4
für 4 Pakete jedoch bis 400°C,
stufenlos einstellbar
for 4 packs, but temperature up to 400°C, incrementally adjustable

Best.-Nr. 58267



Set-10
für 10 Pakete Stabelektroden
Ausführung wie Typ 4
for 10 packs stick electrodes, otherwise same as type 4

Best.-Nr. 58275

Set-50/4 für 50 Pakete Stabelektroden mit abgeteilten herausnehmbaren Fächern. Thermostatische Temperaturregelung bis 400°C mit Kontrollampe, 230/400 V Anschluss
for 50 packs stick electrodes, with separate take-out compartments, thermostatic temperature regulation up to 400°C with control lamp, 230/400 V connection

Best.-Nr. 58285



Elektroden - Köcher, *bag for welding electrodes*

zum Warmhalten und Aufbewahren von ca. 30 Stabelektroden bis zu einem Ø von 2,5 mm. Mit einem Karabinerhaken versehen zur Befestigung am Gürtel
for holding and storing approximately 30 stick electrodes up to a diameter of 2.5 mm. With a snap hook for fixing on the belt

Best.-Nr. 58256



Gasanzünder, *gas lighter*



Gasanzünder PIEZO, *gas lighter PIEZO*

Best.-Nr. 55000



Gasanzünder Pistolenform, *gas lighter pistol-shape*

Zündstein 2,6 x 5 mm, *flint 2,6 x 5 mm*

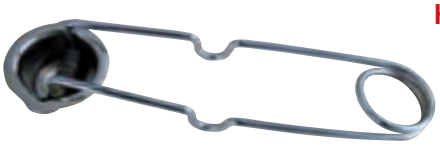
vernickelt, *nickel-plate* **Best.-Nr. 55100**

kunststoffbeschichtet, rot
plastic-coated, red **Best.-Nr. 55109**



Walzenfeile, *roller file*

Zündstein 3 x 20 mm, *flint 3 x 20 mm* **Best.-Nr. 55300**



Hauben-Gasanzünder, *hood gas lighter*

Best.-Nr. 55400



Ersatzzündsteine, *replacement flints*

Zündsteine, *flint* 2,6 x 5 mm	VPE 100, *100 pcs*	**Best.-Nr. 55110**
Zündsteine, *flint* 3 x 20 mm	VPE 50, *50 pcs*	**Best.-Nr. 55210**

Zündsteine für Haubenanzünder
flints for hood lighters
in Messingfassung, *in brass holder* VPE 10, *10 pcs* **Best.-Nr. 55310**



Gasanzünder Harris LightPro Spark, *gas lighter*

portabler, batteriebetriebener piezoelektrischer Anzünder mit stoßfestem Metallgehäuse. Feuerstein muss nicht ausgetauscht werden.
(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

portable, battery-operated piezoelectric lighter with impact-resistant metal housing.
Flint does not need to be replaced. (Batteries not included)

Best.-Nr. 55200

Hautschutzsalbe UV - Schutzfaktor 30

protective skin ointment UV-protection factor 30



wasserfeste Schutzcreme, gut verteilbar, schnell einziehend, silikonfrei. Geeignet bei UV-Strahlenbelastung bei Außenarbeiten und künstlicher Strahlenbelastung durch Lichtbogen- und Elektrodenschweißen. Inhalt 100 ml

waterproof protective cream, easy to spread, quickly absorbed, silicone-free. Suitable for UV radiation exposure during outdoor work and radiation exposure from arc and electrode welding. Content 100 ml.

Best.-Nr. 86400

Handreinigungspaste Verturan Natur

hand cleaning paste

frei von Mikroplastik, Waschrohstoffe auf pflanzlicher Basis, mit biologisch abbaubaren Naturreibekörper aus Naturschrot der Maiskolbenspindel, frischer Citrusduft, mit pflegendem Panthenol für angenehm weiche und entspannte Haut, lösemittelfrei, seifenfrei, dermatologisch getestet, pH-hautneutral. Unter anderem besonders geeignet zur Anwendung im Maschinen- und Werkzeugbau, KfZ-Werkstätten oder Schlossereien.

Free of microplastics, vegetable-based washing raw materials, with biodegradable natural grater made from natural meal of the corn cob, fresh citrus scent, with nourishing panthenol for pleasantly soft and relaxed skin, solvent-free, soap-free, dermatologically tested, pH neutral.
Among other things, particularly suitable for use in machine and tool construction, vehicle workshops or metalworking shops.



350 ml Dose **Best.-Nr. 86450**

Isolierbänder, *insulating tapes*

- **PVC-Isolierband,** ***PVC insulating tape***

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber, 0,20 mm stark, Farbe schwarz, einsetzbar von -20°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,20 mm thick, colour black, temperature range -20°C up to +105°C



Breite, *width*: ca. 15 mm	**Best.-Nr. 85242**
Breite, *width*: ca. 19 mm	**Best.-Nr. 85243**
Breite, *width*: ca. 25 mm	**Best.-Nr. 85244**

- **PVC-Isolierband,** ***PVC insulating tape***

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber, 0,15 mm stark, Breite: 15 mm, Länge: 10 m, einsetzbar von -10°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,15 mm thick, width: 15 mm, lenght: 10 m, temperature range -10°C up to +105°C



rot, *red*	**Best.-Nr. 85231**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 85235**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 85236**
grün, *green*	**Best.-Nr. 85237**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 85238**
weiß, *white*	**Best.-Nr. 85239**

Certoplast 401 selbstverschweißendes Butylkautschukband

Certoplast 401 self-welding adhesive tape (indian rubber)

in 1 mm Stärke, wasserdicht, dauerelastisch, hohe Dehnfähigkeit, Allwettertauglich, sofortige Verschweißung bei Überlappung unter Zugspannung, Grenztemperatur –30°C bis +105°C, Breite 19 mm, Lieferlänge 5 Meter

thickness 1 mm, waterproofed, highly flexible, weatherproofed, immediate welding while overlappin under attraction. Temperature resistance from – 30°C up to +105°C, width 19 mm, total length 5 m.



Best.-Nr. 85240

Schweißzubehör, *welding supplies*



PTFE Gewindedichtungsband, *sealing tape*

zum Abdichten von Gewinden etc., DVGW zugelassen
Temperaturbereich, *temperature-range* -20°C bis +125°C
0,10 mm stark, Breite: ca. 12 mm, Länge: 12 m

for sealing threads etc. 0,10 mm thick, width: 12 mm, length: 12 m

Best.-Nr. 85241

Gerlinger Klebeband



Aluminium-Klebeband Gerband 712, *aluminium adhesive tape Gerband 712*

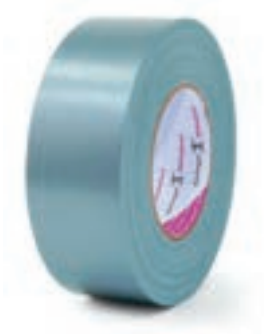
bestehend aus 99,5 % Reinaluminium. Hochvernetzter Polyacrylat-kleber für beste Klebekraft. Lösungsmittelfrei und frei von Schwermetallverbindungen. Hitzebeständig bis 180°C (kurzzeitig), welche bei kurzzeitiger Einwirkung, die Haftfähigkeit nochmals erhöht.

consists of 99,5% all-aluminium foil. Highly crosslinked polyacryl adhesive for the best adhesive binding. Solvent-free. Temperature resistance up to 180 °C (for short time), with this temperature, used for short time, the adhesive binding is getting better once again.

Rolle á 50 m, *50 m per roll*

25 mm breit	**Best.-Nr. 85216**
30 mm breit	**Best.-Nr. 85225**
38 mm breit	**Best.-Nr. 85226**
50 mm breit	**Best.-Nr. 85227**
75 mm breit	**Best.-Nr. 85228**
100 mm breit	**Best.-Nr. 85229**

Gerlinger Klebeband



Gewebeklebeband Gerband 250, *fabric adhesive tape Gerband 250*

aus Zellwollgewebe mit stark haftendem Naturkautschuk-Kleber beschichtet. Leicht abrollbar, sehr gute Alterungsbeständigkeit, stark haftend und hohe Oberflächenklebrigkeit.
Unter anderem sehr gut geeignet zur Abdichtung von Rohrleitungen, Heizungs- und Frischluftkanälen, Abkleben bei Feuerverzinken oder zur Befestigung von PE-Folien auf Baustellen und bei der Asbestsanierung.

Made of cellulose fabric, coated with strong natural rubber adhesive. Easily unrolled, very good aging resistance, strong adhesive and high surface tack. Among other things, very well suited for sealing pipelines, heating and fresh air ducts, masking hot-dip galvanizing or for attaching PE foils on construction sites and for asbestos removal.

Rolle á 50 m, *50 m per roll*

25 mm breit	**Best.-Nr. 85251**
50 mm breit	**Best.-Nr. 85252**
100 mm breit	**Best.-Nr. 85253**



05.

Drahtbürsten
Schleifmittel
Trenn- & Schruppscheiben

wire brushes
grinding tools
cut-off discs and grinding wheels

Drahtbürsten
wire brushes

Handbürsten *hand brushes*	**05.**2 / **05.**3
Rundbürsten *wheel brushes*	**05.**3 / **05.**4
Pinselbürsten *end brushes*	**05.**5
Zopfpinselbürsten *knot end brushes*	**05.**5
Flächenbürsten *cup brushes*	**05.**6
Topfbürsten *cup brushes*	**05.**6 / **05.**7
Zopfbürsten *knot brushes*	**05.**7
Pipelinebürsten *pipeline brushes*	**05.**7

3M Schleifmittel
grinding tools

Schrupp- und Trennscheiben *grinding wheels and cutting discs*	**05.**9
Fächerschleifscheiben *flap discs*	**05.**10
Fiberscheiben fiber discs	**05.**11
Stützteller *backing pads*	**05.**12
Scotch-Brite-Scheiben und Zubehör *Scotch-Brite-discs*	**05.**14 - **05.**17
Scotch-Brite Vlies / Handpads *Scotch-Brite fleece / handpads*	**05.**17 / **05.**18

Trenn- und Schruppscheiben
cut-off discs and grinding wheels

Schruppscheiben *grinding wheels*	**05.**19
Trennscheiben *cutt-off discs*	**05.**20
Fiberscheiben *fiber discs*	**05.**21
Stützteller *backing pads*	**05.**21
Fächerschleifscheiben *flap discs*	**05.**21 / **05.**22







LESSMANN®
THE GERMAN BRUSH COMPANY

3M

Sonnenflex

Handbürsten, *hand brushes*

LESSMANN
THE GERMAN BRUSH COMPANY



Handbürsten, *hand brushes*

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

Stahldraht glatt 0,35 mm, *steel straight 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34023**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34033**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34043**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34053**

Edelstahldraht **glatt** rostfrei 0,35 mm, *stainless **straight** 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34123**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34133**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34143**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34153**

Edelstahldraht **gewellt** rostfrei 0,35 mm, *stainless **crimped** 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34163**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34173**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34183**

Edelstahldraht **V4A** glatt rostfrei 0,30 mm, *stainless **V4A** straight 0,3 mm*

3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34181**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34182**

Messingdraht gewellt 0,35 mm, *brass crimped 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34223**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34233**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34243**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34253**



Handbürsten mit Kunststoffkörper, *hand brushes with plastic body*

lebensmittelechter Kunststoffkörper, *food-safe plastic body*

Edelstahldraht gewellt 0,35 mm, *crimped stainless steel wire 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34184**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34185**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34186**



Handbürste ROKI, *hand brush*

2-reihige vielseitig einzusetzende Handbürste, z.B. zur Reinigung von Schweißnähten oder als Bremssattelbürste
versatile brush with 2 rows, usable for example for cleaning weld seams or as brake caliper brush

Stahldraht 0,35 mm, glatt	*steel 0,35 mm*	**Best.-Nr. 34310**
Messingdraht 0,25 mm, gewellt	*brass 0,25 mm*	**Best.-Nr. 34320**
Edelstahldraht 0,35 mm, glatt	*stainless 0,35 mm*	**Best.-Nr. 34330**
Edelstahldraht **V4A** 0,35 mm, glatt	*stainless **V4A** 0,35 mm*	**Best.-Nr. 34340**

Handbürsten, *hand brushes*

LESSMANN

Kehlnahtbürste, *rivet brush*

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*
3-reihig, Draht 0,35 mm, *3 rows, wire 0,35 mm*

Stahldraht glatt	*steel straight*	**Best.-Nr. 34403**
Edelstahldraht glatt rostfrei	*stainless straight*	**Best.-Nr. 34413**
Edelstahldraht **V4A** glatt rostfrei	*stainless **V4A** straight*	**Best.-Nr. 34423**



Kehlnahtbürste mit Kunststoffkörper, *rivet brush with plastic body*

lebensmittelechter Kunststoffkörper, *body made of certified beech wood*
3-reihig, Draht 0,35 mm, *3 rows, wire 0,35 mm*

Edelstahldraht gewellt rostfrei	*stainless crimped*	**Best.-Nr. 34417**



05.

Feilenbürste, *file brush*

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*

Stahldraht Besatz: 115 mm x 38 mm	*steel*	**Best.-Nr. 34414**



Zündkerzenbürste *spark plug brush*

Körper aus zertifiziertem Buchenholz, *body made of certified beech wood*
3-reihig, Draht 0,15 mm, *3 rows, wire 0,15 mm*

Edelstahldraht gewellt rostfrei	*stainless crimped*	**Best.-Nr. 34416**
Messingdraht gewellt	*brass crimped*	**Best.-Nr. 34415**



Rundbürsten, *wheel brushes*

Rundbürste mit Schleiffasern, *wheel brush with grinding fibers*

ca.10-12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Schleiffasern in Körnung 120,
Ø 1,1 mm, maximale U/min 15.000.
(optimales Schleifbild durch sich selbst schärfende Kunststofffasern.
Bürste wird u.a. bereits in der Automation zur Schweißnahtveredelung eingesetzt.)
about 10-12mm wide, with 6 mm shank, 120 grit abrasive fibers, Ø 1.1 mm, max. RPM 15.000

Ø 50 mm	**Best.-Nr. 34550**
Ø 70 mm	**Best.-Nr. 34555**



Rundbürste mit Schaft, gezopfter Draht, *wheel brushes with shank, knot wire*

für grobe Bürstarbeiten, Entgraten, Aufrauen oder zur Entfernung von
Farbe, Zunder, Schlacke, o.ä.
Ø 75 mm, mit 6 mm Schaft, maximale U/min 25.000
for rough brushing, deburring, roughening or for removing paint, scale, slag, etc.
Ø 75 mm, with 6 mm shank, max. RPM 25.000

Stahldraht 0,50 mm stark	*steel 0,5 mm*	**Best.-Nr. 34556**
Edelstahldraht 0,50 mm stark	*stainless 0,5 mm*	**Best.-Nr. 34557**



Rundbürsten, *wheel brushes*

LESSMANN
THE GERMAN BRUSH COMPANY



Rundbürsten mit Schaft, *wheel brushes with shank*

Rundbürsten mit Schaft sind für den professionellen Einsatz hergestellt. Charakteristisch für diese Allroundwerkzeuge sind der dichte Drahtbesatz und ihr unwuchtfreier Lauf.

Brushes with shank are made for professional use. Characteristic of these tools are round the tight wire trimming and their imbalance free running.



Ø 30 mm

ca. 6 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 20.000 UPM

6 mm wide, 6 mm shank, crimped, max. 20.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	*steel 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34530**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34531**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34532**

Ø 40 mm

ca. 10 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 18.000 UPM

10 mm wide, 6 mm shank, max. 18.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	*steel 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34540**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34541**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34542**



Ø 50 mm

ca. 12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

12 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	*steel 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34551**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34552**

Bürste komplett aus Edelstahl, *brush completely made of stainless steel*

0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34553**



Ø 60 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	*steel 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34560**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34561**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34562**

Ø 70 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	*steel 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34570**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34571**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34573**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34572**

Bürste komplett aus Edelstahl, *brush completely made of stainless steel*

0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34577**



Ø 80 mm

ca. 18-20 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

18-20 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	*steel 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34576**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34574**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34575**

Pinselbürsten, *end brushes*



Pinselbürsten sind sehr gut geeignet beim Reinigen und Entgraten von besonders schwer zugänglichen Stellen, Entfernen von Lack- und Gummiresten sowie beim Putzen von Formen und Gussteilen. Ebenso wirkungsvoll sind sie bei der Bearbeitung von Ecken, Rundungen und Vertiefungen im Inneren von Bohrungen.

End brushes are very useful when cleaning and deburring of particularly difficult to access, removing paint, rubber residues, and during cleaning of molds and castings. They are also effective in the processing of edges, curves and indentations in the interior of holes.

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm, *with shank, wire 0,30 mm*



kurze Ausführung, *short version*

				Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 12 mm	60 mm lang, *length*	20.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34712**	**34713**	**34714**
Ø 23 mm	68 mm lang, *length*	18.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34723**	**34724**	**34725**
Ø 30 mm	68 mm lang, *length*	18.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34730**	**34731**	**34732**

Bürste komplett aus Edelstahl, *brush completely made of stainless steel*

Ø 10 mm	60 mm lang, *length*	20.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**		**34715**
Ø 23 mm	68 mm lang, *length*	18.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**		**34716**



lange Ausführung, *long version*

				Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 10 mm	120 mm lang, *length*	15.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34717**	**34718**

Zopfpinselbürsten, *knot brushes*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM
with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM





		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 19 mm	**Best.-Nr.**	**34733**	**34734**
Ø 22 mm	**Best.-Nr.**	**34735**	**34736**
Ø 29 mm	**Best.-Nr.**	**34737**	**34738**

Zopfpinselbürsten mit 1 Zopf, *knot brushes with 1 knot*

für punktgenaues Arbeiten,
mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 65 mm lang, max. 4.500 UPM
for precise work, with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 65 mm, max. 4.500 RPM



		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 6 mm	**Best.-Nr.**	**34710**	**34711**

Flächen-/Kegel-/Topfbürsten, *cup/conical brushes brushes*

LESSMANN



Flächenbürsten, *cup brushes*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 UPM
with 6 mm shank, wire 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 RPM

		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 50 mm	**Best.-Nr.**	**34620**	**34621**	**34622**
Ø 75 mm	**Best.-Nr.**	**34623**	**34624**	**34625**



Kegelbürsten, *conical brushes*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm
with 6 mm shank, wire 0,3 mm

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 70 mm	15.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34626**	**34627**
Ø 95 mm	12.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34628**	**34629**



Topfbürsten, *cup brushes*

Topfbürsten mit gewelltem Draht werden auf Winkelschleifern eingesetzt zum Bearbeiten großer Oberflächen: Entrosten, Polieren, Entfernen von Farbe, Schmutz oder Zunder.

Cup brushes with crimped wire are used on angle grinders for machining large surfaces: rust removal, polishing, removing paint, dirt or scale.





Drahtstärke 0,30 - 0,35 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,30 - 0,35 mm, with thread M 14

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 60 mm	12.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34660**	**34661**	**34662**
Ø 80 mm	8.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34680**	**34681**	**34682**
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34610**	**34611**	**34612**



Zopf - Topfbürsten, *knot cup brushes*

Topfbürsten mit gezopftem Draht sind ideal für schwere Bürstarbeiten wie z.B. zum Vorbereiten von Metallflächen vor dem Lackieren oder entfernen von Schlacke, Rost, Zunder und Betonresten.

Knotted wire cup brushes are ideal for heavy duty brushing such as for preparing metal surfaces prior to painting or removing slag, rust, scale and concrete residues.





Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,50 mm, with thread M 14

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34870**	**34875**
Ø 80 mm	9.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34880**	**34885**
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34890**	**34895**

Topfbürsten mit 6mm Zöpfen, *cup brushes with 6mm knots*

Ideal für die Anwendung auf planen Oberflächen und Schweißnähten. Durch mehr und schmalere Zöpfe erreicht man einen höheren Abtrag für ein effizienteres Arbeiten, ruhigeres Arbeiten durch weniger Unwucht und lange Lebensdauer für ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis.

Ideal for use on flat surfaces and weld seams. More and narrower braids result in a higher stock removal for more efficient work, quieter work due to less unbalance and a long service life for an attractive price-performance ratio.



Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14

wire 0,50 mm, with thread M 14

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34683**	**34684**

Pipelinebürsten, *pipeline brushes*

Pipelinebürsten wurden speziell für die professionelle Bearbeitung von U- und V-Schweißnähten im Rohrleitungs- und Pipelinebau entwickelt.

Pipeline brushes are specifically designed for the professional processing of U- and V-welds in piping and pipeline construction.



Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, Arbeitsbreite 6 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, working width 6 mm

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 115 mm	15.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34845**	**34855**
Ø 125 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34846**	**34856**
Ø 178 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34847**	**34857**

Zopf - Rundbürste, *knot wheel brush*

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM, Arbeitsbreite 14 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, max. 12.500 RPM, working width 14 mm



		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 115 mm	**Best.-Nr.**	**34830**	**34840**
Ø 125 mm	**Best.-Nr.**	**34841**	**34842**
Ø 178 mm	**Best.-Nr.**	**34850**	**34860**

Zopf - Kegelbürste, *knot conical brush*

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 12.500 UPM

wire 0,50 mm, with thread M 14, max. 12.500 RPM



		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 100 mm	**Best.-Nr.**	**34810**	**34820**
Ø 115 mm	**Best.-Nr.**	**34821**	**34822**

3M Schleifmittel, *3M abrasives*



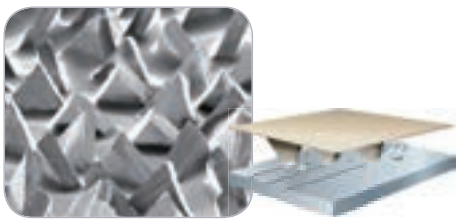
3M Präzisionskorn – das Keramikkorn in Form gebracht
3M precision grain - the ceramic grain shaped

Schleifbänder und Schleifscheiben mit keramischem Schleifkorn gehören seit Jahren zu den Spitzenprodukten im Markt und überzeugen durch höchste Standzeit, Schnittschärfe und Oberflächengüte. Um Schleifprozesse noch effizienter gestalten zu können, hat 3M auf dieser Basis die neue weiterführende Schleifkorngeneration entwickelt und das keramische Hochleistungsschleifkorn in eine definierte geometrische Form gebracht.

Grinding wheels with ceramic abrasive grain have been among the top products on the market for years and impress with their long service life, sharpness of cut and surface quality. In order to make grinding processes even more efficient, 3M has developed the new advanced generation of abrasive grains on this basis and brought the ceramic high-performance abrasive grain into a defined geometric shape.



Konventionelles Keramikkorn



3M präzisionsgeformtes Keramikkorn

Die Kornspitzen der Dreiecke brechen beim Schleifprozess und es entstehen neue, scharfe Kanten. Die Oberfläche des Materials wird durch neue Schneidkanten sauber bearbeitet. Das Resultat ist ein schneller, kühler Schliff und eine verlängerte Standzeit des Schleifmittels.

The grain tips of the triangles break during the grinding process and new sharp edges are created. The surface of the material is neatly processed by new cutting edges. The result is faster, cooler sanding and a longer service life for the abrasive.

3M Experten-Tipp
3M expert tip

In der Praxis zeigt sich, dass die präzisionsgeformte Körnung auch sehr oft die nächstgröbere Körnung mit abdeckt. So können Sie aktiv Prozessschritte einsparen.

In practice, it has been shown that the precision-formed grain size covers also very often the next coarser grain size. In this way you can actively save process steps.

Einsatzbereich:
3M Präzisionskörnung vs. FEPA

P24	P36	P40	P60	P80	P100	P120
36+						
		60+				
			80+			
					120+	

3M™ Cubitron™ II Cut & Grind Schruppscheibe

Die 3M™ Cubitron™ II Cut & Grind Schruppscheibe ist mit ihrer 4 mm Breite ein echter Problemlöser in den Disziplinen Wurzelschleifen, Ausfugen und Kehlnahtbearbeitung.

The 3M ™ Cubitron ™ II Cut & Grind grinding wheel with its 4 mm width is a real problem solver in the disciplines of root grinding, grouting and fillet weld machining.



- Patentiertes 3M™ Präzisionskorn mit geometrisch definierten Schneiden
- Bis zu dreifache Abtragsleistung gegenüber herkömmlichen Schruppscheiben
- Höchste Standzeit bei niedrigem Druck
- Sofortiger Eingriff ins Vollmaterial
- Signifikante Steigerung der Bearbeitungsmenge

Werkstoffe: Baustahl, Edelstahl, NE-Metalle

Patented 3M ™ precision grain with geometrically defined cutting edges, up to three times the removal rate compared to conventional grinding discs, longest service life at low pressure, immediate intervention in the solid material, significant increase in processing volume.

materials: *structural steel, stainless steel, non-ferrous metals*



Abmessung (Ø x Dicke x Innenloch) *Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)*	Ausführung *description*	Körnung *grain*	Max. U/min *RPM*	**Best.-Nr.**
125 mm x 4 mm x 22 mm	gekröpft	36+	12.250	**81149**
180 mm x 4 mm x 22 mm	gekröpft	36+	8.500	**81148**

3M™ Cubitron™ II Trennscheibe

Diese Trennscheibe trennt alle Metallarten mühelos bei minimaler Entstehung von Graten und Anlauffarben. Das keramische Präzisionsschleifkorn mit zwei aktiven Schneidkanten ermöglicht kompromisslose Zerspanleistung, selbst bei wenig Druck.

This cutting disc separates all types of metal effortlessly with minimal formation of burrs and tarnishing. The ceramic precision abrasive grain with two active cutting edges enables uncompromising cutting performance, even with little pressure.



- Keramisches Präzisionsschleifkorn mit geometrisch konstruierten Schneidkanten
- Kontrollierter und sauberer Schnitt
- Durchdringt Metall schneller, leichter und gratarm
- Erhebliche Reduzierung der Reibungswärme

Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

Ceramic precision abrasive grain with geometrically designed cutting edges, controlled and clean cut, penetrates metal faster, easier and with few burrs, considerable reduction in frictional heat

materials: *steel, stainless steel, non-ferrous metals*



Abmessung (Ø x Dicke x Innenloch) *Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)*	Ausführung *description*	Körnung *grain*	Max. U/min *RPM*	**Best.-Nr.**
125 mm x 1,0 mm x 22 mm	gerade	60+	12.000	**65512**
180 mm x 2,5 mm x 22 mm	gekröpft	36+	8.500	**65479**
230 mm x 2,0 mm x 22 mm	gerade	36+	6.650	**65463**

3M Fächerschleifscheiben, *flap disc*





3M™ Fächerscheibe 769F

Mit dem 3M präzisionsgeformten Korn bietet sie eine großartige Kombination aus Leistung und Nutzen. Zudem ermöglicht diese Scheibe eine doppelt so hohe Abtragsleistung und ebenso hohe Standzeit im Vergleich zu herkömmliche Zirkonkorund-Schleifscheiben. Ein besonders präzises Ergebnis lässt sich durch die Körnung 120+ erzielen. Eine ausgezeichnete Wahl für die Bearbeitung von Bau- und Edelstahl.

With the 3M precision formed front sight, it offers a great combination of performance and utility. In addition, this wheel enables twice as high a stock removal rate and an equally long service life compared to conventional zirconium corundum grinding wheels.
A particularly precise result can be achieved with grain size 120+. An excellent choice for machining structural and stainless steel.

- Liefert langlebige Leistung und Vielseitigkeit
- Schneidet schneller und halt länger als herkömmliches Schleifkorn dank dem 3M™ Präzisionskorn
- Nachweislich leistungsstärker als herkömmliche Fächerschleifscheiben aus Zirkonkorund
- Einzelne Lamellen zerfallen und setzen frisches Mineral frei, um eine gleichbleibende Schnittgeschwindigkeit über die gesamte Lebensdauer der Scheibe zu gewährleisten
- Ideal für den Einsatz auf Karbonstahl, Edelstahl und anderen wärmeempfindlichen Legierungen

Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

Delivers long lasting performance and versatility, cuts faster and lasts longer than conventional abrasive grit thanks to the 3M ™ precision grit, proven to be more powerful than conventional flap discs made of zirconium corundum, individual lamellas disintegrate and release fresh mineral in order to guarantee a constant cutting speed over the entire service life of the disc, ideal for use on carbon steel, stainless steel and other heat-sensitive alloys.

***materials:** steel, stainless steel, non-ferrous metals*

3M™ Cubitron™ II Fächerscheibe 969F

Mit der 3M™ Cubitron™ II Fächerscheibe 969F ergänzt 3M seine Fächerscheibenlinie um eine robustere Version, die aufgrund ihrer optimierten Konstruktion bei höherem Anpressdruck und kritischeren Oberflächen (Graten) mit höherer Standzeit punktet. Merkmale dieser Fächerscheibe sind die höhere Packungsdichte der Schleiflamellen gepaart mit einer wiederstandsfähigen Lamellenunterlage.

With the 3M ™ Cubitron ™ II flap discs 969F, 3M has added a more robust version to its flap discs which, thanks to its optimized design, scores with a longer service life with higher contact pressure and more critical surfaces (burrs). Features of this flap discs are the higher packing density of the grinding lamellas paired with a resistant lamellar backing.

- Mehr aktives Schleifmaterial pro Scheibe durch höhere Packungsdichte der Schleiflamellen
- Hohes Abtragspotenzial gepaart mit gleichmäßigem Finish
- Längere Lebensdauer für positives Preis-Leistungsverhältnis
- Kühler Schliff durch keramisches 3M™ Präzisionskorn
- In flacher und konischer Ausführung erhältlich

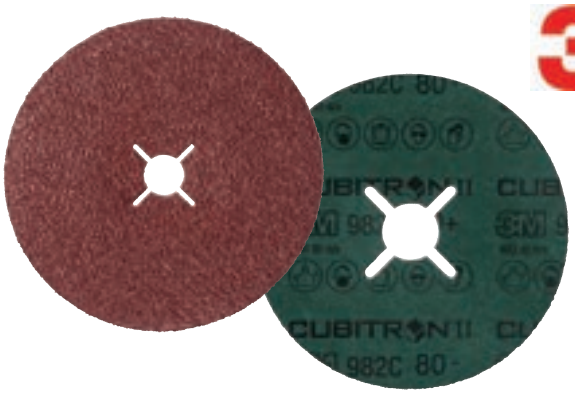
Werkstoffe: Stahl, Edelstahl, NE-Metalle

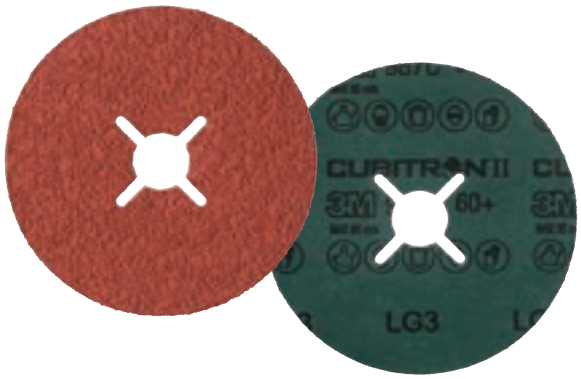
More active abrasive material per disc due to the higher packing density of the abrasive flaps, high stock removal potential paired with an even finish, longer service life for a positive price-performance ratio, cool grinding thanks to ceramic 3M ™ precision grain, available in flat and conical designs.

***materials:** steel, stainless steel, non-ferrous metals*

Abmessung (Ø x Innenloch) *Dimensions (Ø x inner-Ø)*	Ausführung *description*	Körnung *grain*	Max. U/min *RPM*	769F Best.-Nr.	969F Best.-Nr.
125 mm x 22 mm	konisch	40+	12.000	**51999**	**51468**
125 mm x 22 mm	konisch	60+	12.000	**52007**	**51469**
125 mm x 22 mm	konisch	80+	12.000	**52009**	**51470**
125 mm x 22 mm	konisch	120+	12.000	**52011**	
180 mm x 22 mm	konisch	40+	8.500	**52013**	**51474**
180 mm x 22 mm	konisch	60+	8.500	**52015**	**51475**
180 mm x 22 mm	konisch	80+	8.500	**52017**	**51476**

 Weitere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage, *further dimensions and designs on request*





3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 982C

Die 3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 982C stellt die erste Wahl für die allgemeine Metallbearbeitung dar. Diese Fiberscheibe erzielt schnelle Schleifprozesse, maximale Abtragsleistung und eine lange Standzeit. Spannungsrisse und Verfärbungen werden hierbei vermieden.

The 3M™ Cubitron™ II fiber disc 982C is the first choice for general metalworking. This fiber disc achieves fast grinding processes, maximum stock removal and a long service life. Stress cracks and discoloration are avoided.

- Einzigartige 3M Präzisionskorntechnologie für unverwechselbare Zerspanleistung und Lebensdauer
- Für hohe Beanspruchung geeignet, z. B. Baustahlbearbeitung
- Benötigt weniger Druck und bietet einen höheren Arbeitskomfort
- Bearbeitet die Oberfläche sauber und gleichmäßig
- Für den Baustahlbereich

Werkstoffe: Baustahl, Aluminium, Bronze, Messing

Unique 3M precision grain technology for unmistakable cutting performance and service life, suitable for heavy use, e.g. structural steel processing, requires less pressure and offers greater working comfort, treats the surface cleanly and evenly, for the structural steel sector.

materials: *structural steel, aluminum, bronze, brass*

3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 987C

Die 3M™ Cubitron™ II Fiberscheibe 987C stellt die erste Wahl für die Edelstahlbearbeitung dar. Diese Fiberscheibe erzielt schnelle Schleifprozesse, maximale Abtragsleistung und eine lange Standzeit. Spannungsrisse und Verfärbungen werden hierbei vermieden.

The 3M™ Cubitron™ II fiber disc 987C is the first choice for machining stainless steel. This fiber disc achieves fast grinding processes, maximum stock removal and a long service life. Stress cracks and discoloration are avoided.

- Einzigartige 3M Präzisionskorntechnologie für unverwechselbare Zerspanleistung und Lebensdauer
- Integriertes Schleifhilfsmittel garantiert Ergebnisse ohne Anlauffarben, Spannungsrisse und Gefügeänderung
- Benötigt weniger Druck und bietet einen höheren Arbeitskomfort
- Bearbeitet die Oberfläche sauber und gleichmäßig
- Erste Wahl für Edelstahl

Werkstoffe: Edelstahl, NE-Metalle, Stahl

Unique 3M precision grain technology for unmistakable cutting performance and service life, integrated grinding aid guarantees results without tarnishing, stress cracks and structural changes, requires less pressure and offers greater working comfort, treats the surface cleanly and evenly, first choice for stainless steel

materials: *stainless steel, non-ferrous metals, steel*

Abmessung (Ø x Innenloch) *Dimensions (Ø x thickness x inner-Ø)*	Körnung *grain*	Max. U/min *RPM*	**982C** **Best.-Nr.**	**987C** **Best.-Nr.**
125 mm x 22 mm	36+	12.000	**51481**	**51491**
125 mm x 22 mm	60+	12.000	**51482**	**51492**
125 mm x 22 mm	80+	12.000	**51483**	**51493**
180 mm x 22 mm	36+	8.500	**51484**	**51494**
180 mm x 22 mm	60+	8.500	**51485**	**51495**
180 mm x 22 mm	80+	8.500	**51486**	**51496**

Weitere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage, *further dimensions and designs on request*

Zubehör für Fiberscheiben, *accessories fiber disc*

3M™ Hochleistungsstützteller (flach), *3M ™ high-performance backing pad flat*

Die flache Version zeichnet sich durch ihre erhöhte Flexibilität aus und eignet sich hervorragend für den Edelstahlschliff, z. B. Freiformteile und zylindrische Oberflächen. Fiberscheiben in den Körnungen 60+, 80+ und 120+ passen ideal zum flexiblen Stützteller, wenn mehr Anpassungsfähigkeit benötigt wird und das Oberflächenfinish im Vordergrund steht.

The flat version is characterized by its increased flexibility and is ideal for grinding stainless steel, e.g. freeform parts and cylindrical surfaces. Fiber discs in grain sizes 60+, 80+ and 120+ are ideal for the flexible backing pad when more adaptability is required and the surface finish is the focus.



- Einsatz in Kombination mit 3M™ Fiberscheiben als wichtige Systemkomponente auf Winkelschleifern
- Version „flach/flexibel“ erlaubt hohe Anpassungsfähigkeit an Freiformteilen, Zylindern und Schleifen von Übergängen
- Zur Verstärkung der Extremschärfe von 3M™ Cubitron™ II Fiberscheiben
- Signifikant höher temperaturbeständig und formstabiler als konventionelle Stützteller
- Fiberscheiben in den Körnungen 60+, 80+ und 120+ passen ideal zum flexiblen Stützteller

Use in combination with 3M ™ fiber discs as an important system component on angle grinders, the "flat / flexible" version allows a high degree of adaptability to freeform parts, cylinders and grinding of transitions, to increase the extreme sharpness of 3M ™ Cubitron ™ II fiber discs, significantly higher temperature-resistant and dimensionally stable than conventional backing pads, fiber discs in grain sizes 60+, 80+ and 120+ are ideal for the flexible backing pad.

Abmessung Ø *Dimensions Ø*	Ausführung *description*	Max. U/min *RPM*	**Best.-Nr.**
125 mm	rot / flach / flexibel	12.200	**64858**
180 mm	rot / flach / flexibel	8.500	**64859**

3M™ Hochleistungsstützteller (gerippt), *3M ™ high-performance backing pad ripped*

Die gerippte, sehr harte und unbiegsame Variante eignet sich ideal zum Bearbeiten ebener Flächen, dem Entfernen von Schweißnähten bzw. Anfasen von Schweißkanten. Die Besonderheit liegt im einzigartigen, sphärischen Design mit Schlagrippen, die die Schleifkraft konstruktiv immer auf einen Werkstoff-Punkt wirken lassen und dort das Präzisionskorn zur maximalen Spanleistung führt.

The ribbed, very hard and inflexible version is ideally suited for processing flat surfaces, removing weld seams or chamfering weld edges. The specialty lies in the unique, spherical design with impact ribs, which structurally allow the grinding force to always act on one material point and there the precision grain leads to maximum cutting performance.



- Einsatz in Kombination mit 3M™ Fiberscheiben als wichtige Systemkomponente auf Winkelschleifern
- Version „gerippt/sehr hart“ geeignet für höchsten Abtrag von Schweißnähten, Anfasarbeiten im Hochleistungs-Schruppschliff
- Zur Verstärkung der Extremschärfe von 3M™ Cubitron™ II Fiberscheiben
- Signifikant höher temperaturbeständig und formstabiler als konventionelle Stützteller
- Fiberscheiben in den Körnungen 36+ und 60+ passen ideal zu diesem Stützteller, wenn Abtragsspanen im Vordergrund steht

Use in combination with 3M ™ fiber discs as an important system component on angle grinders - version "ribbed / very hard" suitable for maximum removal of weld seams, beveling work in high-performance roughing - to increase the extreme sharpness of 3M ™ Cubitron ™ II fiber discs - significantly higher temperature-resistant and dimensionally stable than conventional backing pads - fiber discs in grain sizes 36+ and 60+ are an ideal match for this backing pad when the focus is on stock removal.

Abmessung Ø *Dimensions Ø*	Ausführung *description*	Max. U/min *RPM*	**Best.-Nr.**
125 mm	rot / gerippt / sehr hart	12.200	**64861**
180 mm	rot / gerippt / sehr hart	8.500	**64862**

Weitere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage, *further dimensions and designs on request*

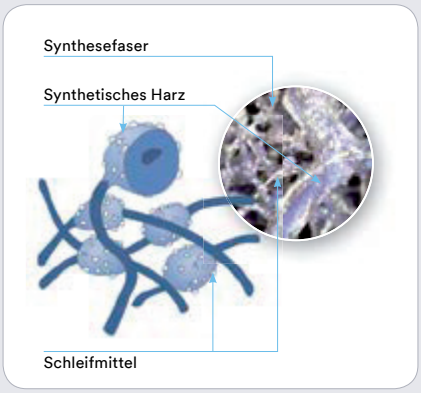
Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*



FASERVLIESTECHNOLOGIE, *FIBER FLEECE TECHNOLOGY*

Das Scotch-Brite™ Vlies bindet synthetische Fasern und Schleifkörner so aneinander, dass ein anpassungsfähiges, dreidimensionales Material entsteht. Die offene Struktur des Vlieses verringert das Risiko des Verzugs und der Verfärbung des Werkstücks. Es beugt Zusetzen vor, sodass eine bessere Oberflächenbeschaffenheit und eine längere Produktstandzeit erzielt werden kann. Das Vlies ist so konzipiert, dass kontinuierlich frisches Schleifmittel der Arbeitsfläche ausgesetzt wird. Dadurch entsteht eine gleichmäßige, erstklassige Oberfläche, ohne Unterschleifen des Werkstücks bei gleichzeitiger Einhaltung kritischer Toleranzen.

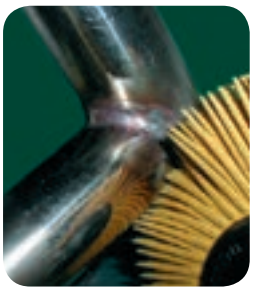
Grinding wheels with ceramic abrasive grain have been among the top products on the market for years and impress with their long service life, sharpness of cut and surface quality. In order to make grinding processes even more efficient, 3M has developed the new advanced generation of abrasive grains on this basis and brought the ceramic high-performance abrasive grain into a defined geometric shape.



Feinheitsvergleich 3M Schleifmittel, *fine comparison 3M abrasives*

	FEPA		Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	Scotch-Brite™	FEPA
	Körnung	erzeugte Rautiefe (µm)	Handpads und Rollen	Kompaktscheiben und Bürsten	Bänder	Scheiben	Körnung
Abtragsschleifen	P80	201				Coarse Super Duty	P80
	P100	162				SE Coarse	P100
	P120	125			Coarse	Coarse Heavy Duty	P120
Finishing	P150	100				Coarse	P150
	P180	82,0		Extra Coarse			P180
	P220	68,0				Medium	P220
	P240	58,5	Coarse	Coarse			P240
	P280	52,2			Fine		P280
	P320	46,2	Medium			Fine	P320
	P360	40,5		Medium	Very Fine		P360
	P400	35,0	Fine				P400
Polieren	P500	30,2					P500
	P600	25,8	Very Fine		Super Fine	Very Fine	P600
	P800	21,8		Fine			P800
	P1000	18,3	Super Fine				P1000
	P1200	15,3				Super Fine	P1200
	P1500	12,6					P1500
	P2000	10,3		Super Fine			P2000
	P2500	8,4	Extra Fine	Ultra Fine			P2500

Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*





Scotch-Brite™ Radial Bristle Brush BB-ZB

Scotch-Brite radiale Bristle Bürste bestehend aus 8 Einzelsegmenten, ideal zur Schweißnahtreinigung. Speziell auf Edelstahl erzeugt sie schnell eine hohe Reinigungswirkung bei exzellentem, gleichbleibendem Finish.

Scotch-Brite radial bristles made of 8 separate segments for best cleaning of weld seams. Especially on stainless steel there is a quick and excellent cleaning result with a constant surface finish

- Extrem hohe Flexibilität
- Sehr gute Reinigung
- Sicherer Einsatz (kein Lösen von einzelnen Borsten wie bei Drahtbürsten)
- Frei von korrosionsgefährdenden Bestandteilen
- Hohe Standzeit
- Max. U/min.: 6.000

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Very strong and flexible, very good cleaning, safe use (no flying wires), long service life, max. RPM: 6.000

materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*

Typ A: Aggresivste Variante mit angewinkelten Bürsten

Typ C: Flexibelste Variante mit C-förmigen Borsten für besonders fordernde Werkstücke

Type A: *Most aggressive variant with angled brushes*
Type C: *Most flexible variant with C-shaped bristles for particularly demanding workpieces*



	Ø x Breite *Ø x width*	Korn: *grain:*	Farbe: *colour:*	**Best.-Nr.**
Typ A:	152,4 mm x 12,7 mm	p 36	braun, *brown*	**27603**
	152,4 mm x 12,7 mm	p 50	grün, *green*	**27605**
	152,4 mm x 12,7 mm	p 80	gelb, *yellow*	**27606**
Typ C:	152,4 mm x 12,7 mm	p 80	gelb, *yellow*	**33215**
	152,4 mm x 12,7 mm	p 120	weiß, *white*	**33212**
	152,4 mm x 12,7 mm	p 220	rot, *red*	**33213**



Scotch-Brite™ CG-DC Grobreinigungsscheibe
abrasive-cleaning-discs

Blaue Grobreinigungsscheiben zum universellen Einsatz

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Flexibel und anpassungsfähig
- Weiterentwicklung der „schwarzen" Grobreinigungsscheiben
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: Siliziumcarbid extra coarse

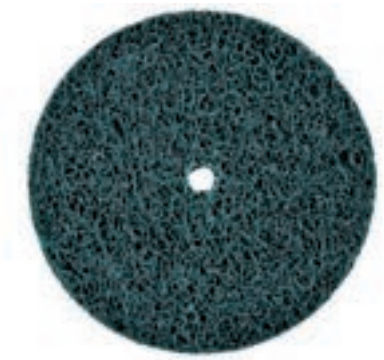
blue abrasive-cleaning-discs for general use, longer lifetime and better cleaning results opponent to the well known black discs

materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*
grain: *silicium carbide extra coarse*

Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø*	Max. U/min. *RPM*	**Best.-Nr.**
100 mm x 13 mm	6.000	**61121**
150 mm x 13 mm	4.000	**61122**
200 mm x 13 mm	3.000	**61163**

 Weitere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage, *further dimensions and designs on request*

Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheibe XT-DC Pro Extra Cut
clean and strip disc



- Entfernt schnell starken Rost, dickschichtigen Lack, Korrosion und reinigt Schweißnähte
- Aluminiumoxidmineral entfernt aggressiv die obere Schicht und verfeinert das darunterliegende blanke Metall
- Hohe Anpassungsfähigkeit bietet eine größere Kontaktfläche für schnellere Abtragleistungen
- Hochfeste Faser, resistent gegen Ausbrüche und bietet optimale Leistung an Kanten
- Widerstandsfähig gegen Belastung und somit gleichmäßige Schnittleistung
- Einsatz auf Geradeschleifer, biegsame Welle oder Bohrmaschine

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
Korn: Aluminiumoxid extra coarse

Quickly removes strong rust, thick paint, corrosion and cleans welds - Aluminum oxide mineral aggressively removes the top layer and refines the bare metal underneath - high adaptability offers a larger contact area for faster removal rates - high-strength fiber, resistant to chipping and offers optimal performance on edges - resistant to loads and therefore consistent cutting performance - use on straight grinder, flexible shaft or drill

materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*
grain: *aluminium oxide extra coarse*

Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø*	Max. U/min. *RPM*	**Best.-Nr.**
100 mm x 13 mm	9.500	**51906**
150 mm x 13 mm	6.000	**51907**
200 mm x 13 mm	4.500	**51930**

Scotch-Brite™ MN-AC Spanndorne, *mandrel*

Dient zur Aufnahme von Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheiben XT-DC / CG-DC mit 12,7 mm Innenloch und für Scotch-Brite™ Radial Bristle Brushes mit Kunstoff-Flansch in 152,4 mm, 193,5 mm und 203,2 mm Durchmesser.

suitable for radial Scotch-Brite heavy duty cleaning discs and radial Scotch-Brite bristle brush



Produkt *product*	Schaftdurchmesser *shank*	Breite *width*	
900/6	6 mm	bis 19,0 mm	**Best.-Nr. 07947**
900/8	8 mm	bis 25,4 mm	**Best.-Nr. 07948**

Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe, *abrasive-cleaning-discs*

Universelle Grobreinigungsscheibe mit Glasfiberunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.



- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Einsatz ohne Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: Siliziumcarbid extra coarse

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fiber-disc

materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*
grain: *silicium carbide extra coarse*

Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø in mm*	Max. U/min. *RPM*	
115 mm x 22 mm	11.000	**Best.-Nr. 61174**

Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*



Scotch-Brite™ Grobreinigungsscheibe XT-RD Pro Extra Cut
abrasive-cleaning-disc

- Entfernt schnell starken Rost, dickschichtigen Lack, Korrosion und reinigt Schweißnähte
- Aluminiumoxidmineral entfernt aggressiv die obere Schicht und verfeinert das darunterliegende blanke Metall
- Hohe Anpassungsfähigkeit bietet eine größere Kontaktfläche für schnellere Abtragleistungen
- Hochfeste Faser, resistent gegen Ausbrüche und bietet optimale Leistung an Kanten
- Widerstandsfähig gegen Belastung und somit gleichmäßige Schnittleistung
- Für den flachen Einsatz auf Winkelschleifern vorgesehen

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
Korn: Aluminiumoxid extra coarse

Quickly removes strong rust, thick paint, corrosion and cleans welds, Aluminum oxide mineral aggressively removes the top layer and refines the bare metal underneath - high adaptability offers a larger contact area for faster removal rates - high-strength fiber, resistant to chipping and offers optimal performance on edges - resistant to loads and therefore consistent cutting performance - intended for flat use on angle grinders

materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*
grain: *aluminium oxide extra coarse*

Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø*	Max. U/min. *RPM*	**Best.-Nr.**
115 mm x 22 mm	13.000	**51910**
125 mm x 22 mm	12.000	**51911**
178 mm x 22 mm	8.500	**51913**







Scotch-Brite™ Light Grinding and Blending Vliesscheibe GB-DH

Aggressive und kantenstabile Vliesscheibe mit Kletthaftung auf einer Gewebeunterlage. Die Kombination aus Keramikschleifkorn und Faservlies ermöglicht ein leichtes Schleifen und Angleichen in Verbindung mit einem gratfreien Oberflächenfinish. Abtragen dünner Schweißnähte und kleiner Schweißpunkte sowie gröbere Reinigungs- und Entgratungsarbeiten sind problemlos möglich.

Aggressive and edge-stable fleece disc with velcro fastening on a fabric base. The combination of ceramic abrasive grain and fiber fleece enables easy sanding and matching in connection with a burr-free surface finish. Removal of thin weld seams and small weld points as well as coarser cleaning and deburring work are possible without any problems.

- Kombination aus Faservlies und Keramikschleifkorn
- Dreidimensionale, sehr harte Faservlieskonstruktion auf dichtem Trägermaterial
- Trotz Abtrag kein Unterschleifen der Oberfläche möglich
- Zentrierung reduziert Vibrationen um bis zu 50 % und erleichtert Wechseln der Scheiben
- Hohe Abtragsrate und Produktivität
- Einsatz auf Winkelscheifer

Combination of fiber fleece and ceramic abrasive grain - three-dimensional, very hard fiber fleece construction on a dense carrier material - despite removal, the surface cannot be ground down - centering reduces vibrations by up to 50% and makes changing the discs easier - high removal rate and productivity - use on angle grinders

Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø*	Farbe/Korn *colour/ grain*	Max. U/min. *RPM*	**Best.-Nr.**
125 mm x 22 mm	rot/heav duty coarse	8.000	**516556**
125 mm x 22 mm	blau/super duty coarse	8.000	**516558**
178 mm x 22 mm	rot/heavy duty coarse	6.000	**392213**
178 mm x 22 mm	blau/super duty coarse	6.000	**382798**

Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*

3M™ Haftstützteller DH-AC mit Zentrierung
3M™ Backing pad DH-AC with centering

Dieser Haftstützteller dient zur Aufnahme von Scotch-Brite™ Vliesscheiben SC-DH, SL-DH und GB-DH mit Zentrierloch. Das Kletthaftsystem mit Zentrierung ermöglicht eine exakte Positionierung der Scheibe, reduziert Vibrationen und erleichtert das Wechseln der Vliesscheiben.

This adhesive backing plate is used to hold Scotch-Brite ™ fleece discs SC-DH, SL-DH and GB-DH with a centering hole. The Velcro system with centering enables exact positioning of the disc, reduces vibrations and makes it easier to change the fleece discs.



- Langlebige Kletthaftung
- Zentrierung reduziert Vibrationen um bis zu 50 % und erleichtert das Wechseln der Scheibe
- Stabile Ausführung
- M14-Aufnahme mit Zentrierung
- Für Scotch-Brite™ Vliesscheiben mit Zentrierloch

Long-lasting velcro fastening - centering reduces vibrations by up to 50% and makes changing the disc easier - stable execution - M14 mount with centering - for Scotch-Brite ™ fleece discs with centering hole



Außen Ø x Innen Ø *outside Ø x inside Ø*	Max. U/min. *RPM*	**Best.-Nr.**
für Scheiben, for discs	125 mm x 22 mm	**61681**
für Scheiben, for discs	178 mm x 22 mm	**61682**

Schweißnaht finishen, *surface finishing*

Scotch-Brite™ Durable Flex Handpad MX-HP, *hand pads*

Durable Flex ist die flexibelste Scotch-Brite™ Vliesvariante für Anwendungen in schwer zugänglichen Bereichen. Das bis in die Tiefe mit Schleifkorn durchsetzte Vliesmaterial sorgt für hohe Produktstandzeiten und gleichmäßigste Arbeitsergebnisse. Das widerstandsfähige Vliesmaterial weist trotz höchster Flexibilität eine sehr hohe Reißfestigkeit auf.

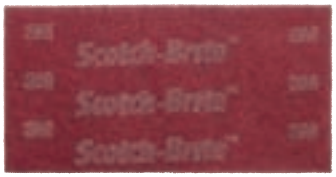
Durable Flex is the most flexible Scotch-Brite ™ fleece variant for applications in areas that are difficult to access. The fleece material, which is permeated deeply with abrasive grain, ensures a long product service life and the most uniform work results. The resistant fleece material has a very high tear resistance despite the highest flexibility.



- Verschleißarm und lange Haltbarkeit
- Schnelleres Mattierergebnis und hohe Flexibilität für schwer zugängliche Bereiche
- Gleichmäßige Arbeitsergebnisse
- Widerstandsfähiges Vliesmaterial trotz höchster Flexibilität

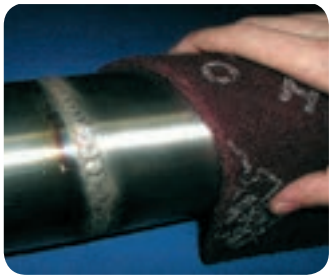
Low wear and tear and long durability - faster matting results and high flexibility for areas that are difficult to access - consistent work results - resistant fleece material despite the highest flexibility





Breite x Höhe *width x length*	Körnung *grain*	Farbe *colour*	**Best.-Nr.**
115 mm x 228 mm	Siliziumcarbid / ultra fine	grau	**64660**
115 mm x 228 mm	Aluminiumoxid / very fine	rot	**64659**

Weitere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage, *further dimensions and designs on request*



Scotch-Brite™ Handpads, *hand pads*

Universelle Handpads im praktischen Format, manuell oder auf Rutschern (Schwingschleifern) einsetzbar.

- Für Reinigungs- und Finisharbeiten auf Metalloberflächen
- Zum Angleichen an ein vorhandenes Strichbild

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal hand pads with handy size. For manuell use or for using a pad sander
Materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*

Breite x Länge *width x length*	Type / Feinheitsgrad *type / fineness*	Farbe *coulor*	**Best.-Nr.**
152 mm x 228 mm	Siliziumcarbid medium	grau, *grey*	**07446**
158 mm x 224 mm	Siliziumcarbid ultra fine	grau, *grey*	**07448**
158 mm x 224 mm	Aluminiumoxid very fine	rot, *red*	**07447**



Scotch-Brite™ CF-RL Vliesrolle, *non-woven fabric roll*

Universalvliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal roll to achieve an equal surface structure at tubes e.g.
Materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*

Breite x Länge *width x length*	Type / Feinheitsgrad *type / fineness*	Farbe *coulor*	**Best.-Nr.**
100 mm x 10 mm	Aluminiumoxid very fine	rot, *red*	**03760**



Scotch-Brite™ CF-SR Handpads, *hand pads*

Schneidfreudiges und flexibles Reinigungsvlies. Durch die praktische Abreißrolle erfolgt ein einfaches und wirtschaftliches Abtrennen der vorperforierten Bögen.

- Wirtschaftliche Handpad-Größe
- Gleichmäßiges Finish
- Langlebig
- Handgroße Pads auf vorperforierter Rolle

Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Flexible cleaning fleece with good cutting attributes. Multiperforated roll to make hand pads yourself.
materials: *stainless steel, ferrous and non-ferrous metals, aluminium*



Breite x Länge / pro Pad *width x length*	Type/Feinheitsgrad *type / fineness*	**Best.-Nr.**
150 mm x 115 mm	Aluminiumoxid very fine	**07903**

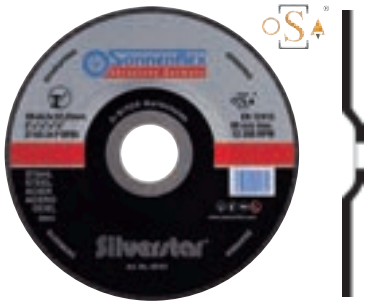
35 Pads pro Rolle, *35 pads/roll*

Schruppscheiben Silverstar „Stahl“, *grinding wheels steel*

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit
Einsatzbereich: Stahlbearbeitung allgemein

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: steel





Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34815**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34825**
Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34835**
Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34865**

Schruppscheiben golden star „Stahl“, *grinding wheels steel*

Extrem schnell schleifend bei höchster Standzeit
Einsatzbereich: Stahl, Stahllegierungen

Extremely fast grinding and maximum life.
Field of application: steel, steel alloys





Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34945**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34946**
Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34947**
Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34948**

Schruppscheiben Silverstar „Stahl, Grauguss“, *grinding wheels steel, grey cast iron*

Hart, besonders geeignet für Kantenschliff
Einsatzbereich: Stahl, Grauguss

Hard, especially for edge grinding.
Field of application: steel, grey cast iron





Körnung, *grit size* **30**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34932**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34934**

Schruppscheiben Silverstar „Edelstahl“, *grinding wheels stainless steel*

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit
Einsatzbereich: Edelstahl (auch für den Einsatz im Reaktorbau geeignet, Eisen- und sulfatfrei)

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: stainless steel (also suitable for use in nuclear power plant construction, iron and sulfate-free)





Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34866**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34867**
Ø 180 x 8,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34868**
Ø 230 x 8,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34864**

Schruppscheiben Silverstar „Alu“, *grinding wheels aluminium*

Universell einsetzbar, extrem schnell schleifend. Kein zuschmieren der Scheibe
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

For universal use, extremely fast grinding. No clogging of the discs.
Field of application: aluminium, non-ferrous metals





Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34914**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34915**

Trennscheiben, *cutting discs*

Trennscheiben Silverstar „Stahl“, *cutting discs steel*

Sehr schnell trennend bei hoher Standzeit
Einsatzbereich: Stahl, Guss

Very fast cutting. Long lifetime.
Field of application: Steel, castings



Ø 115 x 2,5 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34869***
Ø 115 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34928**
Ø 125 x 2,5 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34871***
Ø 125 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34929**
Ø 180 x 3,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34872**
Ø 180 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34930**
Ø 230 x 3,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34873**
Ø 230 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34931**

Trennscheiben Silverstar dünne Ausführung „Edelstahl“

cutting discs stainless steel thin

Speziell für die Bearbeitung von rostfreiem Stahl entwickelt. Eisen- und sulfatfrei. Trennfreudig, bei hoher Standzeit.
Einsatzbereich: Edelstahl

Created especially for works on stainless steel. Free of iron and sulphur. Fast cutting and long lifetime.
Field of application: Stainless steel



Ø 115 x 1,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34881**
Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **46**	**Best.-Nr. 34882**
Ø 125 x 1,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34883**
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **46**	**Best.-Nr. 34884**
Ø 180 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34877**
Ø 230 x 1,9 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34878**

Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gekröpft

cutting discs aluminium crumped

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.
Field of application: Aluminium, non-ferrous metals



Körnung, *grit size* **36**

Ø 115 x 3,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34910**
Ø 125 x 3,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34911**

Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gerade

cutting discs aluminium straight

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.
Field of application: Aluminium, non-ferrous metals



Körnung, *grit size* **46**

Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34918**
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34919**

Vulkanfiberscheiben Silverstar „Stahl“, *fiber discs steel*

Kühl schleifend, hohe Standzeit, doppelt kunstharzgebunden. Stützteller erforderlich.
Einsatzbereich: Stahl allgemein, Guss- und Schweißnähte

Cool grinding, long lifetime, double bonded with synthetic resin. Backing pad required.
Field of application: Steel, casting and welding seams.





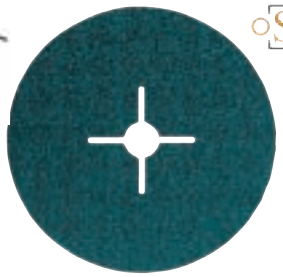
Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34994**
Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34995**
Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34996**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34997**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34998**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34999**
Ø 180 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34981**

Vulkanfiberscheiben Silverstar „Edelstahl“, *fiber discs stainless steel*

Hohe Zerspanungsleistung und hohe Standzeit. Das Zirkonkorund erzielt beste Schleifleistung. Stützteller erforderlich.
Einsatzbereich: Edelstahl, Guss- und Schweißnähte

High cutting performance and long lifetime. The zirconia alumina sanding achieves the best performance. Backing pad required.
Field of application: Stainless steel, casting and welding seams.





Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34921**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34922**

Stützteller, *backing pads*

Stützteller für Vulkanfiberscheiben, mit Gewinde M 14, schwarz

backing pads for fiber discs



Ø 115 mm	**Best.-Nr. 34905**
Ø 125 mm	**Best.-Nr. 34906**
Ø 180 mm	**Best.-Nr. 34907**

Reinigungsvliesscheiben Silverstar "Edelstahl"

non-woven cleaning discs stainless steel

Grobstrukturiertes, abrasives Reinigungsvlies aus einer speziellen Kombination von synthetischen Fasern und Schleifkorn. Zum Entfernen von Rost, Korrosionsrückständen, Zunder, Schmutz, hartnäckig haftenden Farben und Klebern, alten Beschichtungen und Dichtungsresten, sowie zum Reinigen von Oberflächen unterschiedlichster Struktur.

Coarse-structured non-woven abrasive material made of a special combination of synthetic fibers and abrasive grain.
Removal of rust, corrosion stains, scale, dirt, stubborn paint or adhesive residue, old coatings or residue of seals or gaskets and cleaning of surfaces of diverse characteristics.





Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34923**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34924**

Fächerschleifscheiben Silverstar Vlies „Edelstahl“

flap discs non-woven

Die offene und flexible Struktur des Vliesmaterials, in welches das Schleifkorn eingebunden ist, gibt dem Werkzeug eine besondere Elastizität und sorgt für einen kühlen Schliff.
Einsatzbereich: Zur Oberflächenbearbeitung von Bauteilen aus rost- und säurebeständigem Stahl.

The flexible open-cell structure of the non-woven material, in which the grit is integrated, gives the tool very elastic, cool grinding properties.
Suitable for surface grinding on stainless steel components.



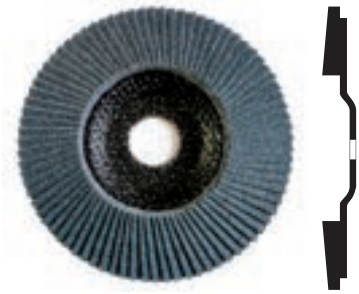


Ø 125 x 18 x 22,23 mm **Körnung fein,** *grit size fine* **Best.-Nr. 34925**

Fächerschleifscheiben, *flap discs*

Sonnenflex





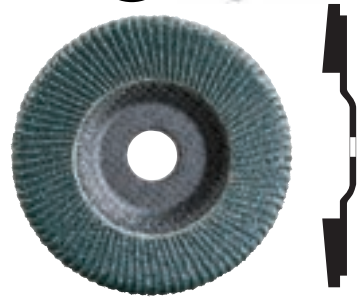
Fächerschleifscheiben Silverstar „Edelstahl“
flap discs stainless steel

Hochwertige Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für den universellen Einsatz. Mit Träger aus Glasgewebe. Schnell schleifend, leise, hohe Standzeit.
Einsatzbereich: Edelstahl, Metall, Holz, Kunststoff

High quality flap discs from Zirconium for universal use. With glass fiber backing. Fast grinding, low noise, long lifetime.
Field of application: Stainless steel, metal, wood, plastics.

Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34990**
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **60**	**Best.-Nr. 34940**
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **80**	**Best.-Nr. 34991**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34992**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **60**	**Best.-Nr. 34989**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **80**	**Best.-Nr. 34993**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34908**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **60**	**Best.-Nr. 34942**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **80**	**Best.-Nr. 34909**





Fächerschleifscheiben golden star Rondo „Edelstahl“ / "Stahl"
flap discs stainless steel / steel

Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für die Bearbeitung von Kehlnähten bis zu einer Breite von 8 mm. Anfasen und Entgraten. Sehr hohe Zerspanungsleistung.
Einsatzbereich: Edelstahl, Stahl

Flap disc from Zirconium for fillet weld grinding up to fillet weld width of 8 mm. Chamfering and deburring.
Field of application: Stainless steel, steel.

Ø 115 x 16 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34941**
Ø 125 x 16 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34984**





Fächerschleifscheiben golden star Keramik „Edelstahl“, *flap discs ceramic*

Fächerschleifscheibe mit Keramikkorn. Höchste Schleifleistung und sehr hohe Standzeit bei Flächen- und Kantenschliff durch das selbstschärfende Keramikkorn. Träger aus Glasgewebe.

Einsatzbereich: Hochlegierter und rostbeständiger Stahl, Nickelbasislegierungen, Titanlegierungen, Aluminium/NE-Metalle

Flap discs with ceramic grit. Optimum grinding results and long lifetime at surface grinding and edge grinding. Self-sharpening ceramic grit. With glass fiber backing.
Field of application: High alloy and rustproof steel, nickel-based alloys, titanium alloys, aluminium-ferrous metals.

Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **40**	**Best.-Nr. 34985**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** ***grit size*** **60**	**Best.-Nr. 34986**







06.

Kabel und Zubehör

cables and accessories

Kupfer-Schweißkabel *copper welding cables*	**06.**2
Komplett montierte Kabel *completely mounted welding cables*	**06.**3 / **06.**4
Schweißplatzausrüstung *welding place equipment*	**06.**4
Handkabelschere / Kerbzangen *hand cable-shears / welding cable cutter*	**06.**4 / **06.**5
Kabelschuhe *cable lugs*	**06.**5
Schweißkabelzubehör *accessories for welding cable*	**06.**6 / **06.**7
Kabeltrommeln *cable reels*	**06.**7
Verlängerungen *extension device*	**06.**8
Netzkabel *mains supply cable*	**06.**8
Zubehör für Netzkabel *accessories for mains supply cable*	**06.**9 / **06.**10







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE

MENNEKES®
Plugs for the world

Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables*

Kupferzuschlags-Berechnungsformel: Preisbasis DEL 150

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 150}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000\ \text{m} \times \text{Bestellänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Stromstärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Stromstärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE 0250 und IEC 82 - Reihe H01 N2

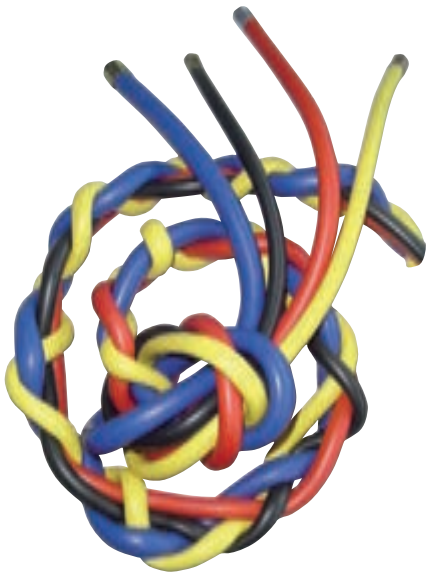


Schweißkabel H01N2-D <HAR> Neopren, *welding cable H01N2-D*

gemäß EN 50525-2-81, für den Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 V und für die Übertragung hoher Ströme vom Elektroschweißgerät zum Schweißwerkzeug. Unser hochwertiges Kabel aus italienischer Produktion bietet eine hohe Flexibilität selbst unter rauen Bedingungen (-25°C bis +85°C), es ist widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, Öl-resistent, UV-resistent und flammwidrig

according to EN 50525-2-81, for use on hand-held electrode holders to 100 V and for the transmission of high currents from the electric welding machine to the welding tool. Our quality cable made in Italy offers high flexibility even under harsh conditions (-25 ° C to + 85 ° C), it is resistant to cold and heat, oil-resistant, UV-resistant and flame retardant

	Rolle à (m)	
16 mm²	50	**Best.-Nr. 59610**
25 mm²	50	**Best.-Nr. 59620**
35 mm²	50	**Best.-Nr. 59630**
50 mm²	50	**Best.-Nr. 59640**
70 mm²	40	**Best.-Nr. 59650**
95 mm²	25	**Best.-Nr. 59660**
120 mm²	25	**Best.-Nr. 59670**



Silikonschweißkabel super-hochflexibel, *silicon-welding cable super-flexible*

25 mm², schwarz/*black*	3 m lang	**Best.-Nr. 59725**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59726**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59727**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59728**
35 mm², gelb/*yellow*	3 m lang	**Best.-Nr. 59735**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59736**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59737**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59738**
50 mm², rot/*red*	3 m lang	**Best.-Nr. 59750**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59751**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59752**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59753**
70 mm², blau/*blue*	3 m lang	**Best.-Nr. 59770**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59771**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59772**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59773**

Andere Längen auf Anfrage, *other lengths on request*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

Masse-Schweißkabel, H01N2-D, 5 m lang, *welding cable, H01N2-D, 5 m long*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **200 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **200 A***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58501**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58511**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58510**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58512**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **400 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **400 A***

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58521**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **600 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **600 A***

50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58531**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58541**



Elektrodenhalterkabel, H01N2-D, 5 m lang, *welding cable, H01N2-D, 5 m long*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **200 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **200 A***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58601**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58611**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58602**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58612**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **400 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **400 A***

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58613**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **600 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **600 A***

50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58631**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58641**



Schweißkabel H01N2-D, *welding cable H01N2-D*

Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m

pre-mounted, super-flexible, length 5 m

5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh
zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme

5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp

16 mm²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597601**
16 mm²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597602**
25 mm²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597603**
25 mm²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597604**
35 mm²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597605**
50 mm²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597606**
70 mm²	SK 70	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597607**
95 mm²	SKK 95	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 13	**Best.-Nr. 597608**



3 und 4 m Längen auf Anfrage (Mindestabnahme 5 Stück), *other lengths available on request*

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Verlängerungskabel H01N2-D, *cable lengthening H01N2-D*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Buchse,
completely mounted with RIMAG-plug and socket

5 m lang, *5 m long*

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58551**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58555**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58561**
35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58571**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58581**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58591**

10 m lang, *10 m long*

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58552**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58556**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58562**
35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58572**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58582**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58592**

Schweißplatzausrüstung, *welding place equipment*



Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments*

bestehend aus:
Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 RIMAG Stecker, 1 Elektrodenhalter,
1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9,
1 Schlackenhammer, 1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder, 2 RIMAG plugs, 1 electrode-holder, 1 clamp, 1 protection shield with coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer, 1 wire brush,
completely mounted, in carton

mit Massekabel, H01N2-D, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang
welding cable with clamp, 3 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 4 m long

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58261**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58262**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58271**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58272**

mit Massekabel, H01N2-D, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang
welding cable with clamp, 5 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 5 m long

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58281**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58291**

Kabelscheren, *hand cable-shears*



Hand-Kabelscheren, *hand cable-shears*

K 100
Schneidbereich, *cutting range*: max. 14 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 280 mm, Gewicht, *weight*: ca. 0,55 kg **Best.-Nr. 58107**

K 101 / 1
mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range*: max. 26 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 1,8 kg **Best.-Nr. 58109**

Kerbzangen, *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinch cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5
Pressbereich, *pressure range*: 6 bis 50 mm², **Best.-Nr. 58108**
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 2,3 kg

K 6
Pressbereich, *pressure range*: 50 bis 120 mm², **Best.-Nr. 58106**
Länge, *length*: ca. 970 mm, Gewicht, *weight*: ca. 3,1 kg



Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, *tube-pinch cable lugs*

10 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58090**
16 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58100**
16 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58105**
25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58110**
25 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58115**
35 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58118**
35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58120**
50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58130**
50 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58135**
70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58140**
70 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58145**
95 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58150**
120 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58160**



Löt-Kabelschuhe, *soldering cable lugs*

10 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58091**
16 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58101**
25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58111**
25 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58116**
35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58121**
35 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58126**
50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58131**
50 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58136**
70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58141**
70 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58146**
95 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58151**



Schraub-Kabelschuhe, *screw cable lugs*

mit 4 Schrauben, *with 4 screws*

16 - 25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58103**
25 - 35 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58123**
25 - 35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58163**
35 - 50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58133**
50 - 70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58143**
70 - 95 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58153**



MADE IN GERMANY

Kabelkupplungen "DINSE", *cable couplings "DINSE"*





Buchsenteil, *socket*

BKM 25	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 57110**
BK 25	16 - 25 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57120**
BK 50	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57130**
BK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57140**

mit Doppelklemmung, *with double clamping*

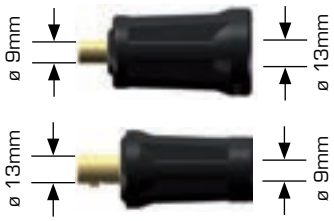
BKK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57141**
BKK 95	70 - 95 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57150**
BKS 120	95 - 120 mm²	15 mm	**Best.-Nr. 57151**

Steckerteil, *plug*

SKM 25	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 57160**
SK 25	16 - 25 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57170**
SK 50	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57180**
SK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57190**

mit Doppelklemmung, *with double clamping*

SKK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57191**
SKK 95	70 - 95 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57200**
SKS 120	95 - 120 mm²	15 mm	**Best.-Nr. 57210**



Adapter/Reduzierstücke, *adapter*

von 9 auf 13, *from 9 to 13* **Best.-Nr. 57201**

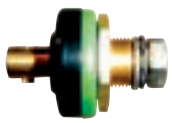
von 13 auf 9, *from 13 to 9* **Best.-Nr. 57202**

Einbaukupplungen "DINSE", *built-in couplings "DINSE"*











Buchsenteil, *socket*

BEM	25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57230**
BE	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57240**
BE	70 - 95 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57250**
BES	95 - 120 mm²	15 mm	M 16	**Best.-Nr. 57260**

mit Abdeckklappe gelb, *with cover cap yellow*

BEK	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57270**
BEK	70 - 95 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57280**

Steckerteil, *plug*

SEM	25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57235**
SE	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57245**
SE	70 - 95 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57255**





Kabelabzweig - Buchse "DINSE", *cable branch socket „DINSE"*

für Belastungen bis 500 A, KAB, *for load up to 500 A, KAB*
70 - 95 mm² **Best.-Nr. 57136**

Kabelabzweig - Stecker "DINSE", *cable branch connector „DINSE"*

für Belastungen bis 500 A, KAS, *for load up to 500 A, KAS*
70 - 95 mm² **Best.-Nr. 57146**

Kabelkupplungen RIMAG, *cable couplings RIMAG*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Steckerteil, *plug*

10 - 25 mm²	9 mm		**Best.-Nr. 57811**
16 - 35 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57814**
35 - 50 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57812**
50 - 70 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57813**
70 - 95 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57815**

Buchsenteil, *socket*

10 - 25 mm²	9 mm		**Best.-Nr. 57831**
16 - 35 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57834**
35 - 50 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57832**
50 - 70 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57833**
70 - 95 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57835**

Einbaubuchse, *built-in socket*

10 - 25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57821**
35 - 50 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57822**
50 - 70 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57823**

Einbaustecker, *built-in plug*

35 - 50 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57825**



Klemmhülsen aus Weichkupfer, *clamping sleeves made of soft copper*

10 - 25 mm²	**Best.-Nr. 57300**
10 - 25 mm² passend für DINSE SKM 25	**Best.-Nr. 57310**
35 - 50 mm²	**Best.-Nr. 57320**
50 - 70 mm²	**Best.-Nr. 57330**
70 - 95 mm²	**Best.-Nr. 57340**
95 - 120 mm²	**Best.-Nr. 57390**



Klemmschrauben, *locking screws*

M 8	**Best.-Nr. 57350**
M 10	**Best.-Nr. 57360**
M 12	**Best.-Nr. 57370**
M 16	**Best.-Nr. 57380**



MADE IN GERMANY

Kabeltrommel 250 V, *cable reel 250 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, 3 Einzelsteckdosen DIN 49440, mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft, Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable break against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

25 m	**Best.-Nr. 57124**
50 m	**Best.-Nr. 57127**



Kabeltrommel CEE 400 V, *cable reel CEE 400 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 250 V DIN 49440, Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V DIN 49462 CEE 17, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A DIN 49462 CEE 17, single outlets 250V DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

25 m	**Best.-Nr. 57128**



Verlängerungen, *extension devices*



Verlängerung, *extension device*

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension, cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

3 x 1,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57106**
	20 m	**Best.-Nr. 57107**
	50 m	**Best.-Nr. 57108**
3 x 2,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57109**
	20 m	**Best.-Nr. 57111**
	50 m	**Best.-Nr. 57112**



Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler*

mit Stecker und Dreiwege-Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler, protective contact, 2-pole, robust industrial design for harsh operating conditions, cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57113**
	20 m	**Best.-Nr. 57114**
	50 m	**Best.-Nr. 571161**



CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red*

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler, protection against kinking, 5-pole, cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

16 A	10 m	**Best.-Nr. 57117**
	20 m	**Best.-Nr. 57118**
	50 m	**Best.-Nr. 57119**
32 A	10 m	**Best.-Nr. 57121**
	20 m	**Best.-Nr. 57122**
	50 m	**Best.-Nr. 57123**

Netzkabel, *mains supply cable*

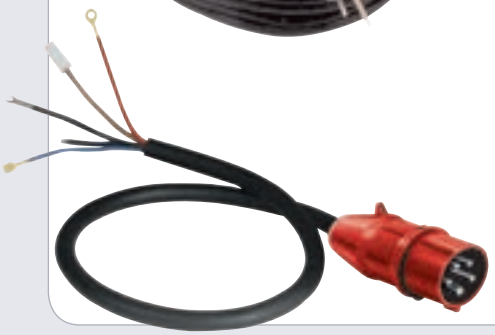


Netzanschlusskabel, *mains supply cable*

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung, feindrähtrige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi, Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in “50-Meter-Ringen”

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – “in rings per 50 m”

3 x 1,5 mm²	**Best.-Nr. 59140**
3 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59141**
4 x 1,5 mm²	**Best.-Nr. 59142**
4 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59150**
5 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59160**
4 x 4,0 mm²	**Best.-Nr. 59170**
5 x 4,0 mm²	**Best.-Nr. 59180**



Netz-Anschlussleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V*

Kabel H 07 RN-F, mit angespritztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	**Best.-Nr. 57129**
	5,0 m lang	**Best.-Nr. 57131**

CEE 3-fach-Verteiler, *CEE 3-way coupler*

Länge 1,5 m, eine Seite mit CEE-Stecker 16A / 400V~ 5-polig, andere Seite mit 3 x Schutzkontakt-Steckdose 16 A / 250V~ 3-polig, mit Federdeckel, 3 getrennte Stromkreise mit je 16 A / 250V~ Gummikabel H07RN-F 5G2,5

length 1,5 m, one side with CEE plug 16A / 400V ~, 5-pole, other side with 3 sockets 16A / 250V ~, 3-pole and spring cover. 3 separate circuits, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²



Best.-Nr. 57100

CEE-Stecker, *CEE-plug*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57125**
32 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57135**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57145**

MENNEKES®
Plugs for the world



CEE-Stecker, Phasenwender, *CEE-plug, phase inverter*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 240/415 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 240/415 V~, colour: red

16 A MENNEKES **Best.-Nr. 57149**



CEE-Kupplungen, *CEE-couplings*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57155**
32 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57165**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57175**



CEE-Wandsteckdosen, *CEE-wall socket*

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17, EN 60309, mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A		**Best.-Nr. 57126**
32 A		**Best.-Nr. 57137**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57147**



Zubehör für Netzkabel, *accessories for mains connection*

MADE IN GERMANY



Vollgummi-Stecker, *solid rubber plug*

DIN 49441 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz und Schnappwulst, 250 V~,16 A

protective contact, protection against kinking, according to DIN 49441/ VDE 0620, 250 V~,16 A

Best.-Nr. 57105



Vollgummi-Kupplung, *solid rubber coupling*

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform, kurze Bauform, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, short version according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57115

Vollgummi-Dreiwegekupplung, *solid rubber 3-way coupling*

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz, Schnappwulst, Aufhängebügel, 250 V~, 16 A

protective contact, 3 spring lids, protection against kinking, suspension bow, according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57116



Gummi/Kunststoff-Stecker, *rubber/plastic plug*

DIN 49441 / VDE und ÖVE geprüft, mit Rand- und Mittenschutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49441, with edge and grounding protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57101



Gummi/Kunststoff-Kupplung, *rubber/plastic coupling*

DIN 49440 / VDE und ÖVE geprüft, mit Schutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57102



Gummi/Kunststoff-Dreiwegekupplung, *rubber/plastic 3-way coupling*

DIN 49440, mit Federdeckel und Aufhängebügel, Schutzart IP 44, Kontaktträger aus Polyamid (PA), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, TP-spring lids and suspension bow, IP 44 protection, contact support made from polyamide (PA), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57103

Stecker und Kupplungen auf Anfrage in anderen Farben lieferbar!

Plugs and couplings in other colours on request!



3-fach Steckdosenleiste, *3-way multiple socket*

DIN 49440, mit Schutzkontakt, Klappdeckel, Schutzart IP 44, Aufhängeöse und 4 Befestigungspunkte, 250 V ~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, 3-spring lids, IP 44 protection, suspension eye and 4 anchoring supports, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57104



07.

Autogen- und Druckluftschläuche

autogenous and air-pressure hoses

Autogenschläuche
autogenous hoses

Semperit / Codan Autogenschläuche — **07**.2 / **07**.3
Semperit / Codan autogenous hoses

Semperit / Codan Schlauchgarnituren — **07**.4 / **07**.5
Semperit / Codan hose sets

Conti Autogenschläuche — **07**.6 / **07**.7
Conti autogenous hoses

Conti Schlauchgarnituren — **07**.8 / **07**.9
Conti hose sets

Druckluftschläuche
air-pressure hoses

Conti Vielzweckschläuche — **07**.10
conti multi purpose hoses

Druckluftschläuche — **07**.10
air-pressure hoses

Spiralschläuche — **07**.11
spiral hoses

Zubehör
accessories

Wandschlauchhalter — **07**.11
holding device

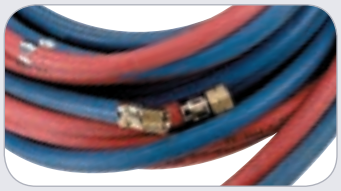
Schlauchaufroller — **07**.12
hose reel

Schlauchpresse — **07**.12
hose press

Schlauchhülsen — **07**.13
press-sleeves

Schlauchklemmen / Schlauchschellen — **07**.13 - **07**.16
hose clips / hose clamps







SEMPERIT

semperflex INDUSTRIAL
A MEMBER OF THE SEMPERIT-GROUP

CODAN

Continental

Semperit/Codan Autogenschläuche, *autogenous hoses*



SEMPERIT CODAN



Zwillingsschläuche Azetylen/Sauerstoff, *twin hoses acetylene/oxygen*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58460**	
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58461**	
Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58462**	

SEMPERIT CODAN



Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, *twin hose propane/oxygen*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Propan, *propane*	9,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58463**	

Autogenschläuche, *autogenous hoses*

SEMPERIT CODAN

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58400**
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58410**
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58420**
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58430**
Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58440**
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58450**



Propan/Butan - Gasschläuche, *propane/butane gas hoses*

SEMPERIT CODAN

nach EN 16436-1, *according to EN 16436-1*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*	**Best.-Nr. 584086**
Propan/Butan 9,0 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*	**Best.-Nr. 584087**
Propan/Butan 4,0 x 4,0 mm, 30 bar, *30 bar*	**Best.-Nr. 584088**
Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar*	**Best.-Nr. 584089**



Argonschlauch, *argon hose*

SEMPERIT CODAN

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

flexibler Schlauch, geeignet für den Transport von inerten Gasen wie Argon, Stickstoff, Kohlendioxide und Pressluft

flexible hose suitable for the transport of inert gases such as argon, nitrogen, carbon dioxide and compressed air

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Argon, *argon*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58608**



Metallumflechtung mit Kennfaden

auf Anfrage möglich

metal braiding *with tracer*

available on request



Semperit/Codan Schlauchgarnituren, *hose sets*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.

SEMPERIT CODAN

Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Azetylen/Sauerstoff

hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58485**	25 m lang	**Best.-Nr. 58526**
10 m lang	**Best.-Nr. 58495**	30 m lang	**Best.-Nr. 58527**
15 m lang	**Best.-Nr. 58505**	40 m lang	**Best.-Nr. 58525**
20 m lang	**Best.-Nr. 58515**	50 m lang	**Best.-Nr. 58533**



- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58486**	25 m lang	**Best.-Nr. 58528**
10 m lang	**Best.-Nr. 58496**	30 m lang	**Best.-Nr. 58529**
15 m lang	**Best.-Nr. 58506**	40 m lang	**Best.-Nr. 58530**
20 m lang	**Best.-Nr. 58520**	50 m lang	**Best.-Nr. 58534**

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58487**	25 m lang	**Best.-Nr. 58508**
10 m lang	**Best.-Nr. 58497**	30 m lang	**Best.-Nr. 58509**
15 m lang	**Best.-Nr. 58507**	40 m lang	**Best.-Nr. 58532**
20 m lang	**Best.-Nr. 58522**	50 m lang	**Best.-Nr. 58535**

SEMPERIT CODAN

Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff

hose sets, twin-hose propane/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*



- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58536**	25 m lang	**Best.-Nr. 58542**
10 m lang	**Best.-Nr. 58537**	30 m lang	**Best.-Nr. 58543**
15 m lang	**Best.-Nr. 58538**	40 m lang	**Best.-Nr. 58544**
20 m lang	**Best.-Nr. 58539**	50 m lang	**Best.-Nr. 58545**

Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch

hose sets, acetylene and oxygen hose

SEMPERIT CODAN

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58480**	25 m lang	**Best.-Nr. 58498**
10 m lang	**Best.-Nr. 58490**	30 m lang	**Best.-Nr. 58499**
15 m lang	**Best.-Nr. 58491**	40 m lang	**Best.-Nr. 58502**
20 m lang	**Best.-Nr. 58500**	50 m lang	**Best.-Nr. 58546**



- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58483**	25 m lang	**Best.-Nr. 58516**
10 m lang	**Best.-Nr. 58493**	30 m lang	**Best.-Nr. 58517**
15 m lang	**Best.-Nr. 58503**	40 m lang	**Best.-Nr. 58523**
20 m lang	**Best.-Nr. 58513**	50 m lang	**Best.-Nr. 58547**

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58484**	25 m lang	**Best.-Nr. 58518**
10 m lang	**Best.-Nr. 58494**	30 m lang	**Best.-Nr. 58519**
15 m lang	**Best.-Nr. 58504**	40 m lang	**Best.-Nr. 58524**
20 m lang	**Best.-Nr. 58514**	50 m lang	**Best.-Nr. 58548**

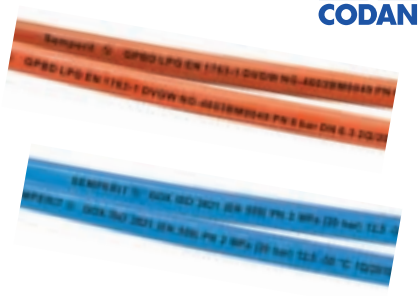
Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch

hose sets, propane and oxygen hose

SEMPERIT CODAN

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar

completely mounted, 1 clip per m, 10 bar



- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58474**	20 m lang	**Best.-Nr. 58476**
10 m lang	**Best.-Nr. 58475**	25 m lang	**Best.-Nr. 58472**
15 m lang	**Best.-Nr. 58473**		



- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58477**	20 m lang	**Best.-Nr. 58479**
10 m lang	**Best.-Nr. 58478**	25 m lang	**Best.-Nr. 58470**
15 m lang	**Best.-Nr. 58471**		

Conti Autogenschläuche, *conti autogenous hoses*

Continental Zwillings-Autogenschläuche, *twin-autogenous hoses*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58401**	
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58402**	

PHX Autogenschläuche, *autogenous hoses*

MADE IN GERMANY

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +60°C, *temperature range -30°C to +60°C*



Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58411**	
Sauerstoff, *oxygen*	6,3 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58409**	
Azetylen, *acetylene*	6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58407**	
Sauerstoff, *oxygen*	6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58406**	

Original TRIX®-Autogenschläuche

original TRIX®-autogenous hoses

MADE IN GERMANY

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

extrem belastbare Spezialfaser, drallfrei, robust, knickfest und formstabil

high-pressure-resistant special fibre reinforcements, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*





Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584071**
	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584072**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584098**
	11,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584091**
	12,5 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584092**
	16,0 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584093**
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584073**
	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584074**
	6,3 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584099**
	9,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584094**
	11,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584095**
	12,5 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584096**
	16,0 x 6,0 mm	**Best.-Nr. 584097**

Original **TRIX®**-Propangasschläuche
original TRIX®- propane/butane gas hoses

MADE IN GERMANY

Continental

nach EN 16436-1, DVGW zugelassen, *according to EN 16436-1, DVGW approved*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*



● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*		**Best.-Nr. 584080**
● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar*		**Best.-Nr. 584081**

Original **TRIX®**-Allbrenngasschläuche
original TRIX®-hoses for all combustible gases

MADE IN GERMANY

Continental

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für alle Brenngase einschließlich Flüssiggase sowie Propan/Butan und Wasserstoff
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, for all combustible gases also for propane/butane and hydrogen

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



◐ Allbrenngas, *combustible gases*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584082**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584083**
	11,0 x 3,8 mm	**Best.-Nr. 584084**
	12,5 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584085**
	16,0 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584090**
	20,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584190**

Original **TRIX®**-Argonschläuche, *original TRIX®-argon hoses*

MADE IN GERMANY

Continental

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für Argon, Stickstoff, Luft und CO_2
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, suitable for argon, nitrogen, air and CO_2

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



● Argon, *argon*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58408**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58418**

Conti Fluxmittelschläuche, *Conti flux hoses*

MADE IN GERMANY

Continental

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibler und robuster Schlauch mit diffusionsdichter PA-Innenschicht, zum Fördern von mit Flussmitteln versetzten Brenngasen und Sauerstoff, auch für Schweißverfahren mit aggressiven Zusatzmitteln geeignet, Betriebsdruck 20 bar

highly flexible and robust hose with high density towards diffusion for transporting fuel gases mixed with fluxes and oxygen, working pressure 20 bar

In folgenden Abmessungen auf Anfrage lieferbar:
the following dimensions are available on request:





blau, *blue*	rot, *red*
3,2 x 1,9 mm	3,2 x 1,9 mm
6,5 x 3,0 mm	6,5 x 3,0 mm
	9,0 x 3,5 mm

Conti Schlauchgarnituren, *Conti hose sets*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.

Continental

Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Azetylen/Sauerstoff

hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58952**	25 m lang	**Best.-Nr. 58958**
10 m lang	**Best.-Nr. 58953**	30 m lang	**Best.-Nr. 58959**
15 m lang	**Best.-Nr. 58954**	40 m lang	**Best.-Nr. 58963**
20 m lang	**Best.-Nr. 58955**		



- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

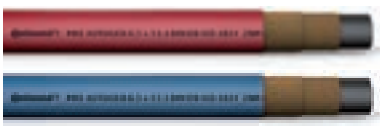
5 m lang	**Best.-Nr. 58964**	25 m lang	**Best.-Nr. 58974**
10 m lang	**Best.-Nr. 58971**	30 m lang	**Best.-Nr. 58975**
15 m lang	**Best.-Nr. 58972**	40 m lang	**Best.-Nr. 58976**
20 m lang	**Best.-Nr. 58973**		

Continental

PHX Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch

PHX hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., *completely mounted, 1 clip per m*



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58977**	25 m lang	**Best.-Nr. 58981**
10 m lang	**Best.-Nr. 58978**	30 m lang	**Best.-Nr. 58982**
15 m lang	**Best.-Nr. 58979**	40 m lang	**Best.-Nr. 58983**
20 m lang	**Best.-Nr. 58980**		



- Azetylen, *acetylene* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58984**	25 m lang	**Best.-Nr. 58988**
10 m lang	**Best.-Nr. 58985**	30 m lang	**Best.-Nr. 58989**
15 m lang	**Best.-Nr. 58986**	40 m lang	**Best.-Nr. 58991**
20 m lang	**Best.-Nr. 58987**		

Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch

Conti TRIX®-hose sets, acetylene and oxygen hose

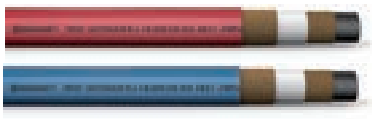
komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	**Best.-Nr. 58901**
10 m lang	**Best.-Nr. 58902**
20 m lang	**Best.-Nr. 58903**





Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch

Conti TRIX®-hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar

completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58904**
10 m lang	**Best.-Nr. 58905**
20 m lang	**Best.-Nr. 58906**





Conti TRIX®-Schlauchgarnituren Allbrenngas- und Sauerstoffschlauch

Conti TRIX®-hose sets, combustible gases and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m.

- Allbrenngas, *combustible gases* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	**Best.-Nr. 58907**
10 m lang	**Best.-Nr. 58908**
20 m lang	**Best.-Nr. 58909**





Conti Vielzweckschläuche, *Conti multi purpose hoses*



Vielzweckschlauch UNITRIX 60
multi purpose hose

MADE IN GERMANY

hochflexibler und robuster Schlauch geeignet zum Durchleiten von Benzin, Mineralöl, Gasöl, Kerosin, Heiz- und Schmieröl, Pressluft, Kalt- und Heißwasser mit und ohne Waschzusätze, verdünnte Säuren und Salzlösungen, in Ringen à 50 m, Betriebsdruck 20 bar, Temperaturbeständigkeit -25°C bis +85°C

highly flexible and robust hose suitable for conveying gasoline, oil, gas oil, kerosene, heating oil and lubricating oil, compressed air, cold and hot water with and without additives, dilute acids and salt solutions, in rings per 50 m, working pressure 20 bar, temperature range -25°C to +85°C

	Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
Vielzweckschlauch *multi purpose hose*	6,0 x 3,5 mm	13,0 mm	**58415**
	10,0 x 3,75 mm	17,6 mm	**58416**
	13,0 x 4,0 mm	21,0 mm	**58417**

Druckluftschläuche, *air-pressure hoses*



Conti Druckluftschlauch AIR TRIX®
Conti air-pressure hose AIR TRIX®

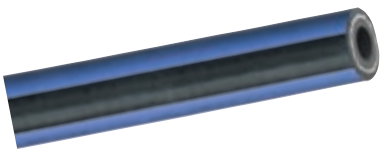
MADE IN GERMANY

schwarz/blau, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 10 bar (Luft) bzw. 16 bar (Wasser), Temperaturbeständigkeit -30°C bis +70°C, nach DIN EN ISO 2398:2010 1A und DIN 20018-1

black/blue, in rings per 40 m, working pressure 10 bar (air) / 16 bar (water), temperature range -30°C to +70°C, according to DIN EN ISO 2398:2010 1A and DIN 20018-1

TRIX® Blaustrahl
auf Anfrage / *on request*

Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
10,0 x 5,0 mm	20 mm	**58434**
13,0 x 5,0 mm	23 mm	**58435**
15,0 x 6,0 mm	27 mm	**58436**
19,0 x 6,0 mm	31 mm	**58437**
25,0 x 7,0 mm	39 mm	**58438**



Druckluftschlauch, *air-pressure hose*

schwarz mit Blaustreifen, flexibel, bis 20 bar, Temperaturbereich -40°C bis +70°C, in Ringen à 40 m

black with blue strips, flexible, up to 20 bars, temperature range -40°C to +70°C, in rings per 40 m

Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
6,0 x 3,5 mm	13 mm	**59314**
9,0 x 3,5 mm	16 mm	**59315**
13,0 x 4,0 mm	21 mm	**59301**
19,0 x 5,0 mm	29 mm	**59302**



Druckluftschlauch, *air-pressure hose*

glasklar, mit Gewebeeinlage, Temperaturbereich -20°C bis +65°C, in Ringen à 50 m

clear, with textile inserts, temperature range -20°C to +65°C

Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
4,0 x 3,0 mm	10 mm	**59300**
6,0 x 3,0 mm	12 mm	**59299**
9,0 x 3,0 mm	15 mm	**59310**
13,0 x 3,5 mm	20 mm	**59311**
19,0 x 3,5 mm	26 mm	**59316**

Weitere ContiTech-Schläuche auf Anfrage, ***further ContiTech-hoses on request***

Spiralschlauch, *spiral hoses*



aus 100% Polyurethan, blau, mit geraden Enden 500 / 150 mm, auf der 500 mm Seite mit einer selbstdichtenden und drehbahren Verschraubung und auf der 150 mm Seite eine selbstdichtende, starre Verschraubung, beide Seiten inkl. Knickschutzfeder, Arbeitsdruck 8 bar, Berstdruck 25 bar, Temperatureinsatzbereich -20°C bis +60°C

made of 100% Polyurethane, blue, with straight ends 500/150 mm, on the 500 mm side with swivelling and self-sealing thread adapter with spring kink protection and on the 150 mm side with rigid and self-sealing thread adapter with spring kink protection, working pressure 8 bar, burst pressure 25 bar, temperature range -20°C to +60°C

innen Ø 5,0 mm, außen Ø 8,0 mm, Anschluß G $^1/_4$"

inside Ø 5,0 mm, outside Ø 8,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 40101**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 40102**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 40103**

innen Ø 6,5 mm, außen Ø 10,0 mm, Anschluß G $^1/_4$"

inside Ø 6,5 mm, outside Ø 10,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 38703**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 38704**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 38705**

innen Ø 8,0 mm, außen Ø 12,0 mm, Anschluß G $^3/_8$"

inside Ø 8,0 mm, outside Ø 12,0 mm, connection 3/8"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 40104**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 40105**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 40106**

Druckluftzubehör finden Sie in Bereich 16, *pneumatic accessories you find in chapter 16*

Wandschlauchhalter, *holding device*



aus Aluminium, universell verwendbar für Schläuche und Kabel, durch abgerundete Auflagefläche schonende Behandlung der Schläuche, Anbringung an Wand, Maschine oder Regal möglich

holding device for gas- and air pressure hoses

Maße (in mm): H x B x T *(measures in mm: height to width to depth)*	ca. 147 x 188 x 70	**Best.-Nr. 58549**
Maße (in mm): H x B x T *(measures in mm: height to width to depth)*	ca. 201 x 266 x 108	**Best.-Nr. 585490**
Maße (in mm): H x B x T *(measures in mm: height to width to depth)*	ca. 257 x 348 x 144	**Best.-Nr. 58557**

Wandschlauchhalter, *holding device*

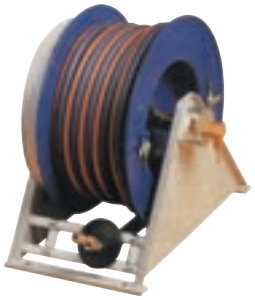


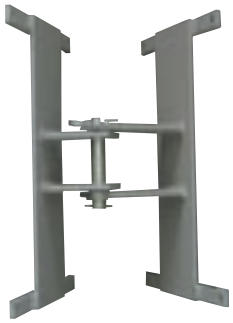
Breite, *width* Ausladung, *depth*	ca. 201 mm ca. 108 mm	**Best.-Nr. 58550**

wie oben (Best.-Nr. 58550), jedoch mit zusätzlicher Halterung für den Brenner

same as (No. 58550) with torch holder **Best.-Nr. 58560**

Schlauchhalter, *holding device*





Schlauchaufroller, *hose reel*

inklusive Azetylen und Sauerstoff-Zwillingsschlauch NW 6/9,
mit Federrückzug und Arretiermöglichkeit, gefertigt nach DIN 8541-1,
DIN EN ISO 3821 / EN 559, robuste, dauerhafte Konstruktion,
geeignet zur Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung

hose reel, inc. acetylene and oxygen twin hose NW 6/9, with spring-retraction and lock, suitable for wall, ceiling and floor attachment

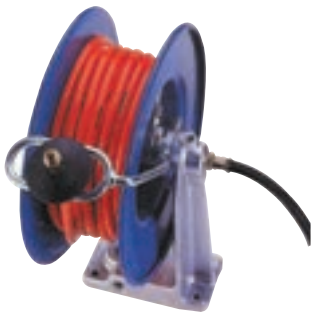
Schlauchlänge	*length*	10 m	**Best.-Nr. 58553**
Schlauchlänge	*length*	15 m	**Best.-Nr. 58558**
Schlauchlänge	*length*	25 m	**Best.-Nr. 58559**

Wandbefestigung schwenkbar, *wall fastening swivable*

für Schlauchaufroller **58553, 58558, 58559**

for hose reel

Best.-Nr. 508568





Schlauchaufroller, *hose reel*

für Wasser, Druckluft etc., inklusive hochwertigem PVC-Schlauch, NW 9,
bis 20 bar, mit Federrückzug, robuste, dauerhafte Konstruktion

for water, compressed air etc., inc. PVC hose, with spring-retraction

Schlauchlänge	*length*	8 m	**Best.-Nr. 58567**
Schlauchlänge	*length*	12 m	**Best.-Nr. 58568**
Schlauchlänge	*length*	15 m	**Best.-Nr. 58569**

Wandbefestigung, *wall fastening*

für Schlauchaufroller, *for hose reel* **58567, 58568, 58569**

Best.-Nr. 508567

Zubehör für Schläuche, *accessories for hoses*



Schlauchpresse mit 6-Punkt-Verpressung, *hose press with 6-point crimping*

inklusive 2 Satz Druckbacken zum Einbinden von Niederdruckschlauchleitungen der Nennweite 3 - 16

hose press, inc. 2 set pressure jaws for low-pressure hoses of nominal widths 3-16

Best.-Nr. 59335

Ersatz- und Prägebacken* jederzeit auf Anfrage lieferbar!
*Buchstaben und Ziffern können nach Ihren Vorgaben eingeprägt werden.

Replacement and embossing jaws available on request!*
**Letters and numbers can be embossed according to your specifications.*

Schlauchhülsen, *press-sleeves*

Stahl verzinkt, mit Sichtloch, *galvanized, with bore*



für Schlauch-Ø 11 mm, Länge 20 mm
Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 7,7 mm — **Best.-Nr. 401210**

für Schlauch-Ø 13 mm, Länge 20 mm
Ø innen 15 mm, Ø der Bohrung 10,2 mm — **Best.-Nr. 401230**

für Schlauch-Ø 16 mm, Länge 21 mm
Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 11,9 mm — **Best.-Nr. 401260**

Schlauchhülsen nach EN 1256, *press-sleeves according to EN 1256*

für Schlauch-Ø 11 mm (4 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 6,0 mm — **Best.-Nr. 401812**

für Schlauch-Ø 13 mm (6 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 13 mm, Ø der Bohrung 8,0 mm — **Best.-Nr. 401810**

für Schlauch-Ø 16 mm (6 x 5)
Länge 28 mm x Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 8,5 mm — **Best.-Nr. 401850**

für Schlauch-Ø 16 mm (9 x 3,5)
Länge 28 mm x Ø innen 18 mm, Ø der Bohrung 12,0 mm — **Best.-Nr. 401851**

Doppelschlauchklemmen, *double clips*



Kunststoff *plastic*
- 11/11 mm — **Best.-Nr. 56110**
- 13/13 mm — **Best.-Nr. 56130**
- 16/16 mm — **Best.-Nr. 56160**



Leichtmetall *aluminium*
- 11/11 mm — **Best.-Nr. 56180**
- 13/13 mm — **Best.-Nr. 56190**
- 16/16 mm — **Best.-Nr. 56170**



Stahlklemmen, verzinkt *galvanized steel*
- 13/13 mm — **Best.-Nr. 56210**
- 16/16 mm — **Best.-Nr. 56200**



Stahl *steel*
- 12/13 mm (für Schlauch Außen-Ø 11mm) — **Best.-Nr. 56211**
- 14/15 mm (für Schlauch Außen-Ø 13mm) — **Best.-Nr. 56213**
- 16/17 mm (für Schlauch Außen-Ø 16mm) — **Best.-Nr. 56216**
- 18/19 mm — **Best.-Nr. 56218**



passende Presswerkzeuge/Kerbzangen
finden Sie auf Seite **06.**5
*pressing tools you find on page **06.**5*





Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps*

Schlauchschellen nach DIN 3017, Bandbreite 9 mm
hose clamps, bandwidth 9 mm

Spannbereich *clamp range*		W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* Best.-Nr.	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* Best.-Nr.
8 - 12 mm	VPE 100 Stück	**58705**	**58742**
10 - 16 mm	VPE 100 Stück	**58700**	**58743**
12 - 20 mm	VPE 100 Stück	**58710**	**58744**
16 - 27 mm	VPE 100 Stück	**58720**	**58745**
20 - 32 mm	VPE 100 Stück	**58730**	**58746**
25 - 40 mm	VPE 100 Stück	**58740**	**58747**
32 - 50 mm	VPE 50 Stück	**58750**	**58748**
40 - 60 mm	VPE 50 Stück	**58760**	**58749**
50 - 70 mm	VPE 50 Stück	**58770**	**58751**
60 - 80 mm	VPE 25 Stück	**58780**	**58752**
70 - 90 mm	VPE 25 Stück	**58790**	**58753**
80 - 100 mm	VPE 25 Stück	**58800**	**58754**
90 - 110 mm	VPE 25 Stück	**58810**	**58755**



Sortiment Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clip set*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized*	W4 Edelstahl V2A *stainless steel*
8 - 12 mm	20		
10 - 16 mm	20		
12 - 20 mm	20		
16 - 27 mm	15		
20 - 32 mm	15		
25 - 40 mm	5		
32 - 50 mm	5	**Best.-Nr. 59200**	**Best.-Nr. 58756**



Schlauchband, *hose trap*

Endlosband, Bandbreite 9 mm,
endless band, bandwidth 9 mm

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* Best.-Nr.	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* Best.-Nr.
Rolle Länge 30 m *roll length 30 m*	**58850**	**58757**
klappbare Köpfe für 30 m Band *folding heads for 30 m band*	**58890**	**58758**



Flexibler Schraubendreher, *flexible screwdriver*

für Schneckengewinde-Schlauchschellen nach DIN 3017
for worm drive hose clamps according to DIN 3017

Best.-Nr. 589701

1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

mit Einlegering, *with ring*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
7,5 - 8,5 mm	**58965**	**58761**
8,2 - 9,5 mm	**58966**	**58762**
9,0 - 10,5 mm	**58961**	**58763**
10,0 - 11,5 mm	**58957**	**58764**
10,5 - 12,5 mm	**58962**	**58765**
11,5 - 13,3 mm	**58969**	**58766**
13,0 - 15,3 mm	**58970**	**58767**
15,0 - 17,3 mm	**58956**	**58768**



1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
7 - 9 mm	**58911**	**58771**
8 - 10 mm	**58921**	**58772**
9 - 11 mm	**58922**	**58773**
10 - 12 mm	**58931**	**58774**
11 - 13 mm	**58932**	**58775**
12 - 14 mm	**58941**	**58776**
14 - 16 mm	**58933**	**58777**
16 - 18 mm	**58942**	**58778**



Sortiment 1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

mit Einlegering, *with ring*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized*	W4 Edelstahl V2A *stainless steel*
7,5 - 8,5 mm	30		
8,2 - 9,5 mm	30		
9,0 - 10,5 mm	30		
10,0 - 11,5 mm	30		
10,5 - 12,5 mm	40		
11,5 - 13,3 mm	30		
13,0 - 15,3 mm	40		
15,0 - 17,3 mm	20		
inkl. 1 Montagezange, *incl. 1 assembly plier*		**Best.-Nr. 59000**	**Best.-Nr. 58779**



Montagezange, *assembly plier*

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen

assembly plier for ear clips

Best.-Nr. 58960





2 - Ohr Schlauchklemmen, *2 - ear hose clips*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
5 - 7 mm	**58990**	**58781**
7 - 9 mm	**58900**	**58786**
9 - 11 mm	**58910**	**58787**
11 - 13 mm	**58920**	**58788**
13 - 15 mm	**58930**	**58789**
14 - 17 mm	**58934**	**58791**
15 - 18 mm	**58940**	**58792**
17 - 20 mm	**58950**	**58793**
20 - 23 mm	**58943**	**58794**
22 - 25 mm	**58951**	**58795**
23 - 27 mm	**58946**	
25 - 28 mm	**58945**	



Sortiment 2 - Ohr Schlauchklemmen, *2 - ear hose clips*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*
5 - 7 mm	40
7 - 9 mm	50
9 - 11 mm	40
11 - 13 mm	30
13 - 15 mm	30
14 - 17 mm	30
15 - 18 mm	25
17 - 20 mm	25

inkl. 1 Montagezange,
incl. 1 assembly plier

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized
Best.-Nr. 59100

W4 Edelstahl V2A
stainless steel
Best.-Nr. 58796



Montagezange, *assembly plier*

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen
assembly plier for ear clips

Best.-Nr. 58960



08.

Propanzubehör
Druckminderer
Autogenzubehör

accessories for autogenous- and propane welding regulator

Propanzubehör
propane equipment

Propan-Löten GOK — **08.**2 - **08.**6
propane solder GOK

Mitteldruckregler — **08.**7
medium-pressure regulator

Grill und Camping — **08.**8 / **08.**9
barbecue and camping

Druckminderer
pressure reducer

Hartlötgeräte - Ausrüstung — **08.**10 / **08.**11
hard soldering sets and equipment

Flaschendruckminderer HERCULES — **08.**12 / **08.**13
welding regulator HERCULES

Gasspardruckminderer KAYSER — **08.**13
pressure regulators with gas economizer KAYSER

Flaschendruckminderer HARRIS — **08.**14
welding regulator HARRIS

beheizter Druckminderer / Gasvorwärmer — **08.**15
heated pressure regulator / protection against frozen gases

Ersatzmanometer — **08.**16
substitute gauge

Dichtungen, Umfüllbögen — **08.**16
washers, battery connection arc,

Manometerschutzkappen — **08.**17
manometer covers

Schutzbügel / Doppelabzweigventile — **08.**17
protective guard, double extraction valve

Gassparer / Gassparventil / Gastester — **08.**18
gas economizer / gas economy valve / gastester

Autogenzubehör
autogenous equipment

HARRIS Autogentechnik — **08.**18 / **08.**19
HARRIS welding inserts

KAYSER Autogentechnik — **08.**20 / **08.**21
KAYSER welding inserts

Brennerschlüssel / Düsenreiniger-Nadeln — **08.**21
torch spanner / nozzle needles

ZINSER Autogentechnik — **08.**22 - **08.**26
ZINSER welding inserts







GOK

GREGGERSEN

HERCULES

HARRIS

IBEDA

KAYSER

CUTTING WELDING SINCE 1898 ZINSER

GOK Propanzubehör, *accessories*



Kunststoff-Handgriff, *plastic handle*

für den Baustellenbereich mit Innenverstellung der Wachflamme, Griff geeignet zum Weich- und Hartlöten, Leistung max.12 kg/h, Betriebsdruck 1,5 bis 4 bar, Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN, Anschluss für Einsätze: M 14 x 1 KN

with inside adjustable supervision flame, capacity max. 12 kg/h, operation pressure 1,5 - 4 bar, hose connection G 3/8 LH, connection for insert: M 14 x 1

Best.-Nr. 84001



Drehkupplung, *swivel coupling*

verhindert das Verwinden des Gasschlauches während des Arbeitens und ist damit die optimale Ergänzung für alle Handbrennergriffe mit einem Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN

prevents twisting of the gas tube during operation, making it the perfect complement for all hand torch handles with a hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84003



Hartlöteinsätze, *hard soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: cap nut M 14 x 1

für Kupferrohre bis ca. *for copper-tube*	Ø 12 mm	**Best.-Nr. 84005**
	Ø 20 mm	**Best.-Nr. 84007**



Weichlöteinsätze, *soft soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: cap nut M 14 x 1

Ø 14 mm	Bohrung Ø 3 mm	**Best.-Nr. 84010**
Ø 17 mm	Bohrung Ø 4 mm	**Best.-Nr. 84011**
Ø 20 mm	Bohrung Ø 5 mm	**Best.-Nr. 84012**



Verbindungsrohr, *connection tube*

eine Seite mit Überwurfmutter M 14 x 1, andere Seite mit Außengewinde M 20 x 1

on one side cap nut M 14 x 1, on the other side M 20 x 1

Länge, *length*	100 mm	**Best.-Nr. 84015**
	350 mm	**Best.-Nr. 84016**
	600 mm	**Best.-Nr. 84017**
	750 mm	**Best.-Nr. 84018**



Brennereinsatz, *torch head*

Anschluss: Innengewinde M 20 x 1 an Verbindungsrohr

connection: internal thread M 20 x 1

Ø 35 mm	**Best.-Nr. 84020**
Ø 45 mm	**Best.-Nr. 84021**
Ø 50 mm	**Best.-Nr. 84022**
Ø 60 mm	**Best.-Nr. 84023**



Brenner - Federstütze, *deposition*

für Rohr Ø außen 12 mm

for Ø tube outside 12 mm

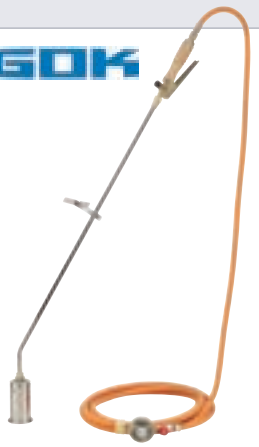
Best.-Nr. 84024

Hochleistungsbrenner - Set, *torch set*

bestehend aus:
Mitteldruckregler 4 bar, mit Schlauchbruchsicherung, Hochdruckschlauch 5 m, Handbrennergriff, Verbindungsrohr 600 mm mit Federstütze, Edelstahl-Brennerkopf Ø 50 mm, mit Leistung 56 kWh
Set im Einzelkarton verpackt

consisting of: medium pressure regulator 4 bar with hose break safety device, high pressure hose 5 m, hand torch handle, connection pipe 600 mm with spring support, stainless steel burner head Ø 50 mm, with power 56 kWh. Set packaged in an individual carton

Best.-Nr. 84029



Hart- und Weichlötset im Stahlblechkasten,
set for hard and soft soldering in safety sheet steel box

bestehend aus:
- Handbrennergriff aus Kunststoff mit Regulier- und Momenthebelventil, sowie Außenverstellung der Wachflamme, DIN-DVGW-geprüft
- Kolbenbrenner
- Turbobrenner Ø 12 mm, Ø 20 mm, Gabelbrenner Ø 22 mm, Breitbrenner Ø 40 mm
- Mitteldruckregler 0,5 bis 4,0 bar, 12 kg/h mit Abgang 90°
- Schlauchbruchsicherung
- Hochdruckschlauch 6,3 x 5 mm bds. G 3/8" links, 2000 mm lang
- Anzünder
- Montageschlüssel

consisting of: propane handle, pressure reducer to 4 bar, soldering bit attachment complete, hard soldering insert size 12 mm, 20 mm, fork-type soldering insert size 22 mm, broad welding torch 40 mm, hose break safety device, high pressure hose on both sides G 3/8" LH, 2000 mm long, gas lighter, wrench

Best.-Nr. 84030



Propanschlauch, *propane hose*

6,3 x 3,5 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

6,3 x 3,5 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

5 m	**Best.-Nr. 84037**
10 m	**Best.-Nr. 84038**
15 m	**Best.-Nr. 84039**



Brennergriff, *handle*

Holzgriff, Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar,
Anschluss für Einsätze: Innengewinde M 15 x 1,
Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN

wood, operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: internal thread M 15 x 1, hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84040



Lötdüsen, *soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 bis 4 bar, Anschluss: M 15 x 1, gebogen
operation pressure: 1,5 - 4 bar, connection: M 15 x 1

Ø 14 mm	Bohrung Ø 3 mm	**Best.-Nr. 84045**
Ø 17 mm	Bohrung Ø 4 mm	**Best.-Nr. 84046**
Ø 20 mm	Bohrung Ø 5 mm	**Best.-Nr. 84047**



GOK Propan-Löten, *propane solder*



Lötkolben, *complete soldering bit*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar,
Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN, mit Kupferstück 350 g

operation pressure 1,5 - 4 bar,
hose connection G 3/8 LH, with copper piece 350 g

Best.-Nr. 84050



Kupferstücke, *copper pieces*

gekröpft *crumped*	250 g	**Best.-Nr. 84062**
	350 g	**Best.-Nr. 84051**
	500 g	**Best.-Nr. 84052**
gerade, *straight*	250 g	**Best.-Nr. 84063**
	350 g	**Best.-Nr. 84053**
	500 g	**Best.-Nr. 84054**
Spitzform, *pointed*	250 g	**Best.-Nr. 84055**
	350 g	**Best.-Nr. 84056**
	500 g	**Best.-Nr. 84061**



Anschluss-T-Stück, *T-fitting*

Aussengewinde GF x Kombi x Aussengewinde GF, für Mehrflaschenanlagen W 21,8 x 1/14 lks.

big German cylinder connection x German combi connection x big German cylinder connection for multicylinder installations

Best.-Nr. 84572



Hochdruckschlauch 6,3 x 5,0 mm, *high pressure flexible hose*

DVGW-geprüft, Länge 400 mm, maximal zulässiger Druck 30 bar, kältebeständig bis -30 °C

length 400 mm, maximum pressure 30 bar, cold resistant down to -30 °C,

Kombianschluss für Gasflaschen 5, 11 und 33 kg, passend für Anschluss-T-Stück Nr. 84572

combi connection for gas bottles 5, 11 and 33 kg, suitable for t-fitting connection no. 84572

Best.-Nr. 84573

für Gasflaschen mit max. 33 kg,
eine Seite Großflaschenanschluss 90° mit Haltegriff,
andere Seite mit Großflaschen-Außengewinde 90°

for gas bottles with max. 33 kg,
one side large bottle connection 90° with handle,
other side with large bottle external thread 90°

Best.-Nr. 84574



Sammelrohr, *manifold*

zur Bündelung und gleichzeitigen Entnahme aus 2 Gasflaschen bis max. 33 kg, Länge 415 mm, Großflaschenanschluss x Großflaschenanschluss x Großflaschen-Außengewinde

for bundling and simultaneous taking out from 2 gas bottles up to max. 33 kg, length 415 mm, large bottle connection x large bottle connection x large bottle external thread

Best.-Nr. 84575

Gabel-Hartlöteinsatz, *fork-type hard welding insert*

zum Löten mit Flammenbildung rund um das Rohr,
für Rohre bis Außendurchmesser 22 mm,
Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,
Überwurfmutter M 14 x 1"

for soldering with flame around the tube, for pipes up to Ø 22 mm,
operation pressure: 1.5 - 4 bar, suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"

Best.-Nr. 89914



Breitbrenner, *broad welding torch*

zum Abbrennen von z.B. Farbe bzw. Lackresten
Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,
Überwurfmutter M 14 x 1"

operation pressure: 1,5 - 4 bar, suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"

Best.-Nr. 89940



Ersatzteile für Lötkolben, *spare parts for soldering bits*

Windschutz,
wind screen

Best.-Nr. 84057



Kolbenbrenneranschluss, Außengewinde M 15 x 1,
soldering bit torch

Best.-Nr. 84058



Kolbenhalter,
soldering bit holder

Best.-Nr. 84059



Propanschlauch, *propane hose*

4 x 4 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

4 x 4 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

3 m **Best.-Nr. 84033**
5 m **Best.-Nr. 84034**



Weichlöt - Set, *soft solder set*

bestehend aus:
- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Hochdruckschlauch PB 30 bds. G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm lang
- Weichlötkolben mit Windschutz
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
  und Kleinstdruckminderer

consisting of: small size bottle (without content) for propane 425 g,
high pressure hose PB 30 on both sides G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm,
complete soldering bit with copper piece 350 g,
filling sleeves, miniature pressure regulator

Best.-Nr. 84153



Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung), *small size bottle 425 g (without content)*

geschweißte Ausführung, lackiert,
einschließlich Kleinstflaschenventil
mit Sicherheitsventil und Haken.
Ausgang G 3/8 LH-KN, Aussengewinde
mit Blindmutter, mit rundem Fuß

with base, valve and hook, connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84152



GOK Propan-Löten, *propane solder*



Lötpistole, *welding gun*

für 190 g – Anstechkartusche, mit Piezo-Zündung

for 190 g - tap cartridge, with piezo unit

Best.-Nr. 21320

Gas-Kartusche, *gas cartridge*

zum Anstechen, 190 g

for tapping, 190 g

Best.-Nr. 21390



Lötset, *welding set*

bestehend aus: Brennerablage, Montageschlüssel, Mitteldruckregler, Schlauchbruchsicherung, Mitteldruck-Schlauch 2 m, bds. G 3/8 LH-ÜM, Handbrennergriff mit innenverstellbarer Wachflamme, Brennerkopf Ø 45 mm, Verbindungsrohr 350 mm, Brennereinsatz Ø 12 mm, Kolbenbrenner mit Halter und Kupferstück, im Kunststofftragekoffer

consisting of: back rack, assembly wrench, medium pressure regulator, hose brake safety device, medium pressure hose 2 m, on both sides G 3/8 LH, hand torch handle with inside adjustable pilot flame, torch head Ø 45 mm, connection pipe 350 mm, burner insert Ø 12 mm, piston burner with bracket and copper piece, in plastic carrying case

Best.-Nr. 21809



Kleinstflaschenventil, *valve for small size bottle*

mit Sicherheitsventil für Flaschen 425 g und Haken
Ausgang G 3/8 LH-KN

valve and hook, connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84151



Umfüllstutzen, *filling sleeve*

Kombi-Anschluss x G 3/8 LH-KN, Propan

combi-connection x G 3/8 LH, propane

Best.-Nr. 110445



Mitteldruck - Schlauchbruchsicherung, *hose break safety device*

Anschluss: beidseitig G 3/8 LH-KN,
Leistung: 10 kg/h, Betriebsdruck:

connection: on both sides G 3/8 LH,
capacity: 10 kg/h, rated pressure:

Schlauchbruchsicherungen sind Vorschrift !

1,5 bar	**Best.-Nr. 84070**
3 bar	**Best.-Nr. 84071**
4 bar	**Best.-Nr. 84072**

Propan - Mitteldruckregler, *propane medium-pressure regulator*

für Kleinstflasche 425 g, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt,
6 kg/h Nenndurchfluss, G 3/8 LH-ÜM x G 3/8 LH-KN, Eckausführung

for small-size bottle 425 g, exit 1.5 bar, preset, 6 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH x G 3/8 LH, corner version

Best.-Nr. 85023



Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, *medium-pressure regulator for liquid gas bottles*

bis 11 kg und 33 kg, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt, 12 kg/h Nenndurchfluss, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, Eckausführung

for liquid gas bottles 11kg and 33 kg, exit 1.5 bar, preset, 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, corner version

Best.-Nr. 85026



Eckregler sind besonders für den Einsatz mit Schlauchbruchsicherungen geeignet, da die montierte Einheit nicht über den Umfang einer 11 kg bzw. 33 kg Flasche hinausragt.

Corner regulators are particularly suitable for use with hose break safety devices, as the mounted unit does not project beyond the size of an 11 kg or 33 kg bottle.

Mitteldruckregler, *medium-pressure regulator*

mit Schlauchbruchsicherung zum Anschluss an Flüssiggasflaschen
bis 11 kg und 33 kg und Druckeinstellskala, Ausgang 0,5 bis 4 bar,
verstellbar, Nenndurchfluss 12 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN

with hose break safety device for connection to liquid gas bottles 11 kg and 33 kg and pressure regulation, exit 0.5 - 4 bar, adjustable, 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH

gerade Ausführung, *straight version*

Best.-Nr. 85025



Abgang 35°, *angel 35°*

Best.-Nr. 85021



Mitteldruck - Sicherheitsregler, *medium-pressure regulator*

für üblichen einwandigen Mitteldruckschlauch

mit integrierter Leckgas - Prüfeinrichtung und integrierter Schlauchbruchsicherung,
Ausgang 1,5 bar, Nenndurchfluss 6 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN

with integrated leakage control and hose break safety device, exit 1.5 bar, 6 kg/h nominal flow, connection 3/8" LH,

Best.-Nr. 85024



Die Schlauchbruchsicherung verhindert einen zu hohen Gasaustritt bei Beschädigung oder Lösen der Schlauchleitung. Sie schließt den Gasdurchgang ab, sobald die vorgeschriebene Betriebsmenge überschritten wird.

The hose-break safety device prevents an excessive gas escape as a result of damage to, or loosening of the hose. It blocks the gas flow as soon as the specified volume is exceeded.



Niederdruckregler Typ EN61 Basic, *low pressure regulator*

Grillregler zum Anschluß an Gasflaschen, speziell für den Betrieb von Gasgrills, max. zulässiger Druck 16 bar. Anschlüsse KLF (Kleinflasche) und G 1/4 LH-KN, Ausgangsdruck 50 mbar, Leistung 1,5 kg/h

grill regulator for connection to gas bottles, especially for the operation of gas grills, max. pressure 16 bar. Connections KLF (small bottle) and G 1/4 LH, outlet pressure 50 mbar, output 1.5 kg / h

Best.-Nr. 85061



Mitteldruck-Schlauchleitung Gummi 6,3 x 3,5 mm, *medium pressure hose*

DVGW-geprüft, max. zulässiger Druck 10 bar, kältebeständig bis -30 °C, beidseitig G 1/4 LH-ÜM

max. pressure 10 bar, cold-resistant down to -30 °C, G 1/4 LH on both sides

Länge, *length*	800 mm	**Best.-Nr. 85062**
Länge, *length*	1.500 mm	**Best.-Nr. 85063**



Regler-Schlauchleitung-Set, *regulator hose assembly set*

zum Anschluss an Gasflaschen, für den Betrieb von Gasgrills mit einem Gas-Kartuschen-Anschluss

Bestehend aus: Mitteldruckregler 2,0 bar, 2 kg/h mit Abgang 35° und integrierter Schlauchbruchsicherung, Mitteldruck-Schlauch 6,3 x 3,5 mm, kältebeständig bis -30 °C, 1,2 m lang, Anschlüsse G 3/8 LH-ÜM x Steckkupplung SKU. Übergangsstück mit Stecknippel STN zum einfachen Lösen der Schlauchleitung und AG 7/16-28 UNEF zum Anschluss an das Gasgerät

for connection to gas bottles, for operating gas grills with a gas cartridge connection

consisting of: medium pressure regulator 2.0 bar, 2 kg/h with outlet 35° and integrated hose rupture protection, medium pressure hose 6.3 x 3.5 mm, cold-resistant down to -30 ° C, 1.2 m long, connections G 3/8 LH x plug-in coupling SKU. Transition piece with one hand nipple STN the hose line for easy release, on the other hand AG 7 / 16-28 UNEF or AG 1-20 UNEF for connection to the gas appliance

Best.-Nr. 85064



Verschlußschraube mit Befestigungslasche

locking screw with fastening strap

Außengewinde W21,8 x 1/14 LH, sicherer Verschluss zum Schutz gegen Beschädigung bzw. Verschmutzung von Druckreglern oder Hochdruck-Schlauchleitungen

external thread W21.8 x 1/14 LH, secure lock to protect against damage or contamination of pressure regulators or high-pressure hose

Best.-Nr. 85065

Reglerhalterung, *regulator bracket*

zur sicheren Befestigung des Druckreglers am Gasgerät bzw. im Flaschenkasten, Beschädigungen des Druckreglers z.B. beim Transport werden vermieden

for secure fastening of the pressure regulator on the gas appliance or in the bottle case, damage to the pressure regulator e.g. during transport are avoided

Best.-Nr. 85066



Digitaler Füllstandsanzeiger mit App, *digital level indicator with app*

Der Füllstandsmesser misst das aktuelle Gewicht der Gasflasche samt Inhalt, errechnet den Inhalt in Volumenprozent, erstellt eine Verbrauchsprognose, erfasst das Füll- und Taragewicht der Gasflasche und übermittelt die Daten per Bluetooth an ein Smartphone oder Tablet. Geeignet für gängige Stahl-, Aluminium- und Kunststoff-Gasflaschen mit einem Füllgewicht von z. B. 5, 8 und 11 kg. Messgenauigkeit: ± 1 %. Versorgungsspannung 3 Batterien Typ AAA LR03 1,5 V Alkali (nicht im Lieferumfang enthalten).

The level indicator measures the current weight of the gas bottle and its contents, calculates the volume in percent, creates a consumption forecast, records the filling and tare weight of the gas bottle and transmits the data to a smartphone or tablet via Bluetooth. Suitable for common steel, aluminium and plastic gas cylinders with a filling weight of e.g. 5,8 and 11 kg. Measurement accuracy: ± 1%. Supply voltage 3 batteries type AAA LR03 1.5 V alkaline (not included).

Best.-Nr. 85067



App für Smartphone oder Tablet

Abzweigventil aus Messing, *branch valve made of brass*

zum Anschluss an den Reglerausgang, zum gleichzeitigen Anschluss mehrerer Verbrauchsgeräte an einen Regler, mit Absperreinrichtung, max. Druck 4 bar, DVGW-geprüft, 1x G 1/4 LH-ÜM und 2x G 1/4 LH-KN

for connection to the controller output, for the simultaneous connection of several consumer devices to one controller, with shut-off device, max. pressure 4 bar, DVGW-tested, 1x G 1/4 LH-union nut and 2x G 1/4 LH

Best.-Nr. 85068

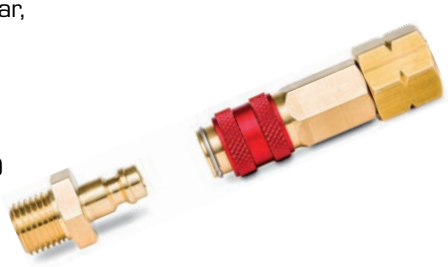


Propangaskupplung NW 5 für Gasgrills, *propane gas coupling NW 5 for gas grills*

Einhandkupplung aus Messing mit 5-Punkt Verriegelung zur Verbindung mit dem Gasgrill. Stecknippel aus Messing zur Verbindung mit dem Schlauch der Gasflasche. Betriebsdruck max. 35 bar, Eingangsdruck 6 bar, voreingestellter Druckabfall 1 bar, Durchflussmenge 600 l/min, Anschluss 1/4" LH-ÜM und 1/4 LH AG.

One-hand coupling made of brass with 5-point locking for connection to the gas grill. Brass plug nipple for connection to the hose of the gas bottle. Operating pressure max. 35 bar, inlet pressure 6 bar, preset pressure drop 1 bar, flow rate 600 l / min, connection 1/4" LH-union nut and 1/4 LH.

Best.-Nr. 85069



GREGGERSEN Hartlötgeräte, *soldering / brazing devices*



Hartlötgerät PS 88, *hard-soldering equipment PS 88*

tragbares Hartlötgerät im Ständer für eine 5 l Sauerstoff-Flasche inkl. einer 425g Propan Flasche (ohne Füllung)

portable hard-soldering equipment for a 5 l oxygen bottle including a 425g propane bottle (no content)

Ausstattung
- Druckminderer Sauerstoff
- Propan-Regler
- Schlaucheinheit 4,5 m
- Handgriff Ergomax
- 2 Montageeinsätze mit Halterung (1-2, 2-4 mm)

fittings
- *pressure regulator oxygen*
- *propane regulator*
- *hose unit 4,5 m*
- *handle Ergomax*
- *2 assembly inserts with support (1-2, 2-4 mm)*

Steckbrief PS 88
- stabile und trotzdem leichte Bauweise
- sämtliche Armaturen sind vor mechanischen Schäden geschützt
- besonders stabile Gurte mit Spannverschluss gegen ein Verrutschen der Flaschen
- beide Flaschen werden gleichzeitig leer da Verhältnis 1:5
- problemlose Selbstbefüllung möglich
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

short-cut PS 88
- *solid but nevertheless light construction*
- *protection against mechanical damage for all fittings*
- *clips prevent the bottles from slipping during the transport*
- *the two bottles get empty at the same time, with the ration 1:5*
- *be re-filled without any problems*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Gerät ohne Sauerstoffflasche, ***unit without oxygen bottle*** **Best.-Nr. 85245**

Brenndauer für Löteinsätze
(reine Lötzeiten)
- 0,5 – 1 ca. 10,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 5,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 2,50 Stunden
- 4 – 6 ca. 1,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 1,25 Stunden

Arcing time per soldering insert
- *0,5 – 1 abt. 10,00 hours*
- *1 – 2 abt. 5,00 hours*
- *2 – 4 abt. 2,50 hours*
- *4 – 6 abt. 1,75 hours*
- *6 – 9 abt. 1,25 hours*



Hartlötgerät Modell 85, *hard-soldering equipment model 85*

tragbares Hartlötgerät im Ständer, passend für 5 l Sauerstoff- und 5 kg Propan-Flasche

portable hard-soldering equipment with a 5 l oxygen bottle and a 5 kgs propane bottle

Ausstattung
- Druckminderer für Sauerstoff und Propan
- 4,5 m Schlaucheinheit komplett mit Verschraubungen
- Ergomax-Handgriff
- 2 flexible Montageeinsätze (2-4, 4-6 mm)
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings
- *pressure reducer for oxygen and propane*
- *4,5 mtrs. hose unit complete with fittings*
- *handle Ergomax*
- *2 flexible mounting inserts (2-4, 4-6 mm)*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Gerät ohne Flaschen, ***unit without bottles*** **Best.-Nr. 85246**

Hartlötkoffer ERGOMAX PLUS

hard-soldering-case ERGOMAX PLUS

Hartlötgerät im Stahlkoffer, *hard-soldering equipment in a steel-case* **Best.-Nr. 85249**

Ausstattung
- 2 l Sauerstoff-Flasche (ohne Füllung)
- 425 g Propan-Flasche (ohne Füllung)
- Sauerstoff-Druckminderer
- Propanregler
- Umfüllstutzen für Sauerstoff
- Umfüllstutzen für Propan
- Schlaucheinheit 4,5 m
- Ergomax Handgriff
- 2 Einsätze (1-2, 2-4 mm)
- Geräteschlüssel
- Gebrauchsanweisung
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings
- *2 l oxygen bottle (without content)*
- *propane bottle (without content)*
- *pressure reducer oxygen*
- *propane reducer*
- *oxygen bottle connector*
- *propane bottle connector*
- *hose unit 4,5m*
- *handle Ergomax*
- *2 inserts (1-2, 2-4 mm)*
- *multiple key*
- *instruction for use*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Das Gerät ist besonders für den Kundendienst geeignet !

This professional equipment suits the needs of all customer services.



Steckbrief
- Gewicht von nur 17 kg
- Leicht verstaubar
- Sofort vor Ort einsetzbar
- Trennen der Druckminderer von den Flaschen entfällt

short-cut
- *weight of only 17 kgs*
- *easy to stow*
- *ready for use in any area*
- *a separation of the pressure reducers from the bottles is omitted.*



Brenndauer (eigentliche Lötzeit)
- 0,5 – 1 ca. 4,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 2,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 1,00 Stunden
- 4 – 6 ca. 0,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 0,50 Stunden

arcing time
- *0,5 – 1 abt. 4,00 hours*
- *1 – 2 abt. 2,00 hours*
- *2 – 4 abt. 1,00 hours*
- *4 – 6 abt. 0,75 hours*
- *6 – 9 abt. 0,50 hours*

425g Propan-Füllung reicht für ca. 2,5 Sauerstoff-Füllungen

One propane filling is sufficient for abt. 2,5 oxygen fillings.



Optional mit Tragegurt

Optionally with solid shoulder-belt.



Kombigerät 200 auf Flaschenkarre, *mobile combination equipment 200*

fahrbares Kombinationsgerät auf Flaschenkarre, passend für 10 l Sauerstoff und Azetylen-Flaschen.

mobile combination equipment on a trolley, suitable for 10 l oxygen and acetylene bottles



Ausstattung:
- Druckminderer für Sauerstoff und Azetylen mit Rückschlagsicherung
- 10 m Schlaucheinheit komplett mit Kombigerät 200

fittings
- *pressure reducer for oxygen and acetylene with flashback arrestor*
- *hose unit (10m) complete with combination equipment modell 200*

Ausstattung Kombigerät 200
- 6 Schweißeinsätze von 0,5 bis 14 mm
- Macromax Handgriff
- Schneideinsatz mit Düsensatz bis 100 mm
- Führungswagen
- Geräteschlüssel im Montagekasten
- Anzünder und Düsenreiniger
- Schutzbrille

consisting of model 200
- *6 welding inserts 0,5-14 mm*
- *handle Macromax*
- *cutting insert with nozzle set up to 100 mm*
- *torch guide*
- *key*
- *lighter and cleaning needles*
- *safety goggles*

Gerät ohne Flaschen, ***unit without bottles*** **Best.-Nr. 85250**

HERCULES Flaschendruckminderer, *pressure regulator*

HERCULES

Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabrikat HERCULES
pressure regulator, 200 bar



Sauerstoff, *oxygen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar,
Flaschenanschluss R 3/4", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85010



Azetylen, *acetylene - pressure regulator*
einstufig, 0 - 1,5 bar,
Flaschenanschluss Bügel, Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 1,5 bar
Best.-Nr. 85011



Argon, *argon - pressure regulator*
einstufig, 0 - 30 l/min,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 30 l/min.
Best.-Nr. 85012



Propan, *propane - pressure regulator*
einstufig, 0 - 3,5 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8 links
back pressure adjustable 0 - 3,5 bar
Best.-Nr. 85013



Stickstoff, *nitrogen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 24,32 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85014

Stickstoff, *nitrogen - pressure regulator*
Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 20 bar **Best.-Nr. 850141**
Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 50 bar **Best.-Nr. 850142**



Wasserstoff, *hydrogen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21, 8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85015



Druckluft, *compressed air - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss R 5/8" Außengewinde,
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85016

HERCULES Flaschendruckminderer, *pressure regulator*

Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabrikat HERCULES
pressure regulator, 200 bar

HERCULES



Formiergas, *anti-slag gas - pressure regulator*
einstufig, mit Manometer 0 - 50 l/min. und eingebauter Staudüse, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links, Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 50 l/min.
Best.-Nr. 85017



Kohlensäure, *carbonic acid - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85018



Argon / CO_2, *argon / CO_2 - pressure regulator*
einstufig, 0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min., Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
single stage, with flow-meter, 0 - 32 l/min., pressure 4 bar
Best.-Nr. 85019



Formiergas, *anti-slag gas - pressure regulator*
einstufig, 0 - 30 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 30 l/min., Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links, Schlauchanschluss R 3/8" links
single stage, with flow-meter, 0 - 30 l/min., pressure 4 bar
Best.-Nr. 85029

08.

KAYSER Gasspardruckminderer, *pressure regulators with gas economizer*

Gasspardruckminderer ECOMAT 2000 für Argon/CO2
argon/CO2 pressure regulator with gas economizer

KAYSER

Druckminderer mit eingebauter Gassparvorrichtung und Durchflußmesser. Konstanter Gasfluß während des kompletten Schweißprozesses. Der Staudruck im Schlauchpaket zwischen Schweißgerät und Druckminderer entfällt fast vollständig. Enorme Gasersparnis beim Punkt- und Heftschweißen, bis zu 50% Kostenersparnis.

- Eingangsdruck: 200 bar (alternativ 300 bar auf Anfrage)
- Staudruck: 10 l/min. 0,7 bar • Flaschenanschluss: W21,8 x 1/14"
- Schlauchanschluss: G1/4"



Pressure regulator with built-in gas saving device and flowmeter. Constant flow of gas during the entire welding process. The back pressure in the hose pack between welder and pressure regulator eliminates almost completely. The gas savings are enormous. Surveys at the spot and tack welding have resulted in a cost savings of up to 50%.

• inlet pressure: 200 bar • back pressure: 10 l/min. 0.7 bar; • bottle connection: W21,8 x 1/14
• output: hose connection G1/4".

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 2-16 l/min
pressure regulator 200 bar, working pressure 2-16 l/min **Best.-Nr. 85030**

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 3-30 l/min
pressure regulator 200 bar, working pressure 3-30 l/min **Best.-Nr. 85031**

• **Druckminderer für 300 bar Flaschen auf Anfrage,** *pressure regulator for 300 bar bottles on request*

HARRIS Flaschendruckminderer, *pressure regulator*

Flaschendruckminderer 200 bar, Fabrikat HARRIS
pressure regulator 200 bar



Sauerstoff, ***oxygen***
einstufig, 0 – 10 bar, Flaschenanschluss G 3/4",
Schlauchanschluss R 1/4"
single-stage, 0 - 10 bar
Best.-Nr. 84110



Azetylen, ***acetylene***
einstufig, 0 – 1,5 bar, Flaschenanschluss Bügel,
Schlauchanschluss LH 3/8"
single-stage, 0 - 1,5 bar
Best.-Nr. 84111



Argon, ***argon***
einstufig, 0 – 30 l/min, Flaschenanschluss W21, 8 x 1,14,
Schlauchanschluss R 1/4"
single-stage, 0 - 30 l/min
Best.-Nr. 84112



Propan, ***propane***
einstufig, 0 - 4,0 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8 links
back pressure adjustable 0 - 4,0 bar
Best.-Nr. 84114



Stickstoff, ***nitrogen***
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 24,32 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 84115



Formiergas, ***anti-slag gas***
einstufig, mit Manometer 0 - 50 l/min. und eingebauter Staudüse,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 50 l/min.
Best.-Nr. 84116

HARRIS Flaschendruckminderer, *pressure regulator*

Elektrisch beheizter Druckminderer für CO2, Fabrikat HARRIS
electrically heated pressure regulator for CO2

Ideal für alle Schweißanwendungen, bei denen hoher und kontinuierlicher CO2-Fluß mit genauer Flußsteuerung erforderlich ist. Hergestellt nach ISO 2503 mit CE-Kennzeichnung.

- Maximaler Eingangsdruck 230 bar
- Kontrollierte Temperatur bis zu 30 LPM kontinuierlicher CO2-Fluss
- Schutz vor Überhitzung mit rücksetzbarer Thermosicherung
- Isolierung IP 64 (EN 60529), Spannung: 240 Volt
- 3 m langes Stromversorgungskabel (Kabel wird ohne Stecker geliefert)
- Flaschenanschluss: W21,8 x 1/14"
- Schlauchanschluss: G1/4" RH AG

• maximum inlet pressure 230 bar
• controlled temperature up to 30 LPM continuous CO2 flux
• resettable thermal fuse protects against overheating
• insulation IP 64 (EN 60529), voltage: 240 volts
• 3 m long power cable (cable without plug)
• bottle connection: W21,8 x 1/14"
• hose connection: G1/4" RH



Best.-Nr. 84113

Zubehör für Druckminderer, *accessories for pressure regulators*

Einfrierschutzapparat-Gasvorwärmer für technische Gase
protection against frozen technical gases

Der Einfrierschutzapparat / Gasvorwärmer, geprüft nach VDE 0701/0702, ist ein unentbehrlicher Hilfsapparat zum Schutze des Einfrierens komprimierter Gase nach der Entspannung. Ein Einfrieren der Ventile und der nachgeschalteten Reduzierarmatur ist ausgeschlossen. Ein weiterer technischer Vorzug liegt in der Ersparnis an elektrischer Energie und der durchfließenden Medien. Das sichere Anwenden des Gasvorwärmers im Dauerbetrieb ist durch die doppelt eingebaute Temperaturüberwachung gewährleistet, eine Überhitzung wird somit verhindert.

The gas pre-heater, tested to VDE 0701/0702, is an indispensable auxiliary apparatus for the protection of freezing compressed gases after expansion. It's also impossible, that the equipment after this appliance is getting freezed. Another technical advantage is the saving of electrical energy and the flowing media. The secure applying the gas pre-heater in continuous operation is ensured by the double built-in temperature monitoring, overheating is prevented.

Spannung:	230 V, 50Hz
Anschluss:	Schukostecker IP44 mit 2 m Anschlusskabel
Durchmesser:	90 mm
Breite:	86 mm
Höhe:	61 mm
Länge:	169 mm
Gewicht:	ca. 2,3 kg
Betriebsdruck:	max. 200 bar
voltage:	*230 V, 50Hz*
connection:	*schuko plug IP44 with 2 m cable*
diameter:	*90 mm*
width:	*86 mm*
height:	*61 mm*
length:	*169 mm*
weight:	*2.3 kg*
operating pressure:	*max. 200 bar*



CO-2 Vorwärmer, CO-2 model
Anschluss bds. W 21,8 x 1/14 RH
nach DIN 477 — 250 Watt — **Best.-Nr. 100222**

Sauerstoff Vorwärmer, oxygen model
Anschluss bds. G 3/4" RH
nach DIN 477 — 250 Watt — **Best.-Nr. 100224**

Zubehör für Druckminderer, *accessories for pressure regulators*



Ersatz - Manometer nach DIN ISO 5171
substitute gauge *according to DIN ISO 5171*

Ø 63 mm, Anschluss R 1/4" unten, *Ø 63 mm, connection R 1/4" at the bottom*

Azetylen, ***acetylene***		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 26 / 40 bar	**Best.-Nr. 85170**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 1,5 / 2,5 bar	**Best.-Nr. 85180**
Sauerstoff, ***oxygen***		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 200 / 315 bar	**Best.-Nr. 85190**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 10 / 16 bar	**Best.-Nr. 85200**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 20 / 40 bar	**Best.-Nr. 85201**
Argon, ***argon***		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 200 / 315 bar	**Best.-Nr. 85210**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 30 l/min.	**Best.-Nr. 85220**
Propan, ***propane***		
Arbeitsmanometer, *working manometer*	bis 2,5 bar	**Best.-Nr. 85211**
	bis 6,0 bar	**Best.-Nr. 85212**
Druckluft, ***compressed air***		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	bis 315 bar	**Best.-Nr. 85209**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	bis 16 bar	**Best.-Nr. 85214**



Dichtungen, *washers*

für Azetylen, ***for acetylene,*** **15,8 x 9 x 2** VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*	**Best.-Nr. 85215**
Gummi-Dichtungen, *rubber*	**Best.-Nr. 85217**

für Sauerstoff, ***for oxygen,*** **20 x 11 x 2** VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*	**Best.-Nr. 85221**
Teflon-Dichtungen, *teflon*	**Best.-Nr. 85218**

für Argon, Helium, CO_2, Propan, 18 x 11,5 x 2 VPE 100 Stck.
for argon, helium, CO_2, propane

Fiberdichtungen, *fibre*	**Best.-Nr. 85223**
Hart-PVC-Dichtungen, *PVC*	**Best.-Nr. 85224**
Teflon-Dichtungen, *teflon*	**Best.-Nr. 85219**

für Einzelmanometer, ***for single manometer*** VPE 100 Stck.

Aluminium-Dichtungen, *aluminium*	**Best.-Nr. 85222**

für Propan, ***for propane*** **18 x 6,5 x 3** VPE 100 Stck.

Perbunan-Gummidichtung, *perbunan-rubber*	**Best.-Nr. 85230**

für Umfüllbogen, 19 x 11,8 x 2,5 VPE 100 Stck.
for battery-connection arc

Delrin/Polyamid-Dichtungen, *delrin/polyamide*	**Best.-Nr. 852311**



Umfüllbögen, *battery-connection arc*

für Wasserstoff/Formiergas, *for hydrogene/anti-slag gas*	**Best.-Nr. 110440**
für Sauerstoff, *for oxygen*	**Best.-Nr. 110441**
für Argon/CO_2, *for argon / CO_2*	**Best.-Nr. 110442**
für Stickstoff, *for nitrogen*	**Best.-Nr. 110443**
für Druckluft, *for compressed air*	**Best.-Nr. 110444**

Zubehör für Druckminderer, *accessories for pressure regulators*

Manometer-Schutzkappen, *manometer covers*

nach DIN 8549, mit Explosionsöffnung, geschlitzt, Ø 63 mm

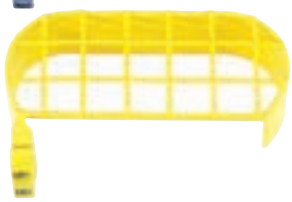


grau, *grey*	**Best.-Nr. 58600**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58610**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 58620**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58630**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58640**

Schutzbügel für Druckminderer Linksanschlag, *hoop guard left supply*

Schutzbügel passend für Fabrikat Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser
fits to model Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhôna, Kayser





Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85310**
Azetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85320**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85390**

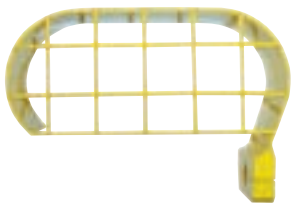
Schutzbügel passend für Fabrikat Zinser, Harris
fits to model Zinser, Harris



Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85330**
Azetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85340**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85391**

Schutzbügel für Druckminderer Rechtsanschlag, *hoop guard right supply*

Schutzbügel passend für Fabrikat EWO
fits to model EWO



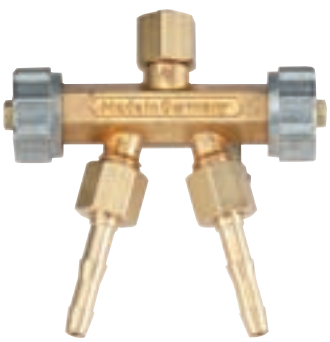
Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85350**
Acetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85360**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85392**

Doppelabzweigventil, *double extraction valve*

mit Muttern und Tüllen, *with sockets and nuts*



1/4" rechts, Sauerstoff / Argon, *1/4" right, oxygen, argon*



6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110400**
4 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110401**

3/8" links, Azetylen / Propan, *3/8" left, acetylene / propane*

4 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110458**
6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110459**
9 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110460**

3/8" rechts, *3/8" right*

6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110451**
9 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110450**

Zubehör für Druckminderer, *accessories for pressure regulators*



Gassparer Fabrikat GLOOR, *gas economizer*

zur Einsparung von Azetylen, Sauerstoff und Propan
mit regulierbarer Pilotflamme und Sicherheitseinhängung

for saving acetylene, oxygen and propane

Gassparer für Azetylen und Sauerstoff **Best.-Nr. 100233**
Gassparer für Propan und Sauerstoff **Best.-Nr. 100234**



Gassparventil, *gas economy valve*

Gasersparnis bis zu 50% durch Verhinderung eines Überdrucks.
Bei Wiederaufnahme des Schweißvorganges wird nur soviel Gas
abgegeben wie tatsächlich benötigt wird.

reduction up to 50% **Best.-Nr. 100231**



Gastester, *gas tester*

für CO_2 und Argon, zur genauen Dosierung der Gasmenge

for CO_2 and argon, for exactly measure out **Best.-Nr. 100232**

HARRIS Schweißgeräte, *welding inserts*

Schweißgarnituren, *welding sets*

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 2 - 100 mm

for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 2 up to 100 mm



bestehend aus:
Griffstück mit Anschlussmutter, 6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm,
Schneideinsatz mit Federhebel 2 - 100 mm inkl. Schneiddüsen
(2 - 10mm, 15 - 25mm, 25 - 50mm, 50 - 100mm), mit Führungswagen und
Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln, komplett im Stahlblechkoffer.

consisting of: handle with terminal nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting insert with spring lever 2 - 100 mm inclusive cutting nozzles, with wheel guide and circular guide, nozzles needles, completely in sheet steel box.

Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58811	**Best.-Nr. 58812**

Griffstücke mit Anschlussmutter, *handles with terminal nut*



Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58813	**Best.-Nr. 58814**

Schneideinsätze Azetylen, *cutting inserts acetylene*

mit Federhebel, für Schneidbereich 2 - 150 mm.
Düsen, Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.

with spring lever, for cutting area 2 - 150 mm. Without nozzles, wheel guide and circular guide.

Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58815	**Best.-Nr. 58816**



Schneiddüsen Azetylen passend für obigen Schneideinsatz,

cutting nozzles acetylene suitable for the above cutting insert

Schneidbereich *cutting area*	Druck Sauerstoff *oxygen pressure*	Druck Azetylen *pressure acetylene*	Schaft Ø 17 mm + Ø 20 mm *neck Ø 17 mm + Ø 20 mm* **Best.-Nr.**
2 - 10 mm	1,0 - 2,0 bar	0,3 - 0,8 bar	**58817**
10 - 15 mm	1,5 - 2,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58818**
15 - 25 mm	2,0 - 3,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58819**
25 - 50 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58820**
50 - 100 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58821**
100 - 175 mm	3,5 - 5,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58822**



Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen*

Schweißbereich *welding area*	Durchfluß *flow rate*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm* **Best.-Nr.**	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm* **Best.-Nr.**
0,2 - 0,5 mm	45 l/h	**58823**	**58833**
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	**58824**	**58834**
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	**58825**	**58835**
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	**58826**	**58836**
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	**58827**	**58837**
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	**58828**	**58838**
9,0 - 14,0 mm	1.500 l/h	**58829**	**58839**
14,0 - 20,0 mm	2.000 l/h	**58830**	**58840**
20,0 - 30,0 mm	3.000 l/h	**58831**	**58841**
30,0 - 50,0 mm	4.000 l/h	**58832**	**58865**



Biegsame Rohrschweißeinsätze Azetylen, *flexible tube welding insert*

Schweißbereich *welding area*	Durchfluß *flow rate*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm* **Best.-Nr.**	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm* **Best.-Nr.**
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	**58854**	**58859**
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	**58855**	**58861**
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	**58856**	**58862**
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	**58857**	**58863**
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	**58858**	**58864**



KAYSER Schweißgeräte, *welding inserts*



Schweißgarnituren, *welding sets*

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 3 - 100 mm

for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 3 up to 100 mm

bestehend aus: Griffstück mit Anschlussmutter,
6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm,
Schneideinsatz 3 - 100 mm, mit Führungswagen
und Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln,
komplett im Stahlblechkoffer

consisting of: handle with cap nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting inserts with wing 3 - 100 mm, with wheel guide and nozzles needles, circular guide, completely in sheet steel box

Ausführung Schneideinsatz *model cutting insert*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
mit Flügelhebel, ***with wing***	**Best.-Nr. 58842**	**Best.-Nr. 58873**
mit Federhebel, ***with spring lever***	**Best.-Nr. 58872**	



Griffstück mit Anschlussmutter, *handle with terminal nut*

Schaft Ø 17 mm, *neck Ø 17 mm*	**Best.-Nr. 58801**
Schaft Ø 20 mm, *neck Ø 20 mm*	**Best.-Nr. 58874**



Schneideinsatz Azetylen, *cutting insert acetylene*

für Schneidbereich 3 - 100 mm. Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.
Bei Schaft Ø 17 mm inklusive Heizüdse H1 und Schneiddüse S2.
Bei Schaft Ø 20 mm ohne Düsen, Kopf passend für AR-Düsen.

for cutting area 3 - 100 mm, without wheel guide and circular guide.
model neck Ø 17 mm inclusive heating nozzle H1 and cutting nozzle S2.
model neck Ø 20 mm without nozzles, head suitable for AR-nozzles.

	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
mit Flügelhebel, ***with wing***	**Best.-Nr. 58117**	**Best.-Nr. 58876**
mit Federhebel, ***with spring lever***	**Best.-Nr. 58875**	**Best.-Nr. 58877**



Führungswagen für Schneideinsatz, *wheel guide für cutting insert*

Schaft Ø 20 mm, *neck Ø 20 mm* — **Best.-Nr. 58879**

Rundführung, *circular guide*

Schaft Ø 17 + 20 mm, *neck Ø 17 + 20 mm* — **Best.-Nr. 58880**



Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen*

		Schaft, *neck* Ø 17 mm **Best.-Nr.**	Schaft, *neck* Ø 20 mm **Best.-Nr.**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**581161**	**58881**
Gr. 2	1 - 2 mm	**581162**	**58882**
Gr. 3	2 - 4 mm	**581163**	**58883**
Gr. 4	4 - 6 mm	**581164**	**58884**
Gr. 5	6 - 9 mm	**581165**	**58885**
Gr. 6	9 -14 mm	**581166**	**58886**

Schweißdüsen, *welding nozzles*

KAYSER

aus Kupfer, für Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *copper, for welding inserts acetylene-oxygen*

		Schaft, *neck* Ø 17 mm	Schaft, *neck* Ø 20 mm
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**581261**	**58891**
Gr. 2	1 - 2 mm	**581262**	**58892**
Gr. 3	2 - 4 mm	**581263**	**58893**
Gr. 4	4 - 6 mm	**581264**	**58894**
Gr. 5	6 - 9 mm	**581265**	**58895**
Gr. 6	9 - 14 mm	**581266**	**58896**



Rohrschweißeinsätze, *tube welding inserts*

KAYSER

biegbares Kupferrohr Ø 6 mm, für Schaft Ø 17 mm

flexible copper tube Ø 6 mm, for connection Ø 17 mm

1 - 2 mm	**Best.-Nr. 58782**
2 - 4 mm	**Best.-Nr. 58783**
4 - 6 mm	**Best.-Nr. 58784**
6 - 9 mm	**Best.-Nr. 58785**



Heiz- u. Schneiddüsen für Schneidbrenner Azetylen,

heating + cutting nozzles for cutting torch acetylene

KAYSER

08.

Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
heating nozzles for acetylene

Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

H 1	3 - 100 mm	**Best.-Nr. 58127**



Schneiddüsen, ***cutting nozzles***

S 0	3 - 12 mm	**Best.-Nr. 58226**
S 1	12 - 25 mm	**Best.-Nr. 58221**
S 2	25 - 50 mm	**Best.-Nr. 58222**
S 3	50 - 100 mm	**Best.-Nr. 58223**



AR Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
AR heating nozzles for acetylen

Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

H 1	3 - 100 mm	**Best.-Nr. 58000**

AR Schneiddüsen, ***AR cutting nozzles***

S 1	3 - 10 mm	**Best.-Nr. 58200**
S 2	10 - 25 mm	**Best.-Nr. 58210**
S 3	25 - 40 mm	**Best.-Nr. 58220**
S 4	40 - 60 mm	**Best.-Nr. 58230**
S 5	60 - 100 mm	**Best.-Nr. 58240**

Brennerschlüssel, *torch spanner*

Universal-Schlüssel, Stahl, verzinkt
galvanized

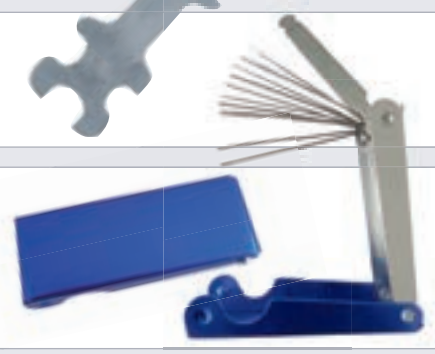
Best.-Nr. 581169



Düsenreiniger - Nadeln, *nozzle needles*

13 Nadeln und 1 Feile, *13 needles and 1 file*
75 mm lang, im Aluminiumkasten, *length 75 mm, in aluminium case*

Best.-Nr. 85234



ZINSER Schweißgeräte, *welding inserts*



Garnitur Ø 17 mm Schaft, *welding set, neck Ø 17 mm*
Garnitur 1 / 17 mm, *set 1 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 14 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 6 Schweißeinsätze 0,5 – 14 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 14 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank,
6 welding attachment 0,5 – 14 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever,
torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter,
1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914170-001



Garnitur Ø 17 mm Schaft, *welding set, neck Ø 17 mm*
Garnitur 2 / 17 mm, *set 2 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank,
8 welding attachment 0,5 – 30 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever,
torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter,
1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914210-001



Garnitur Ø 20 mm Schaft, *welding set, neck Ø 20 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm,
two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device,
cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914070-001

Schweißeinsätze, *welding attachments*

		Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	**2214010-101**	**2212220-101**	**2212010-101**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**2214020-101**	**2212230-101**	**2212020-101**
Gr. 2	1 - 2 mm	**2214030-101**	**2212240-101**	**2212030-101**
Gr. 3	2 - 4 mm	**2214040-101**	**2212250-101**	**2212040-101**
Gr. 4	4 - 6 mm	**2214050-101**	**2212260-101**	**2212050-101**
Gr. 5	6 - 9 mm	**2214060-101**	**2212270-101**	**2212060-101**
Gr. 6	9 - 14 mm		**2212280-101**	**2212070-101**
Gr. 7	14 - 20 mm		**2212290-101**	**2212080-101**
Gr. 8	20 - 30 mm		**2212300-101**	**2212090-101**
Gr. 9	30 - 50 mm			**2212100-101**
Gr. 10	50 - 100 mm			**2212110-101**



Schweißdüsen, *welding nozzles*

		Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	**2254010-003**	**2252010-001**	**2252010-001**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**2254020-003**	**2252020-001**	**2252020-001**
Gr. 2	1 - 2 mm	**2254030-003**	**2252030-001**	**2252030-001**
Gr. 3	2 - 4 mm	**2254040-003**	**2252040-001**	**2252040-001**
Gr. 4	4 - 6 mm	**2254050-003**	**2252050-001**	**2252050-001**
Gr. 5	6 - 9 mm	**2254060-003**	**2252060-001**	**2252060-001**
Gr. 6	9 - 14 mm		**2252070-001**	**2252070-001**
Gr. 7	14 - 20 mm		**2252080-001**	**2252080-001**
Gr. 8	20 - 30 mm		**2252090-001**	**2252090-001**
Gr. 9	30 - 50 mm			**2252100-001**
Gr. 10	50 - 100 mm			**2252110-001**

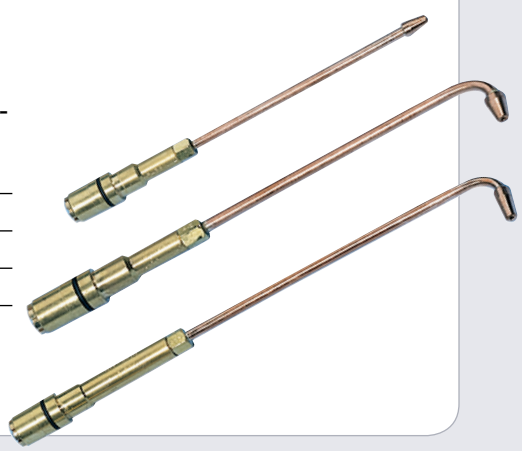


Rohrschweiß-Einsätze Azetylen, *tube welding attachments for acetylene*

für Heizungs- und Rohrmontage mit biegsamem Kupferrohr

for mounting heatings and pipes with flexible copper tube

	Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
	Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
für 1 – 2 mm	**2216120-101**	**2216180-101**	**2216030-101**
für 2 – 4 mm	**2216130-101**	**2216190-101**	**2216040-101**
für 4 – 6 mm	**2216140-101**	**2216200-101**	**2216050-101**
für 6 – 9 mm		**2216210-101**	**2216060-101**



ZINSER Schweißgeräte, *welding inserts*

Griffstücke, *shanks*

für Schläuche NW 6 und 9 mm, *for standard hoses 6 and 9 mm*



Griffstück LILIPUT / 13 mm Schaft,
shank 13 mm neck — **Best.-Nr. 2211080-001**



Griffstück / 17 mm Schaft,
shank 17 mm neck — **Best.-Nr. 2211100-001**



Griffstück / 20 mm Schaft,
shank 20 mm neck — **Best.-Nr. 2211090-001**

Anwärmbrenner mit Siebkopf-Mundstück, *preheating attachment with sieve-shape*

zum Hartlöten, Anwärmen, Ausglühen, Flammrichten
for brazing, preheating, annealing, flame-straightening



		Azetylen: Schaft 17 mm	Azetylen: Schaft 20 mm
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 5	6 - 14 mm	**2215240-101**	**2215040-101**
Gr. 7	14 - 20 mm	**2215260-101**	**2215060-101**
Gr. 8	20 - 30 mm	**2215270-101**	**2215070-101**
Gr. 9	30 - 50 mm		**2215080-101**
Gr. 10	50 - 100 mm		**2215090-101**



		Propan: Schaft 17 mm	Propan: Schaft 20 mm
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 2H	6 - 15 mm	**2215320-100**	**2215120-100**
Gr. 3H	15 - 30 mm	**2215330-100**	**2215130-100**
Gr. 4H	30 - 50 mm	**2215340-100**	**2215140-100**
Gr. 5H	50 - 100 mm	**2215350-100**	**2215150-100**

Ersatz-Siebkopf-Mundstücke, *sieve-shape welding tip*

für Anwärmbrenner, *for preheating attachment*



		Azetylen: Schaft 17 mm	Azetylen: Schaft 20 mm
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 5	6 - 14 mm	**2255040-001**	**2255040-001**
Gr. 7	14 - 20 mm	**2255060-001**	**2255060-001**
Gr. 8	20 - 30 mm	**2255070-001**	**2255070-001**
Gr. 9	30 - 50 mm		**2255080-001**
Gr. 10	50 - 100 mm		**2255090-001**

		Propan: Schaft 17 mm + 20 mm
		Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	**2255120-100**
Gr. 3H	15 - 30 mm	**2255130-100**
Gr. 4H	30 - 50 mm	**2255140-100**
Gr. 5H	50 - 100 mm	**2255150-100**

ZINSER Schneideinsätze, *cutting attachments*

Schneideinsatz LILIPUT mit Federhebel, *cutting attachment LILIPUT*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 13 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311170-101**

Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Ringdüsen, ***for two-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 17 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311580-101**
für Handgriff 20 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311460-101**

Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Blockdüsen, ***for one-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 17 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311610-101**
für Handgriff 20 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311490-101**

ZINSER Schneidbrenner, *cutting torch*

Schneidbrenner "STABIL", *cutting torch "stabil"*

für Ringdüsen, ***for two-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz, 500 mm lang, in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment, 500 mm long, without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



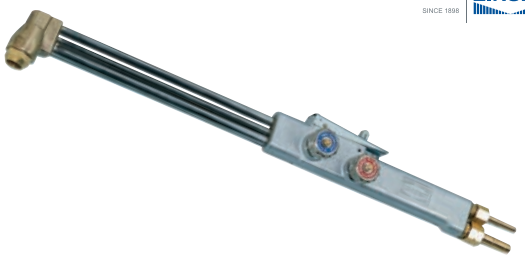
Azetylen	***Propan***
Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
2311071-101	**2311081-101**

Schneidbrenner "STABIL 2000", *cutting torch "stabil 2000"*

für gasemischende Düsen, ***for gasmixing nozzles***

Dreirohrbrenner, 500 mm lang, mit Monoblockventil, ohne Düsen

triple-tube torch, 500 mm long, with monoblock valve, without nozzles



Azetylen
Best.-Nr.
2311850-001

ZINSER Zubehör, *accessories*



Wagen, *torch guide*

für Ring- und Blockdüsen Schneidbrenner Azetylen und Propan, neue Ausführung
for cutting torch with two- and one-piece cutting nozzles for acetylene and propane, new version
Best.-Nr.: 2313311-001

für Block- und HSD-Düsen, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles, old version
Best.-Nr.: 2313321-001



Kreisführung komplett, *circle cutting device*

für Lochschneideinsatz (Ringdüsen und Blockdüsen), neue Ausführung
for piercing attachment (two- and one-piece nozzles), new version
Best.-Nr.: 2313410-001

für Lochschneideinsatz (Blockdüsen), alte Ausführung
for piercing attachment (one-piece nozzles), old version
Best.-Nr.: 2313420-001



Kugellager-Zirkelführung, *ball-beared circular guide*

für Ring- und Blockdüsen von 3 - 100 mm, neue Ausführung
for two- and one-piece nozzles 3 - 100 mm, new version
Best.-Nr.: 2313391-001

für Block- und HSD-Düsen von 3 - 100 mm, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles 3 - 100 mm, old version
Best.-Nr.: 2313400-001

Schneiddüsen, *cutting nozzles*









			Azetylen	*Propan*
Stufendüsen, ***step-type nozzles***			**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
für LILIPUT	0,5 - 6 mm		**2351010-001**	**2341020-001**
für LILIPUT	6 - 30 mm		**2359990-001**	**2349990-001**
Ringdüsen, ***two-piece cutting nozzles***				
Heizdüse	3 - 100 mm	*heating nozzle*	**2353020-011**	**2353020-011**
Heizdüse	100 - 300 mm	*heating nozzle*	**2353020-012**	**2353020-012**
Schneiddüse	3 - 10 mm	*cutting nozzle*	**2353040-001**	**2353020-001**
Schneiddüse	10 - 30 mm	*cutting nozzle*	**2353040-002**	**2353020-002**
Schneiddüse	30 - 60 mm	*cutting nozzle*	**2353040-003**	**2353020-003**
Schneiddüse	60 - 100 mm	*cutting nozzle*	**2353040-004**	**2353020-004**
Schneiddüse	100 - 200 mm	*cutting nozzle*	**2353040-005**	**2353020-005**
Schneiddüse	200 - 300 mm	*cutting nozzle*	**2353040-006**	**2353020-006**
Blockdüsen, ***one-piece cutting nozzles***				
Heizdüse	3 - 100 mm	*heating nozzle*		**2353090-012**
Schneiddüse	3 - 10 mm	*cutting nozzle*	**2353050-001**	**2353060-001**
Schneiddüse	10 - 30 mm	*cutting nozzle*	**2353050-002**	**2353060-002**
Schneiddüse	30 - 60 mm	*cutting nozzle*	**2353050-003**	**2353060-003**
Schneiddüse	60 - 100 mm	*cutting nozzle*	**2353050-004**	**2353060-004**
Schneiddüse	100 - 200 mm	*cutting nozzle*	**2353050-005**	
Schneiddüse	200 - 300 mm	*cutting nozzle*	**2353050-006**	
Gasemischende Düsen für Azetylen, ***gas mixing nozzles acetylene***				
	3 - 10 mm		**2353690-001**	
	10 - 25 mm		**2353690-002**	
	25 - 75 mm		**2353690-003**	
	75 - 125 mm		**2353690-004**	
	125 - 175 mm		**2353690-005**	
	175 - 225 mm		**2353690-006**	
	225 - 300 mm		**2353690-007**	



09.

Flaschenwagen
Wandhalterungen

trolleys
wall attachments

Flaschenwagen
trolleys

Stahlflaschenwagen *steel trolley*	**09.**2 / **09.**3
Kran-Flaschenwagen *crane trolleys*	**09.**3
Stahlflaschenwagen Propan/Sauerstoff *steel trolley propane/oxygen*	**09.**4
Griffroller *grip roller*	**09.**4
Flaschenheber *gas-bottle-holder*	**09.**5
Flaschenständer *bottle rack*	**09.**5
Ersatz-Räder *wheels*	**09.**5

Wandhalterungen
wall attachments

Flaschenwandhalterungen *bottle wall attachment*	**09.**5





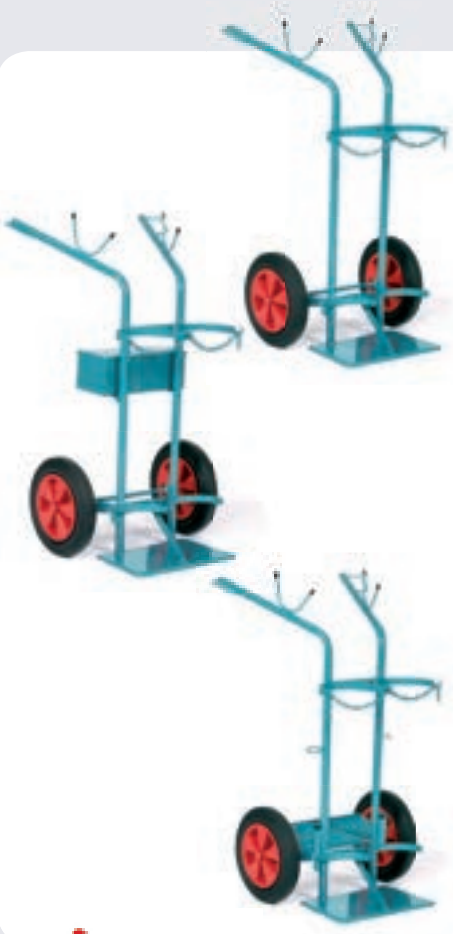


Alle Flaschenwagen/-ständer lackiert mit 2-Komponenten-Kunstharzlack, elektrostatisch aufgetragen, Farbe blau.

All trolleys and racks with two-component synthetic resin lacquer, electrostatic plotted, blue

Flaschenwagen, *trolleys*

MADE IN GERMANY



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion, mit geschweißtem Handschutzbügel aus Ø 8 mm Rundeisen, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain

ohne Werkzeugkasten, ***without tool box***

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 520000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 510000**

mit Werkzeugkasten, ***with tool box***

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 521000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 511000**

mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und 2 Schweißdrahtbehältern. Ablageblech BxT 450 x 230 mm,

with additional holder for machine and two boxes for welding wire

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 2 x 20 Liter	**Best.-Nr. 522000**
	2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 525000**



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

äußerst wendiger Wagen für 2 kleine Stahlflaschen, Stahlrohrkonstruktion aus 1" Rohren, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

easily steerable trolley for 2 small gas bottles, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 2 x 10 Liter	**Best.-Nr. 721000**
	2 x 20 Liter	**Best.-Nr. 722000**



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

für 1 Stahlflasche aus einer robusten Stahlrohrkonstruktion mit 1" Rohren. Mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

for one gas bottle, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 10 Liter	**Best.-Nr. 720000**
	1 x 20 Liter	**Best.-Nr. 725000**
	1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 726000**

mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und zwei Schweißdrahtbehältern

with additional holder for machine and two boxes for welding wire

	1 x 20 Liter	**Best.-Nr. 725002**
	1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 726002**

MADE IN GERMANY

Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion für den variablen Einsatz einer 10, 20 oder 50 Liter Flasche. Mit Standplatte und Spanngurt.

steel tube construction for 10, 20 or 50 litre bottles, with tension belt



Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 250 mm x 50 mm
1 x 10, 20 oder 50 Liter **Best.-Nr. 920000**

Stahlflaschenwagen mit Spornrad, *steel trolley with tailwheel*

für 2 Stahlflaschen 40 - 50 Liter, Ø 230 mm, aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion. Spornrad um 360° schwenkbar und zum Beladen einklappbar, mit geschweißtem Handschutzbügel, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

for 2 gas bottles 40-50 litres, steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain, with folding tailwheel turnable through 360°



Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530001**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530002**

wie oben, zusätzlich mit Werkzeugkasten, Schweißdrahtbehälter und großer Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet.

as above, but with additional tool box, welding wire box and a big hose and torch holder.

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 5321001**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 531100**

Kran-Flaschenwagen, *crane trolley*

zum Transport beladener Stahlflaschenwagen, mit doppelter Kettensicherung, Schlauchhalterung auf den Holmen, Handschutz.

for transporting loaded steel bottles, double safety chains, hose holder, hand guard frame



mit beweglicher Abstellstütze, ***with mobile parking support***

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 723000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 724000**

mit 3-Rad-Fahrwerk, ***with 3 wheel chassis***

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 732000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 731000**

Flaschenwagen, *trolleys*

MADE IN GERMANY



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, *steel trolley, propane/oxygen*

für 33 kg Propangas Ø 320 und 40 - 50 Liter Sauerstoff mit vergrößerter Standplatte, Schlauchhalterung, Handschutz

for 33 kg propane and 40-50 litres oxygen, with enlarged base plate

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 1 x 33 kg, 1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 852000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 1 x 33 kg, 1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 851000**



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, *steel trolley, propane/oxygen*

für 11 kg Propanflasche und 10 Liter Stahlflasche, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff

for 11 kg propane gas bottle and 10 litre steel bottle

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg, 1 x 10 Liter	**Best.-Nr. 852500**



Stahlflaschenwagen, Propan, *steel trolley, propane*

Propanflasche Ø 320, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

propane gas bottle

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg 1 x 33 kg	 **Best.-Nr. 126000** **Best.-Nr. 127000**

wie oben, zusätzlich mit Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet

as above, but with additional hose and torch holder

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg 1 x 33 kg	 **Best.-Nr. 126100** **Best.-Nr. 128000**



Griffroller, *grip roller*

für 1 Propanflasche 11 kg, 3-Rad-Fahrwerk mit Vollgummireifen, Lenkrolle mit Radfeststeller, Brenner- und Schlauchhalterung, roter PVC-Handgriff.

for 11 kg propane gas bottle, 3 wheel chassis with solid tyres, guide roll with wheel arrestor, torch and hose holder

	1 x 11 kg	**Best.-Nr. 744000**

MADE IN GERMANY

Flaschenwagen, *trolleys*

Flaschenheber, *gas-bottle-holder*

Flaschenheber aus Stahl, galvanisch verzinkt,
mit auswechselbaren Klemmbacken und
Griffen mit Fingermulden für sicheren Halt.

Gas-bottle-holder in iron with changeable pinches.
Grasps fitted to the fingers for protection.

Best.-Nr. 519999



Flaschenständer, *bottle rack*

für 2 Stahlflaschen 40/50 l mit Standplatte, Kettensicherung,
Bohrungen zum Anschrauben an die Wand, sowie Bohrungen zur Erweiterung
in Einzel- oder Doppelreihe

for 2 steel bottles, with boreholes for wall mounting, or extension to single/double row

2 x 40/50 Liter **Best.-Nr. 604003**



Ersatz-Räder inkl. Befestigungsmaterial, *wheels including fastening material*

Vollgummi, *solid tyres*	Ø 400	**Best.-Nr. 1405**
Luft, *pneumatic tyres*	Ø 400	**Best.-Nr. 1406**
Vollgummi, *solid tyres*	Ø 200 x 50 mm	**Best.-Nr. 1407**
Luft, *pneumatic tyres*	Ø 210 x 65 mm	**Best.-Nr. 1408**
Luft, *pneumatic tyres*	Ø 260 x 80 mm	**Best.-Nr. 1409**



09.

MADE IN GERMANY

Flaschenwandhalterung, *bottle wall attachment*

Flaschenwandhalterung, *bottle wall attachment*

galvanisch verzinkt, mit 1, 2 oder 3 Flaschenbügeln auf einer U-Schiene,
mit Bohrung zur Wandbefestigung

galvanized, with 1, 2 or 3 cylinder brackets, and bore for wall attachment

Halterung für 1 Flasche **Kettensicherung**, ***safety chain*** *wall attachment for 1 gas bottle*	10 Liter	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1401**
	40/50 Liter	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3101**
	33 kg	320 mm Ø	**Best.-Nr. 4101**
Halterung für 1 Flasche **mit Spanngurt**, ***tension belt*** *wall attachment for 1 gas bottle*	10 Liter	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1501**
	40/50 Liter	229 mm Ø	**Best.-Nr. 5101**
	33 kg	320 mm Ø	**Best.-Nr. 4201**
Halterung für 2 Flaschen **Kettensicherung**, ***safety chain*** *wall attachment for 2 gas bottles*	10 Liter	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1402**
	40/50 Liter	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3102**
	33 kg	320 mm Ø	**Best.-Nr. 4301**
Halterung für 3 Flaschen **Kettensicherung**, ***safety chain*** *wall attachment for 3 gas bottles*	10 Liter	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1403**
	40/50 Liter	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3103**









IBEDA®
SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT
weltweit!

Anwendungsbeispiele mit IBEDA-Sicherheitsgeräten

Die Anbaumöglichkeiten beim Druckminderer:



DGN



DKD; NKD



D2; N2



DGN-DK; DGNK



Schlauch

Die Einbaumöglichkeiten in den Schlauch:

TT



D2; N2



DKT; NKT



Schlauch

Schlauch

DKST; NKST





Die Anbaumöglichkeiten an den Brenner:

GT



DKT; NKT



D1; N1



DKST; NKST



GG



Bei Bestellung bitte Gasart angeben.



10.

Gassicherheitstechnik

Explosionsschutzsicherungen – Kupplungen

gas safety devices

flashback arrestors – couplings

IBEDA Gassicherheitstechnik
IBEDA gas safety devices

IBEDA-Schnellkupplungen
mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289
IBEDA quick action coupling
with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289 **10.**4

IBEDA-Kupplungsstifte D1, D2, D4
IBEDA coupling pins D1, D2, D4 **10.**4

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen
IBEDA flashback arrestors **10.**5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1 **10.**5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
mit hoher Durchflußleistung
IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1
with maximum airflow **10.**5 / **10.**6

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherungen
IBEDA anti-leakage and gas delivery line safety **10.**6

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen **10.**7
IBEDA flashback arrestors

IBEDA-Schnellkupplungen mit automatischer Gassperre **10.**8
IBEDA quick action couplings with automatic gas cut off

IBEDA-Kupplungsstifte N1, N2, N4 **10.**8
IBEDA coupling pins N1, N2, N4

WITT-Sicherheitseinrichtungen
WITT flashback arrestors

WITT-Gebrauchsstellenvorlagen
WITT flashback arrestors **10.**9

WITT-Einzelflaschensicherungen
WITT flashback arrestors **10.**10

WITT-Schlauchkupplungen
WITT hose couplings **10.**10

WITT-Kupplungsstifte
WITT coupling pins **10.**10







IBEDA
SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT
weltweit

WITT

Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen Flammendurchschlag und Gasrücktritt

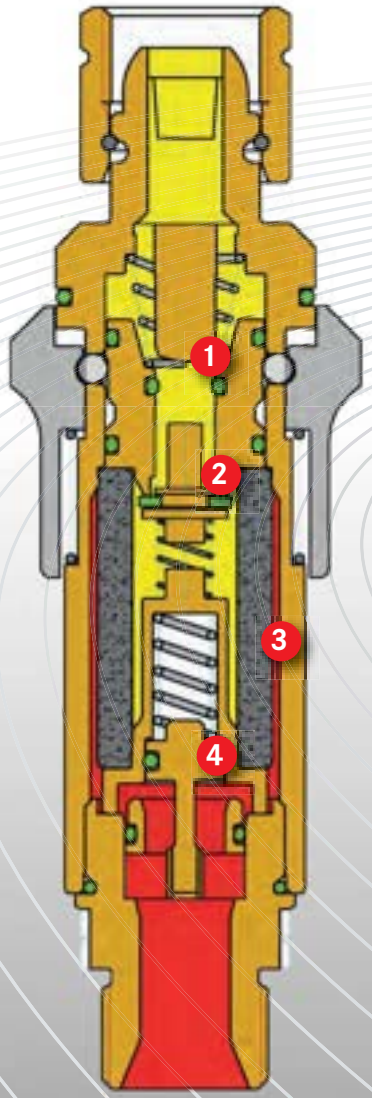
provides protection against flashback and gas reverse flow

IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FUNKTIONIEREN MIT SICHERHEIT

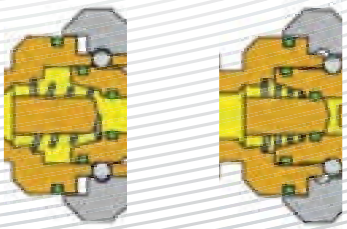
DIE IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN VERHINDERN ZUVERLÄSSIG

- den weiteren Gasfluss nach Druckstößen
- das Zurückströmen von Gas entgegen der vorgesehenen Durchflussrichtung
- Flammendurchschlag
- die weitere Gaszufuhr bei einem Nachbrand



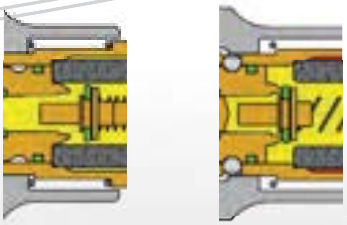
1 Druckgesteuerte Nachströmsperre (PV)

- Die druckgesteuerte Nachströmsperre unterbricht die weitere Gaszufuhr bei auftretenden Druckstößen.
- Die Gaszufuhr kann manuell wieder freigegeben werden.



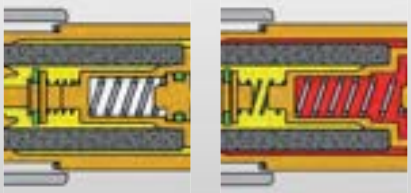
2 Gasrücktrittventil (NV)

- Das Gasrücktrittventil verhindert sicher die Gemischbildung.
- Das Gasrücktrittventil lässt Gas nur in eine Richtung strömen.



3 Flammensperre (FA)

- Die Flammensperre verhindert einen Flammendurchschlag.
- Die Flammensperre kühlt die auftreffende Flammenfront unter die Zündtemperatur.



4 Thermische Nachströmsperre (TV)

- Die thermische Nachströmsperre löst vor Erreichen einer vorbestimmten Temperatur aus und unterbricht den weiteren Gasfluß.
- Die thermische Nachströmsperre verhindert die unzulässige Erwärmung der Sicherheitseinrichtung.



ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
Verwendungsart									
Schweissen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Schweissen 0,5–30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5-30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 30-100 mm			■						●
Wärmen > 100 mm									●
Brennschneiden bis 60 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 3–200 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 50–700 mm			■						●
Brennschneiden > 700 mm									
Flammstrahlen 50–200 mm	■	■	■						●
Flammstrahlen 200–500 mm			■						●
Flammstrahlen 5-flammig			■						●
Löten Verbrauch 4000 l/h	■	■	■						●
Löten Verbrauch 12000 l/h			■						●
Löten Verbrauch > 12000 l/h									
Flammspritzen			■						●

■ Verwendung an Druckminderern und Entnahmestellen

● Verwendung am Arbeitsgerät und zum Schlaucheinbau

TECHNISCHE DATEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
ZERTIFIZIERUNG / NORM									
EN ISO 5175-1	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BAM	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UL	X	X	X	X	X	X		X	X

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
EN ISO 5175-1									
NV (Gasrücktrittventil)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FA (Flammensperre)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TV (Therm. Nachströmsperre)	X	X	X						
PV (Druckgest. Nachströmsp.)									
DF (Schmutzfilter)	X	X	X	X	X	X	X	X	X

IBEDA-Schnellkupplungen, *quick action couplings*

mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289, schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck,
with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289, quick and safe connecting and disconnecting under pressure



Schnellkupplung DKG, *quick action coupling DKG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40741**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40811**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40751**
G 1/4" RH, Inertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40761**



Schnellkupplung DKT, *quick action coupling DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40611**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40631**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40641**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40671**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40691**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40701**
6,3 mm Tüllen, Inertgas	*6,3 mm tails, inert gas*	**Best.-Nr. 40681**



Schnellkupplung DKD, *quick action coupling DKD*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40921**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40971**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40981**
G 1/4" RH, Inertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40991**

Kupplungsstifte, *coupling pins*



Kupplungsstift D1 VA, *coupling pins D1 VA*

passend für DKG und DKT, *suitable for DKG and DKT*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40061**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40071**
G 1/4" RH, Inertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40051**



Kupplungsstift D2 VA, *coupling pins D2 VA*

passend für DKD und DKT, *suitable for DKD and DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02591**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02611**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02621**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02641**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02661**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02671**
6,3 mm Tüllen, Inertgas	*6,3 mm tails, inert gas*	**Best.-Nr. 02651**



Kupplungsstift D4 VA, *coupling pins D4 VA*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 42021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 42111**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 42121**
G 1/4" RH, Inertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 42131**

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen nach EN ISO 5175-1, *flashback arrestors to spec. EN ISO 5175-1*

zum Absichern von Entnahmestellen, Verteilungsleitungen und Einzelflaschen,
for securing tapping points, distribution pipes and single bottles

DGN

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 41221**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 41261**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 41271**



DGN-K

mit Kupplung, *with coupling*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 49021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 49101**



Auch für Wasserstoff (H)
bis 3,5 bar zugelassen!

DGN-DK

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289
with coupling to specification EN 561, ISO 7289

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40211**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40251**



Auch für Wasserstoff (H)
bis 3,5 bar zugelassen!

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN ISO 5175-1, *flashback arrestors to spec. EN ISO 5175-1*

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung DKST, *flashback arrestor DKST*

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289, *with coupling to specification EN 561, ISO 7289*

4,0 mm	Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40501**
6,3 mm	Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40521**
9,0 mm	Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40531**
4,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40541**
6,3 mm	Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40561**
9,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40571**



Einzelflaschensicherung DKSG, *flashback arrestor DKSG*

mit Kupplung nach EN 561, *with coupling to specification EN 561*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40321**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40361**



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN ISO 5175-1, *flashback arrestors to spec. EN ISO 5175-1*

zum Absichern von Arbeitsgeräten, mit hoher Durchflußleistung,
for securing of equipment, with maximum airflow

DG 91 UA, *DG 91 UA*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 30161**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 30201**



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN ISO 5175-1, *flashback arrestors to spec. EN ISO 5175-1*

zum Absichern von Entnahmestellen und Einzelflaschen, mit hoher Durchflußleistung,
for securing tapping points and single bottles, with maximum airflow



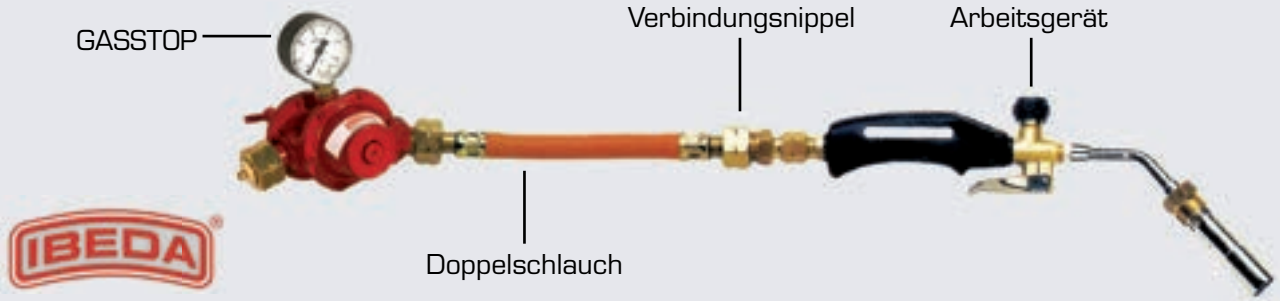
DG 91 N, *DG 91 N*

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 11211**
G 1/2" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 11221**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11261**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11271**
G 1/2" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11281**

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherung, *hose break safety device*

SYSTEM GASSTOP, system gas stop



IBEDA-GASSTOP, *IBEDA gas stop*

Modell *model*	Betriebsdruck (bar) *working pressure (bar)*	Durchfluß (kg/h) 5 m / 10 m *gasflow (kg/h) 5 m / 10 m*	Ausführung Regler / Manometer *type regul. / gauge*	Anschluss Eingang / Ausgang *connection inlet / outlet*	
GS 17	0,5 - 4,0	7 / 6	X / —	Kombi / M22x1,5LH	**Best.-Nr. 02721**
GS 17	0,5 - 4,0	7 / 6	X / X	Kombi / M22x1,5LH	**Best.-Nr. 02711**

IBEDA-Doppelschlauch, *IBEDA double hose*

Modell, ***model*** **GS 17**
Anschluss, *connection* M22x1,5LH
Schlauchlänge, *length* 5m

Best.-Nr. 00141

IBEDA-Verteilerstück, *IBEDA distributor*

Modell, ***model*** **GS 17**
Anschluss, *connection* M22x1,5LH

Best.-Nr. 03081

IBEDA-Zwischenstück, *IBEDA intermediate coupling*

Modell, ***model*** **GS 17**

Best.-Nr. 07041

IBEDA-Verbindungsnippel, *IBEDA joint nipple*

Anschluss, ***connection*** **GS 17**

Best.-Nr. 08171

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen, *flashback arrestors*

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung NKST, *flashback arrestor NKST*

mit Kupplung, *with coupling*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46221**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46241**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46251**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46321**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46341**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46351**



Einzelflaschensicherung NKSG, *flashback arrestor NKSG*

mit Kupplung, *with coupling*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 46021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 46111**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 46121**



Einzelflaschensicherung GG, *flashback arrestor GG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 20621**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 20671**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 20681**



Einzelflaschensicherung GT, *flashback arrestor GT*

6,3 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20161**
9,0 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20321**
6,3 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 20211**
9,0 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 20371**



Einzelflaschensicherung TT, *flashback arrestor TT*

6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20821**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20831**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 208211**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 208311**



IBEDA-Schnellkupplungen, *quick action couplings*

mit automatischer Gassperre, für schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck,
with automatic gas cut-off, quick and safe connecting and disconnecting under pressure



Schnellkupplung NKG, *quick action coupling NKG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 45311**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45321**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45411**



Schnellkupplung NKT, *quick action coupling NKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45011**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45031**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45141**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45161**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45181**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45191**



Schnellkupplung NKD, *quick action coupling NKD*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 45211**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45251**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45221**

Kupplungsstifte, *coupling pins*



Kupplungsstift N1, *coupling pins N1*

passend für NKT, *suitable for NKT*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 01361**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01411**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01421**



Kupplungsstift N2, *coupling pins N2*

passend für NKT und NKD, *suitable for NKT and NKD*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01471**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01481**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01491**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01501**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01511**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01521**



Kupplungsstift N4, *coupling pins N4*

passend für NKD, *suitable for NKD*

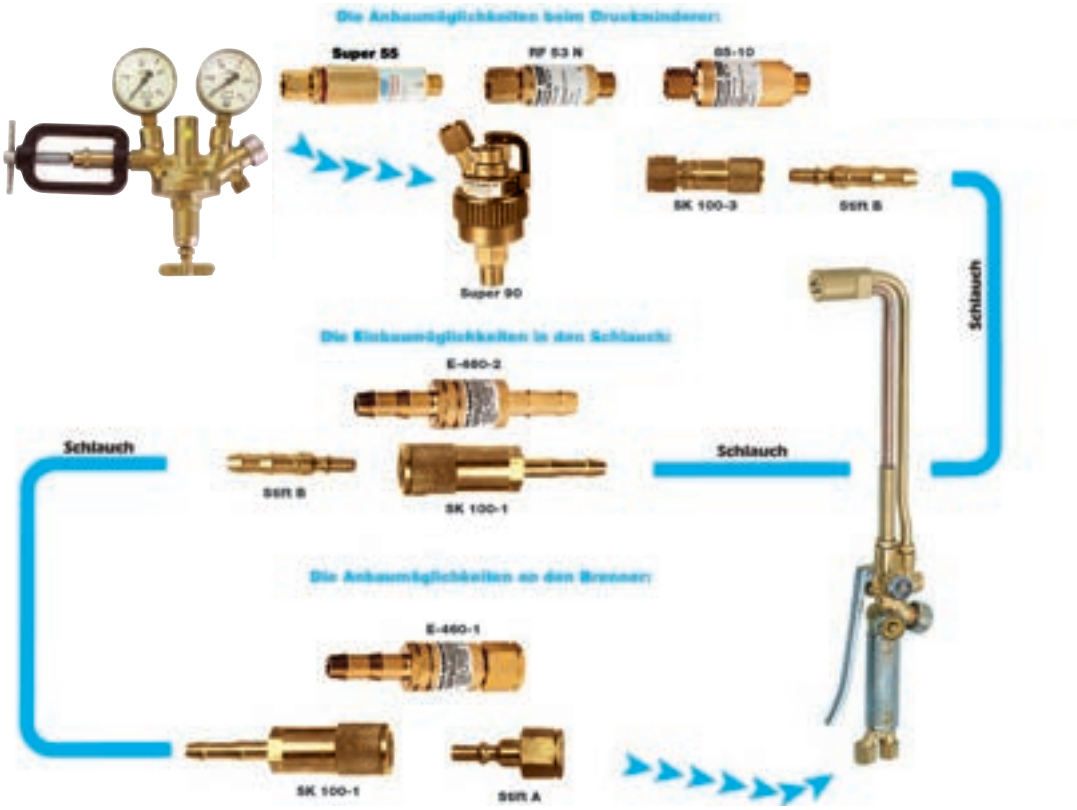
G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 01571**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01621**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01631**

WITT

Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen Flammendurchschlag und Gasrücktritt

provides protection against flashback and gas reverse flow



WITT Sicherheitseinrichtungen nach EN ISO 5175-1, *WITT flashback arrestors to spec. EN ISO 5175-1*

zum Anschließen an Einzelflaschenanlagen am Flaschen-Druckminderer oder an der Entnahmestelle, BAM geprüft,

for connection at the pressure regulator or tapping points, BAM proofed

WITT

WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 55, *WITT flashback arrestor SUPER 55*

mit Schmutzfilter, Gasrücktrittsventil, Flammensperre, temperaturgesteuerte Nachströmsperre, **druckgesteuerte Nachströmsperre mit roter Warnanzeige.**



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 146025**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 146027**

10.

WITT Sicherheitseinrichtung RF 53 N, *WITT flashback arrestor RF 53 N*



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 145012**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 145021**

WITT Sicherheitseinrichtung 85-10 mit großer Durchflußleistung

WITT flashback arrestor 85-10 with higher flow



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 143002**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 143013**

WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 90, druckgesteuerte Nachströmsperre

WITT flashback arrestor SUPER 90 with pressure activated cut-off valve



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 125029**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 125030**

WITT Einzelflaschensicherungen E 460 nach EN ISO 5175-1, *WITT flashback E 460 to spec. EN ISO 5175-1*

zum Anschluß an Schweiß- und Schneidgeräte bzw. zum Einbau in Autogenschläuche, BAM geprüft,
mounted at the torch or in the hose, BAM proofed



WITT Einzelflaschensicherung E 460-1 an den Handgriff

WITT flashback arrestor E 460-1 - torch mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 1350130**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 135017**



WITT Einzelflaschensicherung E 460-2 zwischen den Schlauch

WITT flashback arrestor E 460-2 - hose mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 135034**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 135038**

WITT Schlauchkupplungen nach EN 561, ISO 7289, *WITT hose couplings according to EN 561, ISO 7289*

zum Absichern von Arbeitsgeräten, BAM geprüft, *for securing of equipment, BAM proofed*



WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-1

WITT hose coupling body SK 100-1

Tülle 6,3 mm, Brenngas	*hose nipple 6,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 150003**
Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 150005**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 150009**
Tülle 6,3 mm, Inertgas	*hose nipple 6,3 mm, inert gas*	**Best.-Nr. 150013**



WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-3

WITT hose coupling body SK 100-3

G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 150015**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 150017**
G 1/4 RH, Inertgas	*G 1/4 RH, inert gas*	**Best.-Nr. 150019**

Kupplungsstifte nach EN 561, ISO 7289, *coupling pins according to EN 561, ISO 7289*



WITT Kupplungsstift, *WITT hose coupling pin*

G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 151001**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 151003**
G 1/4 RH, Inertgas	*G 1/4 RH, inert gas*	**Best.-Nr. 151005**



Tülle 6,3 mm, Brenngas	*hose nipple 6,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 151009**
Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 151011**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 151015**
Tülle 6,3 mm, Inertgas	*hose nipple 6,3 mm, inert gas*	**Best.-Nr. 151021**



11.

Arbeitsschirme
Arbeitszelte
Schweißerschutzvorhänge

welding umbrellas
welding tents
protective curtains

Arbeitsschirme
welding umbrellas

Arbeitsschirme + Zubehör
protective umbrellas — **11**.2 / **11**.3

Arbeitszelte
welding tents

Pop-Up Zelte
pop-up tents — **11**.4

Kabellötzelte
welding tents — **11**.5

Arbeitszelte
working tents — **11**.5

Schweißerschutzvorhänge
protective curtains

Mobile Stellwände
movable protective walls — **11**.6

Schweißerschutzvorhänge
nach DIN EN 1598 / ISO 25980
welding curtains according to specification DIN EN 1598 / ISO 25980 — **11**.7

Streifenschutzvorhänge
strip curtains — **11**.8

Lamellenschutzvorhänge
laminar protective curtains — **11**.8

Gewebe-Schweißervorhänge
welding curtains
aus Bauwollsegeltuch, *canvas* — **11**.9
aus RIMAG-Glasgewebe, *glass fabric* — **11**.9

Montagesysteme für C-Profil
installation systems for C-profile — **11**.10 / **11**.11

Montagesysteme für 1"-Rohr
installation systems for 1"-tube — **11**.12







TransTac

Arbeitsschirme, *protective umbrellas*





Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 1, *size 1*, Ø 200 cm

Gestell aus Stahlrohr 27/30 mm, mit Knicker, Streben massiv, Farbe weiss, pulverbeschichtet.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert.

Frame made of steel tube 27/30 mm, massive aspiration, white colour, powder coated.

Cover in cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water-repellent and impregnated mold resistant

oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93000**



Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 2, *size 2*, Ø 250 cm, leichte Ausführung, *light version*

Alugestell, Stockstärke 35/38 mm, Paragon-M-Streben, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Frame made of aluminium pipe 35/38 mm, paragon M struts, colour gloss.

Cover in cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and fire-retardant impregnated

oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93120**

Arbeitsschirme, *protective umbrellas*

Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 2, *size 2*, Ø 250 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction *of aluminium pipe 38/42 mm,*
square aluminium struts*, aluminium frame colour gloss.*
Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.





oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93100**

Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 3, *size 3*, Ø 300 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction *of aluminium pipe 38/42 mm,*
square aluminium struts*, aluminium frame colour gloss.*
Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.





oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93200**

Zubehör für Arbeitsschirme, *accessories for protective umbrellas*

Schirmhülle, *case for working umbrella*

für Größe 1, *for size 1* **Best.-Nr. 93010**
für Größe 2+3, *for sizes 2+3x* **Best.-Nr. 93110**

Erdspießständer, *ground tube base*

verzinkt, zum Eindrücken ins Erdreich, *galvanized*
für Größen 1+2 leichte Ausführung, *for sizes 1+2 light version* **Best.-Nr. 93240**
für Größen 2+3 stabile Ausführung, *for sizes 2+3 solid construction* **Best.-Nr. 93245**

Stockunterteil als Ersatzteil, *lower tube as spare part*

mit Feststellvorrichtung, *with fixing-device*
für Größen 1+2 leichte Ausführung, *for sizes 1+2 light version* **Best.-Nr. 93246**
für Größen 2+3 stabile Ausführung, *for sizes 2+3 solid construction* **Best.-Nr. 93247**

Abspannleinen + Häringe, *fitting line + tenter hook*

für alle Größen
1 Satz bestehend aus 3 Abspannleinen und 3 Häringen

for all sizes
1 set consisting of 3 fitting lines and 3 tenter hooks **Best.-Nr. 93220**

Klappständer, *umbrella stand*

Stahl verzinkt, klappbar, zum Schrägausgleich mit einem Ausleger justierbar, mit Spezialfeststellvorrichtung zur sicheren Schirmstockarretierung.
Für Schirmstock von Ø 35 bis Ø 55 mm.

Galvanized steel, foldable, with special locking device for secure umbrella tube locking.
For umbrella tube from Ø 35 to Ø 55 mm.

Best.-Nr. 93250



Pop-Up Zelte, *pop-up tents*

Pop-Up Zelt, *pop-up tent*

Unsere Pop-Up Zelte bieten Witterungsschutz vor jeglichen Arbeiten und Montagen im Außenbereich mit höchstem Aufbaukomfort. Standardmäßig in einer Tasche verpackt und durch das geringe Gewicht sehr leicht zu transportieren. Das Zelt lässt sich innerhalb von wenigen Sekunden von nur einer Person auf- und abbauen.

Our pop-up tents offer weather protection from any work and installations in the outdoor area with the highest building comfort. By default, wrapped in a bag and very easy to transport by the low weight. The tent can be within a few seconds by just one person to assemble and disassemble.



Konstruktion, *construction*

- Gerüst aus Fiberglas, fest mit dem Gewebe verbunden
- beidseitig beschichtetes PVC Gewebe, ca. 600 g/m²
- Giebel in der Mitte geteilt, besondere Eckverstärkung, rote Spritzschutzschürze
- in den Varianten Spitzzelt oder Steilwandzelt

scaffold made of fiberglass, firmly attached to the fabric, double coated PVC fabric, 600 g/m², gable divided down the middle, special corner enhancer, red splash apron, in the variants pointed tent or headwall tent.

Vorteile, *advantage*





- schneller Aufbau von nur einer Person in wenigen Sekunden
- durch feste Verbindung von Gerüst und Gewebe gehen keine Teile verloren
- sehr geringes Gewicht für einfachen Transport
- langlebig und robust durch hochwertiges Gewebe und Verstärkungen
- hohe Sicherheit durch Sicherheitsstreifen rot/weiß ringsum
- inkl. Abspannleinen und Häringe
- schwer entflammbar nach DIN 4102 B1

quick assembly by one person in a few seconds, go no parts lost by firm connection of frame and fabric, very light weight for easy transportation, durable and robust thanks to high-quality fabric and reinforcements, high security through safety strips red / white, including fitting lines and tenter hooks, flame retardant to DIN 4102 B1.

Pop-Up „Spitzzelt“, *pointed tent*

L 250 x B 200 x H 190 cm, 13,5 kg **Best.-Nr. 93273**



Pop-Up „Steilwandzelt“, *headwall tent*

L 180 x B 180 x H 200 cm, 13,5 kg **Best.-Nr. 93274**
L 180 x B 250 x H 200 cm, 16,0 kg **Best.-Nr. 93275**

L 210 x B 210 x H 200 cm, 15,0 kg **Best.-Nr. 93276**
L 250 x B 250 x H 200 cm, 18,5 kg **Best.-Nr. 93277**



Weitere Abmessungen auf Anfrage lieferbar.
Other dimensions available on request.

Kabellöt- und Arbeitszelte, *welding- and working tents*

Kabellötzelte, *welding tents*

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß, schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 32 x 1,5 mm, gold passiviert, zusammenlegbar, Zelt mit Schlingen und Knebel verschließbar, Rückhalter für die Giebelhälften, Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen und Bindebänder zur Befestigung am Gestänge, Fenster an der Längsseite mit Stoffkreuz und Regenklappe

polyester fabric, PVC-coated, flame retardant according to DIN 4102 B1, frame: steel tubes, gold passivated, foldable tent can be locked with loops and toggles, retainer for the gable halves, warning strips, window on the long side with fabric cross and rain flap



Größe, *size* 1
L 200 x B 200 x H 200 cm, 43 kg **Best.-Nr. 93251**

Größe, *size* 2
L 250 x B 250 x H 190 cm, 47 kg **Best.-Nr. 93252**



Größe, *size* 3
L 300 x B 250 x H 190 cm, 53 kg **Best.-Nr. 93253**

Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage **Best.-Nr. 93254**





Arbeitszelte, *working tents*

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß, schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 32 x 1,5 mm, gold passiviert, zusammenlegbar, Zelt mittels Schlingen und Knebel verschließbar, Giebel in der Mitte geteilt, Rückhalter für die Giebelhälften, verstärkte First- und Traufecken, mit Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen

polyester fabric, PVC-coated, flame retardant according to DIN 4102 B1, frame: steel tubes, gold passivated, foldable tent can be locked with loops and toggles, retainer for the gable halves, reinforced ridge and eaves corners, warning strips



Größe, *size* 1
L 200 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 53 kg **Best.-Nr. 93331**

Größe, *size* 2
L 300 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 59 kg **Best.-Nr. 93332**



Größe, *size* 3
L 450 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 70 kg **Best.-Nr. 93333**

Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage **Best.-Nr. 93254**





Mobile Stellwände, *movable protective walls*

TransTac



Gestellwand, *screen*

einteilige Schutzwand, komplett mit Vorhang und Gestell, Rahmen matt schwarz lackiert, Maße B 1455 mm x H 1870 mm, Bodenfreiheit ca. 250 mm

single panel screen with curtain, width 1455 mm, heigth 1870 mm, ground clearance about 250 mm

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94630**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94639**

Ersatzvorhang, *spare curtain*

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 946301**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 946302**



1-teilige Stellwand, *single panel screen*

einfache Stahlkonstruktion, **feststehend, ohne Rollen,** Stahlrahmen schwarz, Maße B 2000 mm x H 1870 mm

***without wheels,** framework black, width 2000 x heigth 1870 mm*

komplett mit 2 **Vorhängen** Maße B 1300 x H 1600 mm, inkl.14 Haken

*completely with 2 **curtains,** width 1300 mm x heigth 1600 mm, incl. 14 hooks*

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94711**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94712**



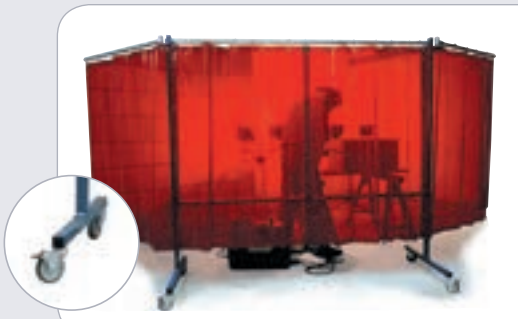
1-teilige Stellwand, *single panel screen*

komplett mit 2 **Vorhängen** 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 14 Haken, Rahmen blau pulverbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit ca. 150 mm

*with 2 **curtains**, width 1300 mm, length 1800 mm, with side push buttons, incl. 14 hooks, framework blue powder-coated, width 2100 mm x heigth 1950 mm, ground clearance 150 mm*

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen,** ***mobile, with wheels***

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94715**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94716**



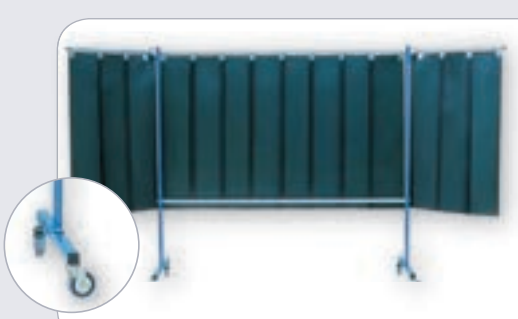
3-teilige Stellwand, *3-panel cabin screen*

mit 2 Schwenkarmen mit je 800 mm, komplett mit 4 **Vorhängen**, 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 28 Haken, Rahmen blau pulverbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit 150 mm

with two swivel arms 800 mm, complete with 4 curtains, width 1300 x length 1800 mm, with side push buttons, incl. 28 hooks, framework blue powder-coated, width 2100 mm x heigth 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen,** ***mobile, with wheels***

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94717**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94718**



3-teilige Stellwand mit Lamellen, *3-panel laminar protective wall, mobile*

mit Schwenkarmen 800 mm breit, inkl. 16 **Lamellen** 300 mm breit, 2 mm stark, 1600 mm lang, mit Metallschwingschellen, Gesamtbreite 3700 mm

with 2 swivel arms 800 mm, incl. 16 welding lamella 300 mm wide, 2 mm thick, 1600 mm long, with swing clamps, width 3700 mm

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94721**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94722**



Ersatzrolle für TransFlex Schutzwände, *replacement roll*

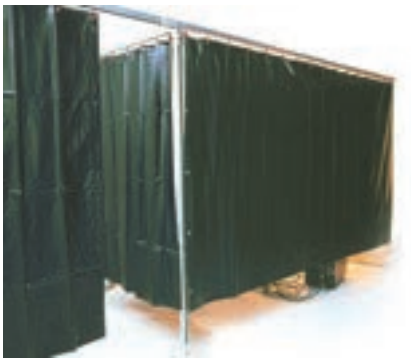
Durchmesser 100 mm, Tragkraft 65 kg, *diameter 100 mm, load capacity 65 kg*

Lenkrolle mit Bremse	*with brake*	**Best.-Nr. 94723**
Lenkrolle ohne Bremse	*without brake*	**Best.-Nr. 94724**

Schweißerschutzvorhänge nach DIN EN 1598 / ISO 25980, *welding curtains to spec. DIN EN 1598 / ISO 25980*

TransTac

Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain, dark green*



für Lichtbogenschweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for arc welding, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:	1600 mm	**Best.-Nr. 94760**
	1800 mm	**Best.-Nr. 94761**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94762**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94763**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94764**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94765**
	Sondergröße (pro m²), *special sizes*	**Best.-Nr. 94766**

Schweißervorhang orange, *welding curtain, orange*



für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for all welding processes, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:	1600 mm	**Best.-Nr. 94740**
	1800 mm	**Best.-Nr. 94741**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94742**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94743**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94744**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94745**
	Sondergröße (pro m²), *special sizes*	**Best.-Nr. 94746**

Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain, eurogreen*



für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for all welding processes, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94751**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94752**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94753**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94754**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94755**
	Sondergröße (pro m²), *special sizes*	**Best.-Nr. 94756**

Schutzvorhang glasklar nach DIN 53438,
protective curtain, clear to spec. DIN 53438



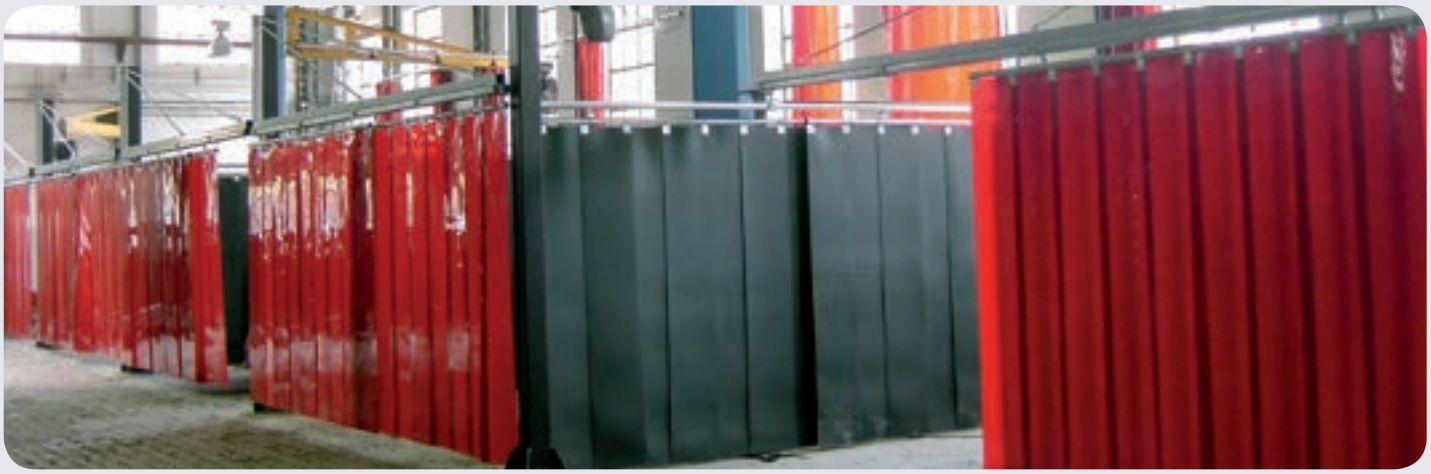
gegen Staub, Nässe, Wind, Schleifspritzer, 0,4 mm dick, rundum gesäumt,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

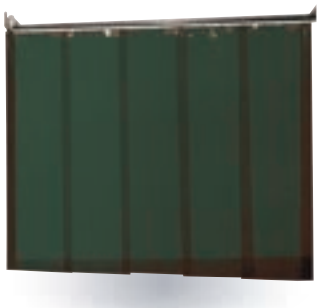
*against dust, wet, wind, grinding sparks, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

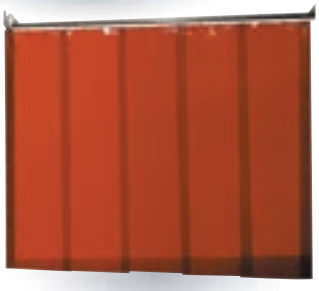
Höhe, *height*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94731**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94732**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94733**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94734**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94735**
	Sondergröße (pro m²), *special sizes*	**Best.-Nr. 94736**

Schutzvorhang, *protective curtain*

TransTac







Streifenvorhänge 1,0 mm, *strip curtains 1,0 mm*

Breite 570 mm, Nennbreite 500 mm, ohne Saum,
Oberkante mit 4 verstärkten Ringösen, 1 mm dick
width 570 mm, cover size 500 mm, without folded edges, upper end 4 reinforced plastic eyes

dunkelgrün, ***dark green***
für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Länge, *length*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94771**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94772**

orange, ***orange***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94775**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94776**



Lamellenschutzvorhänge, *laminar protective curtains*

Meterware, **zzgl. Zuschnitt und Lochung**, 300 mm breit
per meter, ***plus cutting and perforation****, 300 mm wide*

dunkelgrün, ***dark green***
für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94781**
	3 mm	**Best.-Nr. 94782**

eurogrün, ***eurogreen***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94783**
	3 mm	**Best.-Nr. 94784**

orange, ***orange***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94785**
	3 mm	**Best.-Nr. 94786**

glasklar, ***clear***
gegen Schleiffunken, Nässe, Schmutz, Kälte und Zugluft
against dust, grinding sparks, splashes, wet, cold and wind

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94787**
	3 mm	**Best.-Nr. 94788**

Gewebe-Schweißervorhänge aus Baumwollsegeltuch, *fabric welding curtains heavy canvas*

Schweißervorhang, *welding curtain*

Vorhang aus olivgrünem Baumwollsegeltuch, **komplett gesäumt**, mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm an der 1500 mm langen Oberkante, funkensicher, schwer entflammbar

curtain made of olive green cotton canvas, folded edges, with rings Ø 40 mm at a distance of 300 mm from the top edge 1500 mm long, spark-proof, flame retardant



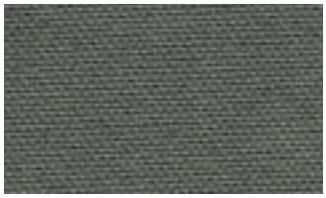
Maße H 1800 mm x B 1500 mm, *H 1800 x W 1500 mm* **Best.-Nr. 94200**

Maße H 2000 mm x B 1500 mm, *H 2000 x W 1500 mm* **Best.-Nr. 94300**

Sondergrößen nach Wunsch, ***special sizes on request***
Breite, *width* 1500 mm

Vorhang komplett gesäumt, ***curtain with folded edges***

mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm, (pro m^2)
with rings dia. 40 mm, 300 mm apart (per square meter) **Best.-Nr. 94311**



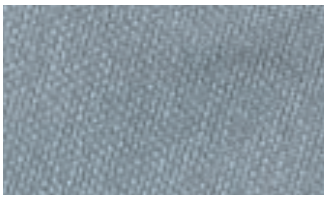
mit Ösen Ø 20 mm im Abstand von 300 mm, (pro m^2)
with eyes dia. 20 mm, 300 mm apart (per square meter) **Best.-Nr. 94312**

Gewebe-Schweißervorhänge aus RIMAG-Glasgewebe, *fabric welding curtains made of RIMAG glass fabric*

Schweißervorhang, *welding curtain*

aus RIMAG-Glasgewebe Typ 660, einseitig alufix beschichtet, Rückseite weiß, nicht brennbar, **komplett gesäumt**, an der 1500 mm langen Oberkante Ringe Ø 40 mm im Abstand von 300 mm

made of RIMAG glass fabric type 660, ***with folded edges,*** *the 1500 mm upper edge has rings dia. 40 mm, 300 mm apart*



Maße H 1800 mm x B 1500 mm,
H 1800 mm x W 1500 mm **Best.-Nr. 94223**

Maße H 2000 mm x B 1500 mm,
H 2000 mm x W 1500 mm **Best.-Nr. 94224**

Sondergrößen mit Ringen oder Ösen auf Anfrage lieferbar,
special sizes with rings or eyes on request



Montagezubehör für C-Profile, *installation accessories for c-profile*



Montagesysteme für C-Profil, *installation systems for c-profile*

für C-Profil, für Hakengleiter
for c-profile, for hooks
40 x 40 x 2,5 mm

Best.-Nr. 94510



Ständer für Wandkabinen, *stand for wall cabins*

für C-Profil, mit Fußplatte + Kopfplatte, Höhe 2300 mm
for c-profile, with foot plate + head plate, heigth 2300 mm
40 x 40 x 2,5 mm

Best.-Nr. 94600



Schienenverbinder, *rail connector*

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94520

L-Verbinder, *L-connector*

für C-Profil, für freitragende Eckverbindung
for c-profile, for free-hanging L-connection
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94521



T-Verbinder, *T-connector*

für C-Profil, für freitragende T-Verbindung
for c-profile, for free-hanging T-connection
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94522



Universal-Schienenhalter, *universal rail holder*

für C-Profil, verzinkt,
mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
for c-profile, galvanized, with thread M 12 to adjust the height
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94575



Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall*

für C-Profil, höhenverstellbar
for c-profile, adjustable
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94581



Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94590

Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94595



Deckenbefestigung, *ceiling fixing*

für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94580

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm

Best.-Nr. 94585

Montagezubehör für C-Profile, *installation accessories for c-profile*

90°-Bogen, *90°-bow*

für C-Profil, *for c-profile* 40 x 40 mm

Radius 400 mm — **Best.-Nr. 94531**

Radius 1000 mm — **Best.-Nr. 94530**



Laufwagen, verzinkt, *running roller, galvanized*

für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94576**

für 1" Rohr, *for 1" tube* — **Best.-Nr. 94533**



Endanschlag, *end stop*

für C-Profil, mit Gummipuffer

for c-profile, with rubber stopper

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94574**



Verschlusskappe, *end cap*

für C-Profil, Kunststoff, schwarz

for c-profile, plastic, black

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94534**



Hakengleiter, *sliding hook*

für C-Profil, aus Kunststoff

for c-profile, plastic

40 x 40 mm Ø 30 mm — **Best.-Nr. 94550**

35 x 35 mm Ø 25 mm — **Best.-Nr. 945501**

(für 1,30 m Vorhang ➔ 7 St.) *(7 pc. per 1,30 m curtain)*



Laufwagen mit Haken, *running roller with hook*

für C-Profil, aus Kunststoff, mit 2 x 4 Rollen

for c-profile, plastic, with 2 x 4 wheels

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94535**



Montagezubehör für 1"-Rohr, *installation accessories for 1"-tube*



Universal-Rohrhalter, *universal tube-holder*

für 1" Rohr, mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
for 1" tube, with thread M 12 to adjust the height
Best.-Nr. 945401

Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable
Best.-Nr. 945402

Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall*

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable
Best.-Nr. 945403



L-Verbinder, *L-connector*

für 1" Rohr, *for 1" tube*
Best.-Nr. 945404

Deckenbefestigung, *ceiling fixing*

für 1" Rohr, *for 1" tube*
Best.-Nr. 945405

Verschlusskappe, *end cap*

für 1" Rohr, Kunststoff, schwarz
for 1" tube, plastic, black
Best.-Nr. 94583

Schwingschelle, *swing clamp*

für 1" Rohr, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
33% Überlappungsgrad
for 1" tube, for laminar section suspension, 33% overlap
Best.-Nr. 945407



Pendelschale, *bob shell*

200 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
zur Aufhängung von Schutzlamellen, 33% Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 33% overlap
Best.-Nr. 945408

100 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
zur Aufhängung von Schutzlamellen, 66% -100% Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 66-100% overlap
Best.-Nr. 945409



Distanzstück, *spacer*

für 1" Rohr, 50 mm lang, Kunststoff, blau,
für Aufhängung mit Pendelschale 200 mm
for 1" tube, 50 mm long, plastic, blue, for bob shell suspension 200 mm
Best.-Nr. 945410

für 1" Rohr, 205 mm lang, Kunststoff, schwarz
für Aufhängung mit Schwingschelle 50 mm
for 1" tube, 205 mm long, plastic, black, for bob shell suspension 50 mm
Best.-Nr. 945411



Befestigungsring, *fixing ring*

für 1" Rohr, verzinkt, Ø 40 mm
for 1" tube, galvanized, Ø 40 mm
Best.-Nr. 945412

rund, verzinkt, Ø 60 mm
round, galvanized, Ø 60 mm
Best.-Nr. 945413



12.

Atem- und Gehörschutz
Hitzeschutz
Schutzbekleidung

respiratory and hearing protection
heat protection
welding protection clothes

Atemschutz
respiratory protection

Einwegmasken **12.**2 - **12.**5
dust masks

Mehrwegmasken und Filter **12.**6 - **12.**8
reusable masks and particle filters

Vollsichtmasken **12.**6 / **12.**7
respiratory protection masks

Gehörschutz
hearing protection

Gehörschützer **12.**9 / **12.**10
hearing protection

Kapsel-Gehörschützer **12.**11
case ear protection

Hitzeschutz
heat protection

Hitzeschutzplanen **12.**12 / **12.**13
heat-resistant mats

Schweißerschutzdecke **12.**13
welding blanket

Flammschutzmatten/-kissen **12.**14
flame guard mats/ flame protection cushion

Schweißerkissen **12.**15
welding cushion

Hitze-/Wärmeableitpaste **12.**15
heat-insulation paste

Feuerlöschdecken und -Kasten **12.**15
flame resistant mats and -boxes

Schutzbekleidung
welding protection clothes

Hitzehandschuhe **12.**16 / **12.**17
heat-protection gloves

Hitze-Schweißerschutz-bekleidung **12.**17
welding protection clothes

Leder-Schweißerschutzjacken **12.**18 / **12.**19
leather welding protection jackets

Leder-Schweißerschutzhosen **12.**20
leather welding protection trousers

Schweißerschutzbekleidung Lava Brown **12.**21
welding protection clothes Lava Brown

Schweißerschürzen **12.**21 / **12.**22
welding aprons

Schweißer-Gamaschen/ -Armschoner **12.**22 / **12.**23
welding leggings/sleeve guards

Schweißerschutzbekleidung Arc Knight **12.**24
welding protection clothes Arc Knight

Schweißerschutzbekleidung Fire Fox / Yellowjacket **12.**25
welding protection clothes Fire Fox / Yellowjacket

Schweißerschutzbekleidung Proban **12.**26
welding protection clothes Proban

Einweg-Schutzanzüge **12.**26
disposable protection overalls

Arbeitshandschuhe **12.**27
protective gloves

Schweißerhandschuhe **12.**28 - **12.**32
welding gloves

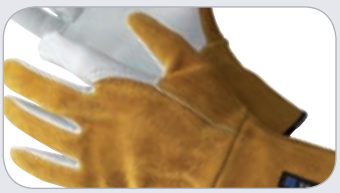
Handhitzeschutz **12.**30
hand heat protection

Montage-/ Schnittschutzhandschuhe **12.**33
assembly gloves/cut resistant gloves

Säureschutz/Warnwesten **12.**34
acid protection/warning waistcoat







PVC FREE

MOLDEX

WELDAS

Hase safety gloves
Original since 1937

TEGERA by ejendals

Honeywell

3M

Moldex Anwendungsgebiete, *field of application*

	Anwendungsgebiete	FFP1	FFP2	FFP3
	**HOLZARBEITEN**			
	Manuell schleifen und sägen	●		
	Maschinell schleifen und sägen		●	
	Bohren		●	
	Schleifen von Hartholz, z.B. Buche oder Eiche			●
	**METALLARBEITEN**			
	Schneiden, schleifen und bohren		●	
	Arbeiten mit Stahl und beschichtetem Metall			●
	Schneiden mit Laser			●
	Schweißen		●	
	Schweißen Edelstahl			●
	**KUNSTSTOFFBEARBEITUNG**			
	Schneiden, schleifen und bohren		●	
	**STEINBEARBEITUNG**			
	Schneiden und bohren		●	
	Zement und Quarz			●
	**PESTIZID-LANDWIRTSCHAFT/MEDIZIN**			
	Sprühnebel auf Wasserbasis		●	
	Kontakt mit Bakterien und Schimmel		●	
	Kontakt mit Viren			●
	**AUTOMOBILINDUSTRIE**			
	Schleifen, polieren		●	
	Austausch von Bremsbelag oder Kupplung			●
	**SONSTIGE**			
	Müllentsorgung / Sortierung			●
	Allergien je nach Empfindlichkeit und Allergen	●	●	●

FFP 1 / P1 ➔ gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 4-fachen des Grenzwertes
against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base, 4 x OEL

FFP 2 / P2 ➔ gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 10-fachen des Grenzwertes. z.B. Metallbearbeitung, Schweißarbeiten, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Glasfaser und Umgang mit Weichholz
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, 10 x OEL
e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding, 10 x OEL

FFP 3 / P3 ➔ gegen CMR-Stoffe, gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 30-fachen des Grenzwertes. Einsatzbereich z.B.: Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und Hartholzarten (wie Eiche und Buche)
against CMR substances, harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-based, 30 x OEL
e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods, 30 x OEL

Vorteile Moldex Masken



ACTIVFORM®
Passt sich der Gesichtsform automatisch an



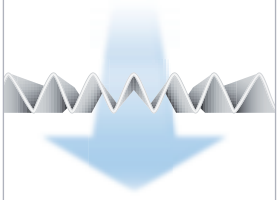
KLIMAVENTIL®
Extra große Öffnung: reduziert Hitze und Feuchtigkeit



DURAMESH®
Stabiles Gitter, hält die Maske in Form



RUNDUM-BEBÄNDERUNG
[nicht bei SMART Solo]
Einfaches Aufsetzen, Absetzen und Justieren



Faltfilter-Technologie [AIR Serie]
260% mehr Filterfläche.
Deutlich weniger Atemwiderstand.
Hohe Aufnahmekapazität.

Produkt Übersicht

FFP 1

2360 = Bestell-Nr. 865011



2365 = Bestell-Nr. 865012



2385 = Bestell-Nr. 862385



FFP 2

2400 = Bestell-Nr. 865013



2405 = Bestell-Nr. 865014



2485 = Bestell-Nr. 862485



2445 = Bestell-Nr. 862445



3305 = Bestell-Nr. 865015



FFP 3

2505 = Bestell-Nr. 862505



3405 = Bestell-Nr. 865017



3505 = Bestell-Nr. 865016



Aufbewahrungstasche für Moldex FFP-Masken, *storage bag*

geeignet für eine Maske, mit Karabinerhaken und Namensschild
suitable for one mask, with snap hook and name tag

Best.-Nr. 865000



Einwegmasken nach EN 149:2001 + A1:2009, *disposable masks according to EN 149:2001 + A1:2009*

MOLDEX



FFP-Einwegmasken, *FFP disposable masks*

geeignet zur Benutzung gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis

against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, *4 x OEL*

2360 – FFP 1 NR D **ohne Klimaventil,** *without ventex-valve* **Best.-Nr. 865011**

2365 – FFP 1 NR D **mit Klimaventil,** *with ventex-valve* **Best.-Nr. 865012**

---

geeignet zur Benutzung gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Schweißarbeiten und Kunststoffbearbeitung außer PVC

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, e.g. working with softwood, glas fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding

Einsatz bis zum10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2400 – FFP 2 NR D **ohne Klimaventil,** *without ventex-valve* **Best.-Nr. 865013**

2405 – FFP 2 NR D **mit Klimaventil,** *with ventex-valve* **Best.-Nr. 865014**



FFP-Einwegmasken mit Dichtlippe im Nasenbereich und Clipverschluß

FFP-disposable masks with additional cushion flange in the nose area and clip on strap

gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis

against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, *4 x OEL*

2385 – FFP 1 NR D **Aktivform mit Klimaventil** *with ventex-valve* **Best.-Nr. 862385**

---

gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oilbase

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2485 – FFP 2 NR D Aktivform mit Klimaventil *with ventex-valve* **Best.-Nr. 862485**

---

gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und manchen Hartholzarten

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

2505 – FFP 3 NR D Aktivform mit Klimaventil *with ventex-valve* **Best.-Nr. 862505**

FFP-**Schweisser**-Einwegmasken, *ozone masks-disposable masks*

Ozonmaske mit Aktivkohle,
ozone mask with activated carbon



gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis. Speziell zum Schweißen durch zusätzlichen Ozon-Schutz

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base. Special for welding by additional protective against ozone

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2445 – FFP 2 NR D **mit Klimaventil,**
with ventex-valve **Best.-Nr. 862445**

FFP-Serie Air – Air Plus Masken mit abwaschbarer Rundum-Dichtlippe
with an all-round face seal



gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis; d.h. Tätigkeiten im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Schweißarbeiten und Umgang mit Ölnebeln

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base; e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking, welding and additional protection against oil-based mists

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

3305 – FFP 2 R D **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865015**



gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen, manchen Holzarten und zusätzlich mit Ölnebeln und anderen Aerosolen, die nicht auf Wasserbasis sind

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods and additional protection against all kinds of liquid aerosols

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

3405 – FFP 3 R D **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865017**



gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes.

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

3505 – FFP 3 NR **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865016**

D = Dolomitstaubprüfung → Die Masken erfüllen die Anforderungen der Dolomitstaubprüfung. Geringerer Atemwiderstand für lange Zeit.
The masks meet the requirements of the dolomite dust test. Lower breathing resistance for a long time.

R = reusable (wiederverwendbar) → Atemschutzmaske mit abwaschbarer Rundumdichtlippe, kann länger als eine Schicht getragen werden.
With washable all-round sealing lip, can be used longer than one workig shift.

NR = non reusable (einmaliger Gebrauch) → Komfortabel und formstabil die ganze Schicht.
Comfortable and dimensionally stable the whole working shift.

Faltfilter → Einatemwiderstand bis zu 50% reduziert, *50 % lower breathing resistance.*

Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000, *reusable masks 7000 / 9000*

MOLDEX

Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000
reusable mask Serie 7000 / 9000





Mehrweghalbmaske Serie 7000
reusable half mask series 7000

EN 140:1998
wiederverwendbarer Halbmaskenkörper, einfache und intuitive Handhabung durch EasyLock Filtersystem, keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig

reusable half mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary

Größe M **Best.-Nr. 867002**



Mehrwegvollmaske Serie 9000
reusable full face mask series 9000

EN 136:1998 CL2
extrem leichter (360g), wiederverwendbarer Maskenkörper mit EasyLock Filtersystem. Keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig. Rahmenlose Panoramascheibe aus kratzfest beschichtetem Polycarbonat.

very light (360 g) reusable mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary, frameless panorama slice existing of scratch-proof coated polycarbonate

Größe M **Best.-Nr. 869002**

Filter für Maskenserie 7000 und 9000, *filter for masks 7000 and 9000*

Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008
gas filter according to EN 14387:2004 + A1:2008





Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL
Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

A2
Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%

organic gases and vapours, boiling point > 65°C, concentration < 0,5 Vol.%

Best.-Nr. 869200

ABEK1
Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol. %

organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes, boiling point > 65°C, concentration < 0,1 Vol.%

Best.-Nr. 869400



Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006
particle filter aaccording to EN 143:2000 + A1:2006

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL
Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

P3 R D
Gegen feste und flüssige Aerosole von Stäuben und Rauchen

for use against all dusts, fumes and liquid based mists/aerosols

Best.-Nr. 869030

Komplett-Sets Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000 / 8000

complete set of reusable mask Serie 7000 / 9000 / 8000



Komplett-Set Mehrweghalbmaske Serie 7000

complete set of reusable mask 7000 series

EN 140:1998, EN 14387:2004 + A1:2008
Atemschutzbox mit Maske Gr. M und 2 Kombifilter A2P3 R.
Komplett in Kunststoffbox

respiratory box, consisting of mask size M and 2 filter A2P3 R

Best.-Nr. 869232



Komplett-Set Mehrwegvollmaske Serie 9000

complete set of reusable mask 9000 series

EN 136:1998 CL2 + EN 14387:2004 + A1:2008
in Alubeutel verschweißt, komplett mit Maske Gr. M
und 2 Kombifilter ABEK1 P3 R

in alu bag, consisting of mask size M and 2 filter ABEK1 P3 R

Best.-Nr. 869432



Komplett-Set Mehrwegmaske Serie 8000

complete set of reusable mask 8000 series

Atemschutzbox mit:
Maske Gr. M, Gasfilter A2, Partikelfilter P2 R D,
und Partikelfilteradapter, komplett in Kunststoffbox (8572)

respiratory box:
consisting of mask size M, gas filter cartridge A2,
particle filter discs (P2 R D) and particle filter holder, in plastic box

Best.-Nr. 868572



Mehrwegmasken Serie 8000, *reusable masks*

MOLDEX

Mehrwegmaske Serie 8000
mit austauschbaren Gas- und/oder Partikelfiltern
reusable mask with interchangeable filters



Achtung: Für die Befestigung der Partikelfilter auf den Gasfiltern sind je Maske zwei Partikelfilteradapter **(Best.-Nr. 868090) zwingend erforderlich!**

Attention: *to fix the particle filter discs on the gas filter cartridges 2 particle filter holder (No. 868090) are absolutely necessary for each single half mask!*

Eine Halbmaske besteht aus folgenden 4 Teilen,
a half mask consits of following 4 items:



1.) Wiederverwendbarer Maskenkörper (ohne Filter) nach EN 140:1998
reusable mask body** (without filter) **according to EN 140:1998

Größe M, mittel, *medium* — **Best.-Nr. 868002**
Größe L, groß, *large* — **Best.-Nr. 868003**



2.) Austauschbare Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008
replaceable gas filter cartridges according to EN 14387:2004 + A1:2008

A2
organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%
for use against organic gases and vapours, boiling point > 65°C; 5000 ppm or 10 x OEL whichever is lower
Best.-Nr. 868500

ABEK1
organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol.%
for use against organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes (e.g. spraying pesticides); boiling point > 65°C; 1000 ppm or 10 x OEL whichever is lower
Best.-Nr. 868900

"Ohne Gasfilter werden zusätzliche Adapter für die Partikelfilter erforderlich"
"without gas-filters additional adapters for the particle-filters are necessary"



3.) Filteradapter

Adapter zur Verwendung der Maske mit Gas- und Partikelfilter
2-teilig, Innenring am Gasfilter montieren, Partikelfilter aufsetzen und mit dem Außenring fixieren
2 parts, inner ring to be mounted on the gas filter cartridge, put in the particle filter discs and fixed with the outer ring
Best.-Nr. 868090

Adapter zur Verwendung der Maske mit Partikelfilter
zur direkten Befestigung des Partikelfilters an der Maske ohne Gasfilter
additional adapters for the particle-filters without gas-filters
Best.-Nr. 868095



4.) Austauschbare Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006
replaceable particle filter discs according to EN 143:2000 + A1:2006

verwendbar für Serie 8000, *for use with 8000 series*

P 2 R D gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against harmful dusts, fumes and aerosols on water and oil based
Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL* — **Best.-Nr. 865026**

P 3 R D gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 und Enzyme
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols of water-and oil-based, against radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes
Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL* — **Best.-Nr. 865027**

SNR-WERT

Der SNR-Wert (Single Number Rating) gibt einen gemittelten Dämmwert über die relevanten Frequenzen an. Ein SNR-Wert von 35 dB dämmt zum Beispiel eine Lärmbelastung von 100 dB auf 65 dB herunter.

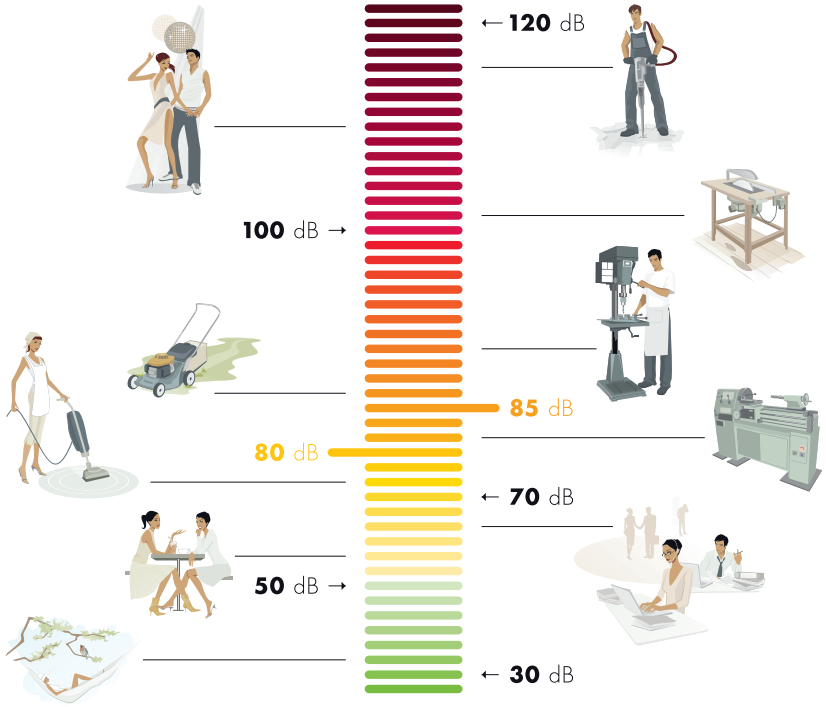
dB INFO



dB Info – Dezibelskala

Die Dezibelskala ist logarithmisch aufgebaut. Eine Lärmbelastung von 95 dB werden vom Menschen doppelt so laut wie 85 dB wahrgenommen. Physikalisch gemessen liegt in diesem Bereich sogar eine Verzehnfachung des Schalldrucks vor.

Eine langjährige, tägliche Lärmexposition von 85 dB wird allgemein für die Entstehung von Gehörschäden angenommen. Bei einer täglichen Lärmbelastung von 8 Stunden sind 85 dB genauso gefährlich wie 88 dB bei einer Lärmbelastung von 4 Stunden.



Per Cap SNR 24 dB, *ear protector "Per Cap" SNR 24 dB*

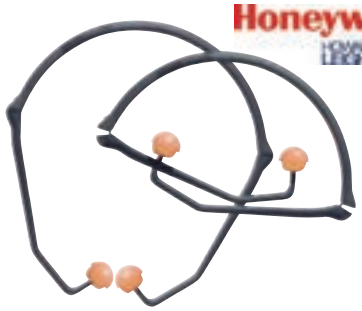
Honeywell

Gehörschützer mit **zusammenklappbarem Bügel**, wiederverwendbare, austauschbare Stöpsel, kann auf dem Kopf, im Nacken oder unter dem Kinn getragen werden

frame can be folded up, reusable, interchangeable plugs, can be worn on the head, in the neck or under the chin

Best.-Nr. 85550

Ersatzstöpsel für Per Cap (orange), ***spare ear-plugs (orange)*** **Best.-Nr. 855500**



Jazz Band® 2 SNR 23 dB, *ear protector "Jazz Band® 2" SNR 23 dB*

MOLDEX

komfortabler Gehörschützer aus hochwertigem, leichtem Material, mit zusätzlicher Kordel, ideal bei Arbeiten mit wechselnder Lärmbelastung, wiederverwendbare Bügel, 1 Paar Ersatzstöpsel und Kordel inklusive, kann unter dem Kinn oder im Nacken getragen werden, bis 23 dB, blau

comfortable hearing protection, lightweight, with cord and reusable frame, 23 dB, blue

Best.-Nr. 865050

Ersatzstöpsel für Jazz Band® 2, ***spare ear-plugs*** **Best.-Nr. 866825**



WaveBand® 2K SNR 27 dB, *ear protector "WaveBand® 2K" SNR 27 dB*

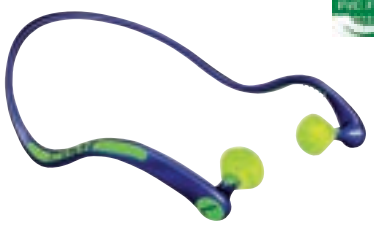
MOLDEX

Gehörschutz mit hoher Bewegungsfreiheit ohne Kontaktgeräusche. Geringer Anpressdruck, federleicht und komfortabel. Barrieren gegen Übertragungsschall. Grip points und austauschbare Stöpsel.

hearing protection with high mobility without contact noise, low compacting pressure, very light and comfortable, barrier against acoustic noise, grip points and changeable plugs

Best.-Nr. 866800

Ersatzstöpsel für "WaveBand® 2K"
spare ear plugs *for "WaveBand® 2K"* **Best.-Nr. 866825**



Gehörschützer, *hearing protection*



Spark-Plugs® Gehörschutzstöpsel SNR dB 35
ear plugs "Spark-plugs®" SNR dB 35



Anatomisch vorgeformter Gehörschutzstöpsel
für einen perfekten Sitz
anatomic preformed ear plug for a perfect fit

Pocket Pak®, 2 Paar in einer farbigen Dose, hygienisch verpackt
Pocket Pak®, *2 pairs packed in a coloured tin*

Best.-Nr. 865051

MoldexStation 250 Paar Spark-Plug® Gehörschutzstöpsel
MoldexStation 250 pairs *Spark-Plug® ear plugs*

Best.-Nr. 867725

MoldexStation 500 Paar Spark-Plug® Gehörschutzstöpsel
MoldexStation 500 pairs *Spark-Plug® ear plugs*

Best.-Nr. 867850

Wandhalterung zur einmaligen Befestigung des Spenders
inkl. Schrauben und Dübel
mounting bracket *with screws and anchor*

Best.-Nr. 867060



Twisters® Trio Cord Gehörschutzstöpsel SNR 33 dB
ear plugs "Twisters® Trio Cord" SNR 33 dB



Wiederverwendbarer Gehörschutzstöpsel mit Verbindungskordel. Durch luftgepolsterte Lamellen angenehm und komfortabel im Gehörgang zu tragen. Schnell und hygienisch ohne vorheriges Rollen einsetzbar. Der geschwungene Stil ermöglicht eine individuelle Komfortanpassung im Ohr.
Reusable earplugs with connection cord. Comfortable to wear in the ear canal thanks to the air-cushioned slats.Can be used quickly and hygienically without prior rolling. The curved style enables individual comfort adjustment in the ear.

PocketPak®, 1 Paar mit Kordel in einer farbigen Dose
PocketPak®, *1 pair with cord packed in a coloured tin*

Best.-Nr. 866451



Pura-Fit® Gehörschutzstöpsel SNR 36 dB
ear plugs "Pura-Fit®" SNR 36 dB



zum Schutz bei Arbeiten, die ständigen Gehörschutz erfordern, PU-Schaum, paarweise im Tütchen, 200 Paar / Box
protection when worn continuously in noisy environments, pair pack, 200 pairs / box

Best.-Nr. 867700



EAR Gehörschutzstöpsel, *ear plugs "EAR"*

aus schallabsorbierendem PU-Schaum, *sound absorbing polyurethane foam*

Taschenpackung, 5 Paar
packet, 5 pairs

Best.-Nr. 85580

Verteilerbox, 250 Paar, jedes Paar in Kissenpackung
distribution box, *250 pairs, each pair in package*

Best.-Nr. 85570

5 Paar x 50 Päckchen
5 pairs x 50 packages

Best.-Nr. 85590

3M™ Peltor™ Optime™ III

Kapselgehörschützer mit hoher Dämmung, besonders bei niederfrequentem Schall und in besonderen Anwendungen mit extremen Lärmpegeln

earmuff with high insulation, especially for low-frequency sound and in special applications with extreme noise levels

- Doppelschalen Technologie minimiert den Resonanzeffekt
- gute Sprachverständlichkeit
- großzügiger Platz unter den Kapseln hilft Wärmestau und Schweißbildung zu verringern
- weiche, breite Dichtungsringe gewährleisten optimale Abdichtung, niedrigen Andruck und damit hohen Tragekomfort
- Dichtkissen und Einlagen sind einfach auszutauschen und damit hygienisch sauber zu halten

double shell technology minimizes the resonance effect, good speech intelligibility, generous space under the capsules helps to reduce heat build-up and perspiration, soft and wide sealing rings ensure optimal sealing low pressure and thus high wearing comfort, sealing cushions and inserts are easy to replace and thus kept hygienically clean



mit Kopfbügel (H540A) **SNR 35 dB**
with headband *SNR 35 dB* **Best.-Nr. 85610**

mit Nackenbügel (H540B) **SNR 35 dB**
with neckband *SNR 35 dB* **Best.-Nr. 85611**

3M™ Peltor™ X2A

- geringes Gewicht
- Doppelbügeldesign für bessere Balance und mehr Komfort
- Elektrisch isolierte Kopfbügeldrähte für besseren und zuverlässigen Schutz
- weiche, breite Dichtungsringe reduzieren den Andruck um die Ohren und verbessern den Tragekomfort
- neuartiger, patentierter Schaumstoff in den Dichtungsringen für einen effektiven Schutz
- die Kapseln bieten innen viel Platz, um Wärme und Feuchtigkeit zu minimieren
- die einfach austauschbaren Dichtungsringe und Einlagen machen es leicht, die Kapseln hygienisch sauber zu halten

low weight, double bar design for better balance and more comfort, electrically insulated headband wires for better and more reliable protection, soft and wide sealing rings reduce the pressure around the ears and improve wearing comfort, new patented foam in the sealing rings for effective protection, the capsules offer plenty of space inside to minimize heat and moisture, the easily exchangeable sealing rings and inserts make it easy to keep the capsules hygienically clean



mit Kopfbügel (H540A) **SNR 35 dB**
with headband *SNR 35 dB* **Best.-Nr. 85620**

Moldex M-Serie Gehörschutzkapsel

earmuffs Moldex

- bequem und robust
- extra große Ohrmuschel
- leicht zu reinigen
- verwindungsfestes TPE Kopfband
- Ohrpolster aus viskoelastischem Schaum – bessere Druckverteilung für mehr Komfort
- Griffmulden zur Größenanpassung auf dem Kopf
- komfortoptimierte Luftpolster verhindern Wärmestau

comfortable and robust, extra large ear cup, easy to clean, torsion-resistant TPE headband, ear pads made of viscoelastic foam, better pressure distribution for more comfort, recessed grips for size adjustment on the head, comfort-optimized air cushions prevent heat build-up



M 4 - SNR 30 DB
Kapseln mit flachem Profil, *low profile capsules*
Best.-Nr. 85630

M 5 - SNR 34 DB
Ausgewogener Komfort mit guter Dämmung,
balanced comfort with good insulation
Best.-Nr. 85650

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

Die Fertigung unserer Hitzeschutzplanen erfolgt in Deutschland, diese sind unbrennbar und flammsicher. Alle Fertiggrößen werden mit gesäumten Schittkanten ausgeliefert.

The manufacture of our heat-resistant mats is carried out in Germany, these are non-flammable and flame-proof. All sizes are delivered with folded edges.





Die genannten Temperaturangaben sind ca.-Werte und ersetzen keinen praxisnahen Versuch, den wir grundsätzlich empfehlen.

The temperatures indicated are approximate values, and are no substitute for those obtained by practical experience which is absolutely essential.



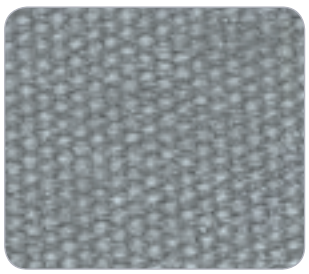
mechanische Belastbarkeit ●●○○○
Flexibilität ●●●●●
Isolierwirkung ●●○○○

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

RIMAGglas Typ 660 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, einseitig alufix beschichtet, ca. 0,7 mm dick
glass fabric, one side alufix-coated, 0,7 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 93412**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93415**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 93413**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93417**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93414**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93416**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93411**
Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm* **Best.-Nr. 934616**



mechanische Belastbarkeit ●●●●●
Flexibilität ●●●○○
Isolierwirkung ●●●○○

RIMAGglas Typ 1000 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet, robuste Ausführung, ca. 1,5 mm dick
glass fabric, both sides alufix-coated, 1,5 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 93431**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93451**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 93441**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93452**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93442**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93461**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93421**
Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm* **Best.-Nr. 934618**



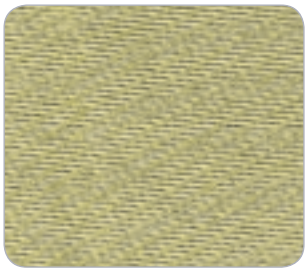
mechanische Belastbarkeit ●●●○○
Flexibilität ●●●●○
Isolierwirkung ●●●○○

RIMAGtherm Typ 1100 weiß, bis 750°C, kurzzeitig bis zu 900°C
ca. 1,6 mm dick, *1,6 mm thick*

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934621**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 934624**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 934622**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934625**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 934623**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934626**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 934620**

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

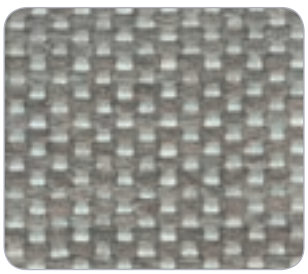


RIMAGsil Typ 1250 goldbraun bis 1100°C, kurzzeitig bis zu 1300°C, ca. 1,4 mm dick
golden, 1,4 mm thick

900 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93472**	2700 x 2000 mm	**Best.-Nr. 934634**
1800 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93473**	2700 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934635**
1800 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934633**		

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 900 mm, *width 900 mm* **Best.-Nr. 93471**

mechanische Belastbarkeit	●●●○○
Flexibilität	●●●●○
Isolierwirkung	●●●○○



RIMAGtec Typ 1350 braun bis 1350°C, kurzzeitig bis zu 1500°C, ca.1,4 mm dick
brown, 1,4 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934201**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93450**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 93430**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93460**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93440**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93470**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93410**

mechanische Belastbarkeit	●●●●●
Flexibilität	●●○○○
Isolierwirkung	●●●○○

RIMAG Schweißerschutzdecke fireTEX® KFZ.1460
RIMAG welding blanket fireTEX® KFZ.1460



Die fireTEX Schutzdecke wird gerne im Automobilbereich und im KFZ-Handwerk eingesetzt, die Decke schützt bei Schweiß-, Löt- und Trennarbeiten die unmittelbare Umgebung vor Funken, Schlacke und Schweißperlen.

- Besonders haut- und gesundheitsfreundlich (100% asbest-, keramikfaser- und glasfaserfrei)
- Sehr weich und sehr leicht
- Extrem hitzebeständig und flammenresistent (kurzzeitig bis zu maximal ca. +1400 °C).
- Sehr gut isolierend (Materialdicke von 6mm)

The FIRETEX protective blanket is often used in the automotive industry and in the automotive trade, the blanket protects against welding, soldering and cutting the immediate environment from sparks and slag.

Particularly skin and health friendly (100% asbestos, ceramic fiber and fiberglass-free), very soft and very light, extremely heat-resistant and flame-resistant (short-term up to a maximum of approximately +1400 °C), very good insulation (material thickness of 6mm).

1000 x 1000 mm (ca. 600 g/Decke)	**Best.-Nr. 93630**
1000 x 2000 mm (ca. 1200 g/Decke)	**Best.-Nr. 93640**
2000 x 2000 mm (ca. 2400 g/Decke)	**Best.-Nr. 93650**
2000 x 3000 mm (ca. 3600 g/Decke)	**Best.-Nr. 93660**

mechanische Belastbarkeit	●●○○○
Flexibilität	●●●●●
Isolierwirkung	●●●●●

Flammschutzmatten, *flame guard mats*



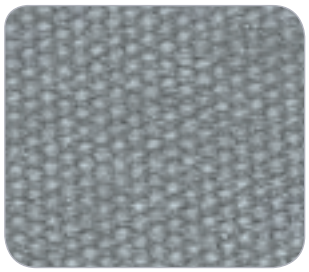
Flammschutzmatten, *flame guard mats*

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C,
genadelter Kohlenstoffvlies mit Glasgelege, 2-lagig konfektioniert
carbon fleece, black, 2-ply

500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934611**
1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934612**

Flammschutzmatten, *flame guard mats*

2-lagig konfektioniert, ca. 3 mm dick,
anwendbar als Schutz beim Löten und Schweißen
2-ply, protection when soldering and welding, 3 mm thick



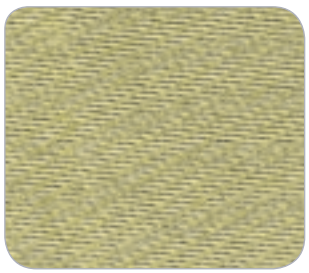
RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C
aus Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet
glass fabric, both sides alufix coated

300 x 300 mm	**Best.-Nr. 934603**
330 x 500 mm	**Best.-Nr. 934604**
500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934605**



RIMAGtherm Typ 1100 bis 900°C
weiß, *white*

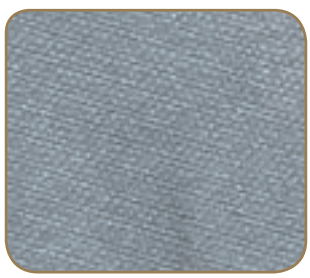
300 x 300 mm	**Best.-Nr. 93467**
330 x 500 mm	**Best.-Nr. 93468**
500 x 500 mm	**Best.-Nr. 93469**



RIMAGsil Typ 1250 bis 1300°C
goldbraun, *golden*

300 x 300 mm	**Best.-Nr. 934601**
300 x 500 mm	**Best.-Nr. 934602**
450 x 500 mm	**Best.-Nr. 934606**

Flammschutzkissen, *flame protection cushion*



Flammschutzkissen, *flame protection cushion*

als Löt- und Schweißunterlage mit Einlage aus
flammfestem Verbundschaum, beidseitig anwendbar
for soldering and welding,

RIMAGglas Typ 660 bis 600°C, ca. 50 mm dick
50 mm thick

500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934627**
1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934628**

Schweißerkissen, *welding cushions*

Schweißerkissen, *welding cushion*

aus Spaltleder, gefüllt mit Schaumstoff
split-leather, filled with foam material
Größe 50 x 50 x 5 cm — **Best.-Nr. 93800**

aus Narbenleder, gefüllt mit Lederresten
grained cowhide, filled with leather material
Größe 50 x 50 x 5 cm — **Best.-Nr. 93900**

aus Baumwoll-Segeltuch, gefüllt mit Schaumstoff
cotton, filled with foam material
Größe 40 x 40 x 4 cm — **Best.-Nr. 93910**



Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*

Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*

frei von gesundheitsschädlichen Stoffen, asbestfrei, verhindert das Weiterleiten von Schweiß- und Löthitze im Metall bis 3000°C

without asbestos, stops welding and soldering heat up to 3000°C, pail

1,0 kg Eimer — **Best.-Nr. 92980**



Feuerlöschdecken, *flame resistant mats*

Feuerlöschdecke, *flame resistant mat*

Format 1600 x 2000 mm, ca. 440 g/m2, Glasgewebe, hochbauschiges Material, in roter PVC-Tasche mit Kennung "Löschdecke", 2 Grifftaschen

size 1600 x 2000 mm, 440 g/m2, glass fabric, in red PVC bag — **Best.-Nr. 93500**



Feuerlöschdecke für den gewerblichen Arbeitsplatz, *flame resistant mat*

aus RIMAGglas weiß, gefaltet und verpackt in roter Kunststofftasche mit Aufhängung. Nicht für Flüssigkeitsbrände geeignet!

glass fabric, white, in red plastic bag, not suitable for liquid fires!

1000 x 1000 mm — **Best.-Nr. 93610**
1200 x 1800 mm — **Best.-Nr. 93620**



Brandschutzlöschdecken nach EN 1869, *fire blankets*

aus RIMAGglas beidseitig silikonbeschichtet, gefaltet und verpackt in einer roten Kunststofftasche. Auch geeignet bei Öl- und Fettbränden, das Gewebe legt sich auf die Flüssigkeit, saugt kein Öl oder Fett auf und erstickt somit die Flamme.

made of RIMAGglas, silicone-coated on both sides, folded and packed in a red plastic bag. Also suitable for oil and fat fires, the fabric lies on the liquid, does not absorb oil or fat and thus suffocates the flame.

1000 x 1000 mm — **Best.-Nr. 936101**
1200 x 1800 mm — **Best.-Nr. 936201**



Feuerlöschkasten, *box for flame resistant mat*

aus Metall, Farbe rot, mit Drehverschluß
B 280 x H 280 x T 120 mm

Best.-Nr. 93701



Hitzehandschuhe gegen Kontakthitze, *heat protection gloves against contact heat*

Hitzehandschuh, *heat protection glove*

geeignet gegen Kontakthitze, geprüft nach EN 407/420/388
against contact heat, tested to EN 407/420/388



Fausthandschuhe, ***mitten***
beidseitig tragbar, mit hochwertigem Kevlargarn vernäht, durch zusätzliches Wollzwischenfutter und Baumwollinnenfutter hervorragende Isolierung, nicht brennbar
both sides wearable, with woll and cotton inside, very good insulation, not inflammable

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90120**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90130**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90131**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90132**
600 mm lang	**Best.-Nr. 90133**

PBI-Gewebe Koramid AGP Typ 750, braun, bis ~ 1.000°C, mit schwer entflammbarem Moltonfutter
PBI fabric coramid, brown, with flame retardant molton lining

430 mm lang	**Best.-Nr. 90172**



3-Fingerhandschuh, ***3-finger-glove***
einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter
wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90141**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90142**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90151**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90150**
600 mm lang	**Best.-Nr. 90152**



5-Fingerhandschuh, ***5-finger-glove***
einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter
wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90143**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90144**
600 mm lang	**Best.-Nr. 90145**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*

350 mm lang	**Best.-Nr. 90149**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90140**

PBI-Gewebe Koramid AGP Typ 750, braun, bis ~ 1.000°C, mit schwer entflammbarem Moltonfutter
PBI fabric coramid, brown, with flame retardant molton lining

350 mm lang	**Best.-Nr. 90174**
430 mm lang	**Best.-Nr. 90175**

Weitere Ausführungen auf Anfrage, *Further designs on request*



Handhitzeschutz, ***hand heat protection***

siehe Seite 12.30, *page 12.30*

Hitzehandschuhe gegen Strahlungshitze, *heat protection gloves against radiant heat*

Hitzehandschuh, *heat protection glove*

geeignet gegen Strahlungshitze bis 1000°C,
aus aluminisiertem Kevlargewebe, geprüft nach EN 407/388
against radiant heat up to 1000°C, aluminium outside, tested to EN 407/388

5-Fingerhandschuh, ***5-finger-glove***

Kevlargewebe, ***kevlar fabric*** **Typ 450** Alfol
einseitig tragbar, mit schwer entflammbarem Moltonfutter
wearable on one side, with flame retardant molton lining

350 mm lang — **Best.-Nr. 90160**
430 mm lang — **Best.-Nr. 90169**

Kevlargewebe, ***kevlar fabric*** **Typ 450** Alfol
Innenhand aus robustem Hitzeleder, abrieb- und schnittfest, hohe Fingerfertigkeit, *robust leather on the inside*

350 mm lang — **Best.-Nr. 90167**
430 mm lang — **Best.-Nr. 90168**



Schweißerschutzkleidung gegen Kontakthitze, *welding protection clothes against contact heat*

Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612
welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612

gegen Kontakthitze, ***against contact heat***
aus Aramid-Gewebe, Farbe gelb, einsetzbar bis 450°C, kurzfristig auch darüber, nicht brennbar
aramid fabric, yellow, up to 450°C, not inflammable

Armschoner (Paar), ***sleeve guards (pair)***
mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca. 350-400 mm lang
with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm — **Best.-Nr. 91991**

Schürze, ***apron***
mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit
flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide — **Best.-Nr. 91992**

Gamaschen (Paar), ***leggings (pair)***
mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang
with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long — **Best.-Nr. 91993**



Schweißerschutzkleidung gegen Strahlungshitze, *welding protection clothes against radiant heat*

Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612
welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612

gegen Strahlungshitze, ***against radiant heat***
aus Aramidgewebe mit Alufolie metallisiert, bis ca. 1000°C
aramid fabric with aluminium, up to 1000°C

Armschoner (Paar), ***sleeve guards (pair)***
mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca.350-400 mm lang
with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm — **Best.-Nr. 91930**

Schürze, ***apron***
mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit
flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide — **Best.-Nr. 91830**

Gamaschen (Paar), ***leggings (pair)***
mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang
with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long — **Best.-Nr. 91932**







Schweißerschutzjacken, *welding protection jackets*

GRÖSSENTABELLE HERRENBEKLEIDUNG

Konfektionsgröße	**46**		**48**		**50**		**52**		**54**		**56**		**58**		**60**	
Internationale Größe	S		M		L		L		XL		XL		XXL		XXL	
Brustumfang von / bis in cm	94	97	98	101	102	105	106	109	110	113	114	118	119	123	124	128
Taillenumfang von / bis in cm	83	86	87	90	91	94	95	98	99	102	103	108	109	114	115	120
Hüftumfang von / bis in cm	95	98	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126
Schrittlänge	79		81		82		83		84		85		86		87	
Kurzgrößen	**23**		**24**		**25**		**26**		**27**		**28**		**29**		**29**	
Hüftumfang von / bis in cm	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126	127	130
Schrittlänge	76		78		79		80		81		82		83		84	
Langgrößen	**90**		**94**		**98**		**102**		**106**		**110**		**114**		**118**	
Hüftumfang von / bis in cm	93	96	97	100	101	104	105	108	109	112	113	116	117	120	121	124
Schrittlänge	84		85		86		87		88		89		90		91	

Bei den Maßangaben in der Tabelle handelt es sich um Körpermaße.

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!



Schweißerschutzjacke **Top-Qualität** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

welding jacket top-quality according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus festem, weichem Chromnarbenleder, vorn mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Außentasche mit Druckknopf und Patte, 1 Innentasche, Armbund mit 2 Druckknöpfen, Ärmel am Ellbogen mit Verstärkung und an der Schulter mit Doppelnaht befestigt, aufstellbarer Klappkragen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, covered push button placket, 1 outside pocket with push button and flap, 1 inside pocket, sleeve at the elbow with gain and fixed on the shoulder with double seam, tiltable collar, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921048**	Größe 56	**Best.-Nr. 921056**
Größe 50	**Best.-Nr. 921050**	Größe 58	**Best.-Nr. 921058**
Größe 52	**Best.-Nr. 921052**	Größe 60	**Best.-Nr. 921060**
Größe 54	**Best.-Nr. 921054**	Größe 62	**Best.-Nr. 921062**



Schweißerschutzjacke **Standard** EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

welding jacket standard EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus Chromnarbenleder, ca. 1,2 mm dick, vorne mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Innentasche, Klappkragen, Armbund mit Druckknopf, Ärmel doppelt eingenäht, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, about 1,2 mm thick, covered push button placket, 1 inside pocket, folding collar, sleeve double-stitched, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 92348**	Größe 56	**Best.-Nr. 92356**
Größe 50	**Best.-Nr. 92350**	Größe 58	**Best.-Nr. 92358**
Größe 52	**Best.-Nr. 92352**	Größe 60	**Best.-Nr. 92360**
Größe 54	**Best.-Nr. 92354**	Größe 62	**Best.-Nr. 92362**

Schweißerschutzjacken, *welding protection jackets*

Schweißerschutzjacke **Top-Qualität** mit Probaneinsatz nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

*welding jacket **top-quality** with back part made of proban according EN ISO 11611:2015 Class 2/A1*

Schweißerschutzjacke in Ausführung Top-Qualität,
jedoch im Rückenteil mit Probaneinsatz,
daher angenehm zu tragen bei höheren Temperaturen

welding jacket top-quality with back part in proban

Größe 50	**Best.-Nr. 922050**	Größe 56	**Best.-Nr. 922056**
Größe 52	**Best.-Nr. 922052**	Größe 58	**Best.-Nr. 922058**
Größe 54	**Best.-Nr. 922054**	Größe 60	**Best.-Nr. 922060**



Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz, *SIGMA welding protection*

SIGMA Schweißerschutz **Top-Qualität** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

***SIGMA welding protection top-quality** according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1*

aus festem, weichem Vollleder, mit abknöpfbarer Schürze
made of cowhide, with buttoned apron

Größe 48	**Best.-Nr. 921448**	Größe 56	**Best.-Nr. 921456**
Größe 50	**Best.-Nr. 921450**	Größe 58	**Best.-Nr. 921458**
Größe 52	**Best.-Nr. 921452**	Größe 60	**Best.-Nr. 921460**
Größe 54	**Best.-Nr. 921454**	Größe 62	**Best.-Nr. 921462**

Ersatzoberteil
(bitte Größe angeben) **Best.-Nr. 923006**
top

Ersatzschürze
(bitte Größe angeben)
spare apron **Best.-Nr. 927701**



Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz **Standard** EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

SIGMA *welding protection **standard** EN ISO 11611:2015 Class 2/A1*

aus Chromnarbenleder mit abknöpfbarer Schürze
made of chrome grained cowhide, with buttoned apron

Größe 48	**Best.-Nr. 92748**	Größe 56	**Best.-Nr. 92756**
Größe 50	**Best.-Nr. 92750**	Größe 58	**Best.-Nr. 92758**
Größe 52	**Best.-Nr. 92752**	Größe 60	**Best.-Nr. 92760**
Größe 54	**Best.-Nr. 92754**	Größe 62	**Best.-Nr. 92762**

Ersatzoberteil
(bitte Größe angeben) **Best.-Nr. 923005**
top

Ersatzschürze
(bitte Größe angeben)
spare apron **Best.-Nr. 92770**





Schweißerschutz-Latzhose **Top-Qualität** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

welding trousers with bib top-quality, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen, Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, one side with push button, strap with strong buckle

Größe 48	**Best.-Nr. 921148**	Größe 56	**Best.-Nr. 921156**
Größe 50	**Best.-Nr. 921150**	Größe 58	**Best.-Nr. 921158**
Größe 52	**Best.-Nr. 921152**	Größe 60	**Best.-Nr. 921160**
Größe 54	**Best.-Nr. 921154**	Größe 62	**Best.-Nr. 921162**

Schweißerschutz-Latzhose **Standard** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

welding trousers with bib standard, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus Chromnarbenleder mit Brustlatz,
verdeckte Druckknöpfe beim Hosenschlitz, 1 Seitenelektrodentasche,
zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen,
Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, 1 side pocket for electrodes, covered push button on the pants slot, strap with strong buckle

Größe 48	**Best.-Nr. 92548**	Größe 56	**Best.-Nr. 92556**
Größe 50	**Best.-Nr. 92550**	Größe 58	**Best.-Nr. 92558**
Größe 52	**Best.-Nr. 92552**	Größe 60	**Best.-Nr. 92560**
Größe 54	**Best.-Nr. 92554**	Größe 62	**Best.-Nr. 92562**



Schweißerschutz-Bundhose **Top-Qualität** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

welding trousers top-quality, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921248**	Größe 56	**Best.-Nr. 921256**
Größe 50	**Best.-Nr. 921250**	Größe 58	**Best.-Nr. 921258**
Größe 52	**Best.-Nr. 921252**	Größe 60	**Best.-Nr. 921260**
Größe 54	**Best.-Nr. 921254**	Größe 62	**Best.-Nr. 921262**

Schweißerschutz-Bundhose **Standard** nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1

welding trousers standard, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

aus Chromnarbenleder, mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche,
Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921348**	Größe 56	**Best.-Nr. 921356**
Größe 50	**Best.-Nr. 921350**	Größe 58	**Best.-Nr. 921358**
Größe 52	**Best.-Nr. 921352**	Größe 60	**Best.-Nr. 921360**
Größe 54	**Best.-Nr. 921354**	Größe 62	**Best.-Nr. 921362**

Schweißerschutzkleidung Lava Brown, *welding protection clothes Lava Brown*

WELDAS® *The Professional's Choice*

Schweißerschutzjacke Lava Brown nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

welding jacket Lava Brown, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder. Alle Ledernähte sind mit einem Doppelkettenstich aus extrem hitzebeständigem 5-fach Kevlar Garn genäht. Alle Spannungspunkte sind genietet oder mit 2 Schichten Leder verstärkt. Alle Nieten und Druckknöpfe sind zur Sicherheit stromisoliert.

made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide. All leather seams are sewn with a double chain stitch from extremely heat-resistant 5-ply Kevlar yarn. All stress points are riveted or reinforced with 2 layers of leather. All rivets and push-buttons are current-insulated for safety.

	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	**Best.-Nr. 97352**
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	**Best.-Nr. 97354**
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	**Best.-Nr. 97356**



Schweißerschutzjacke Lava Brown mit Probaneinsatz nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

welding jacket Lava Brown with backpart made of proban, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

wie Ausführung Schweißerschutzjacke Lava Brown, jedoch mit feuerresistentem Probanrückeneinsatz. Dadurch weniger Gewicht und mehr Tragekomfort.

as above, but with fire-resistant back part made of proban. Thereby less weight and more comfort.

	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	**Best.-Nr. 97452**
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	**Best.-Nr. 97454**
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	**Best.-Nr. 97456**



Schweißerschürze Lava Brown nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

welding apron Lava Brown, according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder
made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide

91 cm lang, 60 cm breit *length 91 cm, width 60 cm*	**Best.-Nr. 97136**
107 cm lang, 60 cm breit *length 107 cm, width 60 cm*	**Best.-Nr. 97142**
107 cm lang, 80 cm breit *length 107 cm, width 80 cm*	**Best.-Nr. 97143**
122 cm lang, 80 cm breit *length 122 cm, width 80 cm*	**Best.-Nr. 97148**



Schweißerschürzen, *welding aprons*





Schürze mit Brustlatz, ***apron with bib***
100 cm lang, 80 cm breit, *100 cm long, 80 cm wide,*

aus Chromspaltleder, *chrome split leather* — **Best.-Nr. 91800**

aus Chromnarbenleder, **Standard**, **natur**,
chrome grained cowhide, natural — **Best.-Nr. 91810**

aus Chromnarbenleder, **Standard**, **farbig**
chrome grained cowhide, coloured — MADE IN GERMANY — **Best.-Nr. 918101**

aus Chromnarbenleder, **Top-Qualität**,
natur, starke Ausführung, mit Kernlederberiemung
chrome grained cowhide, top-quality, with leather straps — **Best.-Nr. 918100**

Halbschürze ohne Brustlatz, ***apron without bib***
60 cm lang, 70 cm breit, *60 cm long, 70 cm wide,*

aus Chromspaltleder
chrome split leather — **Best.-Nr. 91770**

aus Chromnarbenleder
chrome grained cowhide — **Best.-Nr. 91780**



Segeltuchschürze, ***apron made of canvas***
mit Brustlatz, 100 cm lang,
80 cm breit, rotbraun
mit Bauchverstärkung
with bib, red-brown, 100 cm long, 80 cm wide,
with reinforcement — **Best.-Nr. 91820**

Segeltuchschürze, ***apron made of canvas***
wie oben, jedoch mit Bauchverstärkung aus Spaltleder
with reinforcement made of split leather — **Best.-Nr. 91829**

Schweißer-Gamaschen, *welding leggings*



Schweißer-Gamaschen (Paar) mit Feder
nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1 — MADE IN GERMANY
welding leggings (pair) with clamping spring
according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

Schweißer-Schutzgamaschen, Spaltleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, split leather, 2 clamping springs — **Best.-Nr. 91901**

Schweißer-Schutzgamaschen, Vollleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, grained leather, 2 clamping springs — **Best.-Nr. 91921**

Schweißer-Gamaschen, *welding leggings*

Schweißer-Gamaschen (Paar) nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1
welding leggings (pair) according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1

MADE IN GERMANY

aus Chromspaltleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome split leather, with leather straps
Best.-Nr. 91900

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome grained cowhide, with leather straps
Best.-Nr. 91920

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Klettverschluss
chrome grained cowhide, with velcro fastening
Best.-Nr. 91940



Armschoner, *sleeve guards*

Schweißer-Armschoner (Paar), *sleeve guards (pair)*

MADE IN GERMANY

aus Chromspaltleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome split leather, with elastic band
Best.-Nr. 91909

aus Chromspaltleder, mit Schlaufe
chrome split leather, with buckles
Best.-Nr. 91910

aus Chromnarbenleder, mit Schlaufe
chrome grained cowhide, with buckles
Best.-Nr. 91911

aus Chromnarbenleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome grained cowhide, with elastic band
Best.-Nr. 91912



Schweißer-Armschoner (Paar) "Fire Fox" nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1/A1+A2
sleeve guards (pair) "Fire Fox" according to EN ISO 11611:2015 Class 1/A1+A2

WELDAS

aus flammhemmender Baumwolle, 305 gr./m², mit Kevlar Faden vernäht. Am Oberarm mit Klettverschluß und am Handgelenk mit Gummizug

made of flame retardant cotton, sewn with kevlar, arm with Velcro closure, wrist with elastic band
Best.-Nr. 92320





Schweißer-Armschoner (Paar) "Arc Knight®" nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1/A1+A2
sleeve guards (pair) "Arc Knight®" according to EN ISO 11611:2015 Class 1/A1+A2

WELDAS

aus flammhemmender Baumwolle, 520 gr./m², mit Kevlar Faden vernäht. Am Oberarm mit Klettverschluß und am Handgelenk mit Gummizug

made of flame retardant cotton, sewn with kevlar, arm with Velcro closure, wrist with elastic band
Best.-Nr. 94321







Schweißerschutzbekleidung, *welding protection clothes*

WELDAS®



Arc Knight® Schweißerjacke mit Spaltlederverstärkung nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

Arc Knight® welding jacket with split cow leather reinforcement according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

komfortable Schweißerschutzkleidung aus Baumwolle, ca. 520 g/m², schwer entflammbar, mit Rindspaltlederverstärkung, mit Kevlar-Faden vernäht, Doppelschließung am Handgelenk

comfortable welders protection clothes made of cotton, about 520 g/m², fire-retardant, with split cow leather reinforcement, sewn with kevlar, sleeve with double closure

Größe, *size:*	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
M	76 cm	96 cm	**Best.-Nr. 38-4350M**
L	81 cm	104 cm	**Best.-Nr. 38-4350L**
XL	86 cm	112 cm	**Best.-Nr. 38-4350XL**
XXL	91 cm	120 cm	**Best.-Nr. 38-4350XXL**



Arc Knight® Schweißerjacke aus schwer entflammbarer Baumwolle nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

Arc Knight® welding jacket made of cotton according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

komfortable Schweißerschutzkleidung aus Baumwolle, ca. 520 g/m², schwer entflammbar, mit Kevlar-Faden vernäht, Doppelschließung am Handgelenk, Möglichkeit zur Befestigung von Weldas-Schürzen Lava Brown™ oder Golden Brown™

comfortable welders protection clothes made of cotton, about 520 g/m², fire-retardant, with split cow leather reinforcement, sewn with kevlar, sleeve with double closure

Größe, *size:*	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
M	76 cm	96 cm	**Best.-Nr. 38-4330M**
L	81 cm	104 cm	**Best.-Nr. 38-4330L**
XL	86 cm	112 cm	**Best.-Nr. 38-4330XL**
XXL	91 cm	120 cm	**Best.-Nr. 38-4330XXL**



Arc Knight® Schürze aus Baumwolle mit Spaltlederverstärkung nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1 + A2

Arc Knight® welding bib apron, made of cotton with split leather reinforcement according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

komfortable Schweißerschürze aus Baumwolle, ca. 520 g/m², schwer entflammbar, mit Rindspaltlederverstärkung, mit Kevlar-Faden vernäht, selbstausgleichendes Gurtsystem

comfortable welding bib apron made of cotton, about 520 g/m², fire-retardant, with split cow leather reinforcement, sewn with kevlar, self-balancing strap system

107 cm lang, 60 cm breit
length 107 cm, width 60 cm **Best.-Nr. 38-4442**

107 cm lang, 80 cm breit
length 107 cm, width 80 cm **Best.-Nr. 38-4442W**



Weitere Ausführungen der Arc Knight® Serie, wie z.B. Hosen, Jacken etc., auf Anfrage lieferbar.
Further versions of the Arc Knight® series, such as Pants, jackets, available on request

Schweißerschutzbekleidung Fire Fox nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1/A1+A2

welding protection clothes Fire Fox
according to EN ISO 11611:2015 Class 1/A1+A2

komfortable Schweißerschutzkleidung aus Baumwolle, ca. 305 g/m², schwer entflammbar, mit Kevlar Faden vernäht, diverse Taschen mit Klettverschluß

comfortable welders protection clothes made of cotton, about 305 g/m², fire-retardant, sewn with kevlar, various pockets with Velcro closure





Jacke, *jacket*

Größe, *size:*	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
M	76 cm	96 cm	**Best.-Nr. 923001**
L	81 cm	104 cm	**Best.-Nr. 923002**
XL	86 cm	112 cm	**Best.-Nr. 923003**
XXL	91 cm	120 cm	**Best.-Nr. 923004**

Bundhose, *trousers*

Größe, *size:* M	**Best.-Nr. 926001**
Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 926002**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 926003**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 926004**





Schweißerschutzjacke Yellowjacket® nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1/A1+A2

welding jacket Yellowjacket®
according to EN ISO 11611:2015 Class 1/A1+A2

aus blauem, flammhemmenden Bauwollgewebe, ca. 305 gr/m²,
Ärmel aus gelbem Rindspaltleder, mit einer Innentasche

made from blue flame retardant cotton, about 305 gr/m², yellow split cowleather leather sleeves





Jacke, *jacket*

Größe, *size:*	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
M	76 cm	116 cm	**Best.-Nr. 33-3060M**
L	81 cm	127 cm	**Best.-Nr. 33-3060L**
XL	86 cm	138 cm	**Best.-Nr. 33-3060XL**
XXL	91 cm	147 cm	**Best.-Nr. 33-3060XXL**

Schweißerschutzbekleidung, *welding protection clothes*



Schweißerschutzkleidung Proban nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2/A1+A2

welding protection clothes Proban according to EN ISO 11611:2015 Class 2/A1+A2

Jacke, ***jacket***

mit Umlegekragen und verdeckter Druckknopfleiste,
2 Seitentaschen, 1 Brustaußentasche, Ärmelbund mit Druckknöpfen

with turn down collar, covered push button, 2 side pockets, 1 chest pocket outside,

Bundhose, ***trousers***

Rundbund mit Knopfverschluss, Gürtelschlaufen,
eingesetzte Seitentaschen, 1 Meterstabtasche

button closing, belt loop, inserted side pockets, 1 folding yardstick pocket,

Latzhose, ***trousers with bib***

Brustlatztasche mit Verschluss, hoher Nierenschutz,
Träger mit Gummi-Zwischenstück und Schnallen,
2 eingesetzte Seitentaschen, 1 Meterstabtasche

bib pocket with fastener, kidney protection, strap with connection piece and buckle, 2 inserted side pockets, 1 folding yardstick pocket

Zwirndoppelpilot

100% Baumwolle, ca. 460 g/m², schwer entflammbar, linksseitig geraut, Farbe grau

100% cotton, about 460g/m², flame retardant, napped on the left side, grey

Jacke, ***jacket***

Größe 48	**Best.-Nr. 92950**
Größe 50	**Best.-Nr. 92940**
Größe 52	**Best.-Nr. 92941**
Größe 54	**Best.-Nr. 92942**
Größe 56	**Best.-Nr. 92943**
Größe 58	**Best.-Nr. 92944**
Größe 60	**Best.-Nr. 92939**

Bundhose, ***trousers***

Größe 48	**Best.-Nr. 92955**
Größe 50	**Best.-Nr. 92945**
Größe 52	**Best.-Nr. 92946**
Größe 54	**Best.-Nr. 92947**
Größe 56	**Best.-Nr. 92948**
Größe 58	**Best.-Nr. 92949**
Größe 60	**Best.-Nr. 92938**

Latzhose, ***trousers with bib***

Größe 48	**Best.-Nr. 92956**
Größe 50	**Best.-Nr. 92960**
Größe 52	**Best.-Nr. 92961**
Größe 54	**Best.-Nr. 92962**
Größe 56	**Best.-Nr. 92963**
Größe 58	**Best.-Nr. 92964**
Größe 60	**Best.-Nr. 92965**





Einweg-Chemikalienschutzanzug weiß, *disposable chemical protective suit*

PSA Kategorie III Typ 5 + 6, partikeldicht gemäß EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, begrenzt spritzdicht gemäß EN 13034:2005+A1:2009.

Dreiteilige Kapuze, Gummizug zur optimalen Anpassung der Kapuze, außen liegende Nähte, Reißverschlussabdeckung, Gummizug an der Taille und an Arm- und Beinabschlüssen.

PPE category III Typ 5 + 6, particle tight according to EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, limited splash-tight according to EN 13034:2005+A1:2009.

Three-piece hood, elastic band for optimal adjustment of the hood, external seams, elasticated waist and cuffs and ankles.

Größe, *size:* M	**Best.-Nr. 92951**
Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 92952**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 92953**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 92954**

Anwendungsgebiete sind z.B. Altbausanierung (u.a. Asbestfasern), Wartung und Reparaturen, Landwirtschaft, Dachisolation, Medizin/Notfalldienste und vieles mehr.

PSA Kategorien – Persönliche Schutzausrüstung, *PPE categorys personal protective equipment*

Kat. I Schutz vor **geringen** Risiken, *protection from low risks*

Kat. II Schutz vor **mittleren** Risiken, *protection against medium risks*

Kat. III Schutz vor **hohen** Risiken, *protection against high risks*

Europäische Standards für Handschuhe, *European standards for gloves*

EN 420: Allgemeine Anforderung an Handschuhe (Sicherheit, Ergonomie, Fingerfertigkeit),
general requirements for gloves (safety, ergonomics, dexterity)

EN 388: Mechanische Risiken
mechanical hazards



Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis

3 1 2 1

Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
Abriebfestigkeit	0 - 4
Schnittfestigkeit	0 - 5
Weiterreißfestigkeit	0 - 4
Durchstichfestigkeit	0 - 4

EN 407: Thermische Risiken
thermal risks

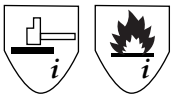


Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis
x - in diesem Kriterium wurde keine Prüfung durchgeführt

3 1 2 1 x 2

Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
Brennverhalten	0 - 4
Kontaktwärme	0 - 4
Konvektive Hitze	0 - 3
Strahlungswärme	0 - 4
Belastung durch kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4
Belastung durch große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4

EN 12477: **Schweißer-Handschuhe,** ***welding gloves***



Schutzhandschuhe für Schweißer müssen die Mindestleistungsstufen nach EN 388, EN 407 und EN 420 erreichen und werden in Kategorie A und B unterteilt.

Protective gloves for welders, have to reach the minimum performance levels according to EN 388, EN 407 and EN 420 and are divided into category A and B.

Kategorie A, ***category A***
Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für MIG / MAG oder Schweißarbeiten mit hohen Strömen bzw. Gasdurchsatz.
Gloves of this category are suitable for MIG / MAG or welding with high currents or gas throughput.

Kategorie B, ***category B***
Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für WIG Schweißarbeiten oder Schweißerarbeiten mit geringen Strömen bzw. Gasdurchsatz.
Gloves of this category are suitable for TIG welding or welding with low currents or gas throughput.

Größentabelle Handschuhe, *size chart gloves*

XS	S	M	L	XL	XXL
6	7	8	9	10	11

Arbeitshandschuh Premium Qualität
protective glove premium

aus Rindvollleder, gefüttert, Doppelnähte, Handrücken und verlängerter Pulsschutz durch extra lange Stulpe aus weißem Segeltuch. TÜV/GS geprüft, Kat. II, EN 388, EN 420

made of cowhide with lining, double seam, back and cuff made of white canvas,TÜV/GS tested, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, *size:* 10

Best.-Nr. 90010



Auch in den Größen 8 - 12 lieferbar, *also available in size 8 - 12.*

Schweißerhandschuhe, *welding gloves*



5-Finger Schweißerhandschuhe, *5-fingers welding gloves*

Hase Kairo aus geschmeidigem Spaltleder, mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of split leather, with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

Best.-Nr. 90050

Hase Kairo II aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder, Stulpe und Handrücken aus Spaltleder, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of cowhide, gauntlet and back of the hand made of split leather,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477, 35 cm long

Best.-Nr. 90060



5-Finger Schweißerhandschuhe, *5-fingers welding gloves*

ganz aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of grained cowhide, with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

Best.-Nr. 90070



Schweißerhandschuh NITRAS SAFE PRO, *welding gloves NITRAS SAFE PRO*

amerikanischer Sicherheitsschweißer, Rindspaltleder, braun, Länge 35 cm, komplett mit Baumwollfutter, Kevlar-Nähte, Kat. II, EN 388, EN 12477

American safety welder, cow split leather, brown, 35 cm long, fully lined inside, Kevlar seams
Cat. II, EN 388, EN 12477

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90102**

Auch in den Größen 9 und 11 erhältlich, *also available in size 9 and 11*



Schweißerhandschuh Mühlheim I Super, *welding glove Mühlheim I Super*

aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, komplett gefüttert, guter Tragekomfort, hitzebeständig, gute Griffeigenschaften, hohe Durchstichfestigkeit,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

made of cowhide split leather, fully lined, comfortable to wear, heat-resistant, good grip properties, high puncture resistance,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90103**

Schweißerhandschuh Mühlheim II Super, *welding glove Mühlheim II Super*

aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, Innenhand aus Rindvollleder, komplett gefüttert, guter Tragekomfort, hitzebeständig, gutes Wärmeverhalten, hohe Weiterreißfestigkeit, hohe Durchstichfestigkeit, TÜV-GS schadstoffgeprüft,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B

made of strong quality cowhide split leather, palm made of grained cowhide, fully lined, comfortable to wear, heat resistance, good thermal performance, high tear strength, high puncture resistance,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90104**



Schweißerhandschuh 10-2101, *welding glove 10-2101*

Schweißerhandschuh mit Flügeldaumen, aus Rindspaltleder, komplett mit Baumwolle gefüttert,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN12477-A

welding glove with wing thumb, made from cow split leather, full cotton lined
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN12477-A

Größe, *size:* XL **Best.-Nr. 10-2101XL**

Schweißerhandschuh 10-2392, *welding glove 10-2392*

Schweißerhandschuh mit geradem und verstärktem Daumen speziell für MIG/MAG Schweißen, aus Rindspaltleder, komplett mit Baumwolle gefüttert, mit Kevlarfaden genäht.
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN12477-A

welding glove with straight and reinforced thumb for better handling of MIG welding, made from cow split leather, full cotton lined, sewn with kevlar thread Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN12477-A



Größe, *size:* XL — **Best.-Nr. 10-2392XL**

Schweißerhandschuh COMFOFLEX, *welding glove COMFOFLEX*

hitzebeständige Außenhülle aus gespaltenem Seiten-Rindsleder, feuerhemmende Luftpolster und schweißaufsaugendes Futter, verstärkte Handfläche durch 5-fachen Kevlarfaden genäht, 32 cm lang, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

outside cowhide split leather, inside heat-protection lining, 32 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A



Größe, *size:* XL — **Best.-Nr. 10-2000XL**

Schweiß- und Arbeitshandschuh STEERSOTUFF, *welding glove STEERSOTUFF*

dickes, biegsames genarbtes Rindleder, öl- und wasserbeständig, gepolsterter Handrücken, Handinnenseite ungefüttert für bessere Griffigkeit, mit 4-fach Kevlarfaden genäht, 36 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of cowhide, oil- and water-resistant, back of the hand with lining, inside without lining for better grip, 36 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B



Größe, *size:* XL — **Best.-Nr. 10-2750XL**

Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 8, *welding and heat protection glove Tegera 8*

ungefütterter Rindlederhandschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, robust und guter Passform. Handinnenfläche aus Vollleder, Stulpe und Handrücken aus Spaltleder. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkter Zeigefinger und verstärkte Nähte, beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer.
Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477.

cowhide glove with very good protection, good fingertip sensitivity, robust and good fit. Palm made of full-grain leather, cuff and back of hand in split leather. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced index finger and reinforced seams, resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477.



Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 92008**

Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 19, *welding and heat protection glove Tegera 19*

gefütterter Rindspaltleder-Handschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, besonders strapazierfähig und guter Passform. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkte Nähte, schwer entflammbar und beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1

lined cowhide split leather glove with very good protection, good fingertip sensitivity, durability and good fit. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced seams, flame retardant and resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1.



Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 92019**

Handhitzeschutz, *hand heat protection*



Handhitzeschutz, *hand heat protection*

aluminisiert, mit Kevlargarn vernäht, mit Daumenausschnitt
und 2 Gummizügen für besseren Halt, Hitzelederverstärkung
in der Innenhand (ohne Handschuhe)

aluminized, sewn with Kevlar, with thumb cut (without gloves)

Best.-Nr. 90161



Handhitzeschutz Weldas, *hand heat protection Weldas*

Innenhand aus Rindspaltleder, Rückseite aluminisiert,
mit Kevlargarn vernäht (ohne Handschuhe)

palm made of cow split leather, aluminized back, sewn with Kevlar (without gloves)

Best.-Nr. 44-3006

WIG-Schweißerhandschuhe, *TIG welding gloves*



WIG-Handschuh SOFTouch™ 10-1003

TIG glove SOFTouch™ 10-1003

Schweinsnarbenleder, genarbte Seite innen, dadurch angenehm zu tragen,
Stulpe aus Spaltleder, mit Kevlarfaden genäht, 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

grained pig leather, gauntlet split leather, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 10-1003L**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 10-1003**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 10-1003XXL**



WIG-Schweißerhandschuh SOFTouch™ 10-1004

TIG welding glove SOFTouch™ 10-1004

Ziegennarbenleder, doppeltes Leder in der Handfläche, sehr flexibel für
ein gutes Fingerspitzengefühl, Stulpe aus flammhemmender Baumwolle,
mit Kevlarfaden genäht, 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

full-grain goatskin, double leather in the palm, very flexible for a good fingertip sensitivity,
cuff made of flame-retardant cotton, sewn with kevlar thread, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 10-1004L**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 10-1004XL**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 10-1004XXL**

WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 126, *TIG welding glove TEGERA 126*

Wärmeresistenter Handschuh aus Ziegennarbenleder mit gutem Fingerspitzengefühl. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Heat-resistant gloves made of full-grain goatskin with good fingertip sensitivity. Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 92126-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 92126-10**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 92126-11**

auch in den Größe 7 und 8 erhältlich, *also available in size 7 and 8*

WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 130, *TIG welding glove TEGERA 130*

Wärmeresistenter Handschuh mit gutem Fingerspitzengefühl. **Daumen und Zeigefinger sind extra verstärkt.** Ein sehr geschmeidiger Handschuh, der große Bewegungsfreiheit bietet. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

*Heat-resistant gloves with good fingertip sensitivity. **Thumb and index finger are reinforced.** Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide. A flexible glove that provides a lot of freedom of movement, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B*



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 92130-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 92130**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 92130-11**

auch in den Größe 6 - 8 erhältlich, *also available in size 6 - 8*

WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 118, *TIG welding glove TEGERA 118*

Extrem geschmeidiges genarbtes Ziegenleder. Handrücken ist aus Rindspaltleder gefertigt. Er ist besonders für **Argonschweißen** geeignet. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Extra flexible through being stitched in full-grain goatskin with the back in full-grain cowhide. Ideal for those of you who are argon-welders, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 92118-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 92118**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 92118-11**

auch in den Größe 7, 8 und 12 erhältlich, *also available in size 7, 8 and 12*

WIG Handschuhe Peru, *TIG glove Peru*

aus Ziegennappaleder mit Rindspaltleder-Stulpe, sehr gutes Tastgefühl, gutes Wärmeverhalten, ergonomische Passform, hoher Tragekomfort, mit Kevlarfaden genäht, Gummizug im Handrücken, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of full-grain goatskin with cow split leather gauntlet, very good fingertip sensitivity, good thermal performance,ergonomic fit, high wearing comfort, sewn with kevlar thread, elastic seam over the wrist, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 983509**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 983510**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 983511**

WIG-Schweißerhandschuhe, *TIG welding gloves*



WIG Handschuhe Mexico Z, *TIG glove Mexico Z*

aus Ziegennappaleder mit Stulpe, sehr gutes Tastgefühl, gutes Wärmeverhalten, ergonomische Passform, hoher Tragekomfort, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of full-grain goatskin with gauntlet, very good fingertip sensitivity, good thermal performance, ergonomic fit, high wearing comfort, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 90180**

Größe, *size:* 11 — **Best.-Nr. 90181**



5-Finger WIG-Handschuhe, *5-fingers TIG gloves*

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, mit langer Spaltlederstulpe, ca. 35 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

made of nappa leather, with gauntlet made of split leather, 35 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* 9 — **Best.-Nr. 90089**

Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 90080**

Größe, *size:* 11 — **Best.-Nr. 90081**



WIG Finger, *TIG-Finger*

aus Silika-Gewebe, mit Klettverschluss, für extra Schutz und extra Stabilität beim Schweißen (ohne Handschuh)

made of silica fiber, with velcro fastener, for extra protection and extra stability in welding (without gloves)

Best.-Nr. 10-1099

Nappa-Handschuhe *nappa gloves*



5-Finger Handschuhe Nappa, *5-fingers glove*

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, ohne Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 420

made of nappa leather, without gauntlet, Cat. II EN 388, EN 420

Größe, *size:* 9 — **Best.-Nr. 90099**

Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 90090**

Größe, *size:* 11 — **Best.-Nr. 90091**



5-Finger Handschuh Power Grip II, *5-fingers glove Power Grip II*

aus Ziegennappaleder, schwarzer Handrücken aus Microgewebe, Klettverschluss, Neoprenbündchen, als Montagehandschuh einsetzbar, Kat. II, EN 388, EN 420

made of goatskin, black back of the hand made of micro fabric,, velcro fastening, neoprene cuffs, usable as assembly glove, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, *size:* 10 — **Best.-Nr. 90155**

Montagehandschuhe, *assembly gloves*

Montagehandschuh TEGERA 9105, *assembly glove TEGERA 9105*

chromfreier, anpassungsfähiger und extrem geschmeidiger Handschuh aus Microthan / Polyester. Das Material gewährleistet einen besonders guten Griff. Die Handschuhe sind außerordentlich verschleißfest, trotzdem sehr dünn und ermöglichen deshalb ein sehr gutes Fingerspitzengefühl. Zudem verfügt der Handschuh über verstärkte Zeigefinger, verstärkte Nähte, Klettverschluss und Reflektoren, Kat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420

chrome-free, adaptable and extremely flexible glove made from Microthan / polyester. The material provides extra grip. The gloves are extremely resistant to wear, very thin and this allow a very good fingertip sensitivity. In addition the glove is with reinforced index finger, reinforced seams, velcro fastening and reflectors, Cat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 929105-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 929105**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 929105-11**

Hit-Flex Plus Montagehandschuh, *assembly glove*

Feinstrick mit Mikroschaum-Beschichtung, 2 Faden-Trägergewebe, Beschichtung besonders atmungsaktiv, sehr gutes Tastgefühl, hohe Abriebfestigkeit, sehr gute Passform, Öko-Tex Standard 100, Kat. II, EN 388 (4.1.3.1.), EN 420

fine knit with micro foam coating, 2 yarn carrier fabric, coating particularly breathable, very good touch, high abrasion resistance, very good fit, Cat. II, EN 388 (4.1.3.1.), EN 420



	grau, *grey*	blau, *blue*
Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 90030-9**	**Best.-Nr. 90040-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 90030**	**Best.-Nr. 90040**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 90030-11**	**Best.-Nr. 90040-11**

auch in den Größe 6 - 8 und 12 erhältlich, *also available in size 6 - 8 and 12*

Montageeinweghandschuh Grip, *assembly glove Grip*

Nitril Einweghandschuhe mit innovativer Schuppenoberfläche für besonders starken Griff auf nassen und trockenen Oberflächen, extrem reißfest, puderfrei, beidseitig tragbar, EN 374-1 / 374-5

nitrile disposable gloves with an innovative flake surface for a particularly strong grip on wet and dry surfaces, extremely tear-resistant, powder-free, wearable on both sides, EN 374-1 / 374-5



Größe, *size:* 8	Box mit 50 Stück, *Box with 50 pc.*	**Best.-Nr. 91283**
Größe, *size:* 9	Box mit 50 Stück, *Box with 50 pc.*	**Best.-Nr. 91282**
Größe, *size:* 10	Box mit 50 Stück, *Box with 50 pc.*	**Best.-Nr. 91284**

Schnittschutzhandschuhe, *cut resistant gloves*

Schnittschutzhandschuh Stufe 3, *cut resistant glove level 3*

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420

with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420

Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 92131-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 92131**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 92131-11**

auch in den Größe 6 - 8 erhältlich, *also available in size 6 - 8*

Schnittschutzhandschuh Stufe 5, *cut resistant glove level 5*

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420

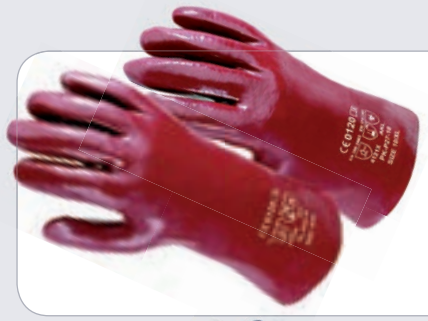
with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420



Größe, *size:* 9	**Best.-Nr. 92132-9**
Größe, *size:* 10	**Best.-Nr. 92132**
Größe, *size:* 11	**Best.-Nr. 92132-11**

auch in den Größe 6 - 8 erhältlich, *also available in size 6 - 8*

Säureschutz, *acid protection*



Chemikalienschutzhandschuhe, *chemical protective glove*

vollbeschichteter PVC-Handschuh, beständig gegen diverse chemikalien, Säure, Öle, Benzin, Kat. III, EN 374 (AKL), EN 388

fully coated PVC glove, resistant to various chemicals, acid, oils, gasoline, Cat. III, EN 374 (AKL), EN 388

ca. 27 cm lang, *about 27 cm long* **Best.-Nr. 90185**
ca. 35 cm lang, *about 35 cm long* **Best.-Nr. 90190**



Nitrilhandschuh, *Nitril gloves*

aus Baumwolle mit Stulpe, mit Nitrilkautschukbeschichtung, blau, widerstandsfähig gegen Fette und Öle, Kat. II, EN 388

cotton with gauntlet, nitrile coating, blue, resistant against fat and oil, Cat. II, EN 388

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 89991**



Nitrilhandschuhe, *Nitril gloves*

grün, 32 cm lang, velourisiert, Schutz gegen eine Vielzahl von chem. Produkten, Reinigungsmittel, Öle und Lösungsmittel, Kat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Nitril glove green, 32 cm long, with good chemical properties when in contact with battery acid or solvents, Cat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Größe, *size:* 8 **Best.-Nr. 899968**
Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 899960**



Industrieschürze Säurol, *acid apron*

grau, 110 cm lang, 90 cm breit, ringsum gesäumt, fettbeständig, doppelseitige Spezialbeschichtung mit Gewebeeinlage, gegen Säure, Öle, Benzin

grey, 110 cm long, 90 cm wide, all around edged, grease-resistent, double-sided special coating with fabric-lining, against acids, oils, gasoline

Best.-Nr. 91821



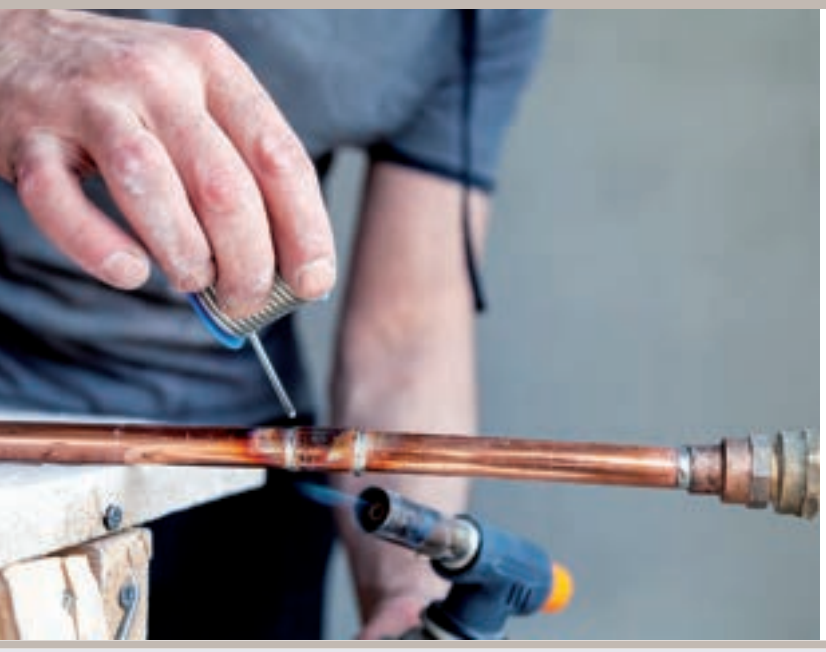
Warnweste nach EN 471 Klasse 2, *warning waistcoat according to EN 471 class 2*

aus 100% Polyester, Doppelringverschluss, 2 umlaufende Reflexstreifen à 5 cm

100% polyester, double-ring closure, 2 rotating reflective strips

Farbe: orange, *colour: orange* **Best.-Nr. 91822**

Farbe: gelb, *colour: yellow* **Best.-Nr. 91823**



13.

Lötmittel
Schweiß-Zusatzwerkstoffe
Keramische Schweiß-badsicherungen

soldering means
welding filler metals
ceramic weld backing tape

Lötmittel, *soldering means*

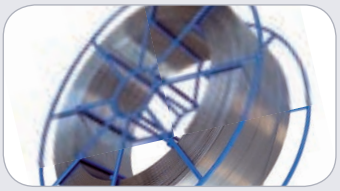
Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672 *brass hard solders according to DIN EN 17672*	**13.**2
Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672 *copper nickel hard solders according to DIN EN 17672*	**13.**2
Silberhartlote nach DIN EN ISO 17672 *silver hard solders according to DIN EN 17672*	**13.**3
Flussmittel für Silberlot nach DIN EN 1045 FH 10 *flux for silver solder according to DIN 1045 FH 10*	**13.**4
Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672 *copper hard solder with silver according to DIN EN 17672*	**13.**4
Lötmittelzubehör *accessories for soldering means*	**13.**4 - **13.**9

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*

Reinigungsfilze *cleaning felt*	**13.**10
Korbspuladapter *adapter for basket-coil*	**13.**10
Schweißdraht, lagengespult SG2, SG3 *welding wire coiled SG2, SG3*	**13.**11
Gasschweißstäbe, GI, GII, GIII *gas welding rods*	**13.**11
WIG-Schweißstäbe WSG2, MO *WIG welding rods*	**13.**12
Auftragsdrahtelektroden *wire electrodes*	**13.**12
Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe *stainless steel wire electrodes/welding rods*	**13.**12 / **13.**13
Aluminiumdrahtelektroden/Schweißstäbe *aluminium wire electrodes/welding rods*	**13.**14
Niedriglegierte Schweißelektroden *low alloyed welding rods*	**13.**15
Kohleelektroden *carbon electrode*	**13.**15
OERLIKON Elektroden, *welding rods*	
FINCORD, SPEZIAL, CITOREX	**13.**16
OVERCORD, SUPRANOX 308L / 316L	**13.**17
Keramische Schweißbadsicherung *ceramic weld backing tape*	**13.**18 - **13.**20







FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

OERLIKON

GULLCO WELDING AND CUTTING AUTOMATION GULLCO.COM

Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672, *brass hard solders according to DIN EN ISO 17672*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Messinghartlot B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass hard solder B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 1000 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper, nickel and steel as well as for welding of brass and bronze, 1000 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 225001**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225004**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225002**	Ø 5,0 mm	**Best.-Nr. 225005**
Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225003**	Ø 6,0 mm	**Best.-Nr. 225006**



Messinghartlot „G" B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „G" B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelgefüllt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-filled according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

2,5 mm, vierkant square **Best.-Nr. 225010**



Messinghartlot „UM" B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „UM" B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225030**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225032**
Ø 2,5 mm	**Best.-Nr. 225031**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225034**



Sondermessinghartlot B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) massiv

special brass hard solder B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) solid

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900° C

for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm **Best.-Nr. 225080** | Ø 3,0 mm **Best.-Nr. 225082**



Sondermessinghartlot „UM" B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

special brass hard solder „UM" B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 FH - 21, for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm **Best.-Nr. 225040** | Ø 3,0 mm **Best.-Nr. 225042**

Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672, *copper nickel hard solders according to DIN EN ISO 17672*



Neusilberhartlot "UM" B-Cu48ZnNi(Si), *copper nickel hard solder"UM" B-Cu48ZnNi(Si)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Stahl, Temperguss, Nickel, Nickellegierungen und Gusseisen, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900° C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of steel, malleable cast-iron, nickel, nickel alloys and cast-iron, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225060**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225063**
Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225062**		

Silberhartlote nach DIN EN ISO 17672, *silver hard solders according to DIN EN ISO 17672*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, ***for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys***
Flussmittel nach DIN EN 1045 - FH 10, ***flux according to DIN EN 1045 - FH 10***

Silberhartlot AG206(L-Ag20), *silver hard solder AG206(L-Ag20)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 810° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 810°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226021**	**Best.-Nr. 226023**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226022**	**Best.-Nr. 226024**

Silberhartlot AG107(L-Ag30Sn), *silver hard solder AG107(L-Ag30Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 740° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 740°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226035**	**Best.-Nr. 226037**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226036**	**Best.-Nr. 226038**

Silberhartlot AG106(L-Ag34Sn), *silver hard solder AG106(L-Ag34Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 710° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 710°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226061**	**Best.-Nr. 226143**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226062**	**Best.-Nr. 226144**

Silberhartlot AG105(L-Ag40Sn), *silver hard solder AG105(L-Ag40Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 690° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 690°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226045**	**Best.-Nr. 226047**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226046**	**Best.-Nr. 226048**

Silberhartlot AG104(L-Ag45Sn), *silver hard solder AG104(L-Ag45Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 670° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 670°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226132**	**Best.-Nr. 226134**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226133**	**Best.-Nr. 226135**

Silberhartlot AG102(L-Ag55Sn), *silver hard solder AG102(L-Ag55Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 650° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 650°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226136**	**Best.-Nr. 226138**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226137**	**Best.-Nr. 226139**

Lötmittelzubehör, *accessories for soldering means*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Flussmittel für Silberlot, *flux for silver solder*

nach DIN EN 1045 - FH 10, *according to DIN EN 1045 - FH 10*
zum Löten von Stahl, Edelstahl, Kupfer, Messing und Rotguß,
Wirkungsbereich: 500-800°C

for soldering of steel, precious steel, copper, brass and red brass,
working temperature 500-800°C

in Pulverform "CuFe P"	*powder "CuFe P"*	
0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224130**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224138**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224131**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224132**
in Pastenform "CuFe Nr.1"	*paste "CuFe Nr.1"*	
0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224135**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224139**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224136**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224137**

Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672, *copper hard solders according to DIN EN ISO 17672*



Kupferhartlot mit Silberanteil CP105(L-Ag2P)

copper hard solder with silver CP105(L-Ag2P)

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
Arbeitstemperatur ca. 710° C, 500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg cartons, working temperature 710°C

2,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226011**
3,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226012**



Kupferhartlot CP203(L-CuP6), silberfrei

copper hard solder CP203(L-CuP6), free of silver

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 730° C

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg carton, working temperature 730°C,

2,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226001**
3,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226002**

Lötmittelzubehör, *accessories for soldering means*



Weichlöt- und Verzinnungspaste (bleifrei)

soft soldering and tinning paste (lead-free)

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*
Weichlötmittel zum Löten und Verzinnen von Eisen, Stahl, Kupfer und Messing

soft soldering means for soldering and tinning of iron, steel, copper and brass

S-Sn97Cu3	0,1 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223040**
	0,25 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223041**
	0,5 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223042**
	1,0 kg Blechdose, *can*	**Best.-Nr. 223043**

Hartlötpulver, *brazing powder*

nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze,
Wirkungsbereich 800 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224101**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224110**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224111**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224112**

Hartlötpaste, *brazing paste*

nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze, Wirkungsbereich 800 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224120**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224123**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224121**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224122**



Aluminium-Schweißpulver, *aluminium welding-powder*

Flussmittel zum Autogenschweißen von Reinaluminium,
Wirkungsbereich 500 - 750 °C
flux for gas welding of pure aluminium, working temperature 500 - 750 °C

0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224124**

Aufstreuhärtepulver für Stahl, *strewing powder for hardening of steel*

Stickstoffhärtepulver zum Härten von Eisen und unlegierten Stählen,
Wirkungsbereich ab 800 °C
nitrogen-hardening powder for hardening of iron and unalloyed steels, working temperature from 800 °C

1,00 kg Flasche	*1,00 kg bottle*	**Best.-Nr. 224125**

Stangenlötzinn, *soft solder*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*
in Dreikantstangen 400 mm lang, 25 kg Karton
triangular rods of 400 mm long, 25 kg cartons

Legierung, *alloy*	Schmelzbereich, *melting range*	
S-Pb74Sn25Sb1	185 - 263 °C	**Best.-Nr. 221025**
S-Pb65Sn35	183 - 245 °C	**Best.-Nr. 221035**
S-Pb60Sn40	183 - 235 °C	**Best.-Nr. 221040**
S-Sn60Pb40Sb	183 - 190 °C	**Best.-Nr. 221060**
S-Pb74Sn25Sb1	185 - 263 °C	**Best.-Nr. 221030**
gepresste Stangen, speziell für Karosseriebau		
pressed tin, especially for chassis constructions		
S-Sn90Zn7Cu3	200 - 280 °C	**Best.-Nr. 221090**
gepresste Stangen, bleifreies Karosseriezinn		
pressed tin, lead-free, especially for chassis constructions		
S-Sn97Cu3	230 - 250 °C	**Best.-Nr. 221097**
bleifreies Dachdeckerzinn, *lead-free*		
S-Sn91Zn9	199 °C	**Best.-Nr. 221098**
bleifreies Dachdeckerzinn, *lead-free*		
Sn100Ni+	227 °C	**Best.-Nr. 221095**
bleifreies Elektroniklot, *lead-free*		



Reinzinn, *pure tin*

S-Sn99,9%	232 °C	
dreikant, 20 kg Karton *triangular, 20 kg carton*		**Best.-Nr. 221099**

Bleihaltige Lote nur für gewerbliche Anwender! *Solders containing lead only for commercial users!*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Fittingslot Cu-Rotin 3, *fitting soldering wire Cu-Rotin 3*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*

zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation, Schmelzbereich 230-250°C, mit RAL- Gütekennzeichen

for soft soldering of copper, melting range 230-250°C

S-Sn97Cu3
Ø 2,7 mm, 0,25 kg Spulen *spool size 0,25 kg* **Best.-Nr. 222100**

Fittingslötpaste Cu-Rofix 3 - Spezial, *fittings soldering paste Cu-Rofix 3-Special*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*

mit Flussmittel, 60% Metallpulveranteil, zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation. Schmelzbereich 230-250°C, S-Sn97Cu3. Diese Paste nur in Verbindung mit Fittingslot Cu-Rotin 3 verwenden! Die Flussmittelrückstände sind kaltwasserlöslich

with soft soldering flux for soldering of copper tubes, melting range 230-250°C, can only be used in combination with Cu-Rotin 3, flux residues are cold water-soluble

0,25 kg Flaschen *0,25 kg bottle* **Best.-Nr. 222110**



Lötdraht ISO-Core® „Kolo“, *soldering wire ISO-Core® „Kolo“*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötdraht für Lötungen in der Elektrotechnik und im Fernmeldebau

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electro-technics and telecommunication works

S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2221400**	**2221410**	**2221420**	**2221430**
250 g	**2221401**	**2221411**	**2221421**	**2221431**
500 g	**2221402**	**2221412**	**2221422**	**2221432**
1000 g	**2221403**	**2221413**	**2221423**	**2221433**

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2221600**	**2221610**	**2221620**	**2221630**
250 g	**2221601**	**2221611**	**2221621**	**2221631**
500 g	**2221602**	**2221612**	**2221622**	**2221632**
1000 g	**2221603**	**2221613**	**2221623**	**2221633**



Lötdraht ISO-Core® "SP", *soldering wire ISO-Core® "SP"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötdraht für allgemeine Lötarbeiten

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for general soldering works

S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2222400**	**2222410**	**2222420**	**2222430**
250 g	**2222401**	**2222411**	**2222421**	**2222431**
500 g	**2222402**	**2222412**	**2222422**	**2222432**
1000 g	**2222403**	**2222413**	**2222423**	**2222433**

Bleihaltige Lote nur für gewerbliche Anwender! *Solders containing lead only for commercial users!*

Lötdraht ISO-Core® "EL", *soldering wire ISO-Core® "EL"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötdraht für Lötungen in der Elektronik

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electronics



S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2224400**	**2224410**	**2224420**	**2224430**
250 g	**2224401**	**2224411**	**2224421**	**2224431**
500 g	**2224402**	**2224412**	**2224422**	**2224432**
1000 g	**2224403**	**2224413**	**2224423**	**2224433**

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2224600**	**2224610**	**2224620**	**2224630**
250 g	**2224601**	**2224611**	**2224621**	**2224631**
500 g	**2224602**	**2224612**	**2224622**	**2224632**
1000 g	**2224603**	**2224613**	**2224623**	**2224633**

Lötdraht ISO-Core® "RA", *soldering wire ISO-Core® "RA"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötdraht

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, soft soldering wire filled with flux for electrotechnical applications



S-Pb60Sn40 - bleihaltig, *leaded* - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	**2223101**	**2223116**	**2223121**	**2223131**
250g	**2223251**	**2223216**	**2223221**	**2223231**
500g	**2223501**	**2223516**	**2223521**	**2223531**

S-Sn60Pb40 - bleihaltig, *leaded* - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	**2225101**	**2225116**	**2225121**	**2225131**
250g	**2225251**	**2225216**	**2225221**	**2225231**
500g	**2225501**	**2225516**	**2225521**	**2225531**

Lötdraht ISO-Core® "VA", *soldering wire ISO-Core® "VA"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, flussmittelgefüllter Weichlötdraht zum Löten von Stahl und Edelstahl, bevorzugt in der Legierung **Sn96,5Ag3,5**, Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 221 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, soft soldering wire filled with flux – for soldering steel and stainless steel, favoured in Sn96,5Ag3,5, flux: 4% standard, melting range 221 °C



Spule: Ø 1,5 mm

250g	**2226251**
500g	**2226501**

Lötdraht ISO-Core® "AL", *soldering wire ISO-Core® "AL"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flussmittelgefüllter Weichlötdraht zum Löten von Aluminium und Aluminiumlegierungen. Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 230 - 250 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flux-cored soft solder wire for soldering of aluminium and aluminium base alloys, flux content: 4 % (Standard), melting range 230 - 250 °C

S-Sn97Cu3 Spule: Ø 2,0 mm

250 g	**2227250**
1000 g	**2227100**

Bleihaltige Lote nur für gewerbliche Anwender! *Solders containing lead only for commercial users!*



Lötdraht ISO-Core® "Clear", *soldering wire ISO-Core® "Clear"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.2.2.B, flussmittelgefüllter, bleifreier Weichlötdraht für Hand- und Automatenlötungen in der Elektrotechnik, Elektromechanik und Elektronik. Standardflussmittelanteil 3,5 %, Schmelzbereich 227 °C

Thermisch stabil, spritzfrei, optimale Benetzung, glasklare Rückstände.

flux-cored, lead-free soft solder wire for manual and mechanical soldering in electrical engineering, electromechanics and electronics. Standard flux content 3,5 %, melting range 227 °C
Thermally stable, spatter-free, optimum wetting effect, crystal clear residues.

S-Sn100Ni+	Ø 0,5 mm	Ø 0,75 mm	Ø 1,0 mm
Spule:			
100 g	**2221101**	**2221103**	**2221105**
250 g	**2221102**	**2221104**	**2221106**



Lötgel "Allround", *"Allround" soldering gel*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*

Flussmittel zum Weichlöten von allen walzblanken Metallen im Dachdeckerhandwerk, wie Titanzink, Feinzink, verzinktem Stahlblech, Kupfer und Edelstahl (nicht geeignet für Aluminium).

flux for soft soldering of all bright-rolled metals in the roofing trade.

Flasche, *bottle* 500 ml **Best.-Nr. 224050**



Lötwasser, *soldering liquid*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*

Flussmittel zum Weichlöten von Eisen, Stahl, Kupfer, Messing, Blei und Weißblech

flux for soft soldering of iron, steel, copper, brass, lead and tinplate,

in Flaschen, *in bottles*

100 ml	**Best.-Nr. 224002**
250 ml	**Best.-Nr. 224003**
500 ml	**Best.-Nr. 224004**
1000 ml	**Best.-Nr. 224005**

Lötwasser „ZD", *soldering liquid „ZD"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von neuem und auch stark oxidiertem Titanzink, verzinktem Stahlblech und Feinzink

flux for soft soldering of titanic zinc, galvanized steel sheets and fine zinc

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 224008**

Lötwasser „ZD pro", *soldering liquid „ZD pro"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von Rheinzink®-walzblank und Rheinzink®-"vorbewittert pro"

flux for soft soldering of Rheinzink®

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 24110570**

Lötwasser „KD", *soldering liquid „KD"*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*
zum Weichlöten von Kupferrinnen und -fallrohren

flux for soft soldering of copper tubes, gutters and down-pipes

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 224009**

Weichlötflussmittel „Cu-Roflux® 39“, *soldering liquid „Cu-Roflux® 39“*



nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*
zum Weichlöten von Kupferrohren in der Trinkwasser- und Heizungsinstallation
flux for soft soldering of copper tubes, heating and drinking water installations

Flasche, *bottle*	250 ml	**Best.-Nr. 222120**
	500 ml	**Best.-Nr. 222121**

Lötöl "ST", *soldering oil "ST"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von Stahl und Edelstahl
flux for soft soldering of steel and high-grade steel

Flasche, *bottle*	500 ml	**Best.-Nr. 224070**

Lötfett, *soldering grease*



nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*
Flussmittel zum Weichlöten für allgemeine Lötarbeiten
flux for soft soldering of general soldering works

50 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224041**
100 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224042**
250 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224043**

Lötwasserflaschen, *soldering liquid bottles*



blau, 125 ml, *blue, 125 ml* **Best.-Nr. 224006**

Säureflaschen, *acid bottles*

gelb, 125 ml, *yellow, 125 ml* **Best.-Nr. 224007**

Lötwasserpinsel, *soldering liquid brushes*



mit Blechschaft und Naturborsten, *with tinshaft and natural bristles*

10 mm breit, 125 mm lang, *width 10 mm, length 125 mm*	**Best.-Nr. 224220**
20 mm breit, 170 mm lang, *width 20 mm, length 170 mm*	**Best.-Nr. 224229**

Salmiaksteine, *sal ammoniac soldering briquettes*



gepresst, zum Reinigen von Kupferlötspitzen, *for cleaning of tips of copper soldering irons*

Größe, *size* 1	65 x 45 x 20 mm, ca. 80 g	**Best.-Nr. 224201**
Größe, *size* 2	65 x 45 x 40 mm, ca. 170 g	**Best.-Nr. 224202**
Größe, *size* 4, in Plastikdose, *in boxes*	100 x 50 x 25 mm, ca. 125 g	**Best.-Nr. 224204**

Zinnstein, *cassiterite*



gepresster Zinnstein zum Reinigen und Vorverzinnen von Kupferlötkolben.
Bleifrei, Salmiakfrei.
cassiterite for cleaning and tinning of copper pieces, lead-free, sal ammoniac-free.

Best.-Nr. 224215

Reinigungsvlies, *cleaning fleece*



metallfrei, zur mechanischen Reinigung der Lötstelle,
free of metal, for cleaning the soldering patch

ca. 60 x 130 mm (10 Stück)	**Best.-Nr. 228039**
Rolle à 10 Meter, *roll per 10 mtrs.*	**Best.-Nr. 228033**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*



Reinigungsfilze, *cleaning felt*

für Schutzgasschweißdraht, *for wire electrodes for MIG and TIG welding*

Set (1 Halteklammer + 10 Filze behandelt), *set (1 clip + 10 felts)* **Best.-Nr. 228036**

Reinigungsfilze unbehandelt (30 Stück), *cleaning felt (30 pieces)* **Best.-Nr. 228037**

Halteklammern (12 Stück), *clip (12 pieces)* **Best.-Nr. 228038**

Adapter für Korbspulen, *adapter for basket-coil*



steckbar, 6-armig, für 15 kg Spulen
able to pin, 6 branches, for 15 kg spools **Best.-Nr. 228040**



steckbar, 8-armig, mit 2 roten Schließhebeln, für 15 kg Spulen
able to pin, 8 branches, 2 red bars, for 15 kg spools **Best.-Nr. 228045**



2-teilig, Schnellverschluss, grau, für 15 kg Spulen
2-part, grey, for 15 kg spools **Best.-Nr. 228035**

2-teilig, mit Klickverschluss, beidseitig komplett isoliert, für 15 kg Spulen
2-part, both sides completely insulated, for 15 kg spools **Best.-Nr. 228050**



1-teilig, hohe Rundlaufgenauigkeit, fester Sitz durch 2 Haltehebel, für 5 kg Spulen
high concentricity, tight fit thanks to 2 holding levers, for 5 kg spools **Best.-Nr. 228060**



Zentrier-Adapter für Kleinspulen zur besseren Zentrierung der Kleinspule, bestehend aus Bremsring und 3 Distanzringen
centering adapter, for better centering of small coil, consisting of brake ring and 3 distance rings **Best.-Nr. 228061**



Spulendorn „Europa“ groß mit Ablaufsicherung
spool mandrel big with safety device **Best.-Nr. 228062**

Spulendorn „Europa“ klein
spool mandrel small **Best.-Nr. 228063**



Isolierflansch passend zu Spulendorn Europa (groß/klein)
insulating flange, suitable for spool mandrel Europe (big/small) **Best.-Nr. 228064**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*

Schutzgasschweißdraht SG2, *welding wire coiled SG2*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Bauteilen im Stahlhochbau, Kessel-, Maschinen-, Fahrzeug- und Schiffsbau.

for joint welding of highly burdened stuctural members in the field of steel-girder construction, boiler-, machine-, vehicle construction and shipbuilding



Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*	Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 228008**
	Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 228010**
	Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 228011**

Schutzgasschweißdraht SG3, *welding wire coiled SG3*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Konstruktionen im Stahlhoch- und Brückenbau sowie im Schiffs-, Maschinen- und Fahrzeugbau.

for joint welding of highly burdened constructions in the field of steel-girder constructions, boiler-, machine-, vehicle constructions and shipbuilding.

Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*	Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 228012**
	Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 228013**
	Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 228014**

Niedriglegierte Gasschweißstäbe, *low alloyed gas welding rods*

G I

DIN 8554: G I EN 12536: O I

verkupferter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen. Geeignet zum Verbindungsschweißen von Blechen, Rohren und anderen Profilen.

copper-coated gas welding rods for joint welding on pipes and steel



Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227000**
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227001**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227002**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227003**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227004**
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227005**
Ø 5,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227010**
Ø 6,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227011**

G II

DIN 8554: G II EN 12536: O II

verkupferter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen. Geeignet zum Verbindungsschweißen im Rohrleitungs- und Behälterbau.

copper-coated gas welding rods for joint welding on pipeline and container construction



Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227101**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227102**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227103**

Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*

13.

G III

DIN 8554: G III EN 12536: O III

verkupferter Gasschweißstab zum Verbindungsschweißen mit hohen Anforderungen. Geeignet bei unlegierten Stählen, Rohrstählen und Kesselstählen.

copper-coated gas welding rods for joint welding with high requirements



Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227006**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227007**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227008**
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227009**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*



WSG 2 (WIG-Schweißstab)

DIN 8559: WSG2
EN 636-A: W464 W3Si1

Schweißstäbe für das WIG-Schweißen von un- und niedriglegierten Stählen. Universell einsetzbar, alterungsbeständiges Schweißgut für Betriebstemperaturen von -50°C bis +450°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed tank and tube steel

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227114**
Ø 1,2 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227115**
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227116**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227104**
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227105**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227106**



MO (WIG-Schweißstab)

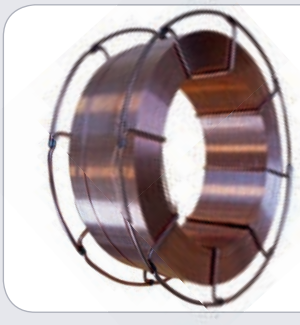
DIN 8575: WSG Mo
EN 636-A: W464 W2M0

verkupferte WIG-Schweißstäbe für das Schweißen von warmfesten Stählen im Kessel-, Behälter-, Rohrleitungs-, Kran- und Stahlbau. Hochwertiges, sehr zähes und rißsicheres Schweißgut mit sehr gutem Schweiß- und Fließverhalten. Geeignet für Temperaturen von -30°C bis +500°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed and heat resisting steel in pipeline and container construction, at working temperature till 500 °C

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227107**
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227108**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227109**

Auftragsdrahtelektroden, *wire electrodes*



S-600 (1.4718)

DIN 8555: W / MSG 6-GZ-60
EN 14700: S FE 8

hochlegierte Drahtelektroden für das MAG-Verfahren für zähe und abriebfeste Auftragsschweißungen, die starkem Verschleiß-, Stoß- und Schlagbeanspruchungen ausgesetzt sind. Die Bearbeitung ist nur durch Schleifen möglich.

high-alloyed wire electrodes for MAG welding of tough and abrasion resistant resurface welding

Ø 1,2 Lagenspulung K300	1 Spule 15 kg	**Best-Nr. 471812401**

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe, *stainless steel wire electrodes / welding rods*



1.4316

DIN 8556: SG X 2 CrNi 19 9
AWS A 5.9: ER 308 L Si / ER 308 L
EN 14343-A: G 19 9 L Si / W 19 9 L Si

hochlegierte, nichtrostende Drahtelektroden und Schweißstäbe für Verbindungsschweißungen an CrNi-Stählen mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C und für kaltzähe, austenitische Stähle bis – 196°C. An Luft- und oxydierende Gase bis 800°C zunderbeständig. Das Schweißgut ist hochglanzpolierbar.

high alloyed, non-rusting wire electrode and welding rod for welding of CrNi steel with low carbon content and high continuance against corrosion

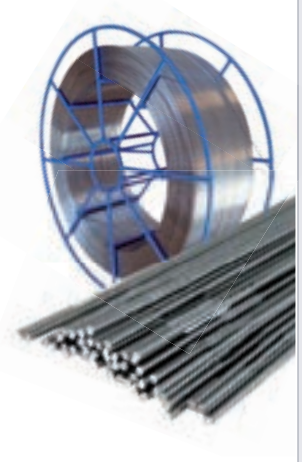
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316241000**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

1.4370

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X15CrNiMn 18 8
AWS A 5.9: ER 307
EN 14343-A: G 18 8 Mn / W 18 8 Mn



vollaustenitische Drahtelektroden bzw. Schweißstäbe für das Schweißen hochlegierter Stähle in Verbindung mit unlegierten und niedriglegierten Stählen. Der Werkstoff eignet sich ebenso für spannungsausgleichende Pufferanlagen bei rissempfindlichen Werkstoffen und für Auftragsschweißungen. Das Schweißgut ist weitgehend rost- und korrosionsbeständig und zunderbeständig bis ca. 850°C.

wire electrode and welding rod for welding high alloyed steel in connection with non and low alloyed steel

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370301000**

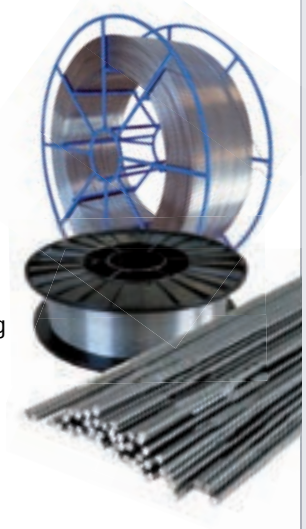
Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 4370081540**
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4370101540**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 4370121540**

1.4430

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X2 CrNiMo 19 12
AWS A 5.9: ER 316Lsi
EN 14343-A: G 19 123 L Si / W 19 123 L Si



austenitische Drahtelektroden und Schweißstäbe für das Schweißen an unstabilisierten und stabilisierten, korrosionsbeständigen CrNiMo-Stählen mit extra niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C. Das Schweißgut ist an Luft- und oxidierende Gase bis 800°C zunderbeständig und hochglanzpolierbar.

austenitic wire electrode and welding rod for welding on unstabilized and stabilized, non-corroding CrNiMo steel with extra low carbon content and high continuance against intercrystalline corrosion at working temperature till 350°C

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430301000**

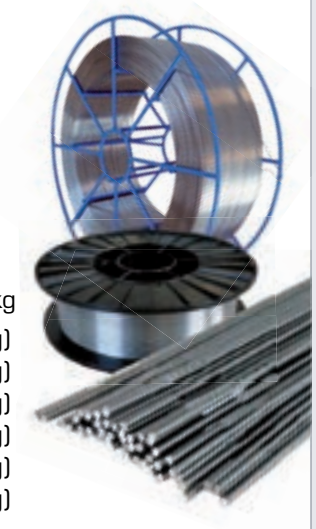
Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 4430080520** (5kg)
Ø 0,8	**Best.-Nr. 4430081540** (15kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4430100520** (5kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4430101540** (15kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 4430121540** (15kg)

1.4576

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X 5 CrNiMoNb 19 12
AWS A 5.9: ER 318 Si
EN 14343-A: G 19 12 3 Nb Si



Anwendung in allen Industriezweigen, bei denen artgleiche Stähle sowie ferritische 13%-Chromstähle verschweißt werden. Z.B. Chemischer Apparate- und Behälterbau, Textil und Zelluloseindustrie, Färbereibetriebe, Getränkeerzeugung, Kunstharzanlagen u.v.a. Durch Mo-Zusatz auch für chloridhaltige Medien geeignet. Sehr gutes Schweiß- und Fließverhalten. IK-beständig bis 400°C Betriebstemperatur.

Application in all industries, where conspecific steels and ferritic 13% chrome are welded. For example, chemical apparatus and tank construction, textile and paper industry, dyeing plants, beverage production, synthetic resin plants. By suitable Mo addition for chloride media. Very good welding and flow behavior.

Paket à 10 kg

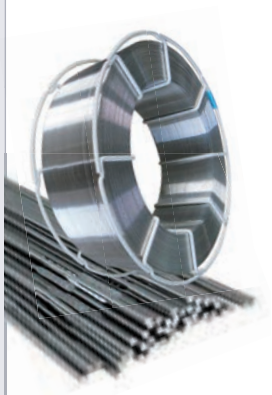
Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45761610**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45762010**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45762410**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45763210**

Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 45760805** (5kg)
Ø 0,8	**Best.-Nr. 45760815** (15kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 45761005** (5kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 45761015** (15kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 45761205** (5kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 45761215** (15kg)

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Aluminiumdrahtelektroden und Schweißstäbe, *aluminium wire electrodes and welding rods*



Al-Mg3

AWS A5.10: ER5754
EN 18273: S-Al 5754

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumlegierungen mit einer Zulegierung von bis zu 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with till 3% Mg

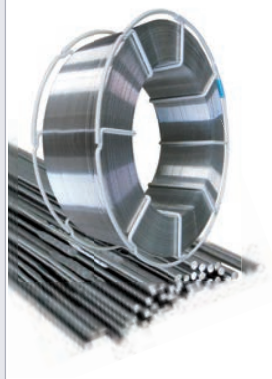
Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7 kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 575410401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 575412401**

TÜV DB CE



Al-Mg5

AWS A5.10: ER 5356
EN 18273: S-Al 5356

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminium mit einer Zulegierung von mehr als 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with over 3% Mg

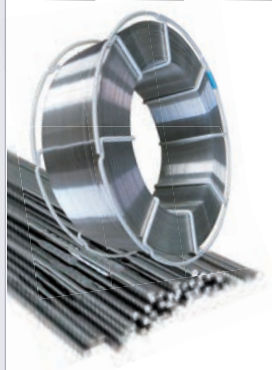
Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 535610401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 535612401**

TÜV DB CE



Al-Mg 4.5Mn

AWS A5.10: ER 5183
EN 18273: S-Al 5183

Drahtelektroden und Schweißstäbe für hochfeste Aluminiumlegierungen.

wire electrodes and welding rods for welding of high strength aluminium alloys

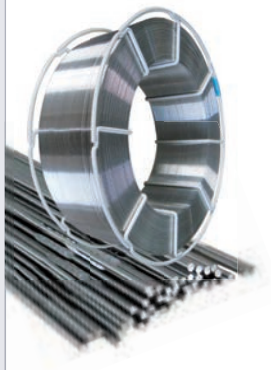
Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 518308401**
Ø 1,0	**Best.-Nr. 518310401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 518312401**

TÜV DB CE



ALSi5

AWS A5.10: 4043
EN 18273: S-Al 4043

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumgusslegierungen mit einer max. Zulegierung von 7% Si als Hauptlegierungselement sowie von Aluminium-Legierungen mit weniger als 2% Legierungselementen.

wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with max. 7% Si alloying and aluminium alloys with less than 2% alloying elements.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 404310401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 404312401**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Niedriglegierte Schweißelektroden, *low alloyed welding rods*

BLAU

DIN 1913: E 5132 RR6
EN 2560-A: E 42 0 RR 12

TÜV DB CE



Elektrode in erstklassiger Verschweißbarkeit und vielseitiger Anwendbarkeit im allgemeinen Maschinenbau, Konstruktions-, Behälter-, Kessel- und Schiffsbau. Intensiver, ruhig brennender Lichtbogen mit geringen Spritzverlusten. Besonders sauberes Nahtaussehen. Bei richtiger Stromstärke löst sich auch in Kehlnähten die Schlacke von selbst.

multifunctional applicable electrode in machine-, construction-, container-, tank- and ship building

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 215 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. 5525350**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 115 Stck. = 4,0 kg	**Best-Nr. 5532350**
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 110 Stck. = 5,0 kg	**Best-Nr. 5532450**
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 75 Stck. = 5,4 kg	**Best-Nr. 5540450**

GELB

DIN 1913: E 4322R (C) 3
EN 2560-A: E 38 0 RC 11

TÜV DB CE



Elektrode mit vielseitiger Verwendbarkeit im Schiffs-, Fahrzeug-, Maschinen- und Stahlbau. Besonders geeignet für Montageschweißungen. Rissfestes Schweißgut. Die Elektrode lässt sich mit gleicher Stromstärke in allen Lagen, auch von oben nach unten, gut verschweißen. Leichte Zündung, ruhiger Lichtbogen. Gute Spaltüberbrückung.

multifunctional applicable electrode in ship-, vehicle-, machine- and steel construction

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 250 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. D 625350**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 165 Stck. = 5,0 kg	**Best-Nr. D 632350**
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 100 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. D 640350**

Kohleelektroden, *carbon electrode*

Kohleelektroden, *carbon electrode*

Kohleelektroden verkupfert, zum Elektro-Fugenhobeln für das Ausnuten, Trennen und Abtragen von Metallen, die im Lichtbogen aufgeschmolzen und mittels Pressluft weggeblasen werden.

carbon electrode copper coated, for the electric-arc gouging for exploiting, separating and removing metals, which are melted in an electric arc and blown with compressed air.



Ø 4 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223054**
Ø 6 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223056**
Ø 8 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223058**
Ø 10 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223051**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Stabelektroden, *welding rods*

OERLIKON

TÜV DB CE ABS BV DNV GL LRS

Stabelektrode FINCORD, *stick electrode*

EN ISO 2560-A: E 42 0 RR12
AWS A-5.1: E 6013

niedriglegiert, dick rutil-umhüllt, *low-alloy, thick rutile-coated*

Vielseitig einsetzbare Stabelektrode mit ausgezeichneten Schweißeigenschaften. Einfachste Handhabung, daher auch von ungeübten Schweißern zu beherrschen. Leichtes Zünden und Wiederzünden, aufgesetzt verschweißbar, spritzerarm, vorwiegend selbstabhebende Schlacke, feinschuppige und saubere Nähte mit kerbfreiem Übergang zum Grundwerkstoff. Erhöhte Strombelastbarkeit der größeren Abmessungen ab 3,2 x 450 mm.

Versatile stick electrode with excellent welding properties. Easiest handling, so even inexperienced welders can master it. Easy ignition and re-ignition, weldable on top, low-spatter, predominantly self-lifting slag, finely flaky and clean seams with a notch-free transition to the base material. Increased current carrying capacity of the larger dimensions from 3.2 x 450 mm.



Ø 2,0 x 250 mm	VPE 1 Pack = 170 Stück = 1,5 kg	**Best.-Nr. 287199**
Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 210 Stück = 4,2 kg	**Best.-Nr. 287201**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 125 Stück = 4,3 kg	**Best.-Nr. 287202**
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 118 Stück = 5,7 kg	**Best.-Nr. 287203**
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 78 Stück = 5,6 kg	**Best.-Nr. 287205**

TÜV DB CE ABS BV DNV GL LRS RMRS

Stabelektrode SPEZIAL, *stick electrode*

EN ISO 2560-A: E 38 3 B12 H10
AWS A-5.1: E 7016-H8

niedriglegiert, basisch-umhüllt, *low-alloy, basic-coated*

Art und Verteilung der Umhüllungsbestandteile im Doppelmantel ermöglichen außergewöhnlich gute Schweißeigenschaften und einen bemerkenswert richtungsstabilen Lichtbogen. Sowohl Spaltüberbrückbarkeit als auch die Eignung für Wurzelschweißungen und Zwangspositionen sind sehr gut. Die glasartige Schlacke auf den feinschuppigen Nähten ist leicht entfernbar. Hervorragende Schweißeigenschaften und hohe Kaltzähigkeit bis -30°C machen die SPEZIAL seit Jahrzehnten zu einer verbreiteten und bewährten Elektrode im Stahlbau, aber auch in Fertigung und Montage von Industrie, Handwerk und Rohrleitungsbau.

The type and distribution of the coating components in the double jacket enable exceptionally good welding properties and a remarkably stable arc. Both the ability to bridge gaps and the suitability for root welds and constrained positions are very good. The glass-like slag on the finely flaky seams can be easily removed. Excellent welding properties and high cold toughness down to -30° C have made the SPEZIAL a popular and proven electrode in steel construction for decades, but also in production and assembly in industry, trade and pipeline construction.



Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 200 Stück = 3,9 kg	**Best.-Nr. 287402**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 125 Stück = 4,1 kg	**Best.-Nr. 287403**
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 80 Stück = 5,2 kg	**Best.-Nr. 287405**

TÜV DB CE ABS BV DNV GL LRS

Stabelektrode CITOREX, *stick electrode*

EN ISO 2560-A: E 38 2 RB 12
AWS A-5.1: E 6013

niedriglegiert, rutilbasisch-umhüllt, *low-alloy, rutile-basic coated*

Mit besonderer Eignung zum röntgensicheren Schweißen von Wurzel-, Füll- und Decklagen im Rohrleitungs-, Kessel- und Behälterbau. Hervorragende Spaltüberbrückbarkeit und Klettereigenschaften. Strom tief absenkbar, sehr gute Beherrschbarkeit von Zwangspositionen, deshalb wird CITOREX auch in der Schweißerausbildung sehr geschätzt. CITOREX ist durch den niedrigen Si-Gehalt sehr gut für anschließendes Verzinken oder Emaillieren geeignet.

Particularly suitable for X-ray proof welding of root, filler and cover layers in pipeline, boiler and container construction. Excellent gap bridging and climbing properties. Current can be reduced to a low level, forced positions can be controlled very well, which is why CITOREX is also highly valued in welder training. Due to its low Si content, CITOREX is very suitable for subsequent galvanizing or enamelling.



Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 210 Stück = 4,1 kg	**Best.-Nr. 258269**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 130 Stück = 4,3 kg	**Best.-Nr. 258270**
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 90 Stück = 4,5 kg	**Best.-Nr. 258271**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Stabelektrode OVERCORD, *stick electrode*

EN ISO 2560-A: E 38 0 RC 11
AWS A-5.1: E 6013

TÜV DB CE ABS BV DNV GL LRS

niedriglegiert, rutilzellulose-umhüllt, *low-alloy, coated with rutile cellulose*

Für Montage-, Werkstatt- und Reparaturschweißungen in allen Positionen. Ausgezeichnete Fallnahtverschweißbarkeit, sicherer Einbrand. Montagearbeiten können mit unveränderter Stromstärke in allen Positionen ausgeführt werden. Fallend verschweißt ergeben sich glatte, leicht konkave Nähte. Einfaches Zünden und Wiederzünden. Gute Spaltüberbrückbarkeit, geeignet für geprimerte und angerostete Teile, relativ unempfindlich gegen Verschmutzungen im Schweißbereich. Durch den kräftigen und stabilen Lichtbogen ist OVERCORD ebenfalls eingeschränkt für verzinkte Stähle geeignet, verwendbar an Lichtnetztrafos.

For assembly, workshop and repair welding in all positions. Excellent vertical down weldability, reliable penetration. Assembly work can be carried out with the same current strength in all positions. When welded downwards, the result is smooth, slightly concave seams. Easy ignition and re-ignition. Good gap bridging, suitable for primed and rusted parts, relatively insensitive to contamination in the welding area. Due to the powerful and stable arc, OVERCORD is also suitable to a limited extent for galvanized steels, and can be used with mains transformers.

Ø 2,0 x 250 mm	VPE 1 Pack = 205 Stück = 1,6 kg	**Best.-Nr. 287109**
Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 275 Stück = 4,5 kg	**Best.-Nr. 287110**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 160 Stück = 4,5 kg	**Best.-Nr. 287111**
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 105 Stück = 4,5 kg	**Best.-Nr. 287112**



Stabelektrode SUPRANOX 308L, *stick electrode*

EN ISO 3581-A: E 19 9 L R 12
AWS A5.4: E 308L-17

TÜV DB CE ABS BV DNV GL

hochlegiert, rutil-umhüllt, *high-alloy, rutile-coated*

Für artähnliche austenitische Cr-Ni-Stähle/-Stahlsorten. Unter Beachtung der Anforderungen auch einsetzbar für ferritische nichtrostende Cr-Stähle. Hervorragende Schönschweiß-eigenschaften, feintropfiger, fast spritzerfreier Werkstoffübergang, feinschuppige Hohlkehlnähte, vorwiegend selbstlösende Schlacke, gutes Zünden und Wiederzünden. Unter nasskorrosiven Bedingungen für Betriebstemperaturen bis 350 °C, zunderbeständig bis 800 °C.

For similar austenitic Cr-Ni steels / grades. Can also be used for ferritic stainless Cr steels if the requirements are observed. Excellent welding properties, fine droplets, almost spatter-free material transition, finely scaled fillet welds, predominantly self-releasing slag, good ignition and re-ignition. Under wet-corrosive conditions for operating temperatures up to 350 ° C, scale resistant up to 800 ° C.

Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 190 Stück = 3,6 kg	**Best.-Nr. 375886**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 120 Stück = 4,2 kg	**Best.-Nr. 375888**



Stabelektrode SUPRANOX 316L, *stick electrode*

EN ISO 3581-A: E 19 12 3 L R 12
AWS A5.4: E 316L-17

TÜV DB CE ABS BV DNV GL LRS

hochlegiert, rutil-umhüllt, *high-alloy, rutile-coated*

Für artähnliche austenitische Cr-Ni-Mo-Stähle/-Stahlgusssorten. Hervorragende Schönschweiß-eigenschaften, feintropfiger, fast spritzerfreier Werkstoffübergang, feinschuppige Hohlkehlnähte, vorwiegend selbstlösende Schlacke. Gutes Zünden und Wiederzünden. Unter Nasskorrosiven Bedingungen für Betriebstemperaturen bis 400 °C.

For similar austenistic Cr-Ni-Mo steels / cast steel grades. Excellent weldability, fine droplet, almost spatter-free material transition, finely scalloped fillet welds, predominantly self-releasing slag. Good ignition and re-ignition. Under wet-corrosive conditions for operating temperatures up to 400 ° C

Ø 2,0 x 300 mm	VPE 1 Pack = 310 Stück = 3,6 kg	**Best.-Nr. 375872**
Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 190 Stück = 3,5 kg	**Best.-Nr. 375873**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 120 Stück = 4,3 kg	**Best.-Nr. 375876**

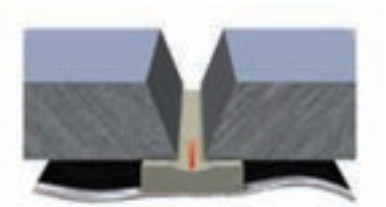


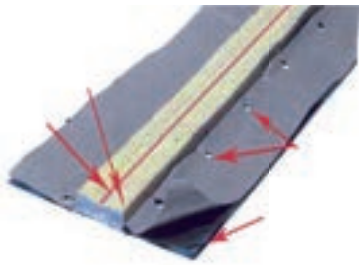
Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*

Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*

Eine keramische Schweißbadsicherung besteht aus einer 100 mm breiten Alu-Trägerfolie mit zentriert angebrachten Keramikteilen. Die Bänder werden unter den Schweißspalt aufgeklebt, um das verflüssigte Metall aufzufangen.

Ceramic weld backing is centered on 4" wide aluminium foil. The stripes were bonded below the weld gap to catch the liquid metal.





Einseitenschweißungen mit keramischen Badsicherungen erzielen besonders stabile Schweißnähte. Sie bieten zahlreiche Vorteile und finden daher immer mehr Anwendungsbereiche: neben dem Schiff- und Brückenbau z.B. auch im Rohr- und Tankbau.

Weld one side only with ceramic weld backing tape improves the weld quality. It is found in more and more applications from ship- and bridge building to tank building and pipe welding.

Vorteile

+ höhere Schweißströme
  - durch die Badsicherung kann mit höherem Schweißstrom geschweißt werden. Beim E-Handschweißen ist ein größerer Elektrodendurchmesser und schnelleres Führungstempo möglich, beim MAG-Schweißen ein spritzerfreies Schweißen im Sprühlichtbogen.
  - durch den höheren Strom wird eine größere Abschmelzleistung erzielt, wodurch Luftspaltbreiten bis zu 10 mm ausgeglichen werden können. Dies bedeutet eine erhebliche Zeitersparnis bei der Ausrichtung der Bleche.
+ Schweißungen mit Hilfe einer Badsicherung sind von sehr guter Qualität, Wurzel und Zwischenlage werden in einem Arbeitsgang geschweißt, durch den tiefen Einbrand ergibt sich ein fehlerfreies Schweißen und Röntgensicherheit bis in die Wurzel. Besonders bei der Verarbeitung von nichtrostenden Stählen entsteht an der Nahtunterseite ein Formiereffekt, der den Einsatz von Formiergas oftmals unnötig macht.
+ nach dem Entfernen der Badsicherung wird eine glänzende Nahtunterseite sichtbar, die sowohl optisch als auch qualitativ überzeugt. Eine zeitaufwendige Nachbearbeitung mit Schleifen, Fugen, Beizen etc. entfällt.

advantages:

+ *higher amperages*
  - *welding with ceramic weld backing tapes allows higher amperages. Bigger diameters in welding rods offer a faster conduction, in M.A.G.welding splatterfree welding in spray arc.*
  - *due to higher amperages more weld metal is deposited. Air gaps up to 10 mm can be closed which saves time in development work.*
+ *eliminate costly unnecessary gouging and grinding*
+ *impart x-ray quality back beads on the root pass*
+ *eliminate defects and rework*
+ *ceramic weld backing improves weld quality, saves time and reduces cost*





Zeitersparnis bei der Vor- und Nachbearbeitung



Materialkosten der keramischen Badsicherungen

Zylindrische Badsicherung, *round ceramic weld backing*

Zylinderförmige Badsicherungen erzielen eine konkave Naht und eignen sich besonders für Stumpfstösse mit X-Nahtvorbereitung und auch für HV-Nähte und z.B. zum Schutz eines Schweißlochs.Verfahren MIG/MAG und MAG-F

this tile is suitable for X preps, K preps and single bevel, single v butt joints (similar to fillet welds). Suitable for welding with M.I.G./ M.A.G. solid, flux cored or metal cored wires.

Zylinderform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

round tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4mm

Ø 6 mm für Blechdicke bis 10 mm, *for plates up to 10 mm* **Best.-Nr. 60006**
Ø 9 mm für Blechdicke 10 bis 15 mm, *for plates 10 to 15 mm* **Best.-Nr. 60009**
Ø 13 mm für Blechdicke ab 15 mm, *for plates more than 15mm* **Best.-Nr. 60015**



Halbrunde Badsicherung, *semi-circle ceramic weld backing*

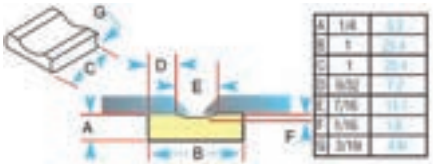
Diese Form wird bei der MIG/MAG Massivdrahtschweißung empfohlen, mit Einschränkung bei Fülldraht (geringer Raum für Schlacke). Für die WIG-Schweißung geeignet. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr- und Behälterbau.

this tile is useful for M.I.G. welding with solid wires and metal cored wires. It is also useful for T.I.G. welding. Cored wires can also be used with this tile but smaller root reinforcement will be produced. Each tile is radiused to form the stripe around a cylinder.

Halbrunde Form auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

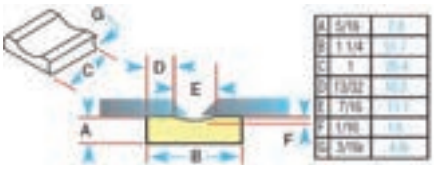
semi-circle tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4 mm

Halbrund mit 11 mm Breite, *semi-circle 11 mm wide* **Best.-Nr. 60042**



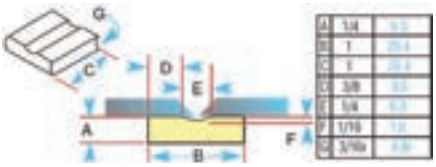
Halbrund mit 11 mm Breite, jedoch 8 mm Dicke empfiehlt sich für höhere Ströme

semi-circle 11 mm wide but 8 mm thick, for heavier weld deposites and higher amperages **Best.-Nr. 60082**



Halbrund mit 6 mm Breite bildet eine schmalere Wurzel aus

semi-circle 6 mm wide, but where a narrower root bead is required **Best.-Nr. 60043**



Trapezförmige Badsicherung, *trapezium shaped ceramic weld backing*

Die Trapezform eignet sich vor allem bei der Fülldrahtschweißung (MAG-F). Der Schlackenfluß wird nicht eingeengt, die Wurzelformung ist ideal. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr-und Behälterbau.

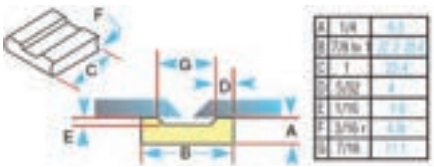
this tile is most suitable for those applications where slag is involved, mainly M.A.G. Welding with cored wire. It gives space for the slag to go while leaving a good root bead. Each tile is radiused to form a strip around the cylinder.

Trapezform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, in unterschiedlichen Teilungen

trapezium shaped tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, available in different lengths

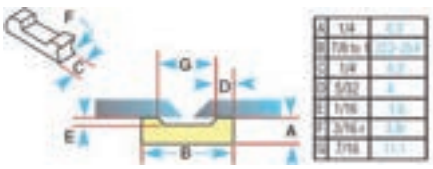
Trapezform in 25,4 mm Teilung,

trapezium shape, each in length 25,4 mm **Best.-Nr. 60093**

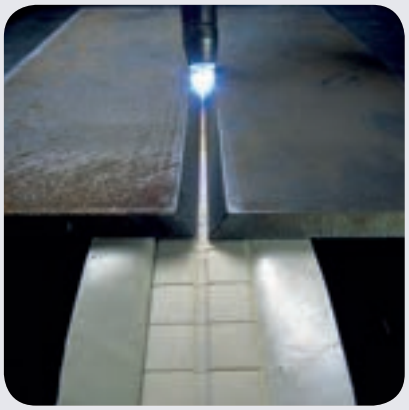


Trapezform mit kleinerer Teilung vom 6,3 mm Länge empfiehlt sich zum Einsatz in Rohren und Behältern mit kleinem Durchmesser

trapezium shape, each in ¼" length making it much more flexible to wrap around smaller diameters of pipe and vessel. **Best.-Nr. 69314**



Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*



Die Auswahl des KERALINE-Leistentyps hängt vom Schweißverfahren ab.

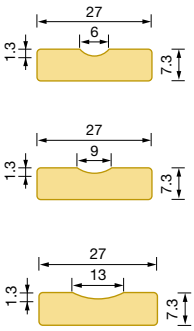
	E-Hand	WIG	MIG/MAG
KERALINE TA 1	-	✔	✔
KERALINE TA 2	-	✔	✔
KERALINE TA 3	✔	-	✔

Halbrunde Badsicherung KERALINE, *semi-circle ceramic weld backing KERALINE*

Halbrunde Form auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang
round tile on adhesive aluminium strip 60 cm long



Ø 6 mm	KERALINE TA1	**Best.-Nr. 10391**
Ø 9 mm	KERALINE TA2	**Best.-Nr. 10392**
Ø 13 mm	KERALINE TA3	**Best.-Nr. 10393**



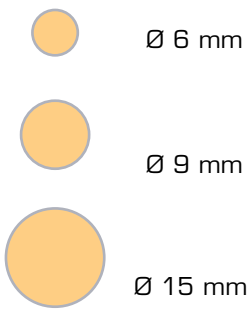
	E-Hand	WIG	MIG/MAG
KERALINE TR 1	✔	-	✔
KERALINE TR 4	✔	-	✔
KERALINE TR 6	✔	-	✔

Zylindrische Badsicherung KERALINE, *round ceramic weld backing KERALINE*

Zylinderform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang
round tile on adhesive aluminium strip 60 cm long



Ø 6 mm	KERALINE TR 1	**Best.-Nr. 10397**
Ø 9 mm	KERALINE TR 4	**Best.-Nr. 10400**
Ø 15 mm	KERALINE TR 6	**Best.-Nr. 10402**





14.

Reinigungs- und Signiergeräte
Beizmittel - Sprays
Kreide/Signierprodukte

cleaning- and embossing devices
stain agents - sprays
chalk/marking products

Reinigungs- und Signiergeräte
cleaning- and embossing devices

Bymat Reinigungs- und Signiergeräte **14.**2
cleaning- and embossing devices

Bymat Reinigungsgerät **14.**3
cleaning device

Zubehör **14.**4 / **14.**5
accessories

Beizmittel
stain agents

Beizpasten **14.**6
stain pastes

Flächenbeizmittel/ Sprühbeizen **14.**7
stain agents for surfaces/ stain sprays

Tauchbeize **14.**7
immersion staining

Passivierung **14.**8
passivation

Flächenreiniger **14.**8
surface cleaner

Neutralisation **14.**8
neutralization

Aluminiumbeize **14.**8
aluminium staining

Edelstahlpflegesprays **14.**9
high-grade steel care sprays

Beizpinsel **14.**9
stain brush

Sprays
sprays

Eindringprüfsystem ARDROX **14.**9
penetration system ARDROX

Schweißsprays/ Düsenschutzpaste **14.**10
welding sprays/paste

Ausbesserungssprays **14.**11
repairing sprays

Zubehör für Sprays **14.**11
accessories for sprays

Montagesprays **14.**12
mounting sprays

Multifunktionsspray **14.**13
multi purpose lubricant

Kreide/Signierprodukte
chalk/marking products

Signierspray **14.**13
marking spray

Markal Festfarbenstifte **14.**13 / **14.**14
solid paint markers

Signierkreide **14.**15
marking chalk

Specksteingriffel **14.**15
soapstones

Tubenschreiber **14.**16
tube pens

Schrauben-Sicherungslack **14.**16
security check paint marker

Lackmarker **14.**16 / **14.**17
paint marker

Tempilstik **14.**18
Tempilstik







BYMAT GmbH

SILICONI Aerosols Industry

MARKAL

Tempil

Bymat Reinigungs- und Signiergeräte, *cleaning- and embossing devices*

Bymat Reinigungs- und Signiergerät Brushline 1130 RS / 1140 RS, *cleaning- and embossing devices*

Robustes, handliches und transportables Wechsel- und Gleichstromgerät zum elektrochemischen Reinigen, Polieren und Signieren.

Gefahrloses Reinigen von kleineren und größeren Schweißnahtbereichen. Polieren von Oberflächen, z.B. Wärmeeinflußzonen oder optischen Anwendungen.

Dunkel Signieren und Beschriften, kommt zur Anwendung von Produktkennzeichnungen, Seriennummern, Warenzeichen, Typenschilder, Skalen, Schriften und Logos. Hell Signieren (ähnlich einer Gravur), z.B. zum Beschriften von Aluminium.

Ausstattungsmerkmale:

- Digitale Anzeige
- 3-Stufen-Schalter, Programme sowie Sprache frei wählbar
- Edelstahlgehäuse
- Stabiler Tragegriff
- 4 verschiedene Programme in einem Gerät: Reinigen, Polieren, Signieren dunkel und Signieren hell (negativ, ähnlich einer Gravur)
- Anzeige in vielen Sprachen im extragroßen Display
- Menüführung mit Angabe der Spannung und des passenden Elektrolyts
- Schnelles Wechseln der Werkzeuge durch Bajonettverschluß
- Werkzeuge komplett aus Edelstahl, dadurch keine Korrosion
- Reinigt effizient MIG/MAG und WIG/TIG-Schweißnähte in hervorragender Qualität
- Umweltfreundliche Elektrolyte, auch in der Lebensmittelindustrie eingesetzt

- *4 function machine: cleaning and polishing with a high-performance brush, embossing dark and embossing light (similar to an engraving)*
- *large colour display in multiple languages*
- *menu displays voltage and correct electrolyte*
- *quick change bayonet fittings for the tools*
- *all cleaning tools are constructed from stainless steel to prevent corrosion*
- *efficiently cleans WIG/TIG and MIG/MAG welds in seconds to a high quality finish*
- *environmentally friendly electrolytes for safe use in food industry*

1130 RS

Technische Daten, *technical data:*

Spannung primär *voltage primary*	230 V 50-60 HZ
Spannung sekundär *voltage secondary*	10/12 V AC
Leistung *power*	800 VA
Abmessung (L x B x H) *dimensions*	345* x 180 x 286 mm
Gewicht *weight*	11,9 kg

*ohne Kabelanschluß, *excluding cable*

Best.-Nr. 801130



1140 RS

Technische Daten, *technical data:*

Spannung primär *voltage primary*	230 V 50-60 HZ
Spannung sekundär *voltage secondary*	10/12 V AC, 15 V DC
Leistung *power*	1200 VA
Abmessung (L x B x H) *dimensions*	420* x 215 x 350 mm
Gewicht *weight*	21,8 kg

*ohne Kabelanschluß, *excluding cable*

Best.-Nr. 801140



 Weitere Geräte auf Anfrage lieferbar, *other devices available on request*

Bymat Reinigungsgerät Brushline 1120 RS, *cleaning device*

Robustes, handliches und transportables Wechselstromgerät zum elektrochemischen Reinigen.
Gefahrloses Reinigen von kleineren und größeren Schweißnahtbereichen.

Ausstattungsmerkmale:

- 10 Volt AC
- Edelstahlgehäuse
- Stabiler Tragegriff
- Reinigen mit einem Hochleistungspinsel
- Einfachste Bedienung
- Schnelles Wechseln der Werkzeuge durch Bajonettverschluß
- Werkzeuge komplett in Edelstahl, dadurch keine Korrosion
- Reinigt effizient WIG/TIG-Schweißnähte in hervorragender Qualität
- Umweltfreundliche Elektrolyte, auch in der Lebensmittelindustrie eingesetzt

- *cleaning with a high-performance brush*
- *easy to use*
- *quick change bayonet fittings for the cleaning tools*
- *all cleaning tools are constructed from stainless steel to prevent corrosion*
- *efficiently cleans WIG/TIG welds in seconds to a high quality finish*
- *environmentally friendly electrolytes for safe use in food industry*

1120 RS

Technische Daten, *technical data:*

Spannung primär *voltage primary*	230 V 50-60 HZ
Spannung sekundär *voltage secondary*	10 V AC
Leistung *power*	800 VA
Abmessung (L x B x H)	298* x 145 x 225 mm *dimensions*
Gewicht *weight*	7,9 kg

*ohne Kabelanschluß, *excluding cable*



Best.-Nr. 801120

Erstausrüstungsset, *equipment set*

Bestehend aus, *consisting of:*

1x KK Kunststoffkoffer (1124), *plastic case*

1x ST Hochleistungspinsel (6026), *high-performance brush*

1x KS Kabel für Handgriff schwarz, 3 m mit Bajonettverschluss (5024)
cable for handle 3 m incl. bayonet

1x KR Massekabel rot, 3 m mit Bajonettverschluss (5024)
red cable 3 m incl. bayonet and ground terminal

1x WB Weithalsbehälter, 500 ml (2500), *wide mouth container*

1x DC Elektrolyt C Plus, 1 Liter (2040), *electrolyte C+ for polishing*



für 1120 RS **Best.-Nr. 801100**

für 1130 RS / 1140 RS **Best.-Nr. 801145**
mit zusätzlichen Signier-Materialien

Bymat-Zubehör



Massekabel rot 3 m
mit Bajonettverschluss und Masseklemme
cable 3 m red *inc. bayonet and ground terminal*
Best.-Nr. 815024



Kabel für Handgriff
schwarz, 3 m mit Bajonettverschluss
cable for handle 3 m *incl. bayonet*
Best.-Nr. 825024



Handgriff aus PTFE
extrem säurebeständig, hitzebeständig
handle made of PTFE *extremely acid- and heat-resistant*
Best.-Nr. 805024



Signierstempel aus PTFE
extrem säurebeständig, hitzebeständig
mit 90° Kohleanode,
embossing stamp made of PTFE
extremely acid- and heat-resistant
with 90° carbon anode
Best.-Nr. 805025



Adapter mit Kohleanode 90° (zum Signieren)
adapter *with carbon anode 90° (for embossing)*
Best.-Nr. 835024



Hochleistungspinsel mit Griff aus PTFE,
extrem säurebeständig, hitzebeständig mit
Pinsel B (schwarz) 10 mm und Verstellhülse
high-performance brush with handle made of PTFE
extremely acid- and heat-resistant with
brush B (black) 10 mm and adjustment sleeve
Best.-Nr. 816026



Ersatzpinsel A (blau) 8 mm
inkl. Verstellhülse aus PTFE,
replacement brush A (blue) 8 mm
with adjustment sleeve made from PTFE
Best.-Nr. 806025

Ersatzpinsel B (schwarz) 10 mm
inkl. Verstellhülse aus PTFE
replacement brush B (black) 10 mm
with adjustment sleeve made from PTFE
Best.-Nr. 806026

Ersatzpinsel C (rot) 14 mm
inkl. Verstellhülse aus PTFE
replacement brush C (red) 14 mm
with adjustment sleeve made from PTFE
Best.-Nr. 806027

Bymat-Zubehör

Signierfilze 38 x 60 X 2,6 mm
embossing felts

VPE 20 Stück, 20 pc/unit — **Best.-Nr. 801206**
VPE 100 Stück, *100 pc/unit* — **Best.-Nr. 801207**



Ersatz O-Ringe 26 x 2mm, VPE 10 Stück
spare O-rings 26 x 2 mm, *10 pc/unit* — **Best.-Nr. 801205**



Elektrolyt A zum Reinigen von Edelstahl
electrolyte A, for cleaning bright steels

Inhalt 1 Liter, *content 1 liter* — **Best.-Nr. 802030**
Inhalt 5 Liter, *content 5 liter* — **Best.-Nr. 802035**



Elektrolyt C Plus zum Elektropolieren von Edelstahl extrastark

electrolyte C Plus, for electrochemical polishing

Inhalt 1 Liter, *content 1 liter* — **Best.-Nr. 802040**
Inhalt 5 Liter, *content 5 liter* — **Best.-Nr. 802045**

Elektrolyt zum dunkel Signieren von Edelstahl 1.4301, Inhalt 500 ml
electrolyte for the embossing of inox 1.4301, *content 500 ml* — **Best.-Nr. 802105**

Elektrolyt zum dunkel Signieren von Edelstahl 1.4016, 1.4301, Inhalt 500 ml
electrolyte for the embossing of inox 1.4016, 1.4301, *content 500 ml* — **Best.-Nr. 812105**



Elektrolyt zum hell Signieren
(ähnlich einer Gravur), Inhalt 500 ml
electrolyte for the embossing light
(similar to an engraving), content 500 ml — **Best.-Nr. 802175**

Schablonen mit Nutzfläche
in 54 x 16 / 85 x 54 / 257 x 170 mm auf Anfrage lieferbar.
long-term template, framed in plastic
useful surface 54 x 16 / 85 x 54 / 257 x 170 mm on request



Beizmittel, *stain agents*



Beizpasten zur Schweißnahtreinigung

stain pastes for cleaning welding seams

Beizpasten entfernen Anlauffarben und Verzunderungen im Schweißnaht- und Wärmeeinflussbereich sowie Fremdrost an Edelstahl-Werkstoffen.
Beizpasten vor Gebrauch gut aufrühren. Schweißschlackenreste voher entfernen. Mit dem Beizpinsel deckend auftragen. Die Einwirkzeiten betragen je nach Verschmutzungs- und Verzunderungsgrad und Beizpastentype zwischen 10 und 60 Minuten, bei stabilisierten Edelstahlwerkstoffen zwischen 30 und 120 Minuten, bei Nickel und Nickellegierungen zwischen 5 und 15 Minuten. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.



Beizpaste VA 30, ***stain paste VA 30***

Fertigung nach KWU-Norm, 4,5% freie Flußsäure

4,5% hydrofluoric acid

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58182**



Beizpaste VA 31 Extra, ***stain paste VA 31***

Fertigung nach KWU-Norm, 6% freie Flußsäure
kurze Beizzeiten

6% hydrofluoric acid, short cleaning times

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58184**



Beizpaste VA 32 Extra Spezial, ***stain paste VA 32 Extra special***

Fertigung nach KWU-Norm, 12% freie Flußsäure
sehr kurze Beizzeiten, auch für Sonderlegierungen einsetzbar

12% hydrofluoric acid, short cleaning times, suitable for special alloys

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58194**

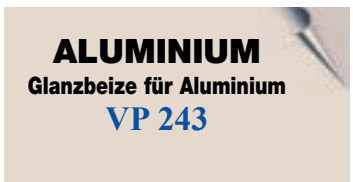


Beizpaste VA 34, ***stain paste VA 34***

umweltfreundliche Beizpaste, in Österreich giftscheinfrei

eco-friendly

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 581915**



Glanzbeize für Aluminium VP 243, ***stain for aluminium VP 243***

gibt gebeizten Flächen einen leichten Glanz

gives stained areas a shiny appearance

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 581917**

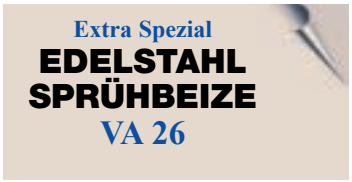
Flächenbeizmittel / Sprühbeizen, stain agents for surfaces / stain sprays

Sprühbeizen wurden speziell für glänzende Edelstahl-Oberflächen im Apparate- und Behälterbau entwickelt. Sprühbeizen reinigen Flächen, Anlauffarben und Schweißnähte in einem Arbeitsgang.Mit Zugabe des Indikators ist der Einsprühvorgang kontrollierbar. Die Einwirkzeit beträgt ca. 30 Minuten. Die Verarbeitung erfolgt mit einer Handdruck-Sprühflasche oder in einer Sprühbeizanlage. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

Sprühbeize VA 25 Extra, *stain spray VA 25 Extra*
Sprühbeizgel transparent mit Indikator
stain spray gel, transparent with indicator
20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58186**



Sprühbeize VA 26 Extra Spezial, *stain spray VA 26 Extra Special*
mit Indikator
with indicator
20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581861**



Sprühbeize VA 27 Optik, *stain spray VA 27 optical*
mit Indikator, für hellere Oberflächen
with indicator, for brighter surfaces
20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581860**



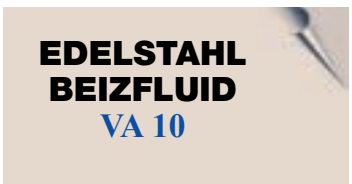
Sprühbeize UMF 250, *stain spray UMF 250*
ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase
without nitric acid, therefore no nitrous fumes
20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581862**



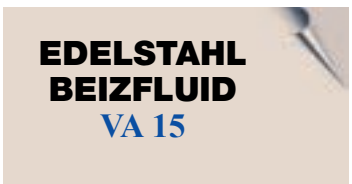
Tauchbeize, immersion staining

Tauchbeize wird gebrauchsfertig oder als Konzentrat geliefert. Sie wurde speziell für die Oberflächenbeizung von Edelstahl entwickelt. Die Einwirkzeiten liegen zwischen 30 und 60 Minuten, danach spülen.

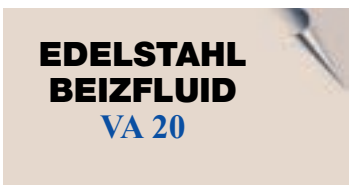
Beizfluid VA 10, *stain fluid VA 10*
Fertigbeizbadmischung
ready for use
30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581870**



Beizfluid VA 15, *stain fluid VA 15*
mit Wasser 1:1 verdünnbar
water dilutable 1:1
30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58187**



Beizfluid VA 20, *stain fluid VA 20*
mit Wasser 1:2 verdünnbar
water dilutable 1:2
30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581871**



Beizfluid UMF 242, *stain fluid UMF 242*
ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase,
bestehend aus: 1 Kanister Badlösung 24 kg, 1 Kanister Aktivator 6 kg
zum mischen im Verhältnis 4:1
without nitric acid, therefore no nitrous fumes
30 kg **Best.-Nr. 581872**



Beizmittel, *stain agents*



Passivierung, *passivation*

Nach dem Beizen wird die Passivierungslösung aufgetragen. Es erfolgt eine sofortige Ausbildung der Passivschicht auf der Edelstahloberfläche. Anwendung im Tauch-, Sprüh- oder Handauftragungsverfahren. Kontaktzeit ca. 30 Minuten, anschließend mit Wasser abspülen.

Passivierungslösung VA 44 für Edelstahl, ***passivation solution VA 44*** *for special steel*

5 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 58188**
30 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 58189**



Flächenreiniger, *surface cleaner*

Flächenreiniger ist geeignet für alle Edelstahl-Oberflächen, Buntmetalle, Messing und Aluminium. Organische Verschmutzungen und Flugrost lassen sich leicht entfernen. Das Auftragen erfolgt im Sprüh-, Handaufstreich- oder im Tauchverfahren. Einwirkzeit ca. 60 Minuten, anschließend abspülen.

Flächenreiniger VA 35, ***surface cleaner VA 35***

5 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 581901**
30 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 581902**



Neutralisation, *neutralization*

Die alkalische Lösung ist zum Neutralisieren von sauren Beizprodukten.
Die Dosierung hängt von der aufgetragenen Menge des Beizproduktes ab.

Neutralisationspaste VA 55, ***neutralization paste VA 55***

1,5 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 58193**



Alubeize in Gelform, *aluminium stain gel*

entfernt leichte Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten.
Mechanische Nachbearbeitung meist überflüssig, keine Gefahr der Überbeizung, weniger Geruchsbelästigung.
Dünn und gleichmäßig auftragen, Kontaktzeit je nach Materialanforderung 10-60 min, sorgfältig mit Wasser abspülen, ggf. mit VA 44 passivieren.

Alubeize VA 24 Spezial, ***aluminium stain VA 24 special***

20 kg Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 58191**



Beizpaste für Aluminium, *stain paste for aluminium*

entfernt mühelos Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten.
Einsatz zur Schweißnaht-Reinigung an rost-, säure- und hitzebeständigem Stahl und zur Reinigung von Schweißnähten auf Aluminium.
Beizpaste mit Pinsel gleichmäßig dick auftragen, Kontaktzeit 5-30 min, sorgfältig mit klarem Wasser abspülen.

VA 33 für Aluminium, ***VA 33 for aluminium***

2 kg Flasche, *bottle* — **Best.-Nr. 58199**

Beizmittel, *stain agents*

Edelstahlpflegespray, *high-grade steel care spray*

zur Reinigung und Pflege von Edelstahloberflächen. Schnelltrocknend. Pflegemittel aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit trockenem, weichem Tuch abwischen.



Glanz-Clean VP 223, 400 ml Dose — **Best.-Nr. 58214**
Edelstahlpflege 2m, 400 ml Dose — **Best.-Nr. 58215**

Beizpinsel, *stain brush*

gekröpfte Ausführung durch gebogene Kunststofffassung, langer **Holzstiel**
bent plastic holder, ***wooden*** *handle*



Breite 30,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58196**
Breite 40,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58197**
Breite 50,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58198**

Schweißsprays, *welding sprays*

Eindringprüfsystem Ardrox nach EN 3452, penetration system Ardrox

Dieses System ist ein Tageslicht-Eindringverfahren und weist Oberflächenfehler wie Risse, Überlappungen und Poren in Form heller, roter Markierungen im scharfen Kontrast zum weißen Hintergrund nach. Man benötigt zur Durchführung der Prüfung 3 Dosen.



Reiniger, *cleaner*

Ax 9PR5
auf Kohlenwasserstoffbasis
schnell flüchtig, entfernt Öle, Fette etc.
solvent cleaner, fast drying, removes oils and greases — 400 ml — **Best.-Nr. 108301**

Ax 9PR88
auf Alkoholbasis
schnell trocknend, mit Wasser mischbar
based on alcohols, water soluble, fast drying — 300 ml — **Best.-Nr. 108401**

Rot, *red*

Ax 9VF2
hochempfindliches rotes Farbeindringmittel
sehr gut wasserabwaschbar, unter UV-Licht flouriszierend
high sensitive red penetrant, very good waterwashable, under black light fluorescent — 400 ml — **Best.-Nr. 108201**

Entwickler, *developer*

Ax 9D1B
normaler Feststoffanteil
feines, gleichmäßiges Sprühbild, schnell trocknend
fast drying, contains a normal amount of inert powder, after drying remains a fine uniform powder layer — 400 ml — **Best.-Nr. 108101**

Ax NQ1
mit höherem Feststoffanteil
feines Sprühbild, schnell trocknend
contains a higher amount of inert powder, fine powder, fast drying — 400 ml — **Best.-Nr. 108501**

Schweißsprays, *welding sprays*



Lecksuchspray, *leak indicator spray*

auf Basis von biologisch abbaubaren Tensiden, zum Auffinden undichter Stellen

Spraydose, *spray can* — 500 ml — **Best.-Nr. 58181**



Schweißschutzspray silikonfrei, *welder's protection spray, silicone-free*

Trenn- und Gleitmittel, sehr ergiebig, FCKW-frei, **Methylenchlorid-frei**

separating agents and lubricants, CFC-free, **without methylene chloride**

RIMAG Treibgas Propan/Butan,
propellant gas propane/butane — 400 ml — **Best.-Nr. 58171**

SUPER STAK Treibgas CO_2, nicht entflammbar,
propellant gas CO_2, non-flammable — 300 ml — **Best.-Nr. 58173**



Schweißschutzspray DISTAC WELD, *welder's protection spray*

Trenn- und Gleitmittel, silikonfrei, ungiftig, entwickelt keinen Rauch, einfach entfernbar, Biologisch abbaubar

separating agents and lubricants, silicone-free, non-toxic, no smoke developed, easily removable, biodegradable

400 ml — **Best.-Nr. 58183**



CERAMSTAK Schweißschutzspray auf Keramikbasis,

CERAMSTAK welder's protection spray on ceramic base

sehr ergiebiges Trenn- und Gleitmittel auf Keramikbasis, widerstandsfähig bis zu 1500 °C, ideal für Schweißpistolen und automatische Schweißmaschinen.

separating agent and lubricant on ceramic base, heat resistant up to 1500 °C, ideal for welding guns and automatic welding machines.

500 ml — **Best.-Nr. 58174**



BIO-Schweißschutzspray, *BIO welder's protection spray*

Schweißtrennmittel auf Basis von naturidentischen Sonnenblumenextrakten mit Emulgatoren, enthält keine giftigen Inhaltsstoffe, beseitigt leichte Öl- und Fettverschmutzungen und bietet guten Korrosionsschutz, aufzutragen mit Handsprühflasche oder -gerät

separating agent based on natural sunflower extract, non-toxic, removes oil and grease contamination, protects against corrosion

10 l Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 581890**



Anti-Perl - Konzentrat, *anti-pearling concentrate*

gegen das Anhaften der Schweißperlen, unbrennbar, wasserlöslich, Mischung 1 : 3

to prevent the adhesion of welding pearls, non-inflammable, dilutable 1:3

10 l Kanister, *canister* — **Best.-Nr. 108204**



Düsenschutzpaste, *nozzle protection paste*

silikonfrei, langanhaltender Schutz gegen Schweißspritzer

silicone-free, long-term protection against welding spatter — 300 g — **Best.-Nr. 58180**

Ausbesserungssprays, *repairing spray*

Aluminium-Spray, *aluminium spray*
zum Behandeln von Schnittstellen und Schweißnähten
for treating cut surfaces and welding seams
400 ml **Best.-Nr. 58192**



Zink-Aluminium-Spray, *zinc-aluminium spray*
zum Nachverzinken und Ausbessern von Schadstellen, schnelltrocknend, salzwasserbeständig
for repairing damaged patches, quick-drying, saltwater-resistant
400 ml **Best.-Nr. 58201**



Zink-Spray, *zinc spray*
bietet dauerhaften Schutz vor Korrosion, gut haftend, elastisch, überlackierbar und hitzebeständig
provides lasting protection against corrosion, good adhesion, elasticity, heat resistant and paintable
400 ml **Best.-Nr. 58211**



Kupfer-Spray RIMAG, *copper spray RIMAG*
wetterfester Kupferbelag zum Ausbessern von Dachrinnen, Fensterblechen und Fallrohren, abriebfest, optische Aufwertung
weatherproof copper pads for repairing gutters, downspouts and window sheets, abrasion resistant, optical enhancement
400 ml **Best.-Nr. 58213**



Edelstahl-Spray, *stainless steel spray*
bietet sehr guten Korrosionsschutz
excellent protection against corrosion
400 ml **Best.-Nr. 58212**



Zubehör, *accessories*

Handsprühflasche 1 l, *handspray bottle 1l*
für Anti-Perl, Trennmittel, Reiniger, Lecksucher etc.
for anti-pearling, separating agent, cleaner, leakage indicator
Best.-Nr. 108202

Handsprühgerät, *handspray pump*
manuell aufpumpbarer Behälter mit verstellbarer Düse
manual pump container with adjustable nozzle
Best.-Nr. 108209

Hinweis: Gemisch stets aufbrauchen!
Note: *always use up mixture*



Montagesprays, *mounting spray*



Rostlöser Power "K", *rust remover Power "K"*

Der Rostlöser Power "K" setzt sich aus biologisch abbaubaren Ölen und Alkohol zusammen. Löst stark festgerostete und verkrustete Verbindungen schnell und sicher. Der starke Kälteeffekt sprengt die Verkrustung auf und beschleunigt das Eindringen des Wirkstoffes. Korrosionsabweisende Komponenten verhindern eine erneute Rostbildung an behandelten Teilen.

the rust remover Power "K" is made up of biodegradable oils and alcohol. Solves strongly rusted and encrusted connections quickly and safely. The strong cooling effect beyond the crusting and accelerates the penetration of the active ingredient. Corrosion-resistant components to prevent re-rusting treated parts.

400 ml **Best.-Nr. 582102**



Rostschutzprimer rotbraun, *anti-rust primer*

optimale Langzeitgrundierung mit hohem Korrosionsschutz, verhindert Weiterrosten, überschweißbar, überlackierbar mit vielen Beschichtungsstoffen. Der Rostschutzprimer ergibt Anstriche von sehr guter Kratzfestigkeit und Elastizität, kann auf allen Stahl-, Eisen- und Gusseisenteilen im Innen- und Außenbereich verwendet werden.

ideal long-time primer with high corrosion protection, overpainted with many coating materials. The anti-rust primer paint is very good scratch resistance and elasticity, can be used on all steel, iron and cast iron parts in the interior and exterior.

400 ml **Best.-Nr. 582103**



Anti-Seize, *Anti-Seize*

Hochleistungsschmiermittel und Korrosionsschutz auf Aluminiumbasis, welches Festfressen, Festbrennen, Verschleiß und Passungsrost verhindert. Anti-Seize ist hochdruckbeständig, haft- und abriebfest, beständig gegen Salzwasser, sowie gegen die meisten Säuren und Laugen. Einsetzbar von -40°C bis +1100°C.

high performance lubricant and corrosion protection on aluminium base, which prevents galling, sticking, wear and fretting. Anti-Seize is high pressure resistant, adhesive and abrasion, resistant to salt water, as well as to most acids and alkalis. Can be used from -40°C to +1100°C.

400 ml **Best.-Nr. 582104**



GST-Spray PTFE, *GST-Spray PTFE*

farbloses Schmier-, Trenn- und Gleitmittel für Metall, Gummi, Kunststoffe und sonstige Wirkstoffe auf Basis von Weißöl und PTFE-Pulver. Die transparente und neutrale PTFE-Schicht ist fettfrei, antiadhäsiv, schmutz-, staub- und wasserabweisend. Diese Schicht ist gegenüber ätzenden Chemikalien, Ölen und Wasser beständig.

colourless lubricant, release agent and lubricant for metal, rubber, plastic and other activeagents based on white oil and PTFE powder. The transparent and neutral PTFE layer is fat-free, anti-adhesive, dirt, dust and water resistant. This layer is resistant to corrosive chemicals, oils and water.

400 ml **Best.-Nr. 582105**



Kupferspray, *copper spray*

hitzebeständiger Schutz-, Trenn- und Schmierstoff für hochbeanspruchte Teile. Gute Haftfähigkeit, hohe Temperaturstabilität, bleifrei, salzwasserbeständig, beseitigt Quietsch- und Knarrgeräusche, einsetzbar von -40°C bis +1200°C.

heat-resistant protection, separating lubricant for highly stressed parts. Good adhesion, high temperature stability, lead-free, resistant to salt water, eliminates squeaking and creaking, applicable from -40°C to +1200°C.

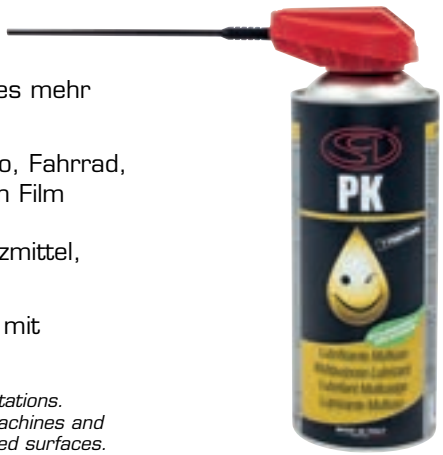
300 ml **Best.-Nr. 582106**

Multifunktionsspray, *multi-purpose lubricant*

PK Multifunktionsspray, *multi-purpose lubricant*

hochwertiges Mehrzweckspray mit 7 Funktionen:

- Rostlöser, *rust penetrant*
- Kontaktspray, *contact spray*
- Reiniger, *cleaner*
- Frostschutzmittel, *antifreeze*
- Schmiermittel, *lubricant*
- Korrosionsschutz, *corrosion protection*
- Desoxidationsmittel, *deoxidant*



Löst festsitzende Mechaniken, Fahrzeug- und Maschinenteile und vieles mehr von Rost und Verkrustungen.

Als Schmiermittel für alle beweglichen und elektronische Teile bei Auto, Fahrrad, Nähmaschinen und Arbeitsgeräten geeignet. Bildet einen schützenden Film gegen Korrosion und verdrängt Feuchtigkeit auf den verschiedensten Oberflächen. Desoxidationsmittel für elektrische Kontakte. Frostschutzmittel, für Motorrad- und Autoteile. Entfernt hartnäckigen Schmutz.

Auch im Bereich Boote, Fischereiausrüstung oder für Motorteile, die mit Meerwasser in Berührung kommen geeignet.

Loosens stuck mechanics, vehicle and machine parts and much more of rust and incrustations. As a lubricant for all moving and electronic parts in cars, bicycles, suitable for sewing machines and tools. Forms a protective film against corrosion and displaces moisture on the most varied surfaces. Deoxidizer for electrical contacts. Antifreeze, for motorcycle and auto parts. Removes stubborn dirt. Also in the area of boats, fishing equipment or for engine parts that come in contact with sea water is suitable.

Inhalt, *content*: 400 ml — **Best.-Nr. 58175**

Signierfarben, *marking colours*

Signier-Spray, *marking spray*

zum schnellen Signieren auf allen Oberflächen, in alle Richtungen sprühbar. Die verschiedenen Farben sind lichtecht, wasser- und wetterfest und schnelltrocknend, 500 ml

for marking surfaces, non-fade colours, sprayed in all directions, water- and weather-resistant, fast drying, 500 ml



gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 78377**
rot, *red*	**Best.-Nr. 78379**
leuchtorange, *fluorescent orange*	**Best.-Nr. 78376**
leuchtpink, *fluorescent pink*	**Best.-Nr. 78378**

Markal Quik Stik All Purpose

Witterungs- und UV-beständiger Festfarbenstift zur Verwendung in der Schweißtechnik oder Metallverarbeitung. Dauerhafte Markierung auf nassen, glatten, rauen und heißen Oberflächen wie Stahl, Eisen, Holz, Beton und Gummi. Temperaturbereich -18°C bis +200°C.

weather- and UV-resistant solid colour pin for example, welding or metalworking. Permanent mark on wet, smooth, rough and hot surfaces such as steel, iron, wood, concrete and rubber. Temperature range -18°C to +200°C.



Quik Stik, weiß, *white*	**Best.-Nr. 58316**
Quik Stik, gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58317**
Quik Stik, grün fluoreszierend, *green fluorescent*	**Best.-Nr. 58372**
Quik Stik, gelb fluoreszierend, *yellow fluorescent*	**Best.-Nr. 58373**
Quik Stik Mini, weiß, *white*	**Best.-Nr. 58318**
Quik Stik Mini, gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58319**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request***

Signierfarben, *marking colours*

MARKAL



Paintstik Original B Festfarbenstift für alle Oberflächen
Paintstik Original B multi-purpose pen for all surfaces

Temperaturbereich von -45°C bis +65°C, 12 Stück/Packung
temperature range from -45°C to +65°C, 12 pcs/pack

weiß, white — **Best.-Nr. 58370**
gelb, yellow — **Best.-Nr. 58371**

MARKAL



Paintstik+ Heat Treat 1600F
Festfarbenstift für Temperaturen bis 870°C
Paintstik+ Heat Treat 1600F solid paint marker resistant to high temperatures

für erhitzte Oberflächen geeignet, Markierung erfolgt bei Raumtemperatur, die Markierung hält bis zu 870°C stand und löst sich nicht in Öl oder Wasser. Für geschweißte, geschmiedete, gewalzte Stücke, die ein Ausglühen oder eine thermische Behandlung erfahren, 12 Stück/Packung

suitable for heated surface, marking is carried out at room temperature, the marking lasts up to 870°C and was not dissolved in oil or water. For welded, forged, rolled pieces experiencing an annealing or thermal treatment, 12 pcs / pack

weiß, *white* — **Best.-Nr. 58361**
gelb, *yellow* — **Best.-Nr. 58362**

MARKAL



Paintstik+ Galvanizer Festfarbenstift für Beizbad und Galvanisierung
Paintstik+ Galvanizer solid paint marker for staining and galvanizing

für die Verwendung in Beizbädern oder bei Galvanisierungsprozessen, die Markierungen werden in Beizbädern vollständig entfernt und beeinträchtigen nicht die Verzinkung. Temperaturbereich -46°C bis +66°C, 12 Stück/Packung

for use in immersion staining or galvanizing processes, the markings are completely removed while immersion staining and do not affect the galvanizing process, temperature range -46°C to +66°C, 12 pcs/pack

weiß, *white* — **Best.-Nr. 58380**

MARKAL



TRADES-MARKER® DRY Tiefloch-Marker
TRADES-MARKER® DRY deep-hole marker

aus Metall gefertigt, mit integrierten Minenspitzer und Halteclip, mit dünner, extralanger Spitze für schwer zugängliche Stellen.

Geeignet für Farbminen oder Minen für den Schweißbereich, Silver-Streak und Red-Riter.

Silver-Streak und Red-Riter Minen hinterlassen auf Metalloberflächen weder Kratzer noch Schleifspuren, hinterlassen hitzeresistente Markierungen, sind abriebfest und verbrennen nicht. Ideal für den sicheren Einsatz auf allen Metallen, egal ob sauber, fettig oder rostig.

made of metal, with an integrated sharpener and clip, with a thin and extra-long tip.

Tiefloch-Marker inkl. 1 Grafitmine
deep-hole marker with 1 graphite lead — **Best.-Nr. 58382**

Schweißer-Starter-Pack,
beinhaltet 1 Tiefloch-Marker, 6 Minen Silver-Streak
welding starter pack, 1 deep-hole marker, 6 leads Silver-Streak — **Best.-Nr. 58385**

Ersatzminen Silver-Streak, 1 Pack = 6 Stück
refills Silver-Streak, box of 6 pcs — **Best.-Nr. 58383**

Ersatzminen Red-Riter, 1 Pack = 6 Stück
refills Red-Riter, box of 6 pcs — **Best.-Nr. 58384**

 Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, *more colours available on request*

Ölsignierkreide, *oil marking chalk*

12 Stück / Packung, *12 pcs/pack*



weiß, *white*	**Best.-Nr. 58310**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58320**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58330**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 58340**
grün, *green*	**Best.-Nr. 58350**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58360**

Halter für Signierkreide, *holder for marking chalk*



Best.-Nr. 58312

Profi-Marker-Set für Schweißer, *professional marker set for welders*

bestehend aus:

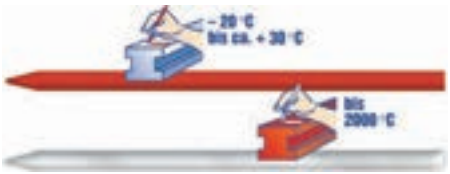
1 x Profi-Marker:	aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, rote Universalmine
1 x Profi-Marker:	aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, Speckstеinmine
5 x Ersatzmine:	Universal rot
10 x Specksteinmine	

containing:

1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, universal lead red
1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, soapstone lead
5 x refill: universal lead
10 x refill soapstone lead



Best.-Nr. 58315



Ersatzminen Universal rot, *refills universal lead red*

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet von ca. -20°C bis ca. +30°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable from approx. -20°C to approx. +30°C, box of 5 pc.



Best.-Nr. 58314

Ersatzminen Specksteinmine, *refills soapstone lead*

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable during welding and cutting up to approx. 2.000°C, box of 5 pc.



Best.-Nr. 58313

Speckstеingriffel, *soapstone pen*

zum Markieren von Metall und Stahl, beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, 10 mm x 10 mm x 100 mm

for marking metal and steel, during welding and cutting up to approx. 2.000°C

50 - Stück - Packung, *50 pcs/pack* **Best.-Nr. 58311**



Signierfarben, *marking colours*

MARKAL



Tubenschreiber, *tube-pen*

Markierstift mit Kugelspitze, einfache und unverwischbare Markierung auf allen Oberflächen, Schriftstärke 3 mm, Tube 50 ml

marker with ballpoint, easy marking on all surfaces, type-size 3 mm, tube 50 ml

Stylmark Original, temperaturbeständig bis +200°C
heat resistant to +200°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58379**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58376**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58377**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58378**

Stylmark+ High Temperature, temperaturbeständig bis +1000°C
heat resistant to +1000°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58374**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58375**



Security Check Original Schraubensicherungslack
security check original paint marker

bequeme visuelle Methode zur Identifizierung von Vibrationen, Lockerungen oder Manipulation an Muttern, Bolzen, Schrauben und Baugruppen. Hohe sichtbare Farbmarkierung, erhärtet zu einem Film, welcher leicht bricht. Temperaturbeständigkeit bis +200°C.

comfortable visual method for identifying vibrations, loosening or tampering with nuts, bolts, screws and assemblies, high visible colour marking, hardened to a film, which easily breaks, heat resistance to +200 ° C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 53860**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 53870**
rot, *red*	**Best.-Nr. 53880**



Paint-Riter+ Oily Surface HP für Markierungen auf öligen Oberflächen
paint marker for oily surfaces

für ölige, fettige und glatte Oberflächen wie Metall, Kunststoff, Gummi, Glas und weitere. Der hochwertige Lack durchdringt Öle und Fette, trocknet schnell und hinterlässt kräftige und dauerhafte Markierungen, die abriebfest, witterungsbeständig und lichtecht sind.Temperaturbereich -46°C bis +66°C.

for oily, fatty and smooth surfaces such as metal, plastic, rubber, glass and more, the quality lacquer penetrates oils and fats, dries quickly and leaves strong and permanent markers that are abrasion resistant, weather-resistant and fade-resistant, temperature range -46°C to +66°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 96960**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 96961**
rot, *red*	**Best.-Nr. 96962**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 96963**

Paint-Riter+ Heat Treat (2100F, 2200F) HT für Temperaturen bis +1148°C
for temperatures to +1148°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 538102**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 538122**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request.***

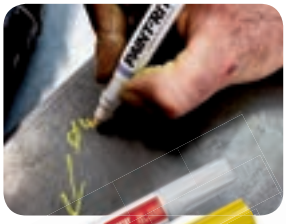
MARKAL

Paint-Riter Industry Marker SL100 Allzweck Lackmarker – dauerhaft

all-purpose paint-marker - permanent

der SL.100 ist ein xylolfreier, geruchsarmer, schnell trocknender Lackmarker, der dauerhafte Markierungen auf nahezu jeder Oberfläche hinterlässt. Die leuchtstarken Farben sind witterungs- und UV-beständig und sorgen für exzellente Markierungen. Temperaturbereich -20°C bis +50°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +100°C.

the SL.100 is a xylene-free, low-odor, quick-drying paint marker, which leaves permanent marks on virtually any surface. The luminous colours are weatherproof and UV-resistant and provide excellent marks, temperature range -20°C to +50°C, temperature resistance up to +100°C





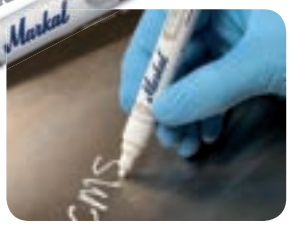
weiß, *white*	**Best.-Nr. 31240120**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 31240220**
rot, *red*	**Best.-Nr. 31240320**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 31240620**

Paint-Riter+ Low Corrosion Lackmarker für EDELSTAHL – dauerhaft

all-purpose paint-marker for STAINLESS STEEL - permanent

wie oben, jedoch für Edelstahl

as above, but for stainless steel



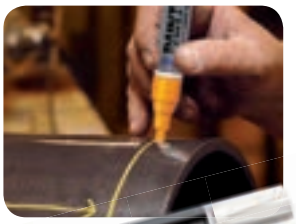
weiß, *white*	**Best.-Nr. 53712**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 53715**

Paint-Riter Water Erase SL130 Lackmarker – entfernbar

all-purpose paint-marker – removable

kreidebasierter Lackmarker, der von jeder glatten, porenfreien Oberfläche einfach mit Wasser entfernt werden kann, ohne dabei Spuren oder Rückstände zu hinterlassen. Temperaturbereich +5°C bis +40°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +80°C.

chalk-based paint-marker that can be easily removed from any smooth, pore-free surface with water without leaving traces or residues, temperature range +5°C to +40°C, temperature resistance up to +80°C





weiß, *white*	**Best.-Nr. 53701**
orange fluoreszierend, *orange fluorescent*	**Best.-Nr. 53708**
grün fluoreszierend, *green fluorescent*	**Best.-Nr. 53709**

Dura-Ink Retractable 20 – einziehbarer Permanentmarker

retractable permanent marker

dieser Permanentmarker ist hauptsächlich für die Beschriftung von Kartons, Kunststoff und Papier geeignet, kann aber auch auf hellen, metallischen Oberflächen verwendet werden. Aufgrund der einhändigen Druckknopfbedienung können keine Kappen mehr verloren gehen und das Austrocknen der Tinte wird verhindert. Der Marker ist schnelltrocknend, abrieb- und wasserfest und hat eine industrietaugliche feine Rundspitze. Markierungsbreite 1,5 mm, 12 Stck./Packung.

This permanent marker are mainly suitable for labeling of cartons, plastic and paper, but can also be used to bright, metallic surfaces. Due to the one-handed push button operation no caps may be lost and the ink from drying is prevented. The marker is quick drying, resistant to abrasion and water-resistant and has an industry-standard fine bullet tip. Mark width 1,5 mm, 12 pcs/pack.





schwarz, *black*	**Best.-Nr. 96575**
rot, *red*	**Best.-Nr. 96576**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request.***



Tempilstik, *Tempilstik*

Tempilstiks sind temperaturanzeigende Stifte mit kalibriertem Schmelzpunkt. Die Tempstik°-Markierung schmilzt, wenn die Temperaturgradierung erreicht ist, nur dieser Wechsel vom trockenen zum flüssigen Zustand ist das bezeichnende Temperaturmerkmal.

Tempilstiks are temperature indicating pens with calibrated melting point. The Tempstik marking melts when the temperature grade is reached, and only this change from a dry to a liquid state indicates the temperature

66°C	**Best.-Nr. 123066**	343°C	**Best.-Nr. 123343**
76°C	**Best.-Nr. 123076**	371°C	**Best.-Nr. 123371**
100°C	**Best.-Nr. 123101**	400°C	**Best.-Nr. 123399**
110°C	**Best.-Nr. 123110**	427°C	**Best.-Nr. 123427**
120°C	**Best.-Nr. 123121**	500°C	**Best.-Nr. 123500**
142°C	**Best.-Nr. 123142**	550°C	**Best.-Nr. 123550**
150°C	**Best.-Nr. 123152**	600°C	**Best.-Nr. 123593**
175°C	**Best.-Nr. 123177**	677°C	**Best.-Nr. 123677**
190°C	**Best.-Nr. 123190**	700°C	**Best.-Nr. 123704**
204°C	**Best.-Nr. 123204**	816°C	**Best.-Nr. 123804**
225°C	**Best.-Nr. 123225**	843°C	**Best.-Nr. 123843**
239°C	**Best.-Nr. 123240**	871°C	**Best.-Nr. 123871**
250°C	**Best.-Nr. 123253**	927°C	**Best.-Nr. 123927**
270°C	**Best.-Nr. 123274**	982°C	**Best.-Nr. 123982**
290°C	**Best.-Nr. 123288**	1038°C	**Best.-Nr. 1231038**
300°C	**Best.-Nr. 123302**	1100°C	**Best.-Nr. 1231093**
316°C	**Best.-Nr. 123316**		

Weitere Temperaturen auf Anfrage, *other temperatures on request*



Tempil Estik – elektronisches Oberflächenthermometer

electronic surface thermometer

Der Estik™ wurde für verschiedenste Temperaturmessanwendungen entwickelt: dank der neuesten Mikrothermoelement-Technologie werden Oberflächen-temperaturen mit einer Toleranz von +/- 2 % gemessen und auf einer großzügigen Echtzeit-Digitalanzeige angezeigt.

- Messtemperaturbereich von 0°C und 537°C
- Ergonomischer Griff
- Dreistellige Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- automatische Abschaltung

the Estik ™ was developed measurement applications for a variety of temperature: thanks to the latest Microthermocouple technology will surface temperatures with a tolerance of +/- 2% measured and displayed on a large real-time digital display.

- *measuring temperature range of 0 °C and 537 °C*
- *ergonomic handle*
- *three-digit display with backlight*
- *selectable output in °C or °F*
- *automatic shutdown*

Best.-Nr. 123100



15.

MIG/MAG
WIG
Plasma

MIG/MAG
TIG
Plasma

MIG/MAG
MIG/MAG

Brennerübersicht **15.**2 / **15.**3
torch overview

Schlauchpakete gasgekühlt und Zubehör **15.**4 - **15.**8
tube packages, gas-cooled and accessories

Schlauchpakete wassergekühlt und Zubehör **15.**9 / **15.**10
tube packages, water-cooled and accessories

Drahtspiralen zu TBi **15.**12
wire spirals for TBi

Teflonseelen zu TBi **15.**12
teflon cores for TBi

Haltenippel/ Führungsrohr für Teflonseelen **15.**12
holding nipple/ guide tube for teflon core

Stromdüsen für TBi **15.**13
flow nozzles for TBi

Gasdüsen für TBi **15.**14
gas nozzles for TBi

WIG
TIG

WIG Handschweißbrenner **15.**15
TIG hand gas torch

Brennerkappen **15.**15
torch caps

Gasdüsen **15.**16
gas nozzles

Spannhülsen **15.**17
clamping sleeves

Spannhülsengehäuse **15.**17
clamping sleeves housing

Gaslinsen **15.**17
gas lens

Wolframelektroden-Anschleifgeräte
sharpeners for tungsten electrodes
Neutrix WAG 40 **15.**18
Neutrix WAG 90 MAX **15.**19

WIG-Pen **15.**19
WIG Pen

Handschleifhalter **15.**19
hand sharpener

Wolfram-Schweißelektroden **15.**20 / **15.**21
tungsten welding electrodes

Plasma
Plasma

Zubehör CB 70 **15.**22
accessoires CB 70

Zubehör CB 150 **15.**22
accessoires CB 150







TBi Industries

Neutrix

TBi Industries

Gasgekühlte Brenner Basic, *welding guns basic gas-cooled*



TBi Basic 150 Mini

35% (10 min.)
Mix : 150 A
CO_2: 180 A
Ø 0.6 – 1.0 mm

Seite **15.**4



TBi Basic 250

35% (10 min.)
Mix : 200 A
CO_2: 230 A
Ø 0.8 – 1.2 mm

Seite **15.**5



TBi Basic 240

35% (10 min.)
Mix : 220 A
CO_2: 250 A
Ø 0.8 – 1.2 mm

Seite **15.**6



TBi Basic 360

35% (10 min.)
Mix : 300 A
CO_2: 330 A
Ø 1.0 – 1.6 mm

Seite **15.**8

Wassergekühlte Brenner, *welding guns water-cooled*



TBi Basic 411

100% (10 min.)
Mix : 330 A
CO_2: 360 A
Ø 1.0 – 1.6 mm

Seite **15.**10



TBi Basic 511

100% (10 min.)
Mix : 350 A
CO_2: 380 A
Ø 1.0 – 1.6 mm

Seite **15.**11

Eigenschaften und Vorteile

- **Kostengünstiges Basisprodukt**
- **Robuste, bewährte Technik**
- **Ergonomischer Griff mit Kugelgelenk**
- **Sehr widerstandsfähiges Schlauchpaket**

Features and Advantages

- *Economic basic product line*
- *Robust and well-proven technology*
- *Ergonomic handle with ball joint*
- *Very resistant cable assembly / coaxial cable*

TBi Industries

Gasgekühlte Brenner Expert, *welding guns expert gas-cooled*



TBi 150 Expert
60% (10 min.)
Mix : 150 A
CO_2 : 170 A
Ø 0,6 – 1,0 mm
Seite **15.**4



TBi 250 Expert
60% (10 min.)
Mix : 200 A
CO_2 : 230 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.**5



TBi 240 Expert
60% (10 min.)
Mix : 210 A
CO_2 : 220 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.**6



TBi 260 Expert
60% (10 min.)
Mix : 230 A
CO_2 : 250 A
Ø 1,0 – 1,2 mm
Seite **15.**7



TBi 360 Expert
60% (10 min.)
Mix : 300 A
CO_2 : 330 A
Ø 1,0 – 1,6 mm
Seite **15.**8

Wassergekühlte Brenner, *welding guns water-cooled*



TBi 241 Expert
100% (10 min.)
Mix : 270 A
CO_2 : 300 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.**9



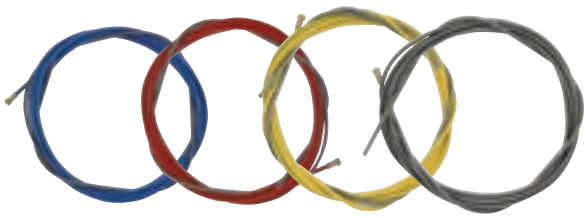
TBi 411 Expert
100% (10 min.)
Mix : 450 A
CO_2 : 500 A
Ø 1,0 – 1,6 mm
Seite **15.**10



TBi 511-CC Expert
100% (10 min.)
Mix : 500 A
CO_2 : 550 A
Ø 1,2 – 1,6 mm
Seite **15.**11

Drahtspiralen, *wire spirals*

Seite **15.**12



WIG Handschweißbrenner, *hand gas torch*

Seite **15.**15 – **15.**17



MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

TBi 150 Basic-Line Mini / TBi 150 Expert





Komplettbrenner TBi 150 Basic-Line Mini

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100713**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100714**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100715**

Belastbarkeit bei 35% ED
-> bei Mischgas 150 A
-> bei CO_2 180 A

duty cycle 35%
-> mixed gas 150 A
-> CO_2 180 A

Komplettbrenner TBi 150 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100723**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100724**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100725**

Belastbarkeit bei 60% ED
-> bei Mischgas 150 A
-> bei CO_2 170 A

duty cycle 60%
-> mixed gas 150 A
-> CO_2 170 A

Kühlart: gasgekühlt, Drahtdurchmesser: 0,6 – 1,0 mm, Gasdurchfluß: 10 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 0,6 - 1,0 mm, gas-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 150 Basic-Line Mini / TBi 150 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 0,6 mm	**Best.-Nr. 100820**
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**



vernickelt, *nickel plate*

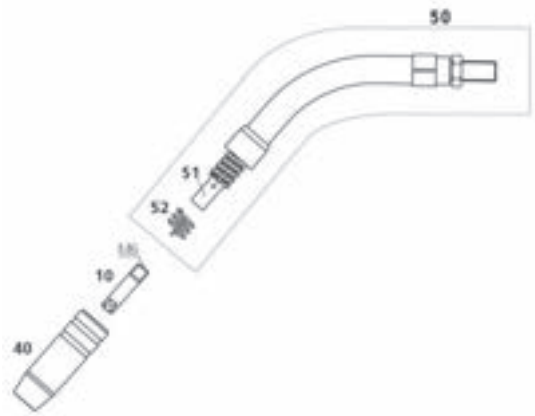
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100358**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100359**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100351**





[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 54 mm *conical, length 54 mm*	NW 12	**Best.-Nr. 100512**
zylindrisch, Länge 53 mm *cylindrical, length 53 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100518**
Punktgasdüse, Länge 60 mm *point nozzle, length 60 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100521**



[50] **Schwanenhals steckbar für 150 Basic-Line Mini**
swan-neck push-on fit 150 Basic-Line Mini — **Best.-Nr. 100554**

Schwanenhals steckbar für 150 Expert
swan-neck push-on fit 150 Expert — **Best.-Nr. 100541**



[51] **Gasdüsenträger,** *gas nozzle holder* — **Best.-Nr. 100813**



[52] **Haltefeder,** *retaining spring* — **Best.-Nr. 100550**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

TBi 250 Basic-Line / TBi 250 Expert





Komplettbrenner TBi 250 Basic-Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100780**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100783**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100784**

Belastbarkeit bei 35% ED
-> bei Mischgas 200 A
-> bei CO_2 230 A

duty cycle 35%
-> mixed gas 200 A
-> CO_2 230 A

Komplettbrenner TBi 250 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100753**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100754**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100755**

Belastbarkeit bei 60% ED
-> bei Mischgas 200 A
-> bei CO_2 230 A

duty cycle 60%
-> mixed gas 200 A
-> CO_2 230 A

Kühlart: gasgekühlt, Drahtdurchmesser: 0,8 – 1,2 mm, Gasdurchfluß: 12 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 0,8 - 1,2 mm, gas-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 250 Basic-Line / TBi 250 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100208**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100210**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100240**



vernickelt, *nickel plate*

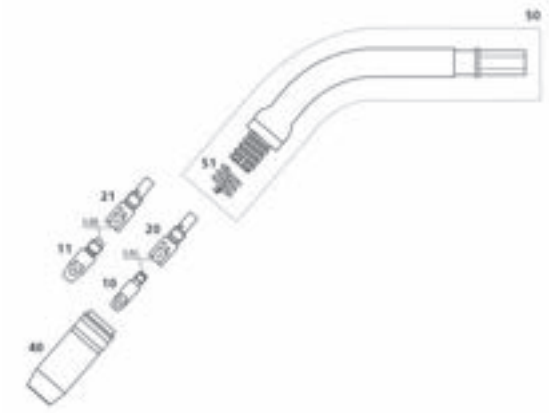
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100360**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100361**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100362**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100352**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100354**





[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 can be found on page 15.13*

Düsenstock, *nozzle connection*

[20]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=35 mm	**Best.-Nr.**	**100530**
[21]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=35 mm	**Best.-Nr.**	**100531**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 56,8 mm *conical, length 56,8 mm*	NW 15	**Best.-Nr.**	**100514**
zylindrisch, Länge 56,2 mm *cylindrical, length 56,2 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100547**
konisch, Länge 56,2 mm *conical, length 56,2 mm*	NW 11	**Best.-Nr.**	**100515**
konisch, Länge 63,5 mm *conical, length 63,5 mm*	NW 15	**Best.-Nr.**	**1005302**
Punktgasdüse, Länge 66,7 mm *point nozzle, length 66,7 mm*	NW 19	**Best.-Nr.**	**100523**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100543**

[51] **Haltefeder,** *retaining spring* **Best.-Nr. 100551**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

TBi 240 Basic-Line / TBi 240 Expert





Komplettbrenner TBi 240 Basic-Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100785**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100786**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100787**

Belastbarkeit bei 35% ED
-> bei Mischgas 220 A
-> bei CO_2 250 A

duty cycle 35%
-> mixed gas 220 A
-> CO_2 250 A

Komplettbrenner TBi 240 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100791**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100792**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100793**

Belastbarkeit bei 60% ED
-> bei Mischgas 210 A
-> bei CO_2 220 A

duty cycle 60%
-> mixed gas 210 A
-> CO_2 220 A

Kühlart: gasgekühlt, Drahtdurchmesser: 0,8 – 1,2 mm, Gasdurchfluß: 12 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 0,8 - 1,2 mm, gas-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 240 Basic-Line / TBi 240 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100108**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100230**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100225**



vernickelt, *nickel plate*

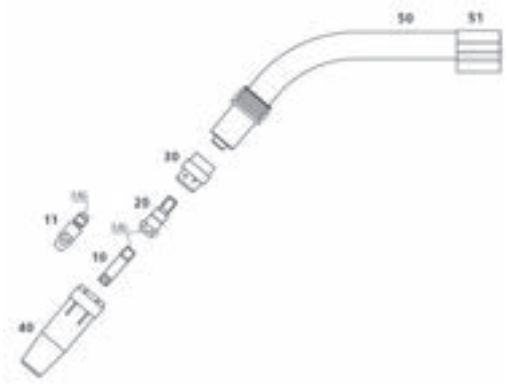
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100358**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100359**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100351**





[11] Passende Stromdüsen M6 x 28 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M6 x 28 can be found on page 15.13*

[20] **Düsenstock,** *nozzle connection*
für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] **Gasverteiler rot,** *gas distributor red* **Best.-Nr. 100831**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*
konisch, Länge 63,5 mm NW 12,5 **Best.-Nr. 100817**
conical, length 63,5 mm
zylindrisch, Länge 63,5 mm NW 17 **Best.-Nr. 100816**
cylindrical, length 63,5 mm



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100805**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

TBi 260 Expert



Komplettbrenner TBi 260 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100712**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100735**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100736**

Belastbarkeit bei 60% ED
-> bei Mischgas 230 A
-> bei CO_2 250 A

duty cycle 60%
-> mixed gas 230 A
-> CO_2 250 A

Kühlart: gasgekühlt, Drahtdurchmesser: 1,0 – 1,2 mm, Gasdurchfluß: 12 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 1,0 - 1,2 mm, gas-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 260 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100210**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100240**



vernickelt, *nickel plate*

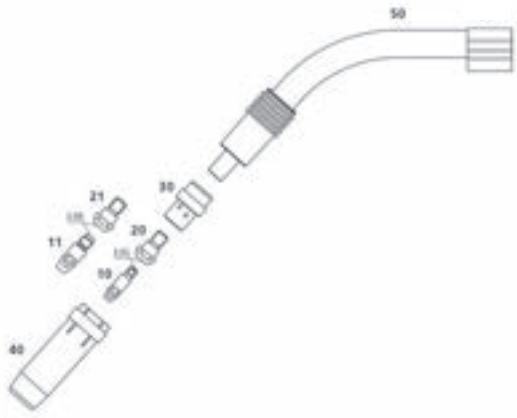
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100361**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100362**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100354**





[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 can be found on page 15.13*

Düsenstock, *nozzle connection*

[20]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=22 mm	**Best.-Nr.**	**100533**
[21]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=22 mm	**Best.-Nr.**	**100537**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* — **Best.-Nr. 100261**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100524**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* — **Best.-Nr. 100544**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

TBi 360 Basic-Line / TBi 360 Expert





Komplettbrenner TBi 360 Basic-Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100809**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100810**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100811**

Belastbarkeit bei 35% ED
-> bei Mischgas 300 A
-> bei CO_2 330 A

duty cycle 35%
-> mixed gas 300 A
-> CO_2 330 A

Komplettbrenner TBi 360 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100711**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100716**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100717**

Belastbarkeit bei 60% ED
-> bei Mischgas 300 A
-> bei CO_2 330 A

duty cycle 60%
-> mixed gas 300 A
-> CO_2 330 A

Kühlart: gasgekühlt, Drahtdurchmesser: 1,0 – 1,6 mm, Gasdurchfluß: 16 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 1,0 - 1,6 mm, gas-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 360 Basic-Line / TBi 360 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100821**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100822**



vernickelt, *nickel plate*

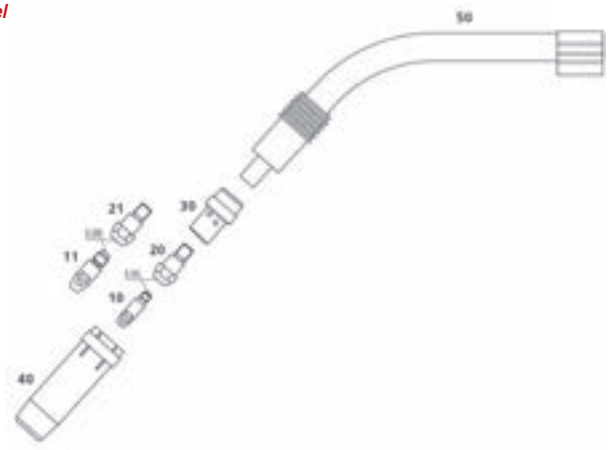
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100361**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100362**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100825**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100826**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100354**





[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 can be found on page 15.13*

Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=28 mm **Best.-Nr. 100534**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=32 mm **Best.-Nr. 100538**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* **Best.-Nr. 100262**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 83,5 mm *conical, length 83,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100549**
zylindrisch, Länge 83,5 mm *cylindrical, length 83,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100548**
Punktgasdüse, Länge 90 mm *point nozzle, length 90 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100526**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100545**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

TBi 241 Expert



Komplettbrenner TBi 241 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100743**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100744**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100745**

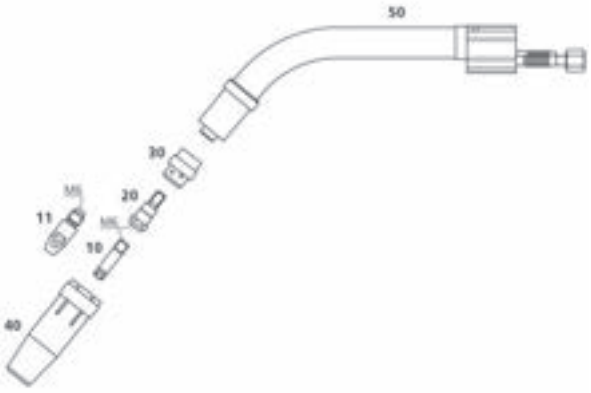
Belastbarkeit bei 100% ED	*duty cycle 100%*
-> bei Mischgas 270 A	*-> mixed gas 270 A*
-> bei CO_2 300 A	*-> CO_2 300 A*

Kühlart: wassergekühlt, Drahtdurchmesser: 0,8 – 1,2 mm, Gasdurchfluß: 14 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 0,8 - 1,2 mm, water-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 241 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*



E-Cu

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100108**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100230**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100225**



vernickelt, *nickel plate*

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100358**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100359**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr.**	**100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100351**



[11] Passende Stromdüsen M8 x 28 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 x 28 can be found on page 15.13*

[20] **Düsenstock,** *nozzle connection*

für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] **Gasverteiler rot,** *gas distributor red* **Best.-Nr. 100831**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 63,5 mm *conical, length 63,5 mm*	NW 12,5	**Best.-Nr.**	**100817**
zylindrisch, Länge 63,5 mm *cylindrical, length 63,5 mm*	NW 17	**Best.-Nr.**	**100816**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100556**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

TBi 411 Basic-Line / TBi 411 Expert





Komplettbrenner TBi 411 Basic-Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**101201**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**101250**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**101256**

Belastbarkeit bei 100% ED
-> bei Mischgas 330 A
-> bei CO_2 360 A

duty cycle 100%
-> mixed gas 330 A
-> CO_2 360 A

Komplettbrenner TBi 411 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100718**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100719**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100797**

Belastbarkeit bei 100% ED
-> bei Mischgas 450 A
-> bei CO_2 500 A

duty cycle 100%
-> mixed gas 450 A
-> CO_2 500 A

Kühlart: wassergekühlt, Drahtdurchmesser: 1,0 – 1,6 mm, Gasdurchfluß: 16 l/min,
Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 1,0 - 1,6 mm, water-cooled, with central connection

Zubehör für TBi 411 Basic-Line / TBi 411 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100247**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100248**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr.**	**100823**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr.**	**100824**



vernickelt, *nickel plate*

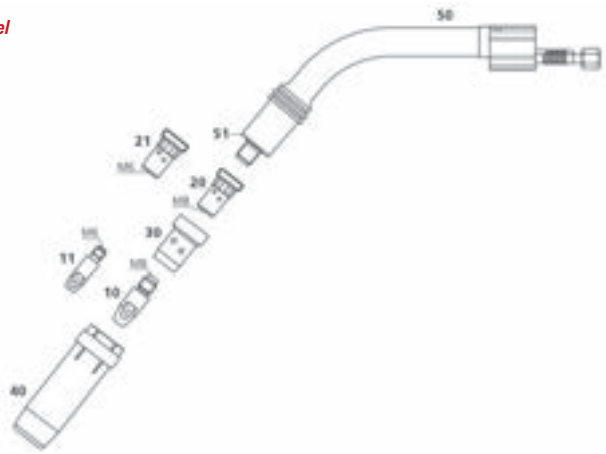
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100364**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100365**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr.**	**100827**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr.**	**100828**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr.**	**100356**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100357**





[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 can be found on page 15.13*

Düsenstock, *nozzle connection*

[20]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=25 mm	**Best.-Nr.**	**100532**
	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=29 mm	**Best.-Nr.**	**100536**
[21]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=25 mm	**Best.-Nr.**	**1005311**
	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=29 mm	**Best.-Nr.**	**100535**





[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* — **Best.-Nr. 100263**

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100524**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* — **Best.-Nr. 100546**

[51] **Isolierscheibe,** *insulatingwasher* — **Best.-Nr. 100892**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

TBi 511 Basic-Line / TBi 511-CC Expert





Komplettbrenner TBi 511 Basic-Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100788**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100790**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100837**

Belastbarkeit bei 100% ED
-> bei Mischgas 350 A
-> bei CO_2 380 A

duty cycle 100%
-> mixed gas 350 A
-> CO_2 380 A

Komplettbrenner TBi 511-CC Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100720**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100721**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100798**

Belastbarkeit bei 100% ED
-> bei Mischgas 500 A
-> bei CO_2 550 A

duty cycle 100%
-> mixed gas 500 A
-> CO_2 550 A

Kühlart: wassergekühlt (511-CC Expert 2-Kreis wassergekühlt), Drahtdurchmesser: 1,2 – 1,6 mm, Gasdurchfluß: 16 l/min, Anschluss: Euro-Zentralstecker, Technische Ausführung: nach IEC 60974-7

for wire 1,2 - 1,6 mm, water-cooled (511-CC Expert 2-circuit water-cooled), with central connection

Zubehör für TBi 511 Basic-Line / TBi 511-CC Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

E-Cu

Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100248**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr.**	**100823**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr.**	**100824**



vernickelt, *nickel plate*

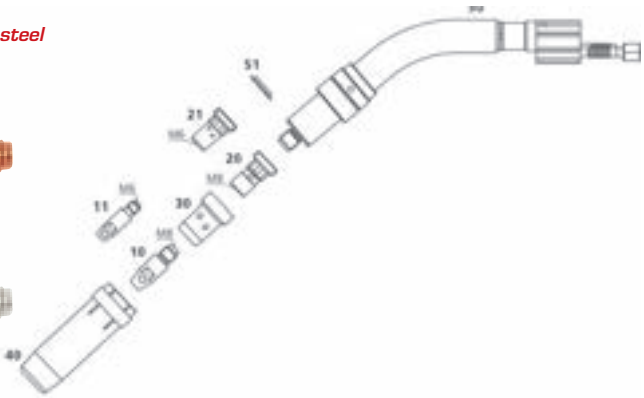
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100365**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr.**	**100827**
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr.**	**100828**



für Aluminium, *for aluminium*

Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr.**	**100357**





[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.13, *flow nozzles M8 can be found on page 15.13*

Düsenstock, *nozzle connection*

[20]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=25 mm	**Best.-Nr.**	**100532**
	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M8, L=29 mm	**Best.-Nr.**	**100536**
[21]	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=25 mm	**Best.-Nr.**	**1005311**
	für Stromdüse, *for flow nozzles*	M6, L=29 mm	**Best.-Nr.**	**100535**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* — **Best.-Nr. 100263**



[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100524**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* — **Best.-Nr. 100555**

[51] **Isolierscheibe,** *insulatingwasher* — **Best.-Nr. 100893**



15.

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.12, *for further accessories see page 15.12*

Zubehör MIG/MAG Schweißpistolen, *accessories MIG/MAG welding guns*



Drahtspiralen, *wire spirals*

für **TBi 150, TBi 240, TBi 241, TBi 250, 5W**
blau, für Draht 0,8 - 1,0, *blue, for wire 0.8-1.0*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100600**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100601**

für **TBi 240, TBi 250, TBi 260, TBi 360**
rot, für Draht 1,0 - 1,2, *red, for wire 1.0-1.2*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100603**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100604**
5,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100616**

für **TBi 360, TBi 380**
gelb, für Draht 1,2 - 1,6, *yellow, for wire 1.2-1.6*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100605**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100606**

für **TBi 411, TBi 511, TBi 511-CC**
blank, für Draht 0,9 - 1,2, *bare, for wire 0.9-1.2*

2,0 x 4,0, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100609**
2,0 x 4,0, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100611**

blank, für Draht 1,0 - 1,2, *bare, for wire 1.0-1.2*

2,0 x 4,5, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100612**
2,0 x 4,5, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100613**

blank, für Draht 1,4 - 1,6, *bare, for wire 1.4-1.6*

2,5 x 4,5, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100614**
2,5 x 4,5, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100615**



PTFE-Seelen für TBi, *PTFE cores for TBi*

für Draht 0,8-1,0, *for wire 0.8-1.0*

1,5 x 4,0 blau, *blue* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100200**
1,5 x 4,0 blau, *blue* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100201**
1,5 x 4,0 blau, *blue* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100212**
1,5 x 4,0 blau, *blue* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100213**

für Draht 1,0-1,2, *for wire 1.0-1.2*

2,0 x 4,0 rot, *red* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100202**
2,0 x 4,0 rot, *red* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100203**
2,0 x 4,0 rot, *red* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100214**
2,0 x 4,0 rot, *red* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100215**

für Draht 1,2-1,6, *for wire 1.2-1.6*

2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100204**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100205**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100216**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100217**

Haltenippel für Teflonseele, *holding nipple for teflon core*

2,0 / 4,0 mm	**Best.-Nr. 100206**
2,7 / 4,7 mm	**Best.-Nr. 100207**



Führungsrohr für Teflonseele, *guide tube for teflon core*

5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 150 mm	**Best.-Nr. 100211**
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 200 mm	**Best.-Nr. 100890**
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 250 mm	**Best.-Nr. 1002111**



O-Ring, *O-ring*

für Teflonseele, *for teflon core*:	3,5 x 1,5 mm	**Best.-Nr. 100209**
für Gasstift, *for gas pin*:	4,0 x 1,0 mm	**Best.-Nr. 100219**

Stromdüsen für TBi, rund, aus ECu,
flow nozzles for TBi, round, made from ECu

TBi Industries

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,6 mm	**Best.-Nr. 100820**
	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100225**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100208**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100821**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100822**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100246**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100247**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100248**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100823**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100824**



Stromdüsen vernickelt,
flow nozzles, nickel-plate

TBi Industries

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100358**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100359**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100360**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100361**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100362**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100825**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100826**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100363**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100364**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100365**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100827**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100828**



Stromdüsen für Aluminium,
flow nozzles for aluminium

TBi Industries

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100350**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100351**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100352**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100353**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100354**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100355**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100356**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100357**



Gasdüsen MIG/MAG Schweißpistolen, *gas nozzles MIG/MAG welding guns*

TBi Industries

Gasdüsen für TBi, *gas nozzles for TBi*



TBi 140, 145 und 150

zylindrisch, steckbar, Länge 53 mm, *cylindrical, push-on fit, length 53 mm*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100518**
konisch, steckbar, Länge 54 mm, *conical, push-on fit, length 54 mm*	NW 12	**Best.-Nr.**	**100512**



TBi 150 S Länge 53 mm, *length 53 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100519**
konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit*	NW 12	**Best.-Nr.**	**100511**



TBi 240, 241
Länge 63,5 mm, *length 63,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*	NW 17	**Best.-Nr.**	**100816**
konisch, steckbar, *conical, push-on fit*	NW 12,5	**Best.-Nr.**	**100817**



TBi 250, 351

zylindrisch, steckbar, Länge 56,2 mm, *cylindrical, push-on fit, length 56,2 mm*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100547**
konisch, steckbar, Länge 56,8 mm, *conical, push-on fit, length 56,8 mm*	NW 15	**Best.-Nr.**	**100514**
konisch, steckbar, Länge 56,2 mm, *conical, push-on fit, length 56,2 mm*	NW 11	**Best.-Nr.**	**100515**
lange Ausführung, konisch, steckbar, Länge 63,5 mm, *long version, conical, push-on fit, length 63,5 mm*	NW 15	**Best.-Nr.**	**1005302**



TBi 250 S Länge 56,2 mm, *length 56,2 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100528**
konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit*	NW 15	**Best.-Nr.**	**100513**



TBi 260 Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100516**
konisch, steckbar, *conical, push-on fit*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100529**



TBi 360 Länge 83,5 mm, *length 83,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100548**
konisch, steckbar, *conical, push-on fit*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100549**



TBi 411, 511, 511-CC
Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit*	NW 20	**Best.-Nr.**	**100516**
konisch, steckbar, *conical, push-on fit*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100529**



TBi 5W

zylindrisch, steckbar, Länge 63,5 mm, *cylindrical, push-on fit, length 63,5 mm*	NW 17	**Best.-Nr.**	**100510**
konisch, steckbar, Länge 68,5 mm, *conical, push-on fit, length 68,5 mm*	NW 12,5	**Best.-Nr.**	**100525**



TBi 7W, 9W Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit*	NW 19	**Best.-Nr.**	**100818**
konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit*	NW 16	**Best.-Nr.**	**100819**

WIG Handschweißbrenner, *hand gas torch*

TBi SR 9 V (Ventilbrenner), ***valve torch***
gasgekühlt, Gleichstrom 110 A, Wechselstrom 80 A,
Wolframelektroden von 0,5-1,6 mm, Anschluss G 1/4“ Gas
gas-cooled, DC 110 A, AC 80 A, tungsten electrodes from 0,5 to 1,6 mm



TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm) **Best.-Nr. 101000**
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm) **Best.-Nr. 101001**
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)

TBi SR 17 V (Ventilbrenner), ***valve torch***
gasgekühlt, Gleichstrom 140 A, Wechselstrom 100 A,
Wolframelektroden von 0,5-2,4 mm, Anschluss G 1/4“ Gas
gas-cooled, DC 140 A, AC 100 A, tungsten electrodes from 0,5 to 2,4 mm



TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm) **Best.-Nr. 101100**
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm) **Best.-Nr. 101110**
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)

Brennerkappen, *torch caps*

für Brenner SR 9 V, ***for torch SR 9 V***

41 V 33 kurz, *short* **Best.-Nr. 101210**



41 V 35 mittel, *middle* **Best.-Nr. 101211**



41 V 24 lang, *long* **Best.-Nr. 101212**



für Brenner SR 17 V und SR 26 V, ***for SR 17 V / SR 26 V***

57 Y 04 kurz, *short* **Best.-Nr. 101213**



57 Y 05 mittel, *middle* **Best.-Nr. 101215**

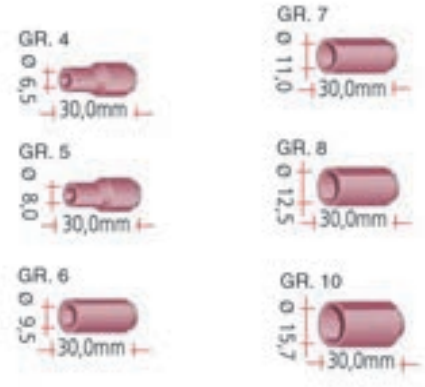


57 Y 02 lang, *long* **Best.-Nr. 101214**



WIG Handschweißbrenner, *TIG hand gas torch*

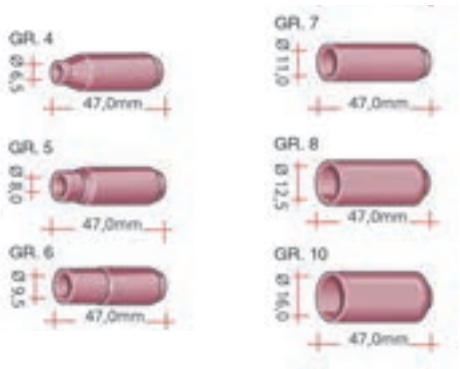
TBi Industries



Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic*

für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Größe, *size* 4, 13 N 08	**Best.-Nr. 101230**
Größe, *size* 5, 13 N 09	**Best.-Nr. 101231**
Größe, *size* 6, 13 N 10	**Best.-Nr. 101232**
Größe, *size* 7, 13 N 11	**Best.-Nr. 101233**
Größe, *size* 8, 13 N 12	**Best.-Nr. 101234**
Größe, *size* 10, 13 N 13	**Best.-Nr. 101235**



für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, *size* 4, 10 N 50	**Best.-Nr. 101220**
Größe, *size* 5, 10 N 49	**Best.-Nr. 101221**
Größe, *size* 6, 10 N 48	**Best.-Nr. 101222**
Größe, *size* 7, 10 N 47	**Best.-Nr. 101223**
Größe, *size* 8, 10 N 46	**Best.-Nr. 101224**
Größe, *size* 10, 10 N 45	**Best.-Nr. 101225**

TBi Industries

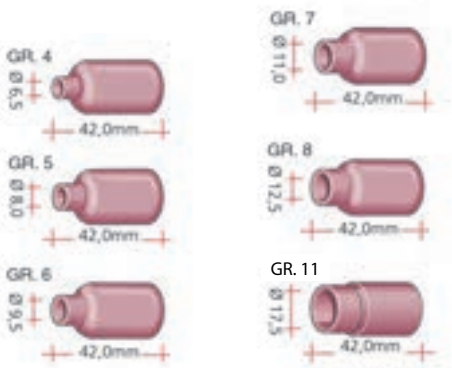
Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic*

Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 9, *for torch SR 9*



Größe, *size* 4, 53 N 58	**Best.-Nr. 101246**
Größe, *size* 5, 53 N 59	**Best.-Nr. 101247**
Größe, *size* 6, 53 N 60	**Best.-Nr. 101248**
Größe, *size* 7, 53 N 61	**Best.-Nr. 101249**

Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*



Größe, *size* 4, 54 N 18	**Best.-Nr. 101240**
Größe, *size* 5, 54 N 17	**Best.-Nr. 101241**
Größe, *size* 6, 54 N 16	**Best.-Nr. 101242**
Größe, *size* 7, 54 N 15	**Best.-Nr. 101243**
Größe, *size* 8, 54 N 14	**Best.-Nr. 101244**
Größe, *size* 11, 54 N 19	**Best.-Nr. 101245**

Spannhülsen, *clamping sleeves*

TBi Industries

für Brenner SR 9 und SR 20, *for torch SR 9 / SR 20*

Ø 1,0	13 N 21	**Best.-Nr. 101251**
Ø 1,6	13 N 22	**Best.-Nr. 101252**
Ø 2,4	13 N 23	**Best.-Nr. 101253**
Ø 3,2	13 N 24	**Best.-Nr. 101254**



für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0	10 N 22	**Best.-Nr. 101257**
Ø 1,6	10 N 23	**Best.-Nr. 101258**
Ø 2,4	10 N 24	**Best.-Nr. 101259**
Ø 3,2	10 N 25	**Best.-Nr. 101260**
Ø 4,0	54 N 20	**Best.-Nr. 101261**



für Brenner AL 17 und AL 26, *for torch AL 17 / AL 26*

Ø 1,0	10 N 22 D	**Best.-Nr. 101264**
Ø 1,6	10 N 23 D	**Best.-Nr. 101265**
Ø 2,4	10 N 24 D	**Best.-Nr. 101266**
Ø 3,2	10 N 25 D	**Best.-Nr. 101267**



Spannhülsengehäuse, *clamping sleeve housing*

TBi Industries

für Brenner SR 9, SR 20 und SR 25, *for torch SR 9 / SR 20 / SR 25*

Ø 0,5 - 1,6	13 N 27	**Best.-Nr. 101271**
Ø 2,0 - 2,4	13 N 28	**Best.-Nr. 101273**
Ø 3,0 - 3,2	13 N 29	**Best.-Nr. 101274**



für Brenner SR 17, SR 18 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 18 / SR 26*

Ø 0,5 - 1,6	10 N 29-10 N 31	**Best.-Nr. 101276**
Ø 2,0 - 2,4	10 N 32	**Best.-Nr. 101277**
Ø 3,0 - 3,2	10 N 28	**Best.-Nr. 101278**
Ø 4,0		**Best.-Nr. 101279**



Gaslinse, *gas lens*

TBi Industries

für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Ø 1,0 - 1,6	45 V 43	**Best.-Nr. 101281**
Ø 2,0 - 2,4	45 V 44	**Best.-Nr. 101282**
Ø 3,0 - 3,2	45 V 45	**Best.-Nr. 101283**



für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0 - 1,6	45 V 25	**Best.-Nr. 101285**
Ø 2,0 - 2,4	45 V 26	**Best.-Nr. 101286**
Ø 3,2	45 V 27	**Best.-Nr. 101287**
Ø 4,0	45 V 28	**Best.-Nr. 101288**



Neutrix WAG 40 – Wolframelektroden – Anschleifgerät – Kofferset

Neutrix WAG 40 – sharpener for tungsten electrodes – box set



- Leistung 850 W – 230 V / 50-60 Hz
- Drehzahl regelbar von 8.000 - 22.000 U/min
- Diamantscheibe Ø 40 mm
- Schleifwinkel 15°- 180° (stufenlos)
- kleinste schleifbare Elektrodenlänge 15 mm
- für Elektroden Ø 1,0 - 4,0 mm
- Gewicht 3,8 kg

Inklusive Elektrodenhalter, Spannzangen für Elektroden Ø 1,6 / 2,4 und 3,2 mm, Einwegfilter, Inbusschlüssel 2 und 4 mm, Maulschlüssel 13/17 und 14/17, Entsorgungsbeutel für Einwegfilter, Saugnapf, Wollschopfbürste zum Reinigen des Führungskanals und Fett zum Einfetten der Kulisse.



- *Power 850 W – 230 V / 50-60 Hz*
- *speed adjustable 8.000 - 22.000 rpm*
- *grinding disc Ø 40 mm*
- *grinding angle 15°-180°*
- *smallest cuttable electrode length 15 mm*
- *for electrode- Ø 1,0-4,0 mm*
- *weight 3,8 kg*

Includes electrode holder, collet for electrode Ø 1.6, 2.4 and 3.2 mm, disposable filter, hex-wrench 2 and 4 mm, combination wrench 13/17 and 14/17, disposal bag for disposable filter, suction cup, wool head brush for cleaning the locating channel and grease for greasing.

Best.-Nr. 556100

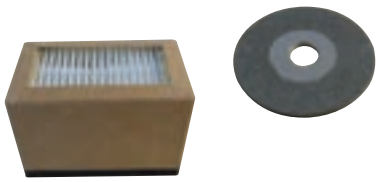




Ersatzteile für Neutrix WAG 40, *spare parts for Neutrix WAG 40*

Spannzange, *brass collet*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 556101**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 556105**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 556102**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 556106**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 556103**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 556107**
Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 556104**		



Diamantschleifscheibe Ø 40, *grinding disc Ø 40 mm* **Best.-Nr. 556108**

Filterkassette, *filter* **Best.-Nr. 556109**



Elektrodenhalter, *electrode holder* **Best.-Nr. 556111**

Sichtglas, *front window* **Best.-Nr. 556110**



Standfuß, *foot* **Best.-Nr. 556120**

Standfuß mit Werkzeughalterung, *foot with tool holder* **Best.-Nr. 556121**

Kohlebürsten (1 Satz = 2 Stück), *carbon brush* **Best.-Nr. 556112**

Neutrix WAG 90 MAX – Wolframelektroden – Anschleifgerät

Neutrix WAG 90 MAX – sharpener for tungsten electrodes



Das Neutrix WAG 90 MAX ist ein stationäres Wolframelektroden-Schleifgerät, das wiederholbare Qualitätsschliffe an Wolframelektroden für das WIG, Plasma und Orbitalschweißen garantiert und die Anforderungen an den Umweltschutz erfüllt.

- geeignet für Elektrodendurchmesser 1,0 bis 5,6 mm
- Elektrodenlänge 15 - 175 mm
- Mit Feinstaub-Filter und Grobstaub-Behälter
- Leistung PI: 120 W – 230 V / 50-60 Hz
- 100% Einschaltdauer
- Drehzahl 2.950 U/min
- Diamantscheibe Ø 90 mm
- Gewicht 12,1 kg.

Inklusive Elektrodenhalter, Spannzangen für Elektroden Ø 1,6 / 2,4 und 3,2 mm, Inbusschlüssel 4 mm, Maulschlüssel 13/17 und 8/10, Einwegfilter, Entsorgungsbeutel für Einwegfilter, Saugnapf, Wollschopfbürste.

Neutrix WAG 90 MAX is a stationary tungsten electrode sharpener that repeatable quality cuts on tungsten electrodes for TIG, plasma and Orbital welding guaranteed and meets the requirements for environmental protection.

- *Power 120 W – 230 V / 50-60 Hz*
- *speed 2950 rpm*
- *grinding disc Ø 90 mm,*
- *weight 12,1 kg.*

Includes electrode holder, collet for electrode Ø 1.6, 2.4 and 3.2 mm, disposable filter, hex-wrench 4 mm, combination wrench 13/17 and 8/10, disposal bag for disposable filter, suction cup, wool head brush.

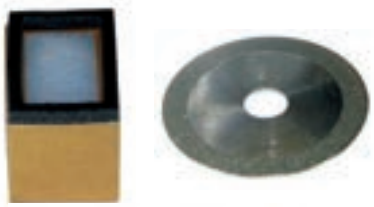
Best.-Nr. 556900

Ersatzteile für Neutrix WAG 90 MAX, *spare parts for Neutrix WAG 90 MAX*

Spannzange, *brass collet*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 556911**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 556915**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 556912**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 556916**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 556913**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 556917**
Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 556914**	Ø 4,8 mm	**Best.-Nr. 556918**





Diamantschleifscheibe Ø 90, *grinding disc Ø 90 mm* **Best.-Nr. 556920**

Filterkassette, *filter* **Best.-Nr. 556930**

Elektrodenhalter, *electrode holder* **Best.-Nr. 556940**

Sichtglas, *front window* **Best.-Nr. 556950**



WIG-Pen



das ideale Hilfsmittel, um den Fülldraht manuell und kontinuierlich zuzuführen, der WIG-Pen kann wie ein Stift geführt werden. Die Zuführung der Elektrode erfolgt von hinten, Transport mittels Zeigefinger. Passend für Ø 1,0 mm – 3,2 mm.

The ideal aid to feed the welding wire continually by hand like a pencil. The wire has to be fed in from behind, controlled by the welder's index finger. Can be used from Ø 1,0 mm – 3,2 mm

Best.-Nr. 556010

Wolfram-Handschleifhalter, *tungsten hand sharpener*



zum Anschleifen von kurzen Wolframelektroden, Länge 19 cm, mit 3 Einsätzen für Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm und Ø 3,2 mm.

for sharpening short tungsten electrodes, length 19 cm, with 3 inserts for Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm and Ø 3,2 mm

bis Ø 3,2 mm, *up to Ø 3,2 mm* **Best.-Nr. 556342**

Wolfram-Schweißelektroden nach DIN EN ISO 6848,

tungsten welding electrodes according to DIN EN ISO 6848

zu verwenden bei Wolfram-Schutzgasschweißen (WIG), Plasma-Schmelzschneiden und verwandte Verfahren, alle Elektroden entsprechen der DIN EN ISO 6848, Standardlänge 175 mm.

for tungsten protective gas welding, plasma fusion cutting and related methods, all electrodes to DIN EN ISO 6848, standard length 175 mm

WL 15

Gold, *gold*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell	• un- und hochlegierter Stahl • Aluminiumlegierungen • Kupferlegierungen • Nickellegierungen • Titanlegierungen • Magnesiumlegierungen	• 1,5 % Lanthan • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable	*• unalloyed and high alloyed steel* *• aluminium alloys* *• copper alloys* *• nickel alloys* *• titanium alloys* *• magnesium alloys*	*• 1,5 % lanthanum* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 562100**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 562240**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 562160**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 562320**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 562200**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 562400**

WL 20

Blau, *blue*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell • Hauptanwendung im automatisierten Schweißen	• wie oben	• 2 % Lanthan • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable *• mostly in automatic welding machines*	*• see above*	*• 2 % lanthanum* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 567160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 567240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 567200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 567320**

WC 20

Grau, *grey*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universelle Standardelektrode	• wie oben	• 2 % Cerium • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable	*• see above*	*• 2 % cerium* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 565161**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 565240**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 565160**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 565320**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 565200**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 565321**

WR 02

Türkis, *turquoise*

Anwendung *application*	**Einsatz** *range of use*	**Eigenschaften** *characteristics*
• universell	• un- und hochlegierter Stahl • Aluminiumlegierungen • Kupferlegierungen • Nickellegierungen • Titanlegierungen • Magnesiumlegierungen	• seltene Erden • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• *universally applicable*	• *unalloyed and high alloyed steel* • *aluminium alloys* • *copper alloys* • *nickel alloys* • *titanium alloys* • *magnesium alloys*	• *rare earths* • *radiation free* • *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 566160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 566240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 566200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 566320**

Lymox

Pink, *pink*

Anwendung *application*	**Einsatz** *range of use*	**Eigenschaften** *characteristics*
• universell • einsetzbar beim Handschweißen und im Schweißautomat	• wie oben • jedoch ebenfalls sehr gut für Aluminium	• seltene Erden • strahlungsfrei • **hervorragend** in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• *universally applicable* • *also for manual welding as well as in automatic welding machines*	• *see above* • *but also for aluminium*	• *rare earths* • *radiation free* • ***excellent** in ignition, reignition, service life, arc quality*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 561160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 561240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 561200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 561320**

Lymox Lux®

Pink-grau, *pink-grey*

Anwendung *application*	**Einsatz** *range of use*	**Eigenschaften** *characteristics*
• universell • einsetzbar beim Handschweißen und im Schweißautomat	• wie oben • jedoch ebenfalls sehr gut für Aluminium/Wechselstrom	• bis zu 4% Oxidanteil • strahlungsfrei • **hervorragend** in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität • standardmäßiger 28° Diamantanschliff
• *universally applicable* • *also for manual welding as well as in automatic welding machines*	• *see above* • *but also for aluminium/AC*	• *up to 4% oxide* • *radiation free* • ***excellent** in ignition, reignition, service life, arc quality* • *28° diamond-grinding*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 560160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 560240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 560200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 560320**

WP

Grün, *green*

Anwendung *application*	**Einsatz** *range of use*	**Eigenschaften** *characteristics*
• Standardelektrode für Alu	• Aluminiumlegierungen	• rein Wolfram • strahlungsfrei
• *applicable for aluminium*	• *aluminium alloys*	• *all wolfram* • *radiation free*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 564160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 564240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 564200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 564320**

Zubehör Plasma-Schneidbrenner CB 70, *accessories for plasma cutting torch CB 70*



Plasma-Elektroden, *plasma electrodes*

Plasma-Elektrode, *plasma electrode*	**Best.-Nr. 8101011**
Plasma-Elektrode lang, *plasma electrode long*	**Best.-Nr. 8101006**



Luftverteiler CB 50 / CB 70
air diffuser

Best.-Nr. 8102001



Plasma-Düsen CB 50 / CB 70, *plasma nozzles*

kurze Ausführung, *short version*

Ø 1,0 mm, bis 50 A	**Best.-Nr. 8102002**
Ø 1,1 mm, bis 60 A	**Best.-Nr. 8102010**
Ø 1,2 mm, bis 70 A	**Best.-Nr. 8102012**

lange Ausführung, *long version*

Ø 1,0 mm, bis 50 A	**Best.-Nr. 8102013**
Ø 1,1 mm, bis 60 A	**Best.-Nr. 8102014**
Ø 1,2 mm, bis 70 A	**Best.-Nr. 8102015**



Schutzkappe, *protective cap* — **Best.-Nr. 8101020**

Abstandsfeder, *spacer spring* — **Best.-Nr. 8020047**

Zubehör Plasma-Schneidbrenner CB 150, *accessories for plasma cutting torch CB 150*



Gasverteiler (Messing) (Luftverteiler)
gas distributor (brass) (air diffuser)

Best.-Nr. 9102002



O-Ring Ø 19 x 2 mm, *O-ring*

Best.-Nr. 9170178



Plasma-Elektroden, *plasma electrodes*

Plasma-Elektrode, *plasma electrodes*	**Best.-Nr. 9101010**
Plasma-Elektrode, lang *plasma electrodes, long*	**Best.-Nr. 9101015**



Swirlring (Diffusor), *swirlring (diffuser)*

Best.-Nr. 9102001



Plasma-Düsen, *plasma nozzles*

kurze Ausführung, *short version*

Ø 1,1 mm, bis 60 A	**Best.-Nr. 9102010**
Ø 1,3 mm, bis 100 A	**Best.-Nr. 9102011**
Ø 1,6 mm, bis 130 A	**Best.-Nr. 9102012**
Ø 1,8 mm, bis 150 A	**Best.-Nr. 9102013**
Ø 3,0 mm, zum Fugenhobeln	**Best.-Nr. 9102014**

lange Ausführung, *long version*

Ø 1,1 mm, bis 60 A	**Best.-Nr. 9102020**



Schutzkappe, *safety cap* — **Best.-Nr. 9101020**

Abstandsfeder, *spacer spring* — **Best.-Nr. 9020009**

Abstandsstück mit 2 Spitzen
spacer with 2 points

Best.-Nr. 9010005



16.

Pneumatikzubehör

pneumatic accessories

Verschlusskupplungen
end couplings

Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7 — **16.**2
low pressure range 50, nominal diameter 2,7

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0 — **16.**3
low pressure range 90, nominal diameter 5,0

Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2 — **16.**5
low pressure range 100, nominal diameter 7,2

Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8 — **16.**6
low pressure range 126, nominal diameter 7,8

Sicherheits-Entlüftungskupplungen
safety couplings

BiTec Serie 090.F, Nennweite 5,0 — **16.**4
BiTec range 090.F, nominal diameter 5,0

BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8 — **16.**7
BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8

Serie 125.C, Nennweite 7,8 — **16.**8
range 125.C, nominal diameter 7,8

Ausblaspistolen
blow-out guns and accessories

Ausblaspistolen und Zubehör — **16.**9
blow-out guns and accessories

Pneumatikzubehör
pneumatic accessories

Verteiler / Reduktionen — **16.**10
distributor / reducing joints

Doppelnippel — **16.**10
hexagonal nipple

Winkel / T-Stück — **16.**10
elbow / T-piece

Verschraubungen
threaded joints

Gewindetüllen — **16.**11
threaded tails

Schlauchtüllen / Überwurfmutter — **16.**11
tube tails / union nut

Schlauchverbinder — **16.**11
tube connectors

Schlüsselmuffe — **16.**11
bushing





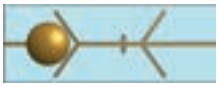


MADE IN GERMANY

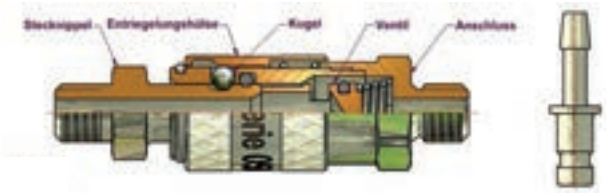
Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7

low pressure range 50, nominal diameter 2.7

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung







TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 3-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

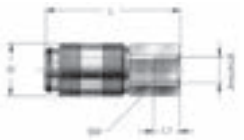
ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing vernickelt
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	10	28	7	12	**Best.-Nr. 111001**
M5	10	26	5	9	**Best.-Nr. 111002**



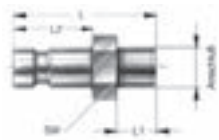
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	10	28	7	12	**Best.-Nr. 111003**
M5	10	26	5	9	**Best.-Nr. 111004**



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
3 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111005**
4 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111006**
5 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111007**



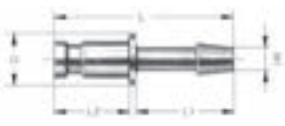
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	11	20	7	10	**Best.-Nr. 111008**
M5	7	18	5	10	**Best.-Nr. 111009**



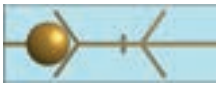
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	12	19	7	10	**Best.-Nr. 111010**
M5	7	17	5	10	**Best.-Nr. 111011**



Stecktüllen, *push-on tails*

	D	l	L1	L2	
3 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111012**
4 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111014**
5 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111015**



einseitig absperrend, Messing Ausführung

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0

low pressure range 90, nominal diameter 5,0





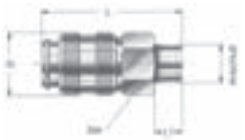
TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

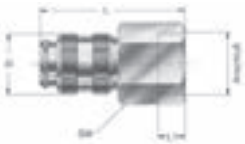
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	16	36	7	14	**Best.-Nr. 110010**
1/4“	16	38	9	17	**Best.-Nr. 110011**
3/8“	16	38	9	19	**Best.-Nr. 110012**



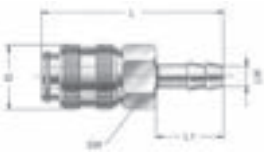
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	16	36	7	14	**Best.-Nr. 110013**
1/4“	16	38	7,5	17	**Best.-Nr. 110014**
3/8“	16	38	7,5	19	**Best.-Nr. 110015**



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
4 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110016**
6 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110017**
9 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110018**



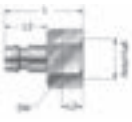
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	25	7	14	**Best.-Nr. 120050**
1/4“	17	28	9	14	**Best.-Nr. 120051**
3/8“	19	28	9	14	**Best.-Nr. 120052**



Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	25	6	14	**Best.-Nr. 120053**
1/4“	17	26	7	14	**Best.-Nr. 120054**
3/8“	19	27	8	14	**Best.-Nr. 120055**



Stecktüllen, *push-on tails*

	D	L	L1	L2	
4 mm	9	32	17	14	**Best.-Nr. 120056**
6 mm	9	32	17	14	**Best.-Nr. 120057**
9 mm	10	33	17	14	**Best.-Nr. 120058**

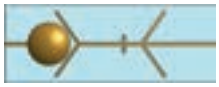


MADE IN GERMANY

BiTec Serie 090.F, Nennweite 5,0

BiTec range 090.F, nominal diameter 5,0

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung





Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebeffekt!

TECHNIK
- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- Druckaufbau durch Verschieben der grünen Hülse nach vorne.In dieser Position ist ein versehentliches Entkupplen unmöglich.
- Entlüftung des Schlauchs und Lösen des Anschlusses durch Zurückschieben der Schiebehülse in die Ausgangsposition.
- Der Stecker kann durch Schieben der Entriegelungshülse in Richtung des Anschlusses entnommen werden.

ANWENDUNGSBEREICHE:
- allg. Industriebedarf/Handwerk
- mit Ventil
- Sicherheit (Entlüftung)

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Schiebehülse Alumiunium grün eloxiert
- Druckfedern: 1.4310
- Stecknippel: Messing, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



Kupplung - Außengewinde

couplings – external thread

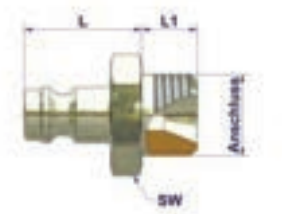
	D	L	L1	SW	
G1/4“	22,5	55,5	8	17	**Best.-Nr. 110900**



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228

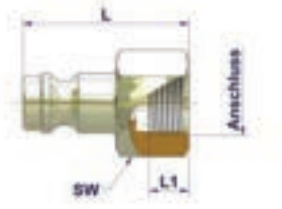
couplings – internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW	
1/4“	22,5	67,5	12	17	**Best.-Nr. 110910**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

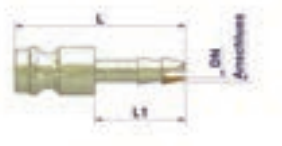
	DN	L	L1	SW	
G1/8“	5	18	7	14	**Best.-Nr. 110911**
G1/4“	5	19	9	17	**Best.-Nr. 110912**
G3/8“	5	19	9	19	**Best.-Nr. 110913**



Stecknippel - Innengewinde, nach DIN ISO 228

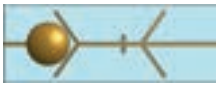
push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	DN	L	L1	SW	
G1/8“	5	25	6	14	**Best.-Nr. 110914**
G1/4“	5	26	7	17	**Best.-Nr. 110915**
G3/8“	5	27	8	19	**Best.-Nr. 110916**



Stecktüllen, *push-on tails*

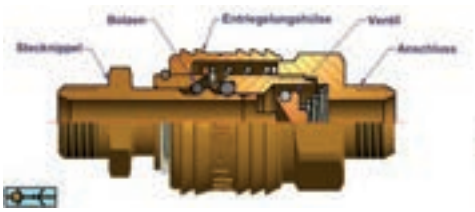
	DN	L	L1	
LW4	2,4	32	17	**Best.-Nr. 110921**
LW6	4	32	17	**Best.-Nr. 110922**
LW8	5	32	17	**Best.-Nr. 110923**
LW9	5	33	17	**Best.-Nr. 110924**
LW10	5	33	17	**Best.-Nr. 110925**



einseitig absperrend, Messing Ausführung

Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2

low pressure range 100, nominal diameter 7,2





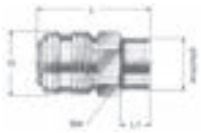
TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 2-Punkt Verriegelung mit Bolzen
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Druckluft
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 301
- Verriegelungsbolzen: AISI 316
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

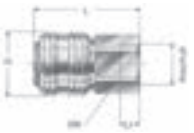
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110000**
1/4"	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110001**
3/8"	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110002**
1/2"	26	46	12	24	**Best.-Nr. 110003**



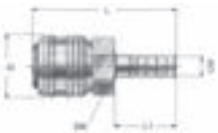
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/4"	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110004**
3/8"	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110005**
1/2"	26	46	12	24	**Best.-Nr. 110006**



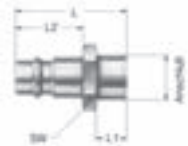
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
6 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120001**
9 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120002**
13 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120003**



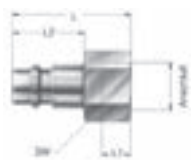
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	31	7	20	**Best.-Nr. 120100**
1/4"	17	33	9	20	**Best.-Nr. 120200**
3/8"	19	33	9	20	**Best.-Nr. 120300**
1/2"	22	38	12	20	**Best.-Nr. 120350**



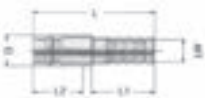
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	30	6	20	**Best.-Nr. 120400**
1/4"	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120500**
3/8"	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120600**
1/2"	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120650**



Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	L2	D	
4 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110200**
6 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110300**
9 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110600**
13 mm	48	25	20	15	**Best.-Nr. 110900**

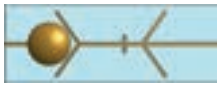


MADE IN GERMANY

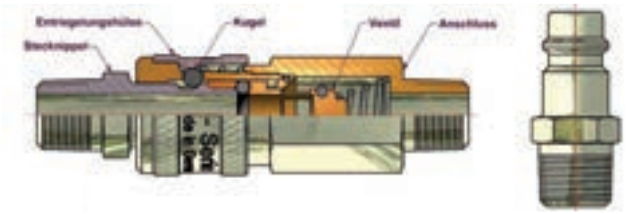
Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8

low pressure range 126, nominal diameter 7,8

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung







TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik, Druckluft, Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Ventil und Sperrscheibe: Messing vernickelt
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet
- Druckfedern und Sprengringe: 1.4310
- Kugeln: 1.4034
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



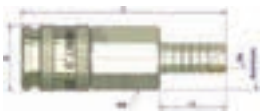
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
R1/4“	23	52	12	19	**Best.-Nr. 125001**
R3/8“	23	52	12	19	**Best.-Nr. 125003**
R1/2“	23	57	17	22	**Best.-Nr. 125002**



Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/4“	23	51	9	19	**Best.-Nr. 125005**
3/8“	23	58	9	19	**Best.-Nr. 125007**
1/2“	23	63	12	24	**Best.-Nr. 125004**



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
6 mm	23	52	40	19	**Best.-Nr. 125060**
8 mm	23	52	40	19	**Best.-Nr. 125091**
9 mm	23	52	40	19	**Best.-Nr. 125090**
10 mm	23	52	40	19	**Best.-Nr. 125092**
13 mm	23	52	40	19	**Best.-Nr. 125093**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
R1/4“	14	25	12	20	**Best.-Nr. 120015**
R3/8“	17	25	12	20	**Best.-Nr. 120016**
R1/2“	22	25	17	20	**Best.-Nr. 120017**



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228

push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120018**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120019**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120020**

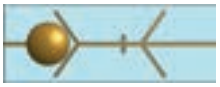


Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	D	
6 mm	48	25	12	**Best.-Nr. 120021**
8 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120022**
9 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120023**
10 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120024**
13 mm	46	23,5	15	**Best.-Nr. 120025**

MADE IN GERMANY

Sicherheits-Entlüftungskupplungen, *safety couplings*



einseitig absperrend, vernickelte Ausführung

BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8

BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8



TECHNIK
- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- die Kupplung weist ein ergonomisches Schiebeventil auf, das zwei Funktionen enthält:
  1. Druckbeaufschlagung bei gleichzeitigem Sichern des Entriegelungsmechanismus bei verriegeltem Stecker
  2. leichtgängiges Entkoppeln vom Druck bei gleichzeitiger Entlüftung und Freigabe des Entriegelungsmechanismus
- alle Bewegungsabläufe werden mit wenig Kraft ausgeführt
- Druckbereich 0 - 20 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebeffekt! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten. Durch ein patentiertes Verfahren lässt sich die Kupplung drucklos schalten, somit ist ein druckloses einkuppeln möglich (Stecker muss nicht gegen die stehende Luftsäule eingedrückt werden).

WERKSTOFFE
- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet und vernickelt
- Schiebehülse: Aluminium grün eloxiert
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

Kupplung - Außengewinde
couplings – external thread

	D	L	L1	SW	
R1/4“	30	68	12	19	**Best.-Nr. 125010**
R3/8“	30	68	13	19	**Best.-Nr. 125011**
R1/2“	30	70	17	22	**Best.-Nr. 125012**



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228
couplings – internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW	
1/4“	30	75	9	19	**Best.-Nr. 125013**
3/8“	30	75	9	19	**Best.-Nr. 125014**
1/2“	30	80	12	24	**Best.-Nr. 125015**



Kupplung – mit Schlauchtülle, *couplings – with hose connection*

	D	L	L1	DN	
6 mm	30	61	23,5	4,8	**Best.-Nr. 125016**
8 mm	30	61	23,5	6,5	**Best.-Nr. 125017**
9 mm	30	61	23,5	7,3	**Best.-Nr. 125018**
10 mm	30	61	23,5	7,8	**Best.-Nr. 125019**
13 mm	30	61	23,5	11	**Best.-Nr. 125020**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
R1/4“	14	25	12	20	**Best.-Nr. 120015**
R3/8“	17	25	12	20	**Best.-Nr. 120016**
R1/2“	22	25	17	20	**Best.-Nr. 120017**



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228
push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120018**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120019**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120020**



Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	D	
6 mm	48	25	12	**Best.-Nr. 120021**
8 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120022**
9 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120023**
10 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120024**
13 mm	46	23,5	15	**Best.-Nr. 120025**



Sicherheits-Entlüftungskupplungen, *safety couplings*

MADE IN GERMANY

Serie 12S.C, Nennweite 7,8
range 12S.C, nominal diameter 7,8

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung





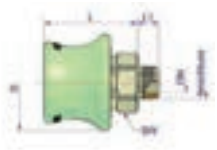
Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebeffekt! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten.

TECHNIK
- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- durch Schieben der Entriegelungshülse in Richtung 1 wird der Stecker von der Druckleitung getrennt
- der Stecker wird in der Entlüftungsstellung arretiert und der eventuelle Restdruck aus der Leitung abgebaut
- liegt am Stecker kein Druck mehr an, kann die Entriegelungshülse in Richtung 2 geschoben werden, um den Stecker zu entnehmen

- die ergonomisch gestaltete Entriegelungshülse aus Kunststoff gestattet einen hohen Betätigungskomfort
- des Weiteren hemmt der Kunststoff das Verkratzen von Oberflächen bei eventuellem Kontakt
- Druckbereich 0 - 10 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: aus Polypropylen
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



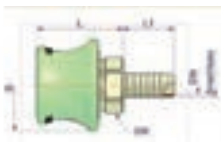
Kupplung - Außengewinde, nach DIN ISO 228 mit 60° Dichtkonus
couplings – external thread, according to DIN ISO 228 with 60° dense cone

	D	L	L1	SW	DN	
1/4“	40	40	8	22	7,8	**Best.-Nr. 120004**
3/8“	40	40	9	22	10,2	**Best.-Nr. 120005**
1/2“	40	40	10,5	24	11	**Best.-Nr. 120006**



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228
couplings – internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW	DN	
1/4“	40	53	12	22	7,8	**Best.-Nr. 120007**
3/8“	40	53	12	22	10,2	**Best.-Nr. 120008**
1/2“	40	56	14	24	11	**Best.-Nr. 120009**



Kupplung – mit Schlauchtülle, *couplings – with hose connection*

	D	L	L1	SW	DN	
6 mm	40	39,5	23,5	22	4,8	**Best.-Nr. 120010**
8 mm	40	39,5	23,5	22	6	**Best.-Nr. 120011**
9 mm	40	39,5	23,5	22	7,3	**Best.-Nr. 120012**
13 mm	40	39,5	23,5	22	11	**Best.-Nr. 120014**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread,*

	SW	L	L1	L2	
R1/4“	14	25	12	20	**Best.-Nr. 120015**
R3/8“	17	25	12	20	**Best.-Nr. 120016**
R1/2“	22	25	17	20	**Best.-Nr. 120017**



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228
push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120018**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120019**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120020**



Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	D	
6 mm	48	25	12	**Best.-Nr. 120021**
8 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120022**
9 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120023**
10 mm	46	23,5	12	**Best.-Nr. 120024**
13 mm	46	23,5	15	**Best.-Nr. 120025**

Ausblaspistolen, *blow-out guns*

Ausblas-Set, *blow-out set*

bestehend aus 1 Kunststoff-Ausblaspistole, 2,5 m Spiralschlauch Made in USA, mit drehbaren Verschraubungen G 1/4 und Knickschutz, Ø 6 x 8 mm, montiert mit Einhandschnellkupplung G 1/4 i und Stecknippel G1/4 i (NW 7,2)

consisting of 1 synthetic blow-out gun, 2.5 m spiral hose Made in USA, with rotating screw fittings G 1/4, fitted with in-line quick coupling G 1/4 i and nipple G 1/4 I (NW 7,2)

Best.-Nr. 110050



Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Kunststoff, Pistolenform mit Verlängerung abschraubar und drehbar
synthetic, pistol-shape, with extension

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*	**Best.-Nr. 110065**
Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*	**Best.-Nr. 110066**
mit Stecknippel, *nipple*	**Best.-Nr. 110067**
ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*	**Best.-Nr. 110068**



Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Aluminium, Pistolenform mit Normaldüse Ø 1,5 mm
aluminium, pistol-shape, with nozzle/nipple

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*	**Best.-Nr. 401023**
mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*	**Best.-Nr. 401024**
mit Stecknippel, *nipple*	**Best.-Nr. 401025**
ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*	**Best.-Nr. 401026**

Zubehör für Ausblaspistolen, *accessories for blow-out guns*

Düsen, *nozzles*

Normaldüse Ø 1,5 mm, *normal nozzle Ø 1,5 mm* **Best.-Nr. 110080**



Verlängerung, *extension bow*

leicht gebogen, 150 mm, *bended*

Best.-Nr. 110087



passende Spiralschläuche finden Sie auf Seite 07.11
suitable spiral hoses on page 07.11





Verteiler komplett mit Kupplungen NW 7,2, *distributor inc. coupling NW 7,2*

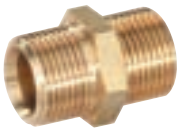
Anschluss Innengewinde, *connection internal thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits*	1/4“ rechts	**Best.-Nr. 110224**
	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110225**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110226**
mit 3 Abgängen *with 3 exits*	1/4“ rechts	**Best.-Nr. 110334**
	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110335**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110336**

Verteiler ohne Kupplungen, *distributor without couplings*

Anschluss Innengewinde, *connection internal thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits*	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110028**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110029**
mit 3 Abgängen *with 3 exits*	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110038**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110039**





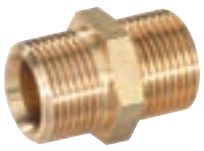
Reduktionen, *reducing joints*

2 Außengewinde mit Sechskant, *2 external threads, hexagonal*

1/4“ x 3/8“	**Best.-Nr. 325230**
1/8“ x 1/4“	**Best.-Nr. 325120**
3/8“ links x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320331**
1/2“ x 3/8“	**Best.-Nr. 320440**

Außen- und Innengewinde mit Sechskant, *external and internal thread, hexagonal*

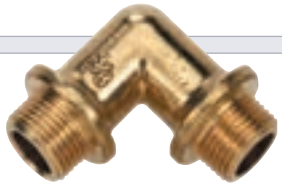
1/8“ rechts innen x 1/4“ rechts außen	**Best.-Nr. 325121**
1/8“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325122**
1/4“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325123**
3/8“ rechts innen x 1/2“ rechts außen	**Best.-Nr. 325124**
3/4“ rechts innen x 1/2“ rechts außen	**Best.-Nr. 325125**
1/8“ rechts innen x 1/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325126**
3/8“ rechts innen x 1/4“ rechts außen	**Best.-Nr. 325127**
1/2“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325128**
1/4“ links innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325129**
1/4“ links innen x 3/8“ links außen	**Best.-Nr. 325130**
3/8“ links innen x 3/8“ links außen	**Best.-Nr. 325131**

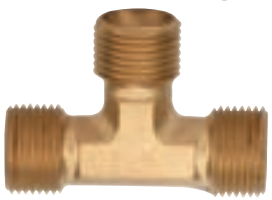


Doppelnippel, *hexagonal nipple*

mit beidseitigen Innenkonus 45°, *with both-sided inner cone 45°*

1/4“ rechts x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320220**
3/8“ rechts x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320330**
3/8" rechts x 3/4" rechts	**Best.-Nr. 320334**
1/2" rechts x 1/2" rechts	**Best.-Nr. 320335**
1/2" rechts x 3/4" rechts	**Best.-Nr. 320336**
1/4“ links x 1/4“ links	**Best.-Nr. 320221**
3/8“ links x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320332**
3/8“ links x 3/8“ links	**Best.-Nr. 320333**





Winkel, *elbow*

90° mit 45° Innenkonus, *90° with inner cone 45°*

2 x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320230**	2 x 1/2“ rechts	**Best.-Nr. 320223**
2 x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320222**		

T-Stück, *T-piece*

mit 45° Innenkonus, *with inner cone 45°*

3 x 1/4“	**Best.-Nr. 320224**	3 x 1/2“ rechts	**Best.-Nr. 320226**
3 x 3/8“	**Best.-Nr. 320225**		

Gewindetüllen, *threaded tails*

mit Innenkonus 45°, *with inner cone 45°*

1/8“ x	LW 4 mm	**Best.-Nr. 345011**	
1/8“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345012**	
1/4“ x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345013**	
1/4“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345014**	
3/8“ x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345016**	
3/8“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345017**	
3/8“	x LW 13 mm	**Best.-Nr. 345018**	
1/2“	x LW 13 mm	**Best.-Nr. 345019**	
3/8" links x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345021**	
3/8" links x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345022**	
1/4" links x	LW 4 mm	**Best.-Nr. 345023**	
1/4" links x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345024**	



Schlauchtüllen nach EN 1256, *tube tails according to EN 1256*

1/4“ x	4 mm	**Best.-Nr. 35021**
1/4“ x	6 mm	**Best.-Nr. 35022**
3/8“ x	4 mm	**Best.-Nr. 35023**
3/8“ x	6 mm	**Best.-Nr. 35024**
3/8“ x	8 mm	**Best.-Nr. 35025**
3/8“ x	9 mm	**Best.-Nr. 35026**



Schlauchtüllen nach EN 560, DIN 8542, *tube tails according to EN 560, DIN 8542*

1/8" x	4 mm	**Best.-Nr. 311206**
1/8" x	6 mm	**Best.-Nr. 311207**
1/4“ x	3,5 mm	**Best.-Nr. 311205**
1/4“ x	4 mm	**Best.-Nr. 311210**
1/4“ x	6 mm	**Best.-Nr. 311230**
1/4“ x	9 mm	**Best.-Nr. 311240***
3/8“ x	3,5 mm	**Best.-Nr. 311305**
3/8“ x	4 mm	**Best.-Nr. 311310**
3/8“ x	6 mm	**Best.-Nr. 311330**
3/8" x	8 mm	**Best.-Nr. 311208**
3/8“ x	9 mm	**Best.-Nr. 311340**
1/2" x	6 mm	**Best.-Nr. 311350**
1/2" x	9 mm	**Best.-Nr. 311360**



Überwurfmutter nach EN 560, DIN 8542, *union nut according to EN 560, DIN 8542*

G 1/8“,	rechts	**Best.-Nr. 310201**
G 1/4“,	rechts	**Best.-Nr. 310200**
G 3/8“,	rechts	**Best.-Nr. 310300**
G 1/2“,	rechts	**Best.-Nr. 310301**
G 1/8“,	links	**Best.-Nr. 310302**
G 1/4“,	links	**Best.-Nr. 310700**
G 3/8“,	links	**Best.-Nr. 310800**

*G 1/4", rechts (passend zu Best.-Nr. 311240) **Best.-Nr. 310250**



Überwurfmutter gemäß Kennzeichnungspflicht nach EN 1256, *union nut according to EN 1256*

für Autogenschläuche nach ISO 3821, *for autogenous hoses acc. to ISO 3821*

G 1/4“, rechts	**Best.-Nr. 35050**
G 3/8“, rechts	**Best.-Nr. 35067**
G 3/8“, links	**Best.-Nr. 35068**



Schlauchverbinder, *tube connectors*

4 mm	**Best.-Nr. 345010**
6 mm	**Best.-Nr. 345030**
8 mm	**Best.-Nr. 345050**
9 mm	**Best.-Nr. 345040**



Schlüsselmuffe, *bushing*

2-Wege, als Verbindungsschraube, *2-way connecting screw*

1/8“, rechts	**Best.-Nr. 320227**
1/4“, rechts	**Best.-Nr. 320228**
3/8“, rechts	**Best.-Nr. 320229**



Druckluftschläuche siehe Bereich Nr. 07 “Autogen- und Druckluftschläuche“
air pressure hoses, refer to point (7) "Autogenous and air-pressure hoses"

Notizen

Bestellung

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

info@rimag.de **Fax: +49 (0)7161/402 30 -31/-29/-32**

Artikel-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Anzahl	Einzelpreis	Gesamtpreis

Versandkostenanteil

Summe = €

Wir bestellen gemäß Ihren Lieferungs- und Vertragsbedingungen.

Firma

Name

Straße

PLZ / Ort

Telefon Kundennummer

Lieferadresse falls abweichend von Rechnungsadresse

Datum Unterschrift

Mindestnettobestellwert € 50,-

Mindermengenzuschlag € 10,-

Versandkosten per Packstück
(national, per DPD/ DHL)
Bis 31 kg € 6,80
Bis 40 kg € 18,00

Ab € 300,- Netto-Bestellwert
frei Haus Deutschland, bzw. frei dt. Grenze

Bis € 200,- Netto-Bestellwert
Verpackungskosten € 2,50

Zzgl.:

Aufschlag bei Gefahrgut (Beize)	€ 7,-
Aufschlag bei Gefahrgut (Spray/Lötmittel)	€ 5,-
Aufschlag bei Sperrgut/Übergröße	auf Anfrage
Zusatzverpackung bei Bruchgefahr	€ 5,-

Nachlieferungen von Nicht-Lagerware
zzgl. Porto + Verpackung

Retouren (ohne unser Verschulden) unter
Abzug von ca. 10 % Wiedereinlagerungsgebühr

Stand: 03.2021

RIMAG®

Exklusiv für den Fachhandel

www.rimag.de

Rief & Co. GmbH
Schweißtechnisches Zubehör

Zeppelinstraße 2
73095 Albershausen
Germany
info@rimag.de

Telefon und Fax

Zentrale +49 (0) 7161/402 30-0
Verkauf +49 (0) 7161/402 30-10
Fax +49 (0) 7161/402 30-31/-29/-32